



# النشريات (٣) الإسلامية

كِتَابُ

المقنع في رسم مصاحف الامصار مع كتاب النقط

تأليف

الامام ابي عمرو عثمان بن سعيد الداني

باعتناء

ارنر برنزل

لِسْتَانْبُولُ : مَطْبَعَةُ الدَّوْلَةِ ١٩٣٢

لجمعية المشرقيين الألمانية



## فهرس كتاب المقنع

٣-٢	مقدمة المؤلف
	باب ذكر من جمع القرآن في المصحف اولا ومن ادخله بين اللوحين
	ومن كتبه من الصحابة وعلى كم من نسخة جعل واين
١١- ٣	وجه بكل نسخة والسبب في ذلك
٣٢-١١	باب ذكر ما رسم في المصاحف بالحذف والاثبات
١٥-١١	ذكر ما حذفت منه الالف اختصارا على رواية قالون عن نافع
١٧	فصل : حذف الالف بعد ياء التي للنداء وبعد هاء التي للتنبيه
٢٠	فصل : حذف الالف بعد الراء في قوله « ترابا » و « قرآنا »
٢١	فصل : ذكر « آياتنا » و « كتاب » و « ايها » و « ساحر » و « اصحاب »
٢٢	فصل : حذف الالف من الاسماء الاعجمية
٢٣	فصل : حذف الالف من الجمع السالم
٢٤	فصل : ما اجتمع فيه الفان من جمع المؤنث السالم
٢٥	فصل : ما كان من الاستفهام فيه الفان او ثلاث
٢٧	فصل : حذف الالف التي هي صورة الهمزة
٢٧	فصل : حذف الف النصب اذا كان قبلها همزة قبلها الف
٢٨	فصل : حذف الالف بعد واو الجمع وبعد الواو الاصلية
٣٠	فصل : حذف الف الوصل في خمسة مواضع
٣٧-٣٢	باب ذكر ما حذفت منه الياء اجزاء بكسر ما قبلها منها
٤٠-٣٧	باب ذكر ما حذفت منه الواو اكتفاء بالضممة منها او لمعنى غيره

- ٣٨ فصل : حذف الواو التي هي صورة الهمزة
- ٣٩ فصل : كل همزة اتت بعد الف واتصل بها ضمير . . .
- ٤٧-٤٠ باب ذكر ما رسم بأبواب الالف على اللفظ او لمعنى
- ٤٤ فصل : زيادة الالف بعد الميم فى قوله « مائة » . . .
- ٤٥ فصل : رسم الف بعد الواو صورة للهمزة
- ٤٦ فصل : رسم النون الخفيفة الفا
- ٤٩-٤٧ باب ذكر ما رسم بأبواب الياء على الاصل
- ٥٢-٥٠ باب ذكر ما رسم بأبواب الياء زيادة او لمعنى
- ٥٤-٥٢ باب ذكر ما حذف من احدى الياءين اختصارا او ما أثبتت فيه على الاصل
- ٥٦-٥٤ باب ذكر ما رسمت الياء فيه على مراد التليين للهمزة
- ٥٧-٥٦ باب ذكر ما زيدت الواو فى رسمه للفرقان او لبيان الهمزة
- ٥٩-٥٧ باب ذكر ما رسمت الالف فيه واوا على لفظ التفخيم ومراد الاصل
- ٦٣-٥٩ باب ذكر ما رسمت فيه الواو صورة للهمزة على مراد الاتصال او التسهيل
- ٦٧-٦٣ باب ذكر الهمزة واحكام رسمها فى المصاحف
- ٧١-٦٧ باب ذكر ما رسم بالالف من ذوات الياء على اللفظ
- ٧٢-٧١ باب ذكر ما رسم بالياء من ذوات الواو لمعنى
- ٧٣-٧٢ باب ذكر ما حذف من احدى اللامين فى الرسم لمعنى وما أثبتت فيه على الاصل
- ٨٢-٧٣ باب ذكر ما رسم فى المصاحف من الحروف المقطوعة على الاصل والمروصلة على اللفظ
- ٨٨-٨٢ باب ذكر ما رسم فى المصاحف من هاءات التانيث بالتاء على الاصل او مراد الوصل
- ٩٧-٨٨ باب ذكر ما اتفقت على رسمه مصاحف اهل الامصار من اول القرآن الى آخره
- ١٠٥-٩٨ باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الامصار بالاثبات والحذف
- ١٠٨-١٠٦ باب ذكر ما اتفقت على رسمه مصاحف اهل العراق
- باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الحجاز والعراق والشام
- ١٣١-١٠٨ المنتسخة من الامام بالزيادة والنقصان

## فهرس كتاب النقط

١٣٢	مقدمة المؤلف
	باب ذكر من نقط المصاحف اولا من التابعين ومن كره ذلك ومن
١٣٢-١٣٤	ترخص فيه من العلماء
١٣٤-١٣٧	باب ذكر مواضع الحركات من الحروف وتراكب التنوين وتتابعه
١٣٥	فصل : فان لحق شيئا من هذه الحركات التنوين . . .
١٣٦	فصل : فان كانت الحركة اشهما . . .
١٣٧-١٣٨	باب ذكر علامة السكون والتشديد في الحروف
	فصل : وعامة اهل بلدنا يحملون على حروف المد مطاة بالجرء . . . ١٣٨
١٣٩-١٤٠	باب ذكر حكم النون الساكنة وما بعدها
١٤٠-١٤٢	باب ذكر احكام المظهر والمدغم
	فصل : فان كان الحرف الاول قد ادغم في الثاني وبقي
١٤١	بعض حركته . . .
١٤٢-١٤٤	باب ذكر احكام تليين الهمزات
١٤٤-١٤٦	باب ذكر احكام الصلات في الفات الوصل
١٤٥	فصل : فان نقطت مصحفا على رواية ورش . . .
١٤٦-١٤٧	باب ذكر احكام نقط ما نقص من هجاء
١٤٧-١٥٠	باب ذكر احكام نقط ما زيد في هجاء
١٥٠	فصل : وهذه الدارة التي يجمعها اهل النقط . . .
١٥٠-١٥١	باب ذكر امتحان مواضع الهمزات من الكلام
١٥١-١٥٣	باب ذكر اللام الف
<hr/>	
١٥٤-٢١٦	فهرس الآيات الواردة في كتاب التيسير وكتاب المفنع وكتاب النقط
٢١٦-٢٣٥	فهرس الحروف الاصلية والاصطلاحات
٢٣٦-٢٣٨	جدول الخطأ والصواب



كتاب

المقنع في معرفة رسم مصاحف الامصار

للامام ابى عمرو عثمان بن سعيد

الدانى



## بسم الله الرحمن الرحيم

قال ابو عمرو عثمان بن سعيد بن عثمان المقرئ :

٣ الحمد لله الذي اكرمنا بكتابہ المنزل ، وشرفنا بنبیہ المرسل ، احمدہ  
على ما اولانا من منته ، وخصنا به من جزیل نعمه ، حمدا يزلف عتيده ،  
ويوجب مزیده ، وصلى الله على محمد نبی الرحمة ومبلغ الحكمة وعلى  
٦ اھله وسلم تسليما

هذا كتاب اذكر فيه ان شاء الله ما سمعته من مشيختي  
ورويته عن ابياتي من مرسوم خطوط مصاحف اهل الامصار المدينة  
٩ ومكة والكوفة والبصرة والشام وسائر العراق المصطلح عليه قديما  
مختلفا فيه ومتفقا عليه وما انتهى الى من ذلك وصحح لدى منه عن الامام  
مصحف عثمان بن عفان رضي الله عنه وعن سائر النسخ التي انشخت  
١٢ منه الموجبة بها الى الكوفة والبصرة والشام واجعل جميع ذلك ابوابا  
وأصنّفه فصولا وأخّيه من بسط العلل وشرح المعاني لكي يقرب  
حفظه ويخفّ متناوله على من التمس معرفته من طالبي القراءة

(٩) وسائر اهل ب (١٣) بسط : غير موجودة في ل ب | شرح :  
غير موجودة في ل ت (١٤) حفظه وخف : غير موجوده في ب

وكاتبى المصاحف وغيرهم ممن قد اهل ذلك واضرب عن روايته  
واكتفى فيه دهرًا بظنه ودرايته وقد رأيت ان افتتح كتابى هذا بذكر  
بعض ما تأدى الى من الاخبار والسنن فى شأن المصاحف وجمع ٣  
القرآن فيها اذ لا يُستغنى عن ذكر ذلك فيه، اولا وبالله استعين وعلى  
الهامة للصواب اعتمد وهو حسبي ونعم الوكيل

باب ذكر من جمع القرآن فى المصحف اولا ومن ادخله بين ٦  
اللوحين ومن كتبه من الصحابة وعلى كم من نسخة جُمِلَ واين ووجه  
بكل نسخة والسبب فى ذلك

حدثنا ابو القسم خلف بن ابراهيم بن محمد المقرئ قراءةً منى عليه ٩  
قال حدثنا احمد بن محمد المكي قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا  
القسم بن سلام قال حدثنا المطلب بن زياد عن السدى عن عبد خير  
قال اول من جمع القرآن بين اللوحين ابو بكر رضى الله عنه حدثنا ١٢  
ابو عثمان سعيد بن عثمان النحوى قراءة عليه قال حدثنا قاسم بن اصبغ  
قال حدثنا محمد بن الجهم السمرى قال حدثنا جعفر بن عون قال حدثنا  
ابراهيم بن اسمعيل الانصارى عن ابن شهاب عن عبيد بن السباق عن ١٥  
زيد بن ثابت ان عمر بن الخطاب رضى الله عنه جاء الى ابى بكر فقال

(١) وكاتبى المصاحف : غير موجودة فى ت (٧) كم نسخة ش ر (١٢) لوحين  
ب ج ش | ابوبكر الصديق ش ر (١٦) بكر الصديق رضى الله عنه ت ش

ان القتل قد اسرع في قرآء القرآن ايام اليمامة وقد خشيت ان يهلك  
القرآن فاكتبته فقال ابو بكر فكيف نصنع بشئ لم يأمرنا فيه رسول الله  
صلى الله عليه وسلم بأمر ولم يعهد الينا فيه عهدا فقال عمر افعل فهو  
والله خير فلم يزل عمر بابي بكر حتى ارى الله ابا بكر مثل ما رأى عمر  
قال زيد فدعاني ابو بكر فقال انك رجل شاب قد كنت تكتب الوحي  
لرسول الله صلى الله عليه وسلم فاجمع القرآن واكتبه فقال زيد لابني  
بكر كيف تصنعون بشئ لم يأمركم فيه رسول الله صلى الله عليه وسلم  
بأمر ولم يعهد اليكم فيه عهدا قال فلم يزل بي ابو بكر حتى اراني الله  
٩ مثل الذي رأى ابو بكر وعمر فقال والله لو كلّفوني نقل الجبال لكان ايسر  
من الذي كلّفوني قال فجعلت اتبع القرآن من صدور الرجال ومن  
الرقاع ومن الاضلاع ومن العصب قال فققدت آية كنت اسمعها من  
١٢ رسول الله صلى الله عليه وسلم لم اجدها عند احد فوجدتها عند رجل  
من الانصار : « من المؤمنين رجال صدقوا ما عاهدوا الله عليه فمنهم من  
قضى نجه ومنهم من ينتظر » (س ٣٣ آ ٢٣) فالحقتها في سورتها فكانت  
١٥ تلك الصحف عند ابى بكر حتى مات ثم كانت عند عمر حتى مات ثم  
كانت عند حفصة

قال ابن شهاب فاخبرني انس بن مالك ان حذيفة بن اليمان

---

(٤) بابي بكر : يأتي ابا بكر ج ش ر | مثل رأى ج ش ت : مثل الذي رأى ت\*  
| فقال زيد ت | ايسر على ت

قدم على عثمان وكانوا يقاسون على مرج ارمينية فقال حذيفة  
لعثمان يا امير المؤمنين انى قد سمعت الناس يختلفوا فى القرآن اختلاف  
اليهود والنصارى حتى ان الرجل ليقوم فيقول هذه قراءة فلان قال ٣  
فارسل عثمان الى حفصة ان ارسلى الينا بالصحف فننسخها فى المصاحف  
ثم نردها اليك قال فارسلت اليه بالصحف قال فارسل عثمان الى زيد بن  
ثابت والى عبد الله بن عمرو بن العاص والى عبد الله بن الزبير والى ٦  
ابن عباس والى عبد الرحمن بن الحارث بن هشام فقال انسخوا هذه  
الصحف فى مصحف واحد وقال للنفر القرشيين ان اختلفتم اتم وزيد  
ابن ثابت فاكتبوه على لسان قریش فانما نزل بلسان قریش قال زيد ٩  
فجعلنا نختلف فى الشئ ثم نجمع امرنا على رأى واحد فاختلفوا  
فى « التابوت » فقال زيد « التابوت » وقال نفر القرشيين « التابوت »  
قال فابيت ان ارجع اليهم وأبوا ان يرجعوا الى حتى رفعنا ذلك الى عثمان ١٢  
فقال عثمان اكتبوه « التابوت » فانما أنزل القرآن على لسان قریش  
قال زيد فذكرت آية سمعتها من رسول الله صلى الله عليه وسلم لم اجدها  
عند احد حتى وجدتہا عند رجل من الانصار خزيمة بن ثابت : « لقد ١٥  
جاءكم رسول من انفسكم عزيز عليه ما عنتم حريص عليكم بالمؤمنين  
رءوف رحيم » (س ٩ آ ١٢٨) قال ابن شهاب قال انس فرد عثمان  
الصحف الى حفصة والقي ما سوى ذلك من المصاحف ١٨

(٤) ان : عبر موحدة فى ت (٤) تنسخها : ت (٩) فاكتبوا ش

(١٧) رحم الى آخر السورة ش : رحم الى آخرها ت

حدثنا خلف بن ابراهيم بن محمد ابن خاقان المقرئ قراءةً منى عليه قال  
حدثنا ابو بكر احمد بن محمد المسكى قال حدثنا علي بن عبد العزيز قال حدثنا  
٣ . القسم بن سلام قال حدثنا عبد الرحمن بن مهدي قال حدثنا ابراهيم بن  
سعد عن الزهري عن عبيد بن السباق ان زيد بن ثابت حدثه قال  
ارسل الى ابو بكر مقتل اهل اليمامة واذا عمر عنده فقال ابو بكر ان  
٦ عمر أتاني فقال ان القتل قد استحرّ بقراء القرآن يوم اليمامة واني اخشى  
ان يستحرّ القتل بالقراء في المواطن كلها فيذهب قرآن كثير واني ارى  
ان تأمر بجمع القرآن قال فقلت له كيف افعل شيئاً لم يفعله رسول الله  
٩ صلى الله عليه وسلم فقال هو والله خير فلم يزل عمر يراجعني في ذلك حتى  
شرح الله صدرى له ورأيت فيه الذي رأى عمر قال زيد قال ابو بكر  
انت رجل شاب عاقل لا تهتمك قد كنت تكتب الوحي لاني صلى الله  
١٢ عليه وسلم فتتبع القرآن فتجمعه وساق الخبر على معنى ما تقدم وقال  
فيه فتتبع القرآن اجمعه من الرقاع والعشب والخاف ومن صدور الرجال  
فوجدت آخر براءة (٩ آ ١٢٨) مع خزيمة بن ثابت : « لقد جاءكم رسول  
١٥ من انفسكم » حتى ختم السورة

قال عبد الرحمن حدثنا ابراهيم بن سعد عن الزهري عن انس بن

(٣) قال وحدثني رجل عن ابراهيم بن سعيد ب (٤) عن الزهري - (١٦) بن سعد :  
ساقطة في ت (٥) الى ابى بكر بقتل ش | بفعل رح (٧) بالبراءة :  
غير موجودة في ش : بعرا القرآن م (٨) فلت م (١١) انك انت ش . ن

مالك ان حذيفة بن اليان قدم على عثمان فذكر القصة وقال فيها فارسل  
عثمن الى زيد بن ثابت والى عبد الله بن الزبير وسعيد بن العاص  
وعبد الرحمن بن الحارث وامرهم ان ينسخوا الصحف فى المصاحف ثم ٣  
قال للرهط القرشيين الثلاثة ما اختلفتم فيه اتم وزيد فاكتبوه بلسان  
قريش فانه نزل بلسانهم قال ففعلوا حتى اذا نسخوا الصحف فى المصاحف  
بعث عثمان الى كل افق بمصحف من تلك المصاحف التى نسخوها ثم ٦  
امر بما سوى ذلك من القراءة فى كل صحيفة او مصحف ان يخرق

حدثنا خلف بن احمد بن هاشم قراءة عليه قال حدثنا زياد بن  
عبد الرحمن قال حدثنا محمد بن يحيى بن حميد قال حدثنا محمد بن يحيى ٩  
ابن سلام عن ابيه قال اخبرنى صاحب لى عن سعيد عن قتادة ان  
حذيفة بن اليان قال لعثمان بن عفان ما كنت صانعا اذا قيل قراءة فلان  
وقراءة فلان وقراءة فلان كما صنع اهل الكتاب فاصنعه الان فجمع ١٢  
عثمن الناس على هذا المصحف وهو حرف زيد

حدثنا عبد الرحمن بن عبد الله بن خالد الفرياضى قراءة عليه قال  
حدثنا على بن محمد بن احمد بن نصير البغدادى قال حدثنا احمد بن ١٥  
الصقر بن ثوبان قال حدثنا محمد بن عبيد بن حساب قال حدثنا  
حماد بن زيد عن ايوب عن ابى قلابة تميم عن رجل من بنى تميم يقال له

احسب انس بن مالك قال اختلف المعلمون في القرآن حتى اقتتلوا  
او كان بينهم قتال فبلغ ذلك عثمان فقال عندي تختلفون وتكذبون به  
٣ وتلحنون فيه يا اصحاب محمد اجتمعوا فاكتبوا للناس اماما يجمعهم قال  
وكانوا في المسجد فكثروا فكانوا اذا تماروا في الآية يقولون انه اقرأ  
رسول الله صلى الله عليه وسلم هذه الآية فلان بن فلان وهو على  
٦ رأس اميال من المدينة فيُبعث اليه من المدينة فيجئ فيقولون كيف  
اقرأك رسول الله صلى الله عليه وسلم آية كذا وكذا فيقول كذا  
وكذا فيكتبون كما قال

٩ حدثنا سلمون بن داود القروي قراءة مني عليه قال حدثنا عبد العزيز  
ابن محمد بن ابي رافع قال حدثنا اسمعيل بن اسحق قال حدثنا سليمان  
ابن حرب قال حدثنا حماد بن زيد قال حدثنا ايوب عن ابي قلابة قال  
١٢ حدثني من كان يكتب معهم قال حماد اظنه انس بن مالك القشيري  
قال كانوا يختلفون في الآية فيقولون اقرأها رسول الله صلى الله عليه  
وسلم فلان بن فلان فعسى ان يكون على رأس ثلاث ليال من المدينة  
١٥ فيُرسل اليه فيجاء به فيقال له كيف اقرأك رسول الله صلى الله عليه وسلم  
فيقول كذا وكذا فيكتب كما يقول

حدثنا عبد الرحمن بن عثمان بن عفان القشيري الزاهد قراءة عليه

(١) المتعلمون ش (٣) اجمعوا ش | جمعهم ت | قال : غير موجودة في ش ت  
(٩-١٦) ساقطة في ت (١٤) على رأس ثلاث ليال : على ثلاث ابدال ر على ثلاث  
اميال ش

قال حدثنا قاسم بن اصبغ قال حدثنا احمد بن زهير بن حرب قال حدثنا  
قتيبة بن سعيد قال حدثنا يحيى بن زكريا قال حدثنا مجالد عن عامر قال  
قال صعصعة استخلف الله ابا بكر فاقام الصحف ٣

حدثنا ابو محمد خلف بن احمد العبدري قراءة عليه قال حدثنا زياد  
ابن عبد الرحمن اللؤلؤى قال حدثنا محمد بن يحيى بن حميد قال حدثنا محمد  
ابن يحيى بن سلام عن ابيه عن ابراهيم بن محمد عن هشام بن عروة ٦  
عن ابيه ان ابا بكر الصديق اول من جمع القرآن فى المصاحف حين قتل  
اصحاب اليمامة وعثمن الذى جمع المصاحف على مصحف واحد

حدثنا خلف ابن حمدان ابن خاقان المالكى قال حدثنا محمد بن عبد الله ٩  
ابن زكريا قال حدثنا عمى يحيى بن زكريا قال حدثنا يونس قال ابن وهب  
سمعت مالكا يقول انما ألف القرآن على ما كانوا يسمعون من قراءة  
رسول الله صلى الله عليه وسلم ١٢

حدثنا الخاقانى قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على بن عبد العزيز  
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا عبد الرحمن بن مهدي عن شعبة عن  
علقمة بن مرثد عن رجل عن سويد بن غفلة قال قال على رضى الله ١٥  
عنه لو وُليتُ لفعلت فى المصاحف الذى فعل عثمان

حدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد المكي قال حدثنا على



قال حدثنا القسم قال حدثنا ابن مهدي عن شعبة عن ابي اسحق عن مصعب بن سعد قال ادركت الناس حين شقق عثمان المصاحف فاعجبهم ذلك او قال لم يعجب ذلك احد

حدثنا احمد بن ابراهيم بن فراس المكي اجازة قال حدثنا عبد الرحمن ابن عبد الله بن محمد قال حدثني جدي قال حدثنا ابن عيينة عن مجالد عن الشعبي قال سألنا المهاجرين من اين تعلمتم الكتاب قالوا من اهل الحيرة وقالوا لاهل الحيرة من اين تعلمتم قالوا من الانبار

قال ابو عمرو اكثر العلماء على ان عثمان بن عفان رضى الله عنه لما كتب المصحف جعله على اربع نسخ وبعث الى كل ناحية من النواحي بواحدة منهم فوجه الى الكوفة احديهن والى البصرة اخرى والى الشام الثالثة وامسك عند نفسه واحدة وقد قيل انه جعله سبع نسخ ووجه من ذلك ايضا نسخة الى مكة ونسخة الى اليمن ونسخة الى البحرين والاول اصح وعليه الايمة

وسئل مالك رحمه الله هل يكتب المصحف على ما احدثه الناس من الهجاء فقال لا الا على الكتابة الاولى

حدثنا ابو محمد عبد الملك بن الحسن بن عبد العزيز بن علي حدثهم قال حدثنا المقدم بن تليد قال حدثنا عبد الله بن عبد الحكم قال قال اشهب سئل مالك فقل له ارايت من استكتب مصحفا اليوم اترى

ان يكتب على ما احدث الناس من الهجاء اليوم قال لا ارى ذلك  
ولكن يكتب على الكتبة الاولى قال ابو عمرو ولا مخالف له في ذلك  
من علماء الامة وبالله التوفيق ٣

### باب ذكر ما رسم في المصاحف بالحذف والاثبات

- ذكر ما حذف منه الالف اختصارا : حدثنا احمد بن عمر بن محمد بن ٦  
عمرو الجيزي قراءة مني عليه قال حدثنا محمد بن احمد بن عبد العزيز الامام  
قال حدثنا عبد الله بن عيسى المدني قال حدثنا عيسى بن مينا قالون عن نافع  
ابن ابي نعيم القاري قال الألف غير مكتوبة يعني في المصاحف في قوله في ٩  
البقرة (س ٢) : « وما يخذعون » (آ ٩) « واذ وعدا موسى » (آ ٥١)  
« ووعدناكم » (س ٨٠ آ ٢٠) حيث وقعن « فاخذتكم الصلعة » (آ ٥٥)  
« تشبه علينا » (آ ٧٠) « خطيئته » (آ ٨١) « تطهرون » و « اسرى » ١٢  
و « تقدوهم » (آ ٨٥) « اوكلما عهدوا » (آ ١٠٠) « وتصريف الريح »  
(آ ١٦٤) « طعام مسكين » (آ ١٨٤) « فيضعفه » (آ ٢٤٥)  
و « يضعف » و « مضغفة » حيث وقعن « ولولا دفع الله » حيث وقعت ١٥  
(آ ٢٥١ وفي س ٢٢ آ ٤٠) « فرهن مقبوضة » (آ ٢٨٣) وفي آل عمران  
(س ٣) : « منهم تقية » (آ ٢٨) مكتوبة بالياء « فيكون طيرا » حيث وقع  
(آ ٤٩ وس ١١٠ آ ٥) « وقتلوا وقتلوا » (آ ١٩٥) وفي النساء (س ٤) :

- « وثَلثَ ورُبِعَ » (آ٣) « ذَرَيَّةٌ ضَعُفَا » (آ٩) « كَتَبَ اللهُ عَلَيْكُمْ »  
 (آ٢٤) « وَالَّذِينَ عَقَدَتْ أَيْمَانُكُمْ » (آ٣٣) « حَسَنَةٌ يَضْعَفُهَا » (آ٤٠)  
 ٣ « أَوَلَمْ تَسْمَعْ مِنَ النِّسَاءِ » (آ٤٣) ومثله في المائدة (س ٥) « فَلَقْتُلُوهُمْ »  
 (آ٩٠) « مَرَانِمًا كَثِيرًا » (آ١٠٠) وفي المائدة (س ٥) : « سَبِيلَ  
 السَّلَامِ » (آ١٦) « فَبِمَا بَلَغْتَ رِسَالَتَهُ » (آ٦٧) « بَلَغَ الْكُفَّةَ ... طَعَامُ  
 ٦ مُسْكِينٍ » (آ٩٥) « قِيمًا لِلنَّاسِ » (آ٩٧) « عَلَيْهِمُ الْاَوَّلِينَ » (آ١٠٧)  
 « فَيَكُونُ طَيْرًا » (آ١١٠) « اكْكُلُونَ لِّلسَّحْتِ » (آ٤٢) وفي الانعام  
 (س ٦) : « وَلَا طَيْرٌ يَطِيرُ » (آ٣٨) « وَذُرِّيَّتَهُمْ » (آ٨٧) « اكْبَرُ  
 ٩ مَجْرِمِهَا » (آ١٢٣) « حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ » (آ١٢٤) « دَارَ السَّلَامِ »  
 (آ١٢٧) وفي الاعراف (س ٧) : « اِنَّمَا طَيْرُهُمْ » (آ١٣١) « وَبُطْلُ  
 مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ » (آ١٣٩) « عَلَيْهِمُ الْخَبِيثُ » (آ١٥٧) « وَكَلِمَتُهُ »  
 ١٢ (آ١٥٨) حَيْثُ وَقَعَتْ « خَطِيئَتُكُمْ » (آ١٦١) « اِذَا مَسَّهْمٌ طَيْفٌ » (آ٢٠١)  
 وفي الانفال (س ٨) : « الْحَقُّ بِكَلِمَتِهِ » (آ٧) « وَتَخُونُوا اٰمَنَتَكُمْ »  
 (آ٢٧) وفي التوبة (س ٩) : « اِنْ يَعْمُرُوا مَسْجِدَ اللهِ » (آ١٧) « خَلْفَ  
 ١٥ رَسُولِ اللهِ » (آ٨١) وفي يونس (س ١٠٣) : « كَلِمَتُ رَبِّكَ » وفي هود  
 (س ١١) : « بَطْلٌ وَمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ » (آ١٦) « يَضْعَفُ لَهُمْ » (آ٢٠) « قَالُوا  
 سَلِمًا قَالَ سَلِمَ » حَيْثُ وَقَعَ (آ٦٩ وس ٢٥٥) وفي يوسف (س ١٢) :  
 ١٨ « اٰيَاتٍ لِلسَّائِلِينَ » (آ٧) « وَفِي غَيْبَتٍ » (آ١٠ و ١٥) يَحْذِفُ الْاَلْفَ فِي

الحرفين وفي الرعد (س ٤٢١٣): «وسيعلم الكفّر» وفي ابراهيم (س ١٤٨٠): «به الريح» وفي بنى اسرائيل (س ١٧ ١٣١): «طيره فى عنقه»  
 وفى الكهف (س ١٨): «تزوّر عن كهفهم» (١٧١) «لكلمته ٣ ولن» (٢٧١) «نفسا زكية» (٧٤١) «لتخذت عليه» (٧٧١)  
 «تذروه الريح» (٤٠٥) «لكلمت ربى» (١٠٩١) وفى مريم (س ١٩٢٥): «تسقط عليك» وفى طه (س ٢٠): «الارض مهّدا» حيث ٦  
 وقع (٥٣١ وس ١٠٤٣ وس ٦٧٨) «وواعدنكم» (٨٠١) وفى الانبياء (س ٢١): «فجعلهم جذّا» (٥٨١) «تعمل الخبيث» (٧٤١)  
 «كانوا يسرعون» (٩٠١) «وحرّم على قرية» (٩٥١) وفى الحج ٩ (س ٢٢): «انّ الله يدافع» (٣٨١) «ولولا دفع الله» (٤٠١) «للاذين يقتلون» (٣٩١) «معجزين» (٥١١) وفى المؤمنون (س ٢٣):  
 «لامنتهم» (٨١) «المضغة عظما فكسونا العظم» (١٤١) «سُمرا ١٢ تهجرون» (٦٧١) وفى النور (س ٢٤ ٤٣١): «يخرج من خلله»  
 وفى الفرقان (س ٢٥): «ارسل الريح» (٤٨١) «فيها سرّجا» (٦١١)  
 «وذريتنا» (٧٤١) وفى النمل (س ٢٧): «ايّتنا مبصرة قالوا» ١٥ (١٣١) «طيركم عند الله» (٤٧١) «بل ادرك علمهم» (٦٦١)  
 وفى القصص (س ٢٨): «فرغا ان كادت» (١٠١) «قالوا سحرنا

- تظهِرُهَا وَقَالُوا ، ( ٤٨ ) وَفِي الْمُنْكَبُوتِ (س ٥٠ آ ٢٩) : « آيَتٌ مِنْ رَبِّهِ »  
 وَفِي لُقْمَانَ (س ٣١) : « وَفَضْلُهُ » (آ ١٤) « وَلَا تَصْغُرْ » (آ ١٨)  
 ٣ وَفِي الْأَحْزَابِ (س ٣٣) : « تَظْهَرُونَ مِنْهُمْ » (آ ٤) وَكَذَلِكَ فِي الْمَجَادَلَةِ  
 فِي الْحَرْفِينَ (س ٥٨ آ ٢ و ٣) وَكَذَلِكَ حَيْثُ وَقَعَ « يَضْعَفُ لَهَا » (آ ٣٠)  
 وَفِي سَبَأٍ (س ٣٤) : « فِي مَسْكَنِهِمْ » (آ ١٥) « وَهَلْ يَجْزِي » (آ ١٧)  
 ٦ « رَبَّنَا بُعِدْ » (آ ١٩) وَفِي فَاطِرِ (س ٤٠ آ ٣٥) « عَلَى بَيْتٍ مِنْهُ » وَفِي يَسَ  
 (س ٣٦) : « فَكُفُّوا » (آ ٥٥) حَيْثُ وَقَعَ « حَمَلْنَا ذُرِّيَّتَهُمْ » (آ ٤١)  
 « بِقُدْرٍ عَلَى أَنْ » (آ ٨١) وَفِي وَالصَّافَاتِ (س ٣٧ آ ٧٠) : « فَهَمَّ عَلَى  
 ٩ أَثَرِهِمْ » وَفِي الزُّمَرِ (س ٣٩ آ ٣) : « مَنْ هُوَ كَذِبٌ » وَفِي غَافِرِ (س ٤٠  
 آ ٦) : « كَلِمَتٌ رَبِّكَ » وَفِي فَصَلَتِ (س ٤١ آ ٤٧) : « وَمَا تَخْرُجُ مِنْ  
 ثَمَرَاتٍ » وَفِي حَمِّ الشُّورَى (س ٤٢) : « وَيُحَقِّقُ الْحَقَّ بِكَلِمَتِهِ » (آ ٢٤)  
 ١٢ وَ« أَنْ يَشَأْ يُسْكِنَ الرِّيحَ » (آ ٣٣) وَفِي الزُّخْرَفِ (س ٤٣) : « عَلَيْهِ  
 اسْمُورَةُ » (آ ٥٣) وَ« وَقُلْ سَلَامٌ » (آ ٨٩) وَفِي الْأَحْقَافِ (س ٤٦) : « أَوْ الثَّرَّةُ  
 مِنْ عِلْمٍ » (آ ٤) وَ« بِقُدْرٍ عَلَى » (آ ٣٣) وَفِي الْقِتَالِ (س ٤٧ آ ٤) : « وَالَّذِينَ  
 ١٥ قَتَلُوا » وَفِي الْفَتْحِ (س ٤٨ آ ١٠) : « بِمَا عَاهَدَ عَلَيْهِ اللَّهُ » وَفِي الذَّارِيَّاتِ  
 (س ٥١ آ ٢٥) : « فَقَالُوا سَلَامًا قَالَ سَلَامٌ » وَفِي الطُّورِ (س ٥٢ آ ٢١)  
 « وَاتَّبَعْتُمْ ذُرِّيَّتَهُمْ ... بِهِمْ ذُرِّيَّتَهُمْ » وَفِي التَّحْرِيمِ (س ٦٦) : « وَأَنْ تَظْهَرُهَا  
 ١٨ عَلَيْهِ » (آ ٤) « بِكَلِمَتٍ رَبِّهَا وَكُتِبَ » (آ ١٢) وَفِي نَ وَالْقَلَمِ (س ٦٨

٤٩٩): « لولا ان تذكره » وفي المعارج (س ٧٠ آ ٤٠) « برب المشرق  
والمغرب » وفي نوح (س ٧١ آ ٢٥) « مما خطيئتهم » وفي الانسان  
(س ٧٦ آ ٢١) « عليهم ثيب سندس » وفي النبا (س ٧٨ آ ٣٥) ٣  
« لغوا ولا كذبا »

قال ابو عمرو فهذا جميع ما في رواية عبد الله بن عيسى عن قالون  
عن نافع مما حذف منه الالف في الرسم وحدثنا ابو الحسن ابن ٦  
غلبون قراءة متى عليه قال حدثنا ابى قال حدثنا محمد بن جعفر قال  
حدثنا اسمعيل بن اسحق القاضي عن قالون عن نافع بعامة هذه  
الحروف وزاد في السكف (س ١٨ آ ٧٦) « فلا تصحبنى » وفي الحج ٩  
(س ٢٢ آ ٢) « سكرى وماهم بسكرى » وفي عسق (س ٤٢ آ ٣٧)  
« كبير الاثم » ومثله في النجم (س ٥٣ آ ٣٢) وفي الواقعة (س ٥٦ آ ٧٥)  
« بمواقع النجوم » وفي المطففين (س ٨٣ آ ٢٦) « ختمه مسك » ١٢  
وفي الفجر (س ٨٩ آ ٢٩) « فادخلنى فى عبدى »

قال ابو عمرو ورأيت رسم عامة الحروف المذكورة فى مصاحف اهل  
العراق وغيرها على نحو ما رويناه عن مصاحف اهل المدينة ١٥

حدثنا خلف بن ابرهيم بن محمد قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على  
ابن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد القسم بن سلام قال رأيت فى الامام  
مصحف عثمان بن عفان استخرج لى من بعض خزائن الامراء - ورأيت ١٨

فيه أثر دمه - في سورة البقرة (س ٢ آ ٥٨) « خطيئكم » بحرف واحد  
والتي في الاعراف (س ٧ آ ١٦١) « خطيئتكم » بحرفين قال ابو عمرو  
٣ وكذلك التي في نوح (س ٧١ آ ٢٥) في جميع المصاحف بحرفين  
« وميكل » (س ٢ آ ٩٨) بغير الف وفي يوسف (س ١٢ آ ٣١) « حش لله »  
وفي الرعد (س ١٣ آ ٤٢) « وسيعلم الكفّر » وفي طه (س ٢٠ آ ٦٣)  
٦ « ان هذّن »

قال وكذلك رأيت التثنية المرفوعة كلها فيه بغير الف وفي المؤمنون  
(س ٢٣ آ ٧٢) « ام تسئلهم خراجا » وفيها (٨٥، ٨٧، ٨٩) « سيقولون لله  
٩ لله لله » وفي الانسان (س ٧٦) « قواريرا » الاولى (١٥ آ) بالالف  
والثانية (١٦ آ) كانت بالالف فُكِّت ورأيت اثرها بيّنا هناك واما  
« سلسلا » (س ٧٦ آ ٤) فرأيتها قد درست

١٢ حدثنا الخاقاني قال حدثنا احمد المكي قال حدثنا علي بن عبد العزيز  
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا حجاج عن هرون قال حدثنا عاصم  
الجحدري قال هو في الامام مصحف عثمان بن عفان الذي كتبه للناس  
١٥ كلهن « لله لله » يعني قوله في المؤمنون « سيقولون لله » قال عاصم  
واول من زاد هاتين الالفين نصر بن عاصم الليثي . قال ابو عبيد ثم تأملت  
في الامام فوجدتها على ما رواه الجحدري قال وهكذا رأيتها في مصحف  
١٨ قديم بالغر بُعث به اليهم قبل خلافة عمر بن عبد العزيز وكذلك هي في  
مصاحف المدينة وفي مصاحف الكوفة جميعا واحسب مصاحف الشام عليها

حدثنا محمد بن علي قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا سليمان بن  
خلاد قال حدثنا يزيد بن علي قال في مصاحف اهل المدينة ومكة « وسيعلم  
الكنفر » (س ١٣ آ ٤٢) علي واحد ٣

فصل : قال ابو عمرو واجمع كتاب المصاحف على حذف الالف  
من الرسم بعد ياء التي للنداء وبعد هاء التي للتنية اختصارا ايضا وذلك  
في نحو قوله « يا ايها الناس » و « يارض » و « يا ولي الالباب » و « يا خت ٦  
هرون » و « يئادم » و « ينوح » و « يلوط » و « يهود » و « يشعيب »  
و « يصلح » و « يهرون » و « يمريم » و « يفرعون » و « يهامان » و « يملك »  
و « ياسفي » و « يويلتي » و « يحسرتي » و « يرب » و « يبنى » و « يبنى ٩  
و « يقوم » و « هانتم » و « هؤلاء » و « هذا » و « هذه » و « هذن »  
و « هتين » و « هكذا » وما كان مثله حيث وقع والالف الثانية في  
الخط بعد الياء والهاء فيما كان بعدهما فيه همزة هي الهمزة لكونها ١٢  
مبتدأة

وكذلك اجمعوا على حذف الالف في قوله « الرحمن » عز وجل حيث  
وقع وفي قوله « ذلك » و « ذلكم » و « ذلكن » و « اولئك » و « اولئكم » ١٥  
و « لكن » و « لكنه » و « لكني » و « لكنكم » و « ولكن لا »  
وشبهه من لفظه حيث وقع



وكذلك حذفوا الالف بعد اللام في قوله «الملئكة» و«ملئكة»  
و«ملئكته» و«السلم» و«سلم» و«سلما» و«اله» و«الهكم»  
٣ و«والهنا» و«الهه» وشبهه من لفظه وكذلك حذفوها في قوله  
«سبحن» و«سبحنه» و«سبحنك» حيث وقع الا موضعا واحدا في  
الاسراء (س ١٧ آ ٩٣) قوله «قل سبحان ربي» فان المصاحف اختلفت  
٦ فيه لا غير ورأيت انا في مصاحف اهل العراق العتق بالالف

وكذلك رسموا التثنية المرفوعة بغير الف كقوله «وامرأتين»  
و«رجلن» و«لسحرن» و«ما يعلمن» و«يحكمن» و«يقتلن» و«اضلنا»  
٩ وشبهه وسواء كانت الالف اسما او حرفا ما لم تقع طرفا ووقعت حشوا  
وكذلك حذفوا الالف بعد النون التي هي ضمير جماعة المتكلمين  
نحو قوله «انجيناكم» و«اتيناكم» و«اغوينكم» و«مكتهم»  
١٢ و«اتينه» و«علمنه» و«اتينك» و«ارسلنك» و«اتينها»  
و«فرشنها» و«فقهمنها» و«انشأنهن» و«فجعلنهن» وما  
كان مثله

١٥ وكذلك حذفوا الالف بعد اللام في قوله «بنلهم» و«غلما»  
و«علمين» و«خطف» و«الف» و«السلسل» و«البلغ» و«بلغا»  
و«الخلق» وكذلك «الضلل» و«في ظلل» و«الضللة» و«الكلملة»

و « ولا حُلْ » و « من خُلْه » و « ظُلْله » و « ظُلْلهَا » و « ظُلْلهِم » و « حُلْ »  
و « اغْلُلَا » و « الاغْلُل » و « من سلْله » وشبهه مما فيه لامان حيث وقع  
وكذلك حذفوا الالف بعد العين في قوله « تعلى الله » و « فتعلى الله »<sup>٣</sup>  
حيث وقع وكذلك حذفوها بعد الباء في قوله « تبرك » حيث وقع وكذا  
« بركنا » و « مبركا » و « مبركة » و « المبركة » وكذا حذفوها بعد الياء  
في قوله « القيْمة » في جميع القرآن وكذا حذفوها بعد الطاء<sup>٦</sup>  
في قوله « الشيطان » و « من سلْطن » حيث وقعا وكذا حذفوها  
بعد السين في قوله « المسْجِد » و « مسْجِد » حيث وقعا وكذا حذفوها  
بعدها في « المسْكين » و « مسْكين » و « مسْكنهم » حيث وقع<sup>٩</sup>  
وكذلك حذفوها بعد اللام في قوله « اللعْنون » و « من اللعْين »  
و « اللت » وفي قوله « ملقوا » و « ملقوه » و « فلقيه » و « يلقوا »  
حيث وقع وفي قوله « آلتى » و « آلتى » حيث وقعا وكذا حذفوها<sup>١٢</sup>  
بعدها في قوله « ثلثة » و « ثلث » و « ثلثين » حيث وقع وكذا  
حذفوها بعد الميم في قوله « ثمنية » و « ثمنى حجج » و « ثمين » حيث وقع  
وكذا حذفوها بعد الحاء في قوله « اصْحب النار » و « اصْحب الجنة »<sup>١٥</sup>  
و « اصْحب مدين » وشبهه وكذا حذفوها بعد الصاد والتاء في قوله

« النضرى » و « نضرى » و « اليتى » و « يتى » فى جميع القرآن وكذا حذفوها بعد الهاء فى قوله « الانهر » و « انهر » حيث وقع وكذا ٣ حذفوها بعد اللام فى قوله « الثن جئت بالحق » و « فالثن بشروهن » و « الثن خفف الله عنكم » وشبهه من لفظه الا موضعاً واحداً فانهم اثبتوا الالف فيه وهو قوله فى سورة الجن (س ١٠٧٢) « فن يستمع الآن » وكذا حذفوها بعد الواو فى قوله « السموات » و « سموات » فى جميع القرآن الا فى موضع واحد فان الالف مرسومة فيه وهو قوله فى فصلت (س ٤١ آ ١٢) « سبع سموات » فاما الالف التى بعد الميم ٩ فمحذوفة فى كل موضع بلا خلاف

فصل : قال ابو عمرو وكذلك حذفت الالف بعد الراء فى قوله « ترابا » فى ثلاثة مواضع واثبتوها فيما عداها اولها فى الزعد (س ١٣ آ ٥) ١٢ « اذا كنا ترابا » وفى النمل (س ٦٧ آ ٢٧) « اذا كنا ترابا وءاباؤنا » وفى عم يتساءلون (س ٧٨ آ ٤٠) « يلىتنى كنت ترابا » وكذلك حذفت الالف بعد الهمزة فى قوله « قرءانا » فى مكانين فى يوسف (س ١٢ آ ٢) ١٥ « انا انزلناه قرءانا عربيا » وفى الزخرف (س ٤٣ آ ٣) « انا جعلناه قرءانا عربيا » ورأيت انا هذين الموضعين فى مصاحف اهل العراق وغيرها بالالف وكذلك حذفت الالف بعد العين فى قوله فى الانفال ١٨ (س ٨ آ ٤٢) « فى الميعد » فى هذا الموضع خاصة وسائر المواضع بالالف

اخبرني بهذه الحروف خلف بن ابراهيم فيما اذن لي في روايته  
عن ابي بكر محمد بن عبد الله الاصبغاني عن شيوخه عن محمد  
ابن عيسى

٣

فصل : قال ابو عمرو وكل شيء في القرآن من ذكر « اياتنا » فهو  
بغير الالف الا في موضعين فانهما رسما بالالف وهما في يونس (س ١٠  
آ ٢١ و ١٥) « مكر في اياتنا » و « اياتنا بينت » وكل شيء في القرآن  
من ذكر « الكتاب » و « كتاب » فهو بغير الالف الا في اربعة مواضع  
اولها في الرعد (س ١٣ آ ٣٨) « لكل اجل كتاب » وفي الحجر  
(س ١٥ آ ٤) « الا ولها كتاب معلوم » وفي الكهف (س ١٨ آ ٢٧) ٩  
« من كتاب ربك » وفي النمل (س ١٢٧ آ ١) « تلك ايات القرآن وكتاب  
مبين » فان الالف فيه مرسومة وكل شيء في القرآن من ذكر « ايها »  
فهو بالالف الا ثلاثة مواضع فان الالف فيها محذوفة اولها في النور ١٢  
(س ٢٤ آ ٣١) « ايه المؤمنون » وفي الزخرف (س ٤٣ آ ٤٩) « يا ايه السحر »  
وفي الرحمن (س ٣١ آ ٥٥) « ايه الثقلن » وكل شيء في القرآن من ذكر  
« ساحر » فهو مرسوم بغير الف الا موضعاً واحداً فان الالف فيه ١٥  
مرسومة وهو قوله في الذاريات (س ٥١ آ ٥٢) « الا قالوا ساحر »  
حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله قال  
حدثنا عيسى عن نافع قال كل ما في القرآن من « سحر » فالالف قبل ١٨

- الحاء في الكتاب وكذلك رسمت الالف بعد الحاء في الشعراء  
(س ٣٧٢٦) في قوله « بكل سحّار » ليس في القرآن غيره حدثنا احمد  
٣ ابن عمر قال حدثنا محمد بن منير قال حدثنا عبد الله قال حدثنا قالون  
عن نافع « بكل سحّار » في الشعراء الالف بعد الحاء في الكتاب  
وحدثنا فارس بن احمد قال حدثنا عبد الله بن طالب قال حدثنا اسمعيل  
٦ ابن شعيب قال حدثنا احمد بن سلمويه قال حدثنا محمد بن يعقوب قال  
حدثنا العباس بن الفضل قال حدثنا قتيبة بن مهران قال قال الكسائي  
لم يكتب « سحّار » يعني بالالف الا التي في الشعراء وحدها  
٩ وكتبوا في كل المصاحف « اصحب ليكة » في الشعراء  
(س ١٧٦٢٦) وص (س ١٣٨٣٨) بلام من غير الف قبلها  
ولا بعدها وفي الحجر (س ٧٨١٥) وق (س ١٤٥٠) « الأيكة »  
١٢ بالالف واللام قال ابو عبيد وكذلك رأيت ذلك في الامام اخبرنا  
ايضا بعامّة هذا الفصل خلف ابن خاقان عن محمد بن عبد الله عن اصحابه  
عن محمد بن عيسى  
١٥ فصل : قال ابو عمرو واتفق كتاب المصاحف على حذف الالف  
من الاسماء الالعجية المستعملة نحو « ابراهيم » و « اسمعيل » و « اسحق »  
و « هرون » و « عمران » و « لقمن » وشبهها وكذا حذفوها من « سليمان »  
١٨ و « صالح » و « ملك » و « خلد » وليست بالعجمية لما كثر استعمالها فاما ما لم  
يستعمل من الالعجية فانهم اثبتوا الالف فيه نحو « طالوت » و « جالوت »

« وياجوج » و « ماجوج » وشبهها ورأيت المصاحف تختلف في اربعة  
منها وهي « هاروت » و « ماروت » و « هامان » و « قارون » ففي بعضها  
بالالف وفي بعضها بغير الف والاكثر على اثبات الالف وفي كتاب ٣  
هجاء السنة الذي رواه الغازي بن قيس الاندلسي عن اهل المدينة  
« هروت » و « مروت » و « قرون » بغير الف رسماً لا ترجمةً ووجدت  
في مصاحف اهل العراق « هامن » بالف بعد الهاء وفي كلها بغير الف ٦  
بعد الميم فاما « داود » فلم يختلفوا في رسمه بالالف في كل المصاحف  
لانهم قد حذفوا من هذا الاسم واوا فلم يحذفوا لذلك الالف منه  
وكذلك « اسرايل » رسم بالالف ايضا في اكثر المصاحف لانه قد ٩  
حذفت منه الياء التي هي صورة الهمزة وقد وجدت ذلك في بعض  
المصاحف المدنيّة والعراقية العتق القديمة بغير الف واثباتها اكثر

فصل : وكذلك اتفقوا على حذف الالف من الجمع السالم الكثير ١٢  
الدور في المذكر والمؤنث جميعا فالذكر نحو « العلمين » و « الصبرين »  
و « الصديقين » و « الفسقين » و « المنفقين » و « الكافرين » و « الشيطانيين »  
و « الظالمين » و « الخسرون » و « السحرون » و « الكفرون » والمؤنث ١٥  
نحو « المسلمات » و « المؤمنات » و « الطيبات » و « الخبيثات » و « لكلمات »  
و « في ظلمات » و « الظلمات » و « بكلمات » و « والمتصدقات » و « ثيبات »

و « البينُت » و « العرفُت » وما كان مثله فان جاء بعد الالف همزة  
او حرف مضعف نحو « السائلين » و « القائمين » و « الحائنين »  
٣ و « الصائمين » و « الظائنين » و « الضالّين » و « حافّين » و « العادين »  
وشبهه أثبتت الالف في ذلك على أنّي تتبعت مصاحف اهل العراق  
القديمة فوجدت فيها مواضع كثيرة مما بعد الالف فيه همزة قد حذفت  
٦ الالف منها واكثر ما وجدته في جمع المؤنث لثقله والاثبات  
في المذكّر اكثر

فصل : وما اجتمع فيه الفان من جمع المؤنث السالم فان الرسم  
٩ في اكثر المصاحف ورد بحذفهما معا سواء كان بعد الالف حرف  
مضعف او همزة نحو « الصلّيت » و « الحفظت » و « الصدقت »  
و « النزعت » و « الصفت صفا » و « النفثت » و « العديت » و « الصمّت »  
١٢ و « غيبت » و « المنفقت » و « تثبتت » و « سمّحت » وشبهه وقد انعمت  
النظر في ذلك في مصاحف اهل العراق الاصلية اذ عدت النص  
في ذلك فلم ارها تختلف في حذف ذلك

١٥ وقال محمد بن عيسى الاصبهاني في كتابه في هجاء المصاحف « قوم  
طساغون » في والذاريات (س ٥١ آ ٥٣) والطور (س ٥٢ آ ٣٢)  
و « يلق اثاما » في الفرقان (س ٢٥ آ ٦٨) و « في روضات الجنات »

(٣) والصائمين غير موجودة في م ب ل (٤) اهل المدينة واهل العراق ر ش  
(٩) معا : جبعا ر ش : معا جبعا ب

في عسق (س ٢٢٤٢) وفي النبا (س ٧٨٣٥) « ولا كذابا ،  
الستّ كلم مرسومة بالالف قال ابو عمرو وكذا رأيتها انا في مصاحف  
اهل العراق ورأيت في بعضها في البقرة (س ٢٨٢٢ و ٢٨٣٣) ٣  
« كاتب بالعدل ولا يأب كاتب ..... ولا يضار كاتب » « فان لم  
تجدوا كاتبا » بالالف مثبتة في الاربعة وكذلك في الانفطار (س ٨٢  
آ ١١) « كراما كاتبين » ورأيت ذلك في بعضها بغير الف وقال ٦  
الغازي في كتابه « كاتب » في البقرة بالالف وذلك اوجه عندي لقلة  
دوره في القرآن ولثلا يشبهه بقوله « كتب » و« كُتِبَا »

فصل : قال ابو عمرو وما كان من الاستفهام فيه الفان اوثلاث ٩  
فان الرسم ورد بلا اختلاف في شيء من المصاحف بأثبات الف واحدة  
اكتفاءً بها لكراهة اجتماع صورتين متفتحتين فما فوق ذلك في الرسم  
فاما ما فيه الفان فنحو « أُنذرتهم » و« أقررتهم » و« أئتم » و« أشفقتم » ١٢  
و« أؤذا متنا » و« أؤله مع الله » و« أؤزل عليه » و« أؤلقى الذكر » وشبهه  
مما تدخل فيه همزة الاستفهام على همزة اخرى وكذلك كل همزة  
مفتوحة دخلت على الف سواء كانت تلك الالف مبدلة من همزة ١٥  
او كانت زائدة نحو « آمنوا » و« آمن » و« آدم » و« آخر » و« أزر »  
و« أمين » و« أسن » و« أنفا » وشبهه فرسم ذلك كله بالف واحدة

(٨) بقوله كتب وكتبا : كاتب وكتاب ر ش : كاتب بكتاب ل



وهى عندى الثانية واما ما فيه ثلاث الفات من الاستفهام فقوله  
 «ءامنتم» فى الاعراف (س ١٢٣ آ ٧) وطه (س ٧١ آ ٢٠) والشعراء  
 ٣ (س ٤٩ آ ٢٦) وقوله فى الزخرف (س ٥٨ آ ٤٣) «ءالھتنا خير» لا غير  
 والالف الثابتة فى ذلك فى الرسم هى همزة الاستفهام للحاجة اليها وهو  
 قول الفرء وثعلب وابن كيسان وقال الكسائى هى الاصلية وكذلك  
 ٦ قال اصحاب المصاحف وذلك عندى اوجه وكذلك رسموا فى كل  
 المصاحف «ترا الجمعان» فى الشعراء (س ٦١ آ ٢٦) و«حتى اذا جانا»  
 فى الزخرف (س ٣٨ آ ٤٣) بالف واحدة ويجوز ان تكون الاولى وان  
 ٩ تكون الثانية وهو أقيس عندى وكذلك رسموا «ونا بجانبه»  
 فى سبحان (س ٨٣ آ ١٧) وفصلت (س ٥١ آ ٤١) بالف واحدة ويجوز  
 ان تكون الهمزة وان تكون المنقلبة من الياء والاوّل اوجه

١٢ وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر «رأى» نحو «راكوكبا»  
 و«را ايديهم» و«فلما راه» و«فلما را القمر» و«را الشمس»  
 و ما كان مثله من لفظه سواء جاء بعد لام الفعل ساكن او متحرك فهو  
 ١٥ مرسوم فى كل المصاحف بالف واحدة ويحتمل ان تكون الهمزة  
 وان تكون اللام الا موضعين وهما قوله فى والنجم (س ٥٣ آ ١١ و ١٨)  
 «ما رأى» وفيها «لقد رأى من ءايت ربه» فان مصاحف اهل الامصار

١٨ اتفقت على رسم لام الفعل ياءً فيها خاصة

وكذلك رسموا بعد الهمزة التي هي لام ياء التانيث في قوله في الروم  
(س ٣٠ آ ١٠) « اساءوا السوائى » وذلك عندى على مراد الامالة  
وتقليب الاصل واما قوله عز وجل « يثامد » حيث وقع فمرسوم في كل ٣  
المصاحف بالفاء واحدة وهي عندى الاصلية لا غير وكذلك رسموا  
« هؤلاء » حيث وقع بغير الف والواو عندى هي الهمزة اكتفوا بها  
منها على مراد الاتصال ٦

فصل : قال ابو عمرو ورأيت اكثر مصاحف اهل المدينة والعراق  
قد اتفقت على حذف الالف التي هي صورة الهمزة في اصل مطرد  
وهو قوله « لأملئن جهنم » حيث وقع وفي ثلاثة احرف وهي قوله ١  
في يونس (س ١٠ آ ٧) « واطمئنوا » وفي الزمر (س ٣٩ آ ٤٥)  
« اشمزت قلوب الذين » وفي ق (س ٥٠ آ ٣٠) « هل امتكث » ورأيت  
في بعضها الالف في ذلك مثبتة وهو القياس وفي كتاب الغازى ١٢  
« اطمئننتم » في النساء (س ٤ آ ١٠٣) بغير الف وهو في جميع المصاحف  
بالالف واتفق جميعها على حذف الالف التي هي صورة الهمزة في  
قوله في البقرة (س ٧٢ آ ٢) « فادبرتم » لا غير ١٥

فصل : قال ابو عمرو واتفقت المصاحف ايضا على حذف الف  
النصب اذا كان قبلها همزة قبلها الف نحو قوله « ماء » و « غشاء »  
و « جفاء » و « سواء » وما كان مثله لثلاثا تجتمع الفان وقد يجوز ان ١٨

تكون هي المرسومة والمحدوفة الاولى والاوّل اقيس فإن تحرك ما قبل  
الهمزة سواء كانت الالف بعدها للنصب او للتثنية نحو قوله «خطئا»  
٣ «و ملجئا» و«متكئا» و«آن تبوءا لقومكما» وما كان مثله فاحدى  
الالفين ايضا محدوفة الا ان الثانية ههنا هي الف النصب والـ  
التثنية لا غير وقال بعض النحويين انما لم يجمع بين الفين في الخط  
٦ من حيث لم يجمع بينهما في اللفظ

فصل : واتفقت المصاحف على حذف الالف بعد واو الجمع في اصلين  
مطّردين واربعة احرف فاما الاصلان فهما «جاءو» و«باءو» حيث وقما واما  
٩ الاربعة الاحرف فاولها في البقرة (س ٢٢٦٢) «فان فاءو» وفي الفرقان  
(س ٢٥ آ ٢١) «وعتو عتوا» وفي سبأ (س ٣٤ آ ٥) «والذين سعو  
في ايتنا» وفي الحشر (س ٩٥ آ ٩) «والذين تبوءوا الدار» وكذلك  
١٢ حذفت بعد الواو الاصلية في موضع واحد وهو قوله في النساء  
(س ٩٩ آ ٤) «عسى الله ان يعفو عنهم» لا غير واثبت بعد هذه  
المواضع الالف بعد واو الجمع وواو الاصل التي في الفعل في جميع  
١٥ القرآن نحو «ءامنوا» و«كفروا» و«نسوا الله» و«لا تدعوا»  
و«اذا دعوا» و«اساءوا» و«اشتروا» و«اعتدوا» و«اذوا» و«غدوا»  
و«اتقوا» و«ولّوا» و«ولّوا» و«ءاوا» و«تدعوا» و«ترجوا»  
(١٧) لّوا : لولوا م ل : غير موجودة في ر | وولوا واوا : غير موجودة في ش

« فلا يربوا » و « ليربوا » و « انما اشكوا » و « ادعوا » و « ليلوا »  
و « ان يعفوا » و « لن ندعوا » وما كان مثله حيث وقع وسواء كان  
الفعل الذى الواو فيه لام فى موضع نصب او رفع لوقوع الواو ٣  
وطرفا فى الجميع

وكذلك اثبتت بعد الواو التى هى علامة الرفع نحو قوله « اولوا الالب »  
و « اولوا العلم » و « اولوا العزم » و « اولوا بقية » وما كان مثله وقد ٦  
روى احمد بن يزيد الحلوانى عن ابراهيم بن الحسين عن بشار عن اسيد  
ابن فى مصاحف اهل المدينة « لتربوا » فى الروم (س ٣٠ آ ٣٩)  
و « كالذين ءاذوا موسى » فى الاحزاب (س ٣٣ آ ٦٩) بغير الف بعد ٩  
الواو ولم اجد ذلك كذلك فى شىء من المصاحف ورسم جميعها قوله  
فى يونس (س ٩٠ آ ٩٠) « بنوا اسرايل » بالف بعد الواو التى هى علامة  
الرفع والجمع وكذا رسموها فى قوله « ملقوا ربهم » و « مرسلوا الناقة » ١٢  
و « كاشفوا العذاب » وشبهه من الاسماء لما ذكرناه

واتفقت المصاحف على حذف الالف بعد الواو التى هى علامة  
الرفع فى الاسم المفرد المضاف نحو قوله « لذو فضل » و « لذو مغفرة » ١٥  
و « لذو علم » و « ذوعقاب » و « ذو العرش » و « ذو الجلال » و « ذو الفضل »  
وما كان مثله حيث وقع

حدثني ابو محمد عبد الملك بن الحسين ان عبد العزيز بن علي حدثهم  
قال حدثنا المقدم بن تليد قال حدثنا عبد الله بن عبد الحكم قال سئل  
٣ مالك عن الحروف تكون في القرآن مثل الواو والالف ترى ان  
تغير من المصحف اذا وجدت فيه كذلك قال لا قال ابو عمرو يعنى  
الواو والالف الزائدين في الرسم لمعنى المعدومتين في اللفظ نحو الواو  
٦ في « اولئك » و « اولى » و « اولات » و « سأوريكم » و « الربوا »  
وشبهه ونحو الالف في « لن ندعوا » و « ليلوا » و « ولا اوضعوا »  
و « اولاد بنحنه » و « مائة » و « مائتين » و « لا تايسوا » و « لا ياييس »  
٩ و « افلم ياييس » و « يبدؤا » و « تفتؤا » و « يعبؤا » وشبهه وكذلك الياء  
في نحو « من نباي المرسلين » و « ملايه » و « افان مت » وما اشبهه  
فصل : واعلم انه لا خلاف في رسم الف الوصل الساقطة من  
١٢ اللفظ في الدرج الا في خمسة مواضع فانها حذفت منها في كل المصاحف  
فاولها التسمية في فواتح السور وفي قوله في هود (س ١١ آ ٤١)  
« بسم الله مجربها ومرسها » لا غير وذلك لكثرة الاستعمال فاما  
١٥ قوله « باسم ربك الذى » و « باسم ربك العظيم » وشبهه فالالف فيه  
مثبتة في الرسم بلا خلاف والثانى اذا اتت مكسورة ودخل عليها همزة  
الاستفهام نحو قوله « قل اأخذتم » و « ولدا اطلع » و « ييدى استكبرت »

و« جديد افترى » وما كان مثله فان اتت مفتوحة نحو قوله « قل  
 الذكـرين » و« الله اذن لكم » و« الله خير » وشبهه فقوم يذهبون  
 الى انها هي المحذوفة وذهب آخرون الى انها هي الثابتة وذلك عندى ٣  
 اوجه والثالث اذا دخلت على همزة الاصل الساكنة ووليها واو اوفاء  
 نحو « وأتوا البيوت » « وأتمروا بينكم » و« فاتوا بسورة » و« فاتوا  
 حرثكم » و« واتوني » و« فات بها » وشبهه فان وليها « ثم » او غيرها مما ٦  
 يفصل من الكلام ويمكن السكوت عليه اثبتت بلا خلاف وذلك نحو  
 قوله « ثم اتوا » و« قال اتوا » و« الملك اتوني به » و« الذى اؤتمن »  
 وشبهه والرابع اذا دخلت فى فعل الامر المواجه به ووليها ايضا واو ٩  
 اوفاء نحو قوله « وسئل القرية » و« وسئلهم » و« فسئل الذين »  
 و« فسئلوهم » وما كان مثله من السؤال خاصة والخامس اذا دخلت  
 مع لام المعرفة ووليها لام اخرى قبلها للتأكيد كانت او للجر نحو قوله ١٢  
 « لَدى بكة » و« لدار الآخرة » و« لله الاسماء » و« فله وللرسول »  
 و« للذى انعم الله عليه » و« للذين اتقوا » و« للذين اتبعوه » وشبهه على  
 حذفها من الخط فى هذه المواضع جرت عادة الكتاب قديما وعلل ١٥  
 ذلك مبنية فى كتابنا الكبير واجمع كتاب المصاحف على اثبات الف  
 الوصل فى قوله « عيسى ابن مريم » و« المسيح ابن مريم » حيث وقعا

وهو نعت كما اثبتوها في الخبر في نحو قوله « وقالت اليهود عُزَيْر  
ابن الله » وقالت النضرى المسيح ابن الله « (س ٣٠٩) وبالله التوفيق

٣ باب ذكر ما حذفت منه الياء اجزاء بكسر ما قبلها منها

- حدثنا محمد بن احمد بن علي البغدادى قراءة عليه قال حدثنا ابو بكر  
محمد بن القسم الانبارى النحوى قال والياءات المحذوفات من كتاب الله  
عز وجل اكتفاءً بالكسرة منها على غير معنى نداء في سورة البقرة  
٦ (س ٢) : « وَاَيُّى فَاَرْهَبُوْنَ » (٤٠ آ) « وَاَيُّى فَاَتَّقُوْنَ » (٤١ آ) « وَلَا  
تَكْفُرُوْنَ » (١٥٢ آ) « دَعُوْهُ الدَّاعِ اِذَا دَعَا » (١٨٦ آ) « وَاتَّقُوْنَ  
٩ يَاوَلِى الْاَلْبَابِ » (١٩٧ آ) وفي سورة آل عمران (س ٣) : « وَمَنْ  
اتَّبَعْنِىْ وَقُلْ » (٢٠ آ) « وَاطِيعُوْنَ » (٥٠ آ) « وَخَافُوْنَ اِنْ كُنْتُمْ  
(١٧٥ آ) وفي النساء (س ٤ آ ١٤٦) : « وَسَوْفَ يُؤْتِى اللّٰهُ » وفي المائدة  
١٢ (س ٥) : « وَخَافُوْنَ الْيَوْمَ » (٣ آ) « وَخَافُوْنَ وَلَا تَشْتَرُوْا » (٤٤ آ)  
وفي سورة الانعام (س ٦) : « يَقْضِ الْحَقُّ » (٥٧ آ) وفيها « وَقَدْ  
هُدَيْنَ » (٨٠ آ) وفي الاعراف (س ١٩٥٧) : « ثُمَّ كَيْدُوْنَ فَلَا تَنْظُرُوْنَ »  
١٥ وفي يونس (س ١٠) : « وَلَا تَنْظُرُوْنَ » (٧١ آ) « نَبِىِّ الْمُؤْمِنِيْنَ » (١٠٣ آ)  
وفي هود (س ١١) : « فَوَلَا تَسْئَلْنِىْ مَا لَيْسَ » (٤٦ آ) « ثُمَّ لَا تَنْظُرُوْنَ »  
(٥٥ آ) « وَلَا تَحْزَنُوْنَ فِىْ ضَيْفِىْ » (٧٨ آ) « يَوْمَ يَأْتِ لَا تَكَلِّمُ » (١٠٥ آ)

- وفى يوسف (س ١٢) : « فارسلون » (آ٥٤) « ولا تقربون » (آ٦٠)
- « حتى تؤتون موثقا » (آ٦٦) « لولا ان تفنّدون » (آ٩٤) وفى الرعد
- (س ١٣) : « الكبير المتعال » (آ٩) « واليه متاب » (آ٣٠) « واليه ٣
- مئاب » (آ٣٦) « فكيف كان عقاب » (آ٣٢) وفى ابرهيم (س ١٤) :
- « وخاف وعيد » (آ١٤) « بما اشرکتُمون من قبل » (آ٢٢) « وتقبّل
- دعاء ربنا » (آ٤٠) وفى الحجر (س ١٥) : « فلا تفضحون » (آ٦٨) ٦
- « ولا تخزون » (آ٦٩) وفى النحل (س ١٦) : « فأتقون » (آ٢)
- « فأيّی فارهبون » (آ٥١) وفى بنی اسرائیل (س ١٧) : « لئن اخرتن »
- (آ٦٢) « فهو المهتد » (آ٩٧) وفى الکهف (س ١٨) : « فهو المهتد » ٩
- (آ١٧) « ان يهدين » (آ٢٤) « ان ترن » (آ٣٩) « ان يؤتین خيرا »
- (آ٤٠) « على ان تعلّمن » (آ٦٦) « ما کنا نبغ » (آ٦٤) وفى طه
- (س ٢٠ آ٩٣) « ألاّ تلّٰٓعن » وفى الانبیاء (س ٢١) : « فاعبدون » ١٢
- (آ٢٥) « فلا تستعجلون » (آ٣٧) « وانا ربکم فاعبدون » (آ٩٢)
- وفى الحج (س ٢٢) : « والباد ومن یرد » (آ٢٥) « فكيف كان نکیر »
- (آ٤٤) « وان الله لهادّ الدين » (آ٥٤) وفى المؤمنون (س ٢٣) : ١٥
- « بما کذبون » (آ٢٦) « بما کذبون » (آ٣٩) « ان يحضرون » (آ٩٨)
- « قال رب ارجعون » (آ٩٩) « ولا تکلمون » (آ١٠٨) وفى الشعراء
- (س ٢٦) : « اخاف ان یکذبون » (آ١٢) « ان یقتلون » (آ١٤) ١٨



- « فهو يهدين » (٧٨ آ) « ويسقين » (٧٩ آ) « فهو يشفين » (٨٠ آ)  
 « ثم يحيين » (٨١ آ) « واطيعون » في ثمانية مواضع « وان  
 قومي كذّبون » (١١٧ آ) وفي النمل (س ٢٧) : « واد النمل »  
 (١٨ آ) « اتمدّون بمال فساء اتسن الله » (٣٦ آ) « حتى تشهدون »  
 (٣٢ آ) وفي القصص (س ٢٨) : « ان يقتلون » (٣٣ آ) « ان يكذّبون »  
 ٦ (٣٤ آ) وفي العنكبوت (س ٢٩ آ ٥٦) « فاعبدون » وفي الروم  
 (س ٣٠ آ ٥٣) « بهد العمى » وفي سبا (س ٣٤) : « كالجواب »  
 (١٣ آ) « نكير » (٤٥ آ) وفي فاطر (س ٢٦ آ ٣٥) « نكير » وفي يس  
 ٩ (س ٣٦) : « ان يردن الرحمن ... ولا ينقذون » (٢٣ آ) « فاسمعون »  
 (٢٥ آ) وفي الصافات (س ٣٧) : « لتردين » (٥٦ آ) « الى ربي  
 سيهدين » (٩٩ آ) « صال الجحيم » (١٦٣ آ) وفي ص (س ٣٨) :  
 ١٢ « عذاب » (٨ آ) « لحقّ عقاب » (١٤ آ) وفي الزمر (س ٣٩) :  
 « يعباد فاتّقون » (١٦ آ) « فبشر عباد الذين » (١٧ آ) وفي المؤمن  
 (س ٤٠) : « عقاب » (٥ آ) « يوم التلاق » (١٥ آ) « يوم التناد »  
 ١٥ (٣٢ آ) « اتّبعون اهدكم » (٣٨ آ) وفي عسق (س ٣٢ آ ٤٢) « الجوار »  
 وفي الزخرف (س ٤٣) : « سيهدين » (٢٧ آ) « واتّبعون هذا » (٦١ آ)  
 « واطيعون » (٦٣ آ) وفي الدخان (س ٤٤) : « ترجمون » (٢٠ آ)

« فاعزلون » ( ٢١ آ ) وفي ق ( س ٥٠ ) : « فحقَّ وعيد » ( ١٤ آ )  
 « المناد » ( ٤١ آ ) « وعيد » ( ٤٥ آ ) وفي « والذاريات ( س ٥١ ) :  
 « ليعبدون » ( ٥٦ آ ) « ان يطعمون » ( ٥٧ آ ) « فلا يستعجلون » ( ٥٩ آ ) ٣  
 وفي القمر ( س ٥٤ ) : « فما تغنِ النَّذْرُ » ( ٥ آ ) « يدع الداع » ( ٦ آ )  
 « مهطعين الى الداع » ( ٨ آ ) وفيها ستّة مواضع « ونذّر » وفي الرحمن  
 ( س ٥٥ آ ٢٤ ) « الجوار » وفي الملك ( س ٦٧ ) : « نذير » ( ١٧ آ ) ٦  
 « نكير » ( ١٨ آ ) وفي نوح ( س ٧١ آ ٣ ) « واطيعون » وفي المرسلات  
 ( س ٧٧ آ ٣٩ ) « فكيدون » وفي كورت ( س ٨١ آ ١٦ ) « الجوار الكئس »  
 وفي الفجر ( س ٨٩ ) : « اذا يسر » ( ٤ آ ) « وبالواد » ( ٩ آ ) « اكرمن » ٩  
 ( ١٥ آ ) « اهزنن » ( ١٦ آ ) وفي قل يا ايها الكفرون ( س ١٠٩ آ ٦ )  
 « ولي دين »

قال ابو بكر فهذه الحروف كلها الياء ساقطة منها في المصحف ١٢  
 والوقف عليها بغير ياء وما سوى ذلك فهو بالياء قال ابو عمرو وقد اغفل  
 ابن الانباري من الياءات المحذوفات في الرسم خمسة مواضع فلم يذكرها  
 مع نظائرها فاولها في طه ( س ٢٠ آ ١٢ ) « بالواد المقدس » وكذلك ١٥  
 في القصص ( س ٢٨ آ ٣٠ ) « الواد الايمن » وكذا في النازعات  
 ( س ٧٩ آ ١٦ ) « بالواد المقدس » وفي الشعراء ( س ٢٦ آ ٦٢ ) « إنّ معي ربي

- سپهدين ، وفي ق (س ٥٠ آ ٤١) « واستمع يوم يناد » ولا خلاف بين المصاحف في حذف الياء من هذه المواضع كسائر ما تقدم فاما قوله
- ٣ « فبهم تبشرون » في الحجر (س ١٥ آ ٥٤) و « تشقون فيهم » في النحل (س ١٦ آ ٢٧) فمن كسر النون فيهما الختفهما بنظائرهما من الياءات المحذوفات ومن فتح النون فيهما اخرجهما من جملة الياءات
- ٦ حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابو بكر بن الانباري قال وكل اسم منادى اضافته المتكلم الى نفسه فالياء منه ساقطة كقوله « يقوم »
- « يعباد فاتقون » يعباد الذين ءامنوا ، في سورة الزمر (س ٣٩ آ ١٠٤ ، ١٠٥)
- ٩ الا حرفين اثبتوا فيهما الياء في العنكبوت (س ٢٩ آ ٥٦) « يعبادي الذين ءامنوا » وفي الزمر (س ٣٩ آ ٥٣) « يعبادي الذين اسرفوا » قال واختلفت المصاحف في حرف في الزخرف (س ٤٣ آ ٦٨) « يعبادي
- ١٢ لا خوف عليكم » فهو في مصاحف اهل المدينة بياء وفي مصاحفنا يعني مصاحف اهل العراق بغير ياء
- حدثنا محمد بن علي قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا ابو خلاد
- ١٥ قال حدثنا الزبيدي عن ابي عمرو انه رأى ذلك في مصاحف اهل المدينة والحجاز بالياء قال الزبيدي وهو في مصاحفنا بغير ياء وروى معلى بن عيسى عن عاصم الجحدري قال « ابراهيم » في البقرة بغير ياء كذا وجد
- ١٨ في الامام وهو في كل القرآن بالياء

فصل : قال ابو عمرو وكل اسم مخفوض او مرفوع آخره ياء ولحقه التنوين فان المصاحف اجتمعت على حذف تلك الياء بناءً على حذفها من اللفظ في حال الوصل لسكونها وسكون التنوين بعدها وذلك في نحو ٣ قوله « غير باغ » و « لا عاد » و « من هاد » و « من وال » و « من واق » و « غواش » و « ليال » و « بواد » و « في كل واد » و « مستخف » و « الآ زان » و « دان » و « لأت » و « ملاق » و « من راق » وشبهه ٦  
حدثنا بذلك محمد بن احمد بن علي عن محمد بن القسم الانباري وكذلك وجدنا ذلك في كل المصاحف وبالله التوفيق

باب ذكر ما حذفت منه الواو اكتفاءً بالضمة منها او لمعنى غيره ١

حدثنا ابو مسلم محمد بن احمد الكاتب قال حدثنا ابن الانباري قال وحذفت الواو من اربعة افعال مرفوعة اولها في سبحان (س ١١٧ آ ١١) « ويدع الانسن بالشر » وفي عسق (س ٢٤٢ آ ٢٤) « ويمح الله البطل » ١٢  
وفي القمر (س ٧٥٤ آ ٧) « يدع الداع » وفي العلق (س ١٨٩٦ آ ١٨) « سندع الزبانية » قال ابو عمرو ولم تختلف المصاحف في ان الواو من هذه المواضع ساقطة وكذا اتفقت على حذف الواو من قوله في التحريم ١٥  
(س ٤٦٦ آ ٤) « وصلح المؤمنين » وهو واحد يؤدى عن جمع

حدثنا الحاقاني قال حدثنا احمد قال حدثنا علي قال حدثنا ابو عبيد

قال رأيت في الامام مصحف عثمان « واكن من الصلحين » (س ١٠٦٣) بحذف الواو. واتفقت بذلك المصاحف فلم تختلف وقال الحلواني احمد بن يزيد عن خالد بن خدّاش قال قرأت في امام عثمان « واكون » بالواو وقال رأيت المصحف ممتلئاً بما واكثره في والنجم

وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا محمد بن القاسم قال قال القراء ٦ حذفوا واو الجمع في قوله « نسوا الله » (س ٩٧٩ وس ١٩٥٩) قال ابو عمرو ولا نعلم ان ذلك كذلك في شيء من مصاحف اهل الامصار والذي حكى عن القراء غلط من الناقل

٩ فصل . قال ابو عمرو واتفقت المصاحف على حذف الواو التي هي صورة الهمزة دلالة على تحقيقها في قوله « الرؤيا » و « رءياك » و « رءيى » في جميع القرآن وكذلك حذفت في قوله « تنوى » و « التي تنويه » ١٢ ولا اعلم همزة ساكنة قبلها ضمة لم تصوّر خطاً الا في هذه المواضع لا غير وكذلك حذفت احدى الواوين من الرسم اجزاء باحديهما اذا كانت الثانية علامة للجمع او دخلت للبناء فالتى للجمع نحو قوله « ولا ١٥ تلون » و « لا يستون » و « الغاون » و « ليسئوا وجوهكم » و « فادرءوا » و « فأو الى الكهف » وشبهه وكذلك « يدرءون » و « ولا يطئون » و « بدءوكم » و « مستهزءون » و « متسكئون » و « فالتون » و « انبئونى » ١٨ و « ليطفئوا » و « ليواطئوا » و « ويستنبئونك » وشبهه مما قبل واو الجمع

فيه همزة قبلها فتحة او كسرة واما التى للبناء فنحو قوله « ماورى »  
و« المؤودة » و« يئوسا » و« داود » وشبهه والثابتة عندى فى كل ما تقدم  
فى الخط هى الثانية اذ هى داخلية لمعنى يزول بزوالها ويجوز عندى ٣  
ان تكون الاولى لكونها من نفس الكلمة وذلك عندى اوجه فيما  
دخلت فيه للبناء خاصة وبالله التوفيق

- فصل : وكل همزة ات بعد الف واتصل بها ضمير فإن كانت ٦  
مكسورة صوّرت ياء وإن كانت مضمومة صوّرت واوا لانها اذا سُهلّت  
جُمِلت بين الهمزة وبين ذلك الحرف فالمكسورة نحو قوله « ومن  
ءابائهم » و« من نسائهم » و« الى اوليائكم » و« بئائنا » و« على ارجائها » ٩  
وشبهه والمضمومة نحو قوله « جزاؤهم » و« اباؤكم » و« ابناؤكم »  
و« فجزاؤه » و« اولياؤه » و« واحبّاءه » وشبهه فان كانت الهمزة  
مفتوحة او وقع بعد المكسورة ياء وبعد المضمومة واو لم تصوّر خطأ ١٢  
لثلاث يُجمع بين صورتين وذلك نحو قوله « ابناؤنا » و« ابناؤكم » و« نساءنا »  
و« نساءكم » و« اولياءه » و« فمن جاءه » و« اسراييل » و« من وراءى »  
و« شركائى » و« جاءوكم » و« يراءون » وشبهه وفى كتاب هجاء السنة ١٥  
وفى عامّة مصاحفنا القديمة فى الانفال (س ٨ آ ٣٤) « إن اولياءه »  
وفى يوسف (س ١٢ آ ٧٤ و ٧٥) : « جزاءه » فى الثلاث كلم بغير واو  
وفيهما وفى مصاحف اهل العراق فى البقرة (س ٢ آ ٢٥٧) ١٨  
« اوليئهم » وفى الانعام (س ١٢٨ آ ١٢٨) « وقال اوليئهم » و« الى

اوليئهم» (١٢١ آ) وفي الاحزاب (س ٣٣ آ٦) « الى اوليئكم »  
 وفي فصلت (س ٣١ آ٤١) « نحن اوليئكم » بغير واو ولا ياء ولا الف  
 ٣ فحدثنا ابن غلبون قال حدثنا عبد الواحد بن محمد قال حدثنا عثمان  
 ابن جعفر قال حدثنا عبيد الله بن سعد بن ابراهيم عن عمه يعقوب عن  
 نافع « قالوا فما جزاؤه » « فهو جزاؤه » كلهن فيه واو يعنى فى الرسم  
 ٦ وهذا الاسناد الصحيح يؤذن باطلاق القياس ويرد صحة ما خرج عنه  
 والمراد بحذف صورة الهمزة فى ذلك ونظائره تحقيقها لاستغنائها  
 فى تلك الحالة عن الصورة ولعدم الحرف يخفف عليه رسماً وبالله التوفيق

٩ باب ذكر ما رسم بأبواب الالف على اللفظ او المعنى

حدثنا خلف ابن حمدان المقرئ قال حدثنا احمد بن محمد المكي  
 قال حدثنا على بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد القسم بن سلام قال  
 ١٢ رأيت فى الامام مصحف عثمان ابن عفان رضى الله عنه فى البقرة  
 (س ٦١ آ٢) « اهبطوا مصرًا » بالالف وفى يوسف (س ١٢ آ٧)  
 « آيات للسائلين » بالالف والتاء وفى الكهف (س ١٨ آ٣٨)  
 ١٥ « لَكُنَّا هُوَ اللَّهُ » بالالف وفى الاحزاب (س ٣٣) : « الظنوننا » (آ ١٠)  
 و« الرسولا » (٦٦ آ) و« السيللا » (٦٧ آ) ثلثتن بالالف قال ابو  
 عبيد وقوله « سلسلا » (س ٧٦ آ٤) و« قواريرا قواريرا » (س ٧٦)

(٨) ولعدم الخ : غير موجودة فى م ج [موجودة فى ج\*] (١٦) ثلثتن : فانهم م :  
 غير موجودة فى ب

آ١٥٠، ١٦) الثلاثة الاحرف في مصاحف اهل الحجاز والكوفة  
بالالف وفي مصاحف اهل البصرة «قواريرا» الاولى بالالف والثانية  
بغير الف ٣

وحدثنا محمد بن احمد الكاتب قال حدثنا محمد بن القسم النحوى  
قال حدثنا ادريس عن خلف قال في المصاحف كلها الجدد وامتق  
«قواريرا» الاول بالالف والحرف الثانى «قوارير» فيه اختلاف فهو ٦  
في مصاحف اهل المدينة واهل الكوفة «قواريرا قواريرا» جميعا  
بالالف وفي مصاحف اهل البصرة الاول بالالف والثانى «قوارير»  
بغير الف ٩

قال ابو عمرو وكذلك في مصاحف اهل مكة وروى محمد بن يحيى  
القطعى عن ايوب بن المتوكل قال في مصاحف اهل المدينة واهل  
الكوفة واهل مكة وعق مصاحف اهل البصرة «قواريرا قواريرا» ١٢  
بالقين قال ابو عمرو ولم تختلف مصاحف اهل الامصار في اثبات  
الالف في «الظنون» و«الرسولا» و«السيلا» و«السلسلا» واختلفت  
في «قواريرا قواريرا» ١٥

وحدثنا احمد بن محمد بن عمر بن محمد القاضى قال حدثنا محمد بن احمد بن  
منير قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع ان الثلاثة  
الاحرف التى فى الاحزاب (س ٣٣ آ ١٠ ٦٧ ٦٦) والثلاثة الاحرف ١٨  
التى فى الانسان (س ٧٦ آ ٤ ١٥ ١٦) فى الكتاب بالالف



وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن الانباري قال حدثنا ادريس عن  
خلف قال سمعت يحيى بن آدم يحدث عن ابن ادريس قال في المصاحف  
٣ الأول الحرف الاول والثاني يعنى « قوارير قوارير » بغير الف

حدثنا خلف بن ابراهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي بن  
عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال وقوله عز وجل « على يدينت منه »  
٦ في سورة فاطر (س ٣٥ آ ٤٠) رأيتها في بعض المصاحف بالالف والياء  
قال ابو عمرو وكذلك وجدت انا ذلك في بعض مصاحف اهل العراق  
الاصلية القديمة ورأيت ذلك في بعضها بغير الف وحدثنا احمد بن  
٩ عمر ابن محفوظ قال حدثنا محمد بن احمد الامام قال حدثنا عبد الله بن  
عيسى قال حدثنا قالون عن نافع ان ذلك مرسوم في الكتاب بغير  
الف وكذلك « آيت للسائلين » في يوسف (س ١٢ آ ٧)

١٢ حدثنا خلف بن ابراهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي قال  
حدثنا ابو عبيد قال حدثنا حجاج عن هرون قال حدثني عاصم الجحدري  
قال في الامام مصحف عثمان بن عفان في الحج (س ٢٢ آ ٢٣) « ولؤلؤا »  
١٥ بالالف والتي في الملائك (س ٣٥ آ ٣٣) « ولؤلؤ » خفض بغير الف  
قال ابو عبيد وكان ابو عمرو يقول انما اثبتوا فيها الالف كما زادوها  
في « كانوا » و« قالوا » قال وكان الكسائي يقول انما زادوها لمكان  
١٨ الهزمة حدثنا محمد بن احمد بن علي قال حدثنا محمد بن احمد بن قطن

- قال حدثنا سليمان بن خلاد قال حدثنا يزيدى قال قال ابو عمرو انما كتبوا الالف فى قوله « ولؤلؤا » فى الحج (س ٢٢ آ ٢٣) كما كتبوا الف « قالوا » وما اشبهه ٣
- قال ابو عمرو ولم تختلف المصاحف فى رسم الالف فى الحج وانما اختلفت فى فاطر (س ٣٥ آ ٣٣) وزعم نصير ان المصاحف اتفقت على حذف الالف فى فاطر وروى ابراهيم بن الحسن عن بشار بن ايوب ٦
- عن اسيد عن الا صرح قال كل موضع فيه « اللؤلؤ » فاهل المدينة يكتبون فيه الفا بعد الواو الاخيرة وحدثنا احمد بن عمر الجيزى قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون ٩
- عن نافع ان الحرف الذى فى فاطر « ولؤلؤا » بالالف مكتوب وحدثنا ابن خاقان المقرئ اجازة قال حدثنا محمد بن عبد الله الاصبهانى باسناده عن محمد بن عيسى الاصبهانى قال كل شىء فى القرآن من ذكر ١٢
- « اللؤلؤ » فانما يكتب « لؤلؤ » ليس فيه الف فى مصاحف البصريين الا فى مكانين ليس فى القرآن غيرهما : فى الحج « ولؤلؤا » وفى هل اتى على الانسان (س ١٩٧ آ ١٩) « حسبتم لؤلؤا » قال وقال عاصم الجحدري ١٥
- كل شىء فى الامام مصحف عثمان فيها الف الا التى فى الملائكة (س ٣٣ آ ٣٥) وقال الفراء هما فى مصاحف اهل المدينة والكوفة بالفين حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن ١٨

يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون قال حدثنا  
اليزيدى فى قوله « نفسا زاكية » ( س ١٨ آ ٧٤ ) قال هى مكتوبة  
٣ بالف فى مصاحف اهل المدينة واهل مكة

وحدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد ابن منير قال حدثنا عبد الله  
قال حدثنا قالون عن نافع انها مكتوبة بغير الف وحدثنا خلف بن  
٦ ابراهيم قال حدثنا احمد المسكى قال حدثنا على قال قال ابو عبيد فى  
الكتاب « آلا إنَّ ثمودا » فى هود ( س ١١ آ ٦٨ ) وفى الفرقان  
( س ٢٥ آ ٣٨ ) وفى النكبات ( س ٢٩ آ ٣٨ ) والنجم ( س ٥٣ آ ٥١ )  
٩ بالالف مثبتة وحدثنا احمد ابن محفوظ قال حدثنا ابن منير قال حدثنا  
المدنى عن قالون عن نافع ان الاربعة فى الكتاب بالف قال ابو عمرو  
ولاخلاف بين المصاحف فى ذلك

١٢ فصل : ولاخلاف ترد بينها فى زيادة الالف بعد الميم فى قوله  
« مائة » و « مائتين » حيث وقعا ولم ترد فى قوله « فئة » و « فئتين »  
وكذلك زيدت الالف بعد الواو فى قوله عز وجل « الربوا » فى جميع  
١٥ القرآن وفى قوله « إن امرؤا هلك » فى النساء ( س ٤ آ ١٧٦ ) وكذلك  
زيدت فى نحو قوله « يعبؤا » و « تقتؤا » و « لا تظمؤا » و « يبدؤا »  
و « الضعفؤا » و « إنا بُرءؤا » وشبهه مما رسمت الهمزة المتطرفة المضمومة  
١٨ فيه واوا على مراد الوصل للمشابهة التى بين هذه الواو فى هذه المواضع

- وبين واو الجمع وواو الاصل في الفعل من حيث وقعت ظرفا كهن  
وقال محمد بن عيسى رأيت في المصاحف كلها « شىء » بغير الف  
ما خلا الذي في الكهف (س ١٨ آ ٢٣) يعني قوله « ولا تقولن ٣  
لشأى » قال وفي مصحف عبد الله رأيت كلها بالالف « شأى » قال ابو  
عمرو ولم اجد شيئا من ذلك في مصاحف اهل العراق وغيرها بالف  
حدثنا خلف بن ابراهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا محمد ٦  
ابن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد ان المصاحف كلها اجتمعت على  
رسم الف بعد اللام في قوله في مريم (س ١٩ آ ١٩) « لِأَهْبَلِك »  
فصل : قال ابو عمرو واتفقت كتاب المصاحف على رسم الف بعد ٩  
الواو صورة للهمزة في قوله في المائدة (س ٢٩ آ ٢٩) « ان تبوأ باثمي »  
وفي القصص (س ٢٨ آ ٢٦) « لتنوأ بالعصبة » ولا اعلم همزة متطرفة  
قبلها ساكن صورت خطأ في المصحف الا في هذين الموضعين لا غير ١٢  
وكذلك اتفقوا على ان رسموا الفاء بعد الشين في قوله « النشأة »  
في العنكبوت (س ٢٩ آ ٢٠) والنجم (س ٥٣ آ ٤٧) والواقعة (س ٥٦ آ ٦٢)  
ولا اعلم همزة متوسطة قبلها ساكن رسمت في المصحف الا في هذه ١٥  
الكلمة وفي قوله « موثلا » في الكهف (س ١٨ آ ٥٨) لا غير ويجوز  
عندى ان يكون رسموها ههنا على قراءة من فتح الشين ومدّ  
واختلفت المصاحف في قوله في الاحزاب (س ٣٣ آ ٢٠) « يسألون ١٨  
عن انبائكم » وسيأتى ذلك في موضعه ان شاء الله وقد بقي من هذا

الباب مواضع يأتي ذكرها فيما اجتمعت المصاحف على رسمه ان شاء الله

فصل : قال ابو عمرو واجتمع ايضا كتاب المصاحف على رسم

٥ النون الخفيفة الفا وجملة ذلك موضعان : في يوسف (س ١٢ آ ٣٣)

« وليكونا من الضغرين » وفي العلق (س ٩٦ آ ١٥) « لنسفعا بالناصية »

وذلك على مراد الوقف وكذلك رسموا النون الفا لذلك في قوله

٦ « واذا لا يلبثون » و« فاذا لا يؤتون الناس » و« اذا لا ذقتك » و« قد

ضللت اذا » وشبهه من لفظه حيث وقع وكذلك رسموا التوين نونا

في قوله « وكأئن » حيث وقع وذلك على مراد الوصل والمذهبان قد

٩ يستعملان في الرسم دلالة على جوازها فيه وقال الغازي بن قيس

« العذاب » و« العقاب » و« الحساب » و« البيان » و« الغفار » و« اجبار »

و« الساعة » و« النهار » بالف يعني في المصاحف وذلك على اللفظ

١٢ قال ابو عمرو وكذلك رسموا كل ما كان على وزن فَعَالٍ وِفْعَالٍ

بفتح الفاء وبكسرهما وعلى وزن فاعِلٍ نحو « ظالم » و« كاتب » و« شاهد »

و« مارد » و« شارب » و« طارد » وعلى وزن فُعْالٍ نحو « خوان »

١٥ و« ختار » و« صبار » و« كفار » وعلى وزن فُعْلانٍ نحو « بنيان »

و« طغيان » و« كفران » و« قربان » و« خسران » و« عدوان » وِفْعْلانٍ

نحو « صنوان » و« قنوان » وكذلك « الميعاد » و« الميزان » و« ميقات »

و «ميراث» وكذلك ما اشبهه مما الفه زائدة للبناء وكذلك ان كانت منقلبة من ياء او من واو حيث وقع

- وحدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن ٣  
يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون قال حدثنا  
اليزيدي قال كتبت «تترا» (س ٢٣ آ ٤٤) بالالف وكذلك رأيتها انا  
في مصاحف اهل العراق وغيرها واحسبهم رسموها كذلك على قراءة من ٦  
نون او على لفظ التفخيم وكذلك وجدت فيها «كلتا الجنتين» في الكهف  
(س ١٨ آ ٣٣) بالالف وذلك على ان الالف للتثنية او على مراد التفخيم  
ان كانت للتأنيث وروى محمد بن يحيى القطعي عن سليمان بن داود عن ٩  
بشر بن عمر عن هرون عن عاصم الجحدري قال في الامام «ولا اوضعوا»  
في التوبة (س ٩ آ ٤٧) و «اولا اذبحته» في النمل (س ٢٧ آ ٢١) بالف  
وقال نصير اختلفت المصاحف في الذي في التوبة واتفقت على الذي ١٢  
في النمل وحدثت عن قاسم بن اصبع قال حدثنا عبد الله بن مسلم بن  
قتيبة قال كتبوا في المصحف «ولا اوضعوا» و «اولا اذبحنه» بزيادة  
الف وبالله التوفيق ١٥

باب ذكر ما رسم باثبات الياء على الاصل

- اعلم ان الياء التي هي لام الفعل والزائدة التي للاضافة اثبتت  
في الرسم في كل المصاحف في اربعين موضعا فاول ذلك في البقرة ١٨

- (س ٢) : « واخشوني ولأتم » (١٥٠ آ) و « فإِنَّ اللهَ يَأْتِي بالشمس »  
 (٢٥٨ آ) وفي آل عمران (س ٣ آ ٣١) « فَاتَّبِعُونِي يُحْبِبْكُمُ اللهُ »  
 ٣ وفي الانعام (س ٦) : « لئن لم يَهْدِنِي » (٧٧ آ) و « اتَّخِذُونِي فِي اللهِ »  
 (٨٠ آ) و « يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ » (١٥٨ آ) و « قُلْ إِنِّي هَدَانِي رَبِّي » (١٦١ آ) وفي الاعراف (س ٧) : « يَوْمَ يَأْتِي تَأْوِيلُهُ » (٥٣ آ)  
 ٦ و « لَنْ تَرَنِي » و « فسوف تَرَنِي » (١٤٣ آ) و « استضعفوني وكادوا يقتلونني » (١٥٠ آ) و « فهو المهتدي ومن » (١٧٨ آ) وفي هود (س ١١ آ ٥٥) « فكيدوني جميعا » وفي يوسف (س ١٢) : « ما نبغى هذه »  
 ٩ (٦٥ آ) و « انا ومن اتَّبَعْنِي » (١٠٨ آ) وفي ابراهيم (س ١٤ آ ٣٦) « فمن تبغى »  
 وفي الحجر (س ١٥) : « قَالَ بَشِّرْهُمُونِي » (٥٤ آ) و « سبعا من المثاني »  
 (٨٧ آ) وفي النحل (س ١٦ آ ١١١) « يَوْمَ تَأْتِي كُلُّ نَفْسٍ » وفي سبحان (س ١٧ آ ٥٣) « وَقُلْ لِعِبَادِي » وفي الكهف (س ١٨ آ ٧٠) « فَانِ اتَّبَعْتَنِي فَلَا تَسْأَلْنِي » وفي مريم (س ١٩ آ ٤٣) « فَاتَّبِعْنِي أَهْدُكَ » وفي طه (س ٢٠) : « ان اشر بعبادي » (٧٧ آ) و « فَاتَّبِعُونِي » (٩٠ آ)  
 ١٥ وفي النور (س ٢٤) : « الزانية والزاني » (٢ آ) و « انا يعبدونني »  
 (٥٥ آ) وفي القصص (س ٢٨ آ ٢٢) « ان يهدينى سواء السبيل »  
 وفي يس (س ٣٦ آ ٦١) « وَأَنْ اَعْبُدُونِي » وفي ص (س ٣٨ آ ٤٥)

« اولى الايدى والابصر » وفي الزمر (س ٣٩) : « افن يتقى » (آ ٢٤)  
 و« لو ان الله هداني » (آ ٥٧) وفي الدخان (س ٤٤ آ ٢٣) : « فأسر  
 بعبادي » وفي الرحمن (س ٥٥ آ ٤١) « فيؤخذ بالنواصي » وفي الصف ٣  
 (س ٦١) : « لم تؤذوني » (آ ٥) و« برسول يأتي » (آ ٦) وفي  
 المنافقون (س ٦٣ آ ١٠) « لولا آخرتي » وفي الفجر (س ١٩ آ ٢٩ و ٣٠)  
 « فادخلي في عدي وادخلي جنتي » ٦

قال ابو عمرو فهذا جميع ما وجدته من هذا الباب مرسوما  
 في الخط وثابتا في التلاوة باجماع من القراءة مما يشاكل في اللفظ  
 والمعنى مما حذفت منه الياء مما قد تقدم ذكرنا له وبالله التوفيق ٩  
 فصل : وكل ياء سقطت من اللفظ لساكن لقيها في كلمة اخرى فهي  
 ثابتة في الرسم نحو قوله « يؤتى الحكمة » و« وما تغني الآيت والنذر »  
 في يونس (س ١٠ آ ١٠١) وفي يوسف (س ١٢ آ ٥٩) « آتني أوفى ١٢  
 الكيل » و« آتاني الارض » و« إلاءاتي الرحمن » في مريم (س  
 ١٩ آ ٩٣) و« بهدي العمى » في النمل (س ٢٧ آ ٨١) و« لا نبغى  
 الجاهلين » و« ايدى الناس » ان الله لا يهدي القوم » و« يلقي الروح » ١٥  
 وما كان مثله حاشي خمسة عشر موضعا من ذلك فان المصاحف اتفقت  
 على حذف الياء منها وقد تقدم ذكرها في جملة الياءات المحذوفات  
 فانغى ذلك عن اعادتها ههنا وبالله التوفيق



### باب ذكر ما رسم بأثبت الياء زائدة او لمعنى

- اعلم ان كتاب المصاحف زادوا الياء فى تسعة مواضع اولها فى آل  
٣ عمران (س ١٤٤٣) « افان مات او قتل » وفى الانعام (س ٣٤٦) :  
« من نبيى المرسلين » وفى يونس (س ١٠٥) « من تلقائى نفسى »  
وفى النمل (س ٩٠٦) « وابتائى ذى القربى » وفى طه (س ١٣٠٢) «  
٦ « ومن انائى اليل » وفى الانبياء (س ٢١٣) « افان مت » وفى  
الشورى (س ٤٢٥) « او من ورائى حجاب » وفى الذاريات  
(س ٤٧٥) « والسماء بينيها بأييد » وفى ن والقلم (س ٦٨٦)  
٩ « بايكم المفتون » وفى كتاب الغازى بن قيس فى الروم (س ٣٠)  
« بلقائى ربهم » (٨١) « ولقائى الآخرة » (١٦٦) بالياء فى الحرفين  
ورأيت فى مصاحف اهل المدينة واهل العراق وغيرها « وملاييه »  
١٢ و « ملايهم » فى جميع القرآن بالياء بعد الهمزة وكذلك رسمهما ورسم  
جميع الحروف المتقدمة الغازى بن قيس فى كتاب الهجاء الذى رواه  
عن اهل المدينة فيجوز ان تكون الياء فى ذلك هى الزائدة والالف  
١٥ قبلها هى الهمزة ويجوز ان تكون الالف هى الزائدة بيانا للهمزة  
والياء هى الهمزة

- حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن  
١٨ الربيع قال حدثنا يونس قال قال لى ابن كيسة « من تلقائى نفسى »

(س ١٠ آ ١٦) و « من ورأى حجاب » (س ٤٢ آ ٥١) مكتوبان بالياء  
 حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله قال  
 حدثنا قالون قال ما كان من « اولاء » فهو مكتوب بلام الف كذا ٣  
 في مصاحف اهل المدينة

قال ابو عمرو وعلى ذلك جميع المصاحف لم يرسم في شىء منها بعد  
 الالف ياء وروى هرون عن عاصم الجحدري قال فى الامام « من ٦  
 نبأ المرسلين » (س ٣٤ آ ٦) بالياء و « لكل نبأ مستقر » (س ٦ آ ٦٧)  
 ليس فيها ياء وروى معلى عن عاصم انه كان يثبت الياء فيهما وروى  
 محمد عن نصير ان المصاحف اتفقت على رسم الياء فى « من نبأ المرسلين » ٩  
 (س ٣٤ آ ٦) و « من تلقاى نفسى » (س ١٠ آ ١٦) و « او من ورأى حجاب »  
 (س ٤٢ آ ٥١) وكذا روى عبد الرحمن بن ابى حماد عن حمزة وابى حفص  
 « من نبأ المرسلين » و « من ورأى حجاب » بالياء ١٢  
 وحدثت عن قاسم بن اصبغ قال حدثنا عبد الله بن مسلم قال كتبوا  
 فى المصحف « من نبأ المرسلين » و « من ورأى حجاب » بالياء  
 وكذلك قال محمد بن عيسى فى « افان مات » (س ٣ آ ١٤٤) ١٥  
 و « افان مت » (س ٢١ آ ٣٤) انهما بالياء قال وفى مصاحف  
 اهل العراق « ومن انأى اليل » (س ٢٠ آ ١٣٠) بالياء

( ١٤ ١٢ ١ ) ومن ورأى : هكذا فى الاصول كلها ويحتمل هذا النص ايضا  
 الحرف الذى فى س ٣٣ آ ٥٣ لكن قابل ص ٥٢ س ٥ (٩) محمد بن نصير ش رج  
 (١٤) فى المصاحف م ر

قال ابو عمرو وفي مصاحف اهل المدينة وسائر العراق « الّئى  
تظهرون » (س ٣٣٣) « والّئى يثسن » والّئى لم يحضن » (س ٤٦٥)  
٣ بياء من غير الف قبلها على ما صوّرت وفي جميعها « وايتاء الزكوة »  
(س ٧٣١ و ٣٧٢٤) و « من نبا موسى » في القصص (س ٣٢٨)  
و « من وراء حجاب » في الاحزاب (س ٣٣ ٥٣) بغير ياء وبالله التوفيق  
٦ باب ذكر ما حذفت منه احدى الياءين اختصارا وما اثبت فيه على الاصل

اعلم ان المصاحف اتفقت على حذف احدى الياءين اذا كانت  
٩ الثانية علامة للجمع والثانية عندى هى تلك ويجوز ان تكون الاولى  
والاول اقيس وذلك في نحو قوله « النّبين » و « الأُمّين » و « ربّنين »  
و « الحوارين » وما كان مثله الا موضعا واحدا فان مصاحف اهل  
١٢ الامصار اجتمعت على رسم الياءين فيه على الاصل وهو قوله في المطففين  
(س ١٨٣) « لفي عليّين » لا غير وكذلك حذفت الياء التى هى صورة  
للهمزة في نحو قوله « متّكئين » والمستهزين و « خُسّيين » وما كان مثله  
١٥ وكذلك حذفت في قوله في مريم (س ١٩٤) « اِثْنًا وَرِثْيَا » ولا اعلم  
همزة ساكنة قبلها كسرة حذفت صورتها الا في هذا الموضع خاصّة  
وذلك كله لسكراهة اجتماع ياءين في الخط فاما قوله في سورة ق  
(س ١٥٥) « افعيننا بالخلق الاول » فان المصاحف اجتمعت على رسمه

بياءين على اللفظ والاصل وكذلك اجتمعت على رسمهما في « يحكيكم »  
و« حُيِّيم » و« يحياها » و« يحيين » وما كان مثله اذا اتّصل به ضمير فان  
لم يتّصل به ضمير ووقعت الياء فيه طرفا نحو « نحى ونميت » و« ان الله ٣  
لا يستحي » و« انت وليّ » وما كان مثله سواء كانت الياء اصلية او زائدة  
للاضافة فاني وجدت ذلك في مصاحف اهل المدينة والعراق مرسوما  
بياء واحدة وهي عندى المتحركة ووجدت فيها ايضا « مَزَحَيَّ عَنْ بَيْتِهِ » ٦  
في الانفال (س ٤٢٨) بياء واحدة وكذلك قال ابو عبيد انها  
في الكتاب بياء واحدة وكذلك حكى الغازي بن قيس انها في الخط بياء  
واحدة وذلك عندى على قراءة من ادغم وكذلك وجدت فيها « اِنَّ ٩  
ولِيَّ الله » في الاعراف (س ١٩٦٧) و« لنحى به بلدة ميتا » في الفرقان  
(س ٤٩٢٥) و« على ان يحى الموتى » في القيامة (س ٤٠٧٥) بياء  
واحدة وهي عندى المفتوحة لانها حرف اعراب ووجدت فيها وفي ١٢  
غيرها « سَيِّئَةٌ » و« السَّيِّئَةُ » حيث وقعتا و« آخر سيِّئًا » بياءين الثانية  
صورة الهمزة و« السيئات » و« سيئات » و« سيئاتكم » و« سيئاتهم »  
و« سيئاته » جميعا بياء واحدة في جميع القرآن وهي المشددة كأنهم كرهوا ١٥  
الجمع بين ياءين والف مع ثقل الجمع ووجدت في مصاحف اهل  
العراق « المنشئت » في الرحمن (س ٢٤٥٥) بالياء من غير الف  
وكذلك رسمه الغازي بن قيس في كتابه وذلك على قراءة من كسر ١٨

الشين كانهم لما حذفوا الالف اثبتوا الياء ورأيت في بعضها « بثايتته »  
و« بثايتت » و« بثايتتنا » حيث وقع اذا كانت الباء خاصة في اوله  
٣ ياءين على الاصل قبل الاعتلال وفي بعضها بياء واحدة على اللفظ  
وهو الاكثر

واتفقت المصاحف على رسم ياءين في قوله في الكهف (س ١٨ آ ١٠)  
٦ و« وهبي لنا » و« يهيئ لكم » وفي فاطر (س ٣٥ آ ٤٣)  
« ومكر السيئ » و« المكر السيئ » ورأيت هذه المواضع في كتاب هجاء  
السنة بالفاء بعد الياء وحكى ابو حاتم ان في بعض المصاحف و« هيلنا »  
٩ و« يهيا لكم » بالفاء صورة للهمزة وذلك خلاف الاجماع وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسمت الياء فيه على مراد التلحين للهمزة

ذكر « ائكم » بالياء : حدثنا الخاقاني قال حدثنا الاصبهاني قال  
١٢ حدثنا ابو عبد الله الكسائي قال حدثنا جعفر ابن الصباح قال قال محمد  
ابن عيسى « ائكم » بالياء والنون اربعة احرف : في الانعام (س ١٩٦)  
« ائكم لتشهدون » وفي النمل (س ٥٥ آ ٢٧) « ائكم لتأتون الرجال »  
١٥ وفي العنكبوت (س ٢٩ آ ٢٩) « ائكم لتأتون الرجال » وفي حم السجدة  
(س ٩٤ آ ٩) « ائكم لتكفرون »

ذكر « ائنا » : قال محمد و« ائنا » بالياء والنون حرفان : في طس النمل

- (س ٢٧ آ ٦٧) « ائنا لمخرجون » وفي والصفات (س ٣٧ آ ٣٦) « ائنا لتاركوا الهتنا » حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا محمد بن يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو حمدون ٣ قال حدثنا اليزيدي قال كتبوا « ائنا لمخرجون » و « ائنا لتاركوا الهتنا » بالياء ذكر « ائن لنا » : وقال محمد عن نصير بن يوسف النحوى فيما اجتمعت عليه المصاحف كتبوا « ائن لنا لاجرا » فى الشعراء (س ١٢٦ آ ٤١) ٦ بالياء وفى الاعراف (س ١٣٧ آ ١١) « ان لنا لاجرا » بغير ياء ذكر « ائذا » : قال محمد وكتبوا « ائذا » بالياء فى الواقعة (س ٥٦ آ ٤٧) وليس فى القرآن غيره « ائذا متنا وكنا ترابا » حدثنا احمد بن عمر ٩ قال حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع فى سورة الواقعة « ائذا » هى يياء مكتوبة هاهنا من بين القرآن وحدثنا طاهر ابن غلبون قال حدثنا عبد الله بن محمد قال حدثنا احمد بن ١٢ انس قال حدثنا هشام بن عمار قال فى الواقعة « ائذا » يياء ثابتة قال ابو عمرو وتثبت انا ما بقى من هذا الباب فى مصاحف اهل المدينة والعراق الاصلية القديمة اذ عدمت النص فى ذلك فوجدت فيها ١٥ « ائن ذكركم » فى يس (س ٣٦ آ ١٩) و « ائفكاه الهة » فى والصفات (س ٣٧ آ ٨٦) و « ائمة الكفر » (س ٩ آ ١٢) و « ائمة يهودون » (س ٢١ آ ٧٣) وشبهه من لفظه بالياء وكذلك ذلك مرسوم فى كتاب ١٨ هجاء السنة ووجدت الحرف الذى فى يوسف (س ١٢ آ ٩٠) « اءنك

لأنت يوسف » و « أوله مع الله » جميع ما في سورة النمل (س ٢٧) من ذلك و « اءنك لمن المصدّقين » في والصفات (س ٣٧ آ ٥٢) و « اءنّا ٣ لمرودون في الحافرة » في والنازعات (س ٧٩ آ ١٠) بغير ياء وكذلك وجدت الحرف الذى فى الاعراف (س ٧ آ ٨١) وهو قوله « انكم لتأتون » والحرف الاول من العنكبوت (س ٢٩ آ ٢٨) مثله بغير ياء على ٦ ان نصير بن يوسف قد حكى ان الحرف الذى فى الاعراف بالياء فى كل المصاحف وذلك وهم منه

حدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا على قال ٩ حدثنا ابو عبيد قال رأيت فى الامام فى العنكبوت « انكم لتأتون الفحشة » بحرف واحد ورأيت الثانى « انكم لتأتون الرجال » (٢٩ آ) بحرّفين وقال محمد بن عيسى « افين » بالياء والنون حرفان : فى آل عمران (س ٣) ١٢ « افين مات » وفى الانبيا (س ٣١ آ ٣٤) « افين مت » قال ابو عمرو ومما رسم بالياء على مراد الوصل والتلين باجماع قوله « لثلا » و « لثن » و « يومئذ » و « حينئذ » حيث وقع وبالله التوفيق

١٠ باب ذكر ما زيدت الواو فى رسمه للفرقان اولى ان الهمة

اعلم ان كتاب المصاحف اجمعوا على ان زادوا واوا بعد الهمة فى قوله « اولئك » و « اولئكم » و « اولى » و « اولوا » و « اولت »

و«اولاءٍ» حيث وقع ذلك ووجدت في مصاحف اهل المدينة وسائر العراق «سأوريكم دار الفسقين» في الاعراف (س ١٤٢٧) و«سأوريكم ايتى» في الانبياء (س ٣٧٢١) واو بعد الالف واختلفت في قوله ٣ «ولأصلبكم» في طه (س ٧١٢٠) والشعراء (س ٤٩٢٦) ففي بعضها بأثبت واو بعد الهمزة وفي بعضها بغير واو واجتمعت على حذف الواو في الحرف الذى في الاعراف (س ١٢٤٧) اخبرنى الخاقانى عن محمد بن عبد الله الاصهبانى باسناده عن محمد بن عيسى قال الذى في طه والشعراء بالواو قال ومنهم من يكتبهما بغير واو وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسمت الالف فيه واوا على لفظ التفخيم وممراد الاصل ٩  
ورسموا في كل المصاحف الالف واوا في اربعة اصول مطّردة  
واربعة احرف متفرقة فالاربعة الاصول هي «الصلوة» و«الزكوة»  
و«الحياة» و«الربوا» حيث وقعن والاربعة الاحرف هي قوله ١٢  
في الانعام (س ٥٢٦) والكهف (س ٢٨١٨) «بالغدوة» وفي النور  
(س ٣٥٢٤) «كمشكوة» وفي المؤمن (س ٤١٤٠) «النجوة» وفي النجم  
(س ٢٠٥٣) «ومنوة» حدثت عن قاسم بن اصبغ قال حدثنا عبد الله ١٥  
ابن مسلم بن قتيبة قال كتب كتاب المصاحف «الصلوة» و«الزكوة»  
و«الحياة» و«الربوا» بالواو وروى بشر بن عمر عن هرون عن  
عاصم الجحدري قال في الامام «الصلوة» و«الزكوة» و«الغدوة» ١٨



- و« الربوا » بالواو قال ابو عمرو فاما قوله « وما كان صلاتهم » و« على صلاتهم » و« عن صلاتهم » و« في صلاتهم » حيث وقع و« قل إن صلاتي » في الانعام (س ١٦٢٦) و« ولا تبهر بصلاتك » في سبحان (س ١٧ آ ١١٠) و« صلاته وتسيحه » في النور (س ٢٤ آ ٤١) وقوله « حياتنا الدنيا » حيث وقع و« في حياتكم » في الاحقاف (س ٤٦ آ ٢٠) و« لحياتي » في والفجر (س ٢٤٨٩) فرسوم ذلك كله بغير واو وربما رسمت الالف في بعض المصاحف وهو الاكثر وربما لم ترسم وهو الاقل كذا وجدت ذلك في مصاحف اهل العراق ووجدت في جميعها « وصلوات الرسول » و« إن صلواتك سكن لهم » في التوبة (س ٩٩ آ ٩٩) و« اصلواتك تأمرك » في هود (س ١١ آ ٨٧) و« على صلواتهم يحافظون » في المؤمنون (س ٢٣ آ ٩) هذه الاربعة المواضع بالواو وربما اثبتت الف بعد الواو في بعضها وربما حذفت وكذلك وجدت في عامتها الواو ثابتة في قوله « زكوة » في الكهف (س ١٨ آ ٨١) ومريم (س ١٩ آ ١٣) و« من زكوة » في الروم (س ٣٠ آ ٣٩) و« على حيوة » في البقرة (س ٢ آ ٩٦) و« حيوة طيبة » في النحل (س ١٦ آ ٩٧) و« ولا حيوة » في الفرقان (س ٢٥ آ ٣) واما قوله « من ربا » في الروم (س ٣٠ آ ٣٩) فمختلف فيه وسيأتى ذلك بعد ان شاء الله ووجدت

(١٤) وعلى حيوة : هكذا في ن في سائر الاصول « حيوة » وتحمل هذه اللفظة

« حيوة » (٩٦ آ) و« حيوة » (١٧٩ آ)

في جميعها « مرضات الله » حيث وقع و« مرضاتي » (س ٦٠ آ ١)  
مرسوما بالف على اللفظ وبالله التوفيق

باب ذكر ما رسمت فيه الواو صورةً للهمزة على مراد  
الاتصال او التسهيل

اخبرنا الحاقاني قال حدثنا الاصبهاني قال حدثنا الكسائي قال حدثنا  
ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى الاصبهاني في ابراهيم (س ١٤ آ ٩) ٦  
« نبؤا الذين » وفي ص (س ٣٨ آ ٦٧) « نبؤا عظيم » وفي التغابن  
(س ٦٤ آ ٥) « نبؤا الذين » كلها بالواو والالف قال وكل ما في القرآن  
على وجه الرفع فالواو فيه مثبتة وكل ما كان على غير وجه الرفع فليس ٩  
فيه واو وانما هو « نبأ » قال ابو عمرو وكذلك رسموا في كل المصاحف  
في يوسف (س ١٢ آ ٨٥) « تفتؤا » وفي النحل (س ١٦ آ ٤٨) « يتقيؤا »  
وفي طه (س ٢٠ آ ١٨) « اتوكؤا » وفيها (١١٩ آ) « لا تظمؤا » ١٢  
وفي النور (س ٢٤ آ ٨) « ويدروا » وفي الفرقان (س ٢٥ آ ٧٧)  
« قل ما يعبؤا » و« يبدؤا الخلق » حيث وقع وفي ص (س ٣٨ آ ٢١)  
« نبؤا الخضم » وفي الزخرف (س ٤٣ آ ١٨) « او من ينشؤا » وفي القيامة ١٥  
(س ٧٥ آ ١٣) « ينبؤا الانسن » جميع هذه المواضع بالواو والالف  
وقد تتبعت ذلك في مصاحف اهل العراق قرأتها لا تختلف في رسم  
ذلك كذلك

حدثنا فارس بن احمد قال حدثنا جعفر قال حدثنا محمد قال حدثنا

يونس قال قال لي ابن كيسة المقرئ : « تفتوا » و « او من ينشوا »

٣ (س ٤٣ آ ١٨) مكتوبان بالواو قال ابو عمرو فاما قوله في النساء

(س ۱۴۰۴) «یستهزأها» وفي الاعراف (س ۷) وغيرها

« قال المأذون حاشى الحرف الاول من المؤمنين (س ٢٣ آ ٢٤) والثلاثة

٦ الاحرف التي في النمل (س ٢٧-٣٨) وقوله في التوبة (س ١٢٠-١٢٩)

والصواب ما قال محمد بن عيسى وقد روى بشر بن عمر عن هرون عن  
عاصم الجحدري ان الاربعة في الامام بالواو

ذكر « جَزَوْا »: قال محمد في المائدة (س ٣٣٥) « انما جزؤا الذين » ٣  
وفيهما (٢٩ آ) « وذلك جزؤا الظلمين » وفي الزمر (س ٣٩ آ ٣٤)  
« جزؤا المحسنين » وفي عسق (س ٤٠٤ آ ٤٠٤) « وجزؤا سيئة » وفي الحشر  
(س ١٧٥ آ ١٧٥) « وذلك جزؤا الظلمين » بالواو وذلك خمسة احرف ٦  
قال ومن زعم انها اربعة التي التي في الزمر وفي الكهف (س ١٨٨ آ ١٨٨)  
كتب في مصاحف اهل العراق « فله جزؤا الحسنى » يعنى بالواو وفي  
مصاحف اهل المدينة بغير واو قال وقد كتبوا في مصاحف اهل العراق ٩  
في طه (س ٧٦٢ آ ٧٦٢) « وذلك جزؤا من تركي » يعنى بالواو وقال عاصم  
الجحدري في الامام « جزؤا » بالواو ثلاثة : الحرفان الذان في المائدة  
والحرف الذى في عسق ١٢

ذكر « شُرْكُؤَا »: قال محمد و« شُرْكُؤَا » بالواو حرفان : في الانعام  
(س ٩٤٦ آ ٩٤٦) « فيكم شُرْكُؤَا » وفي عسق (س ٢١٤ آ ٢١٤) « ام لهم شُرْكُؤَا »  
ذكر « اَنْبِؤَا »: قال محمد وفي الانعام (س ٥٦ آ ٥٦) « فسوف يأتهم ١٥  
اَنْبِؤَا » وفي الشعراء (س ٦٢٦ آ ٦٢٦) « فسيأتهم اَنْبِؤَا » يعنى بالواو والالف  
ذكر « عَلِمُوا »: قال ابو عمرو وفي مصاحف اهل العراق

في الشعراء (س ١٩٧٢٦) « علموا بني اسرائيل » وفي فاطر (س ٢٨٣٥) « من عباده العلموا » بالواو والالف وكذلك رُسمًا في كتاب هجاء السنة

٣ ذكر « الضَعْفُوا » : قال محمد و « الضَعْفُوا » في موضع الرفع فيه واو

حيث وقع قال ابو عمرو فيدخل في ذلك الحرف الذي في ابراهيم (س ٢١٤ آ ٢١) والذي في المؤمن (س ٤٠ آ ٤٧) وقد خالفه ابو جعفر

٦ الخزاز فقال « الضَعْفُوا » بالواو حرف في ابراهيم « فقال الضَعْفُوا »

وفي كتاب الغازي ابن قيس الحرفان بالواو والالف

ذكر « نَشُوا » : قال محمد وليس في القرآن « نَشُوا » بالواو والالف

٩ الا الذي في هود (س ٨٧ آ ١١) « او اَن نَفْعَل في امولنا ما نَشُوا »

ذكر « دُعُوا » : وقال محمد عن ابى جعفر الخزاز « دُعُوا » بالواو

حرف ليس في القرآن غيره في حم المؤمن (س ٤٠ آ ٥٠)

١٢ « وما دُعُوا الكُفْرين »

ذكر « شَفَعُوا » : قال محمد وكل شيء في القرآن « شفعاء » ليس

في شيء منه واو الا الذي في الروم (س ١٣٣٠) « من شركائهم شفَعُوا »

١٥ ذكر « بَلَّوْا » : قال محمد عن نصير « البلوا الميين » في والصفات

(س ١٠٦ آ ٣٧) و « بَلَّوْا ميين » في والدخان (س ٣٣٤ آ ٣٣) بالواو والالف

في جميع المصاحف قال ابو عمرو ورسمت الالف بعد الواو في هذه

١٨ المواضع لاحد معنيين إما تقويةً للهمزة لحفائها وهو قول الكسائي

وإما على تشبيه الواو التي هي صورة الهمزة في ذلك بواو الجمع من حيث وقعتا طرفا فأخفت الالف بعدها كما ألحقت بعد تلك وهو قول أبي عمرو بن العلاء والقولان جيدان ٣

قال أبو عمرو واتفقت المصاحف على رسم واو والف بعدها في قوله في الممتحنة (س ٦٠ آ ٤) « إِنَّا بَرَاءٌ وَأَنْتُمْ مَكْمُومٌ » وكذلك اتفقت على رسم واو بعد الهمزة في آل عمران (س ٣ آ ١٥) في قوله « قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا رَسُولَهُ » وذلك على مراد التليين ولم يرسموها في نظائر ذلك نحو « آتِ زَكَاةً » و« آتِ الْفَقِيرَ » وذلك على إرادة التحقيق وكرهية اجتماع الفين والهمزة قد تصوّر على المذهبين جميعا وبالله التوفيق ٩

### باب ذكر الهمزة واحكام رسمها في المصاحف

اعلم ان الهمزة ترد على ضربين : ساكنة ومتحركة فاما الساكنة فتقع من الكلمة وسطا وظرفا وترسم في الموضعين بصورة الحرف الذي ١٢ منه حركة ما قبلها لانها به تبدل في التخفيف فان كانت الحركة فتحة رسمت الفاء نحو « البأس » و« البأساء » و« الضأن » و« من كأس » و« في شأن » و« شأنهم » و« دأبا » و« كدأب » و« اقرأ » و« ان يشأ » ١٥ و« ام لم ينبأ » وشبهه وان كانت كسرة رسمت ياء نحو « انبئهم » و« نبئنا » و« جئت » و« جئنا » و« شئت » و« شئنا » و« ولئلت »

« نَبِيٌّ » و« وَهَبِيٌّ » و« يَهْيِيٌّ » وشبهه وان كانت ضمة رسمت واوا نحو « المؤمنون » و« والمؤتون » و« يُؤفك » و« يُؤفكون » و« تسؤكم » ٣ و« لؤلؤ » وشبهه

### واما المتحركة فتقع في الكلمة ابتداءً ووسطاً وطرفاً

فاما التي تقع ابتداءً فانها ترسم باي حركة تحركت من فتح او كسر ٦ او ضم الفا لا غير لانها لا تخفف رأساً من حيث كان التخفيف يقربها من الساكن والساكن لا يقع أولاً فجعلت لذلك على صورة واحدة واقتصر على الالف دون الياء والواو من حيث شاركت الهمزة ٩ في المخرج وفارقت اختيها في الخفة وذلك نحو « أمر » و« اخذ » و« اتى » و« احمد » و« أيوب » و« إبراهيم » و« اسمعيل » و« اسحق » و« الا » و« اما » و« اذ » و« اذا » و« أنزل » و« املى » و« اولئك » ١٢ و« اوحى » وشبهه وكذلك حكمها ان اتصل بها حرف دخيل زائد نحو « سَأَصْرَف » و« فَبَأْتِي » و« افَأَنْت » و« بَأَنَّهُ » و« كَأَنَّهُ » و« كَأْتِن » و« بَأَيْمَن » و« لِأَيْلَف » و« لِبَأِإِمَام » و« فَلَأَمَّهُ » و« سَأُنْزِل » ١٥ و« لَأَقْطَعَنَّ » وشبهه

واما التي تقع وسطاً فانها ما لم تنفتح وينكسر ما قبلها او ينضم او تنضم وينكسر ما قبلها ترسم بصورة الحرف الذي منه حركتها ١٨ دون حركة ما قبلها لانها به تخفف فان كانت حركتها فتحة رسمت

الف نحو « سألتم » و« سأل » و« رأيت » و« رأوك » و« بدأكم »  
و« انشأكم » و« فقرأه » و« لتقرأه » وشبهه وان كانت كسرة رسمت  
ياء نحو « يئس » و« يئسوا » و« فلا تبتئس » و« سُئِلَ » و« سئلوا » وشبهه ٣  
وان كانت ضمة رسمت واوا نحو « يذروكم » و« يكلؤكم » و« تؤزّهم »  
و« تقرأه » وشبهه فان انفتحت وانكسر ما قبلها او انضمت او انضمت  
وانكسر ما قبلها صوّرت بصورة الحرف الذى منه تلك الحركة دون ٦  
حركتها لانها به تبدل فى التخفيف فترسم مع الكسرة ياء ومع الضمة  
واوا فالمفتوحة التى قبلها كسرة نحو « الخاطئة » و« ناشئة » و« كُيُطْبَنَ »  
و« موطئاً » و« خاسئاً » و« ننشئكم » و« شائئك » و« ملئت » وشبهه ٩  
والتي قبلها ضمة نحو « الفؤاد » و« بسؤال » و« يؤده » و« يولّف »  
و« مؤجّلاً » و« مؤدّن » و« هنؤاً » و« كفؤاً » وشبهه والمضمومة التى  
قبلها كسرة نحو « انبئكم » و« ولا ينبئك » و« سنقرئك » وشبهه ١٢  
وهذا مع كون ما قبل المتوسطة متحركاً وان كان ساكناً - حرف صيغة  
كان او حرف ملة - لم ترسم خطأ لانها تذهب من اللفظ اذا خففت إما  
بالنقل وإما بالبدل وذلك نحو « يئسل » و« يئسلون » و« لا تجئروا » ١٥  
و« يجئرون » و« لا يئسم » و« يئسمون » و« فسئل » و« وسئلهم »  
و« المشئمة » و« جزئاً » وكذلك « سؤة » و« سوءتكم » و« شيئاً »  
كتاب المنع — ٥



و « سيئت » و « بريئون » و « هنيئا مريئا » و « بريئا » وشبهه وكذا لا ترسم  
 المفتوحة خطأ اذا وقع بعدها الف ولا المكسورة اذا وقع بعدها ياء ولا  
 ٣ المضمومة اذا وقع بعدها واو ثلثا يجتمع في الكتابة الفان وياءان وواوان  
 فالمفتوحة نحو « امن » و « ادم » و « ازر » و « شئان » و « أن تبوءا »  
 و « رءا » و « وئنا » و « رءاك » و « فراءه » وشبهه والمكسورة نحو « خُسئين »  
 ٦ و « خطئين » و « متكئين » و « اسرايل » وشبهه والمضمومة نحو « يئوده »  
 و « يئوسا » و « ليئوس » و « فادرءوا » و « مبرءون » و « برءوسكم » وشبهه واذا  
 كان الساكن الواقع قبلها الفا وانفتحت لم ترسم خطأ ايضا نحو « ابناءنا »  
 ٩ و « نساءنا » و « ما جاءنا » و « ابناءكم » و « نساءكم » و « لقد جاءكم »  
 وشبهه فان انضمت رسمت واوا وان انكسرت رسمت ياء فالمضمومة  
 نحو « اباؤكم » و « اباؤكم » و « اولياؤه » وشبهه والمكسورة  
 ١٢ نحو « من اباؤهم » و « الى نساءكم » و « الى اوليائكم » و « بئابائنا » وشبهه  
 وقد ذكرنا هذا في فصل مفرد قبل

واما التي تقع طرفا فانها ترسم اذا تحرك ما قبلها بصورة الحرف  
 ١٠ الذي منه تلك الحركة باي حركة تحركت هي لانها به تخفف لقوته  
 فان كانت الحركة فتحة رسمت الفا نحو « بدأ » و « انشأ » و « من  
 سبأ » و « بنيا » و « الملاء » و « ويُسْتَهْزَأُ » و « تَبَيَّأُ » وشبهه وان كانت

كسرة رسمت ياء نحو « قرئ » و « استهزئ » و « لعل امرئ » و « من شطئ » و « يستهزئ » و « يبدئ » و « تبوئ » وشبهه وان كانت ضمة رسمت واوا نحو « ان امرؤا » و « الاولؤ » و « لؤلؤ » وشبهه فان ٣ سكن ما قبلها - حرف سلامة كان ذلك الساكن او حرف مد ولين - لم ترسم خطأ لذهابها من اللفظ اذا خففت وذلك نحو « الحبء » و « بين المرء » و « دفء » و « ملء الارض » و « جزء » و « شيء » و « السوء » ٦ و « المئىء » و « برىء » و « قروء » و « شاء » و « جاء » و « يشاء » و « الماء » و « من الماء » و « ماء » و « سواء » وشبهه فهذا قياس رسم الهمزة فى جميع احوالها وحركاتها وقد جاءت حروف فى الرسم خارجة عن ٩ ذلك لمعان وهى مذكورة فى مواضعها من الابواب وبالله التوفيق

### باب ذكر ما رسم بالالف من ذوات الياء على اللفظ

اعلم ان المصاحف اتفقت على رسم ما كان من ذوات الياء من ١٢ الاسماء والافعال بالياء على مراد الامالة وتغليب الاصل وسواء اتصل ذلك بضمير او لم يتصل اولقى ساكنا او متحركا وذلك نحو « الموتى » و « السلاوى » و « المرضى » و « الاسرى » و « شتى » و « صرعى » ١٥ و « طوبى » و « الحسنى » و « اليسرى » و « للعسرى » و « البشرى » و « موسى » و « عيسى » و « احدى » و « احديهما » و « احديهن »

(٤) سكن ما قبلها : مكن ما قبلها ساكنا رش (١٤) ذلك بضمير : بذاك صير رش

- و « بشريكم » و « فى اخريكم » و « مجريها » و « مرسيا » و « الهدى »  
و « الهوى » و « المعى » و « ادنى » و « ازكى » و « اربى » و « هذى »  
٣ و « فتى » و « مولى » و « مصلى » و « مصنى » و « مسنى » و « قرى »  
و « عمى » و « غزى » و « أبى » و « سعى » و « رعى » و « يتلى » و « تدعى »  
و « لا يخفى » و « لا تعرى » و « اتيكم » و « اريكم » و « اتياها » و « لا  
٦ يصلها » و شبهه الا فى اصل مطرد وسبعة احرف فان المصاحف لم تختلف  
فى رسم ذلك بالالف فالاصل المطرد هو ما وقع قبل الياء فيه ياء اخرى  
نحو قوله « الدنيا » و « العليا » و « الرءيا » و « رءياك » و « رءياى »  
٩ و « الحوايا » و « فاحياها » و « احياهم » و « احياكم » و « احياها » و « محياهم »  
و « نموت ونحيا » و « امات واحيا » و « محياى » و كذلك « هداى »  
و « مثواى » و « يبشراى » وما كان مثله حيث وقع كراهة الجمع  
١٢ بين ياءين فى الصورة على انى وجدت فى المصاحف المدنية واكثر  
الكوفية والبصرية التى كتبها التابعون وغيرهم « يبشرى » فى يوسف  
(س ١٢ آ ١٩) بغير ياء ولا الف وكذلك وجدت فيها « وسقيها »  
١٥ فى والشمس (س ١٣٩١) ووجدت فى بعضها « هذى » (س ٣٨٢ آ ٣٨٢ وس  
٢٠ آ ١٢٣) و « محيى » (س ١٦٢ آ ١٦٢) و « مثوى » (س ٢٣١ آ ٢٣١) كذلك  
ووجدت ذلك فى اكثرها بالالف فى كتاب الغازى بن قيس  
١٨ « هداى » بالف و « محيى » و « يبشرى » و « وسقيها » بغير الف ولا ياء

حدثنا محمد بن علي قال حدثنا ابن الانباري قال حدثنا ادريس  
قال حدثنا خلف قال سمعت الكسائي يقول انما كتبوا « احيا »  
بالالف للياء التي في الحرف فـكـرـهـوا ان يجمعوا بين ياءين قال ٣  
وكذلك « الدنيا » و « العمليا » فاما قوله « يحيي » اذا كان اسما نحو قوله  
« ويحيي وعيسى » و « يحيي خذ الكتب » و « بغلم اسمه يحيي »  
وشبهه من لفظه وقوله في الانفال (س ٤٢٨) « ويحيي من حي عن بينة » ٦  
وقوله في طه (س ٧٤٢٠) وسبح (س ٨٧ آ ١٣) « ولا يحيي » فان ذلك  
مرسوم بالياء على الامالة فاما قوله « خطيننا » و « خطيكم »  
و « خطينهم » حيث وقع فمرسوم بغير ياء ولا الف وفي اكثر المصاحف ٩  
الالف التي بعد الطاء محذوفة ايضا

واما السبعة الاحرف فاولها في ابراهيم (س ٣٦١٤) « ومن عصاني »  
وفي سبحان (س ١١٧ آ) « الى المسجد الاقصا » وفي الحج (س ٢٢ آ ٤) ١٢  
« انه من تولاه » وفي القصص (س ٢٨ آ ٢٠) ويس (س ٣٦ آ ٢٠)  
« من اقصا المدينة » وفي الفتح (س ٤٨ آ ٢٩) « سيماهم » وفي الحاقة  
(س ٦٩ آ ١١) « طغا الماء » ورسم ذلك كذلك على مراد التفتيح وقال ابو ١٥  
حفص الحزاز « طوا » في طه (س ١٢٢٠ آ) بالالف ليس في القرآن  
غيره وقد تأملت ذلك في مصاحف اهل العراق وغيرها فلم اجد ذلك

- فيها الا بالياء كالخرف الذي في والنازعات (س ١٦٧٩) سواء ووجدت فيها « كلتا الجنتين » (س ٣٣١٨) و« رُسُلَنَا تَتَرَا » (س ٢٣ آ ٤٤) بالالف
- ٣ ورسموا في كل المصاحف « على » و« الى » و« حتى » بالياء وكذلك رسموا « يُوَيَّلَتِي » و« يَحْسِرَتِي » و« يَأْسِفِي » و« آتِي » التي بمعنى « كيف » و« مَتَى » و« عَسَى » و« بَلَى » حيث وقعن
- ٦ حدثنا محمد ابن علي قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا ادريس قال حدثنا خلف قال سمعت الكسائي يقول « لدا الباب » كتبت في يوسف (س ١٢ آ ٢٥) بالف قال ابو عمرو واتفقت المصاحف على ذلك
- ٩ واختلفت في « لدى الخناجر » في المؤمن (س ١٨٤٠) فرسم في بعضها بالياء وفي بعضها بالالف واكثرها على الياء وقال المفسرون معنى الذي في يوسف « عند » والذي في غافر (س ٤٠) « فِي » فلذلك فرق بينهما
- ١٣ في الكتابة وقال النحويون المرسوم بالالف على اللفظ والمرسوم بالياء لانقلاب الالف ياء مع الاضافة الى المكسرة كما رسم « على » و« الى » كذلك حدثنا الخاقاني قال حدثنا احمد المكي قال حدثنا علي قال حدثنا
- ١٥ ابو عبيد قال « على » و« لدى » و« الى » كتبن جميعا بالياء واما « حتى » فالجمهور الاعظم بالياء ورأيتها في بعض المصاحف بالالف قال ابو عمرو وقد رأيتها انا في مصحف قديم كذلك بالالف ولا عمل على ذلك
- ١٨ لمخالفة الامام ومصاحف الامصار

وحدثنا محمد ابن علي قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا ابي  
قال حدثنا ابو جعفر النصيبي قال حدثنا سليمان بن جرير قال حدثنا سعيد  
ابن زيد قال كتبْتُ لايوب كتابا فكتبْتُ « سَئًا » بالف فقال اجعلُ<sup>٣</sup>  
« حنا » « حتى » وقال عاصم الجحدري رأيتُ في مصحف عثمان بن عفان  
رضي الله عنه « ما طاب لكم » (س ٤ آ ٣) « طيب » وقال الكسائي  
رأيتُ في مصحف أبي بن كعب « ولارجال » (س ٢ آ ٢٢٨) كتابها<sup>٦</sup>  
« وللرجيل » و« جاءتهم رسلهم » و« حياتهم » وجاء امر ربك « وجيا »  
وقال ابو حاتم في مصحف اهل مكة « جاء » « جيا » و« جاءتهم » « حياتهم »  
كتبنا على الاصل قال ابو عمرو ولم نجد ذلك كذلك مرسوما في شيء<sup>٩</sup>  
من مصاحف اهل الامصار وبالله التوفيق

### باب ذكر ما رسم بالياء من ذوات الواو لمعنى

واتفقت المصاحف على رسم ما كان من الاسماء والافعال من<sup>١٢</sup>  
ذوات الواو على ثلاثة احرف بالالف لامتناع الامالة فيه وذلك نحو  
« الصفا » و« شفا » و« سنا » و« ابا احد » و« خلا » و« عفا » و« دعا »  
و« بدا » و« نجا » و« علا » و« لعلا » الا احد عشر حرفا فانها رسمت<sup>١٥</sup>  
بالياء فاؤل ذلك في الاعراف (س ٧ آ ٩٨) « بأسنا ضحى » وفي طه (س ٢٠  
آ ٥) « وَأَن يُخَشِرَ النَّاسَ ضَحَى » وفي النور (س ٢٤ آ ٢١) « مازكى منكم »

(٢) سليمان بن حرب رج ش (٨) مصاحف رش | جاهم جياهم رج (٩) شيء  
من : غير موجودة في ب رج

وفي والنازعات (س ٧٩) : « دحيها » (آ ٣٠) و « ضحيها » في الحرفين  
(آ ٢٩ و ٤٦) وفي والشمس (س ٩١) : « وضحيها » (آ ١١) و « تليها »  
٣ (آ ٢) و « طحيها » (آ ٦) وفي والضحي (س ١٢٩٣ و ٢) « والضحي والليل  
إذا سجي » وذلك على وجه الاتباع لما قبل ذلك وما بعده مما هو مرسوم  
بالياء من ذوات الياء لتأتى الفواصل على صورة واحدة وبالله التوفيق

٦ باب ذكر ما حذف منه احدى اللامين في الرسم لمعنى وما اثبتت  
فيه على الاصل

اعلم ان المصاحف اجتمعت على حذف احدى اللامين لكثرة  
٩ الاستعمال ولكراهة اجتماع صورتين متفقتين في قوله « اليل » و « الذى »  
و « الذين » و « الذان » و « الذين » و « التى ارضعنكم » و « التى يأتين »  
و « التى دخلتم » و « التى تظهرون » و « التى يئسن » وشبهه من لفظه  
١٢ فى جميع القرآن والمحذوفة عندى هى اللام الاصلية وجائز ان تكون  
لام المعرفة لذهابها بالادغام وكونها مع ما ادغمت فيه حرفا واحدا والاول  
اوجه لامتناعها من الانفصال من همزة الوصل فلم تحذف لذلك واتفقت  
١٥ المصاحف بعد ذلك على اثبات اللامين معا على الاصل فى قوله تعالى  
« اللعنون » و « اللعنة » و « من اللعين » و « اللغو » و « اللهو » و « اللؤلؤ »  
و « اللت والعزى » و « المم » و « الاله » و « اللطيف » و « اللوامه »

حيث وقعت هذه الكلم باعيانها وكذلك هما مثبتان في اسم الله عز وجل في قوله « اللهم » حيث وقع وقد انعمت النظر في هذا الباب في مصاحف اهل العراق وغيرها فوجدت ذلك على ما اثبتته وبالله التوفيق ٣

باب ذكر ما رسم في المصاحف من الحروف المقطوعة على الاصل والموصولة على اللفظ

- ذكر « آن لا » بالنون : حدثنا محمد بن احمد بن علي قال حدثنا ابن ٦  
الانباري قال وجميع ما في كتاب الله عز وجل من قوله « الا » فهو  
بغير نون الا عشرة احرف فاولها في الاعراف (س ٧ آ ١٠٥)  
« ان لا اقول » وفيها (١٦٩ آ) « ان لا يقولوا » وفي التوبة (س ٩ آ ١١٨)  
« ان لا ملجأ من الله » وفي هود (س ١١) : « وان لا اله الا هو » (١٤ آ)  
و « ان لا تعبدوا الا الله اني اخاف » (٢٦ آ) وفي الحج (س ٢٢ آ ٢٦)  
« ان لا تشرك بي شيئا » وفي يس (س ٣٦ آ ٦٠) « ان لا تعبدوا الشيطان » ١٢  
وفي الدخان (س ٤٤ آ ١٩) « وان لا تعلموا على الله » وفي الممتحنة  
(س ٦٠ آ ١٢) « ان لا يشركن بالله شيئا » وفي ن والقلم (س ٦٨ آ ٢٤)  
« ان لا يدخلنها اليوم » فهذه المواضع بالنون ١٥  
قال محمد بن عيسى حدثني اسحق بن الحجاج المقرئ قال حدثنا  
عبد الرحمن بن ابي حماد قال سمعت حمزة وابا حفص الحزاز يقولان  
« آن لا » مقطوعة في عشرة امكنة فذكرها ١٨



ذكر « من ما » بالنون : اخبرنا الخاقاني قال اخبرنا الاصبهاني قال  
حدثنا الكسائي قال حدثنا ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى « فمن ما »  
٣ مقطوعة ثلاثة احرف : في النساء (س ٢٥٤) « فمن ما ملكت ايمنكم »  
وفي الروم (س ٢٨٣٠) « من ما ملكت ايمنكم من شركاء »  
وفي المنافقين (س ١٠٦٣) « من ما رزقكم » قال ابو عمرو فاما قوله  
٦ « من مال الله » و « من ماء » وشبهه من دخول « من » على اسم ظاهر  
فمقطوع حيث وقع فاما اذا دخلت على « من » نحو قوله « ممن منع »  
و « ممن افترى » و « ممن كذب » و « ممن دعا » و « ممن معك » وشبهه  
٩ فلا خلاف في شيء من المصاحف في وصل ذلك وحذف النون منه  
وكذا كتبوا « مِمَّ خُلِقَ » (س ٥٨٦)

ذكر « عن ما » : قال ابو عمرو وكل ما في كتاب الله عز وجل من  
١٢ ذكر « عما » فهو بغير نون الا حرفا واحدا في الاعراف (س ١٦٦٧)  
قوله « عن ما نهوا عنه » فانه بالنون حدثنا فارس بن احمد المقرئ  
قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن الربيع وحدثنا الخاقاني  
١٥ قال حدثنا احمد بن اسامة قال حدثنا ابي قالا حدثنا يونس بن عبد الاعلى  
قال قال لى على بن كيسة « عن ما نهوا عنه » في الكتاب « عن » وحدها  
و « ما » وحدها وحدثنا محمد بن علي قال حدثنا ابن الانباري قال  
١٨ « عن ما نهوا عنه » حرفان ولم يقطع في كتاب الله عز وجل غيرها

ذكر « وإن ما » : قال محمد بن عيسى عن اسحق بن الحجاج عن عبد الرحمن بن أبي حماد عن حمزة بن حبيب الزيات وابي حفص الخزاز ليس في القرآن « وإن ما » بالنون الا حرفا واحدا في الرعد (س ١٣ آ ٤٠) ٣ « وإن ما تُرِيَّتْكَ » وحدثنا محمد ابن علي قال حدثنا ابن الانباري قال حدثنا ادريس قال حدثنا خلف قال لم يقطع من « ان » « ما » في المصحف الا حرف واحد في آخر سورة الرعد « وإن ما تُرِيَّتْكَ » ٦

ذكر « فَاِنْ لم » : قال ابو عمرو وكتب في كل المصاحف في هود (س ١١ آ ١٤) « فَاَلَمْ يَسْتَجِيبُوا لَكُمْ » بغير نون وفي القصص (س ٢٨ آ ٥٠) « فَاِنْ لم يَسْتَجِيبُوا لَكَ » بالنون قاله انا محمد بن احمد عن ابن الانباري ٩ وقاله محمد عن نصير في اتفاق المصاحف

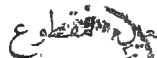
ذكر « اَنْ لِن » قال لنا محمد بن احمد عن ابن الانباري وكتب « ان لن » بغير نون في موضعين : في الكهف (س ١٨ آ ٤٨) « اَلْن » ١٢ نجعل لكم موعدا » وفي القيامة (س ٧٥ آ ٣) « اَلْن نجعل عظامه » وما سوى ذلك هو « ان لن » بالنون وقاله حمزة و ابو حفص الخزاز وقال محمد بن عيسى وقال بعضهم في المزمل (س ٧٣ آ ٢٠) « اَلْن » ١٥ تحصوه » وذكره الغازي في كتابه بالنون قال ابو عمرو وكتب في جميع المصاحف « اَنْ لم » بفتح الهمزة و « اِنْ لم » بكسرها بالنون حيث وقع الا الحرف الذي في هود (س ١١ آ ١٤) وقد ذكرناه ١٨

ذكر « عن من » : قال ابو عمرو وكتبوا في كل المصاحف في النور  
(س ٢٤ آ ٤٣) « ويصرفه عن من يشاء » وفي والنجم (س ٥٣ آ ٢٩)  
٣ « عن من تولى » بالنون وليس في القرآن غيرهما فاما قوله « عما قلل »  
(س ٢٣ آ ٤٠) و« عمم يتساءلون » (س ٧٨ آ ١) فموصولان بلا خلاف

ذكر « ام من » بالميم : قال محمد بن عيسى وابن الانباري وكل ما  
٦ في القرآن من ذكر « ام من » فهو في المصحف موصول الا اربعة احرف  
كتبت في المصحف مقطوعة يعنى بميمين : في النساء (س ٤ آ ١٠٩)  
« ام من يكون عليهم وكيلا » وفي التوبة (س ٩ آ ١٠٩) « ام من اسس  
٩ بذينه » وفي والصفات (س ٣٧ آ ١١) « ام من خلقنا » وفي فصلت  
(س ٤١ آ ٤٠) « ام من يأتى ءامنا » وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن  
الانباري قال وقوله « اما اشملت عليه » (س ٦ آ ١٤٣ و ١٤٤) هو  
١٢ في المصحف حرف واحد معناه « ام الذى اشملت »

ذكر « في ما » مقطوع : قال محمد بن عيسى وعدوا « في ما » مقطوعا  
احد عشر حرفا وقد اختلفوا فيها في البقرة (س ٢ آ ٢٤٠) « في ما فعلن  
١٥ في انفسهن من معروف » وفي المائدة (س ٤٨ آ ٤) « ليلوكم في ماء اتسكم »  
وفي الانعام (س ٦) : « ايلوكم في ماء اتسكم » (س ١٦٥) و« قل لا اجد  
في ما اوحى الى محرّما » (س ١٤٥) وفي الانبياء (س ٢١ آ ١٠٢) « في ما  
١٨ اشتهت انفسهم » وفي النور (س ٢٤ آ ١٤) « في ما افضم فيه » وفي الشعراء

« (س ١٤٦٢٦) » في ما ههنا امنين « وفي الروم (س ٢٨٣٠) » في ما  
 رزقناكم « وفي الزمر (س ٣٩) : « في ما هم فيه يختلفون » (س ٣١)  
 وفيها ايضا « في ما كانوا فيه يختلفون » (س ٤٦) وفي الواقعة (س ٥٦) ٣  
 « (س ٦١) » وننشئكم في ما لا تعلمون « قال ومنهم من يصل كلها ويقطع  
 التي في الشعراء « في ما ههنا امنين « وروى محمد بن يحيى عن سليمان  
 ابن داود عن بشر بن عمر عن معلى قال كنا اذا سألنا عاصما عن ٦  
 المقطوع والموصول قال سواء لا ابالي اقطع ذا ام واصل ذا انما هو هجاء  
 قال ابو عمرو واحسبه يريد المختلف في رسمه من ذلك دون المتفق  
 على رسمه منه ٩

ذكر « آيَمَا » : قال محمد « ايما » موصولة ثلاثة احرف : في البقرة  
 « (س ١١٥٢) » فايما تولوا فثم وجه الله « وفي النحل (س ١٦٦) «  
 « ايما يوجهه لا يأت بخير » وفي الشعراء (س ٩٢٦) « ايما كنتم ١٢  
 تعبدون « قال وقد اختلفوا فيه فمنهم من يعد التي في البقرة والتي  
 في النحل والتي في النساء (س ٧٨٤) « ايما تكونوا يدرككم الموت «  
 وفي الاحزاب (س ٦١٣) « ايما ثقفوا اخذوا « وقال ابو حفص ١٥  
 الخزاز « ايما » موصولة اربعة احرف فذكر التي في البقرة والنحل  
 والشعراء والاحزاب قال ابو عمرو فاما قوله في البقرة (س ١٤٤ و ١٥٠)  
 « وحيث ما » في الموضوع  واما قوله « نَمَا » في البقرة ١٨

(س ٢٧١ آ ٢) والنساء (س ٥٨١ آ ٤) وقوله « مَهْمَا » في الاعراف  
(س ١٣٢ آ ٧) وقوله « ربما يودّ » في الحجر (س ٢١٥ آ ٢) فموصول  
في جميع المصاحف حدثنا محمد ابن علي قال حدثنا ابن الانباري قال ٣  
حدثنا ادريس قال حدثنا خلف قال قال الكسائي « نعم » حرفان لاز  
معناه « نعم الشيء » قال وكتبنا بالوصل

ذكر « إِنْ ما » : قال ابو عمرو وكتبوا « ان ما » مقطوعة في موضع ٦  
واحد في الانعام (س ١٣٤ آ ٦) « ان ما توعدون لآت » حدثنا فارس  
ابن احمد المقرئ قال حدثنا جعفر بن احمد قال حدثنا محمد بن الربيع  
وحدثنا الخاقاني قال حدثنا احمد بن اسامة قال حدثنا ابي قالا حدثنا ٩  
يونس بن عبد الاعلى قال قال لى علي بن كيسة « ان ما توعدون »  
في الكتاب « إِنْ » وحدها و « ما » وحدها ليس في القرآن غيرها وقال  
لنا ذلك محمد عن ابن الانباري وقاله محمد بن عيسى عن اسحق عن ابن ١٢  
ابي حماد وعن حمزة وابي حفص

ذكر « اَنْ ما » : قال محمد بن عيسى وكتبوا « ان ما » مقطوعة  
في موضعين : في الحج (س ٦٢٢ آ ٦) ولقمان (س ٣٠١ آ ٣) « وَاَنْ ما يدعون ١٥  
من دونه » لا غير قال ابو عمرو فاما قوله في الانفال (س ٤١ آ ٨)  
« اَتَمَّا غنمتم » وفي النمل (س ٩٥ آ ١٦) « اَتَمَّا عند الله » فهما في  
مصاحف اهل العراق موصولان وفي مصاحفنا القديمة مقطوعان والاول ١٨

أُثْبِتَ وهو الاكثر وكذلك رسمها الغازي بن قيس في كتابه موصولين  
قال ابو عمرو وكتبوا في جميع المصاحف « كَأَمَّا يساقون » و« كَأَمَّا  
لَصَّعَد » و« فَكَأَمَّا خِرَّ » وما اشبهه من لفظه موصولا حرفا واحدا ٣  
حدثنا محمد ابن علي قال حدثنا ابن الانباري قال حدثنا ادريس عن  
خلف عن الكسائي قال كتب بالوصل حرف واحد « انما غنمتم »

ذكر « بئس ما » : قال محمد بن عيسى و« بئسما » موصولة ثلاثة ٦  
احرف : في البقرة (س ٢) « بئسما اشتروا به انفسهم » (آ ٩٠) وفيها ايضا  
« قل بئسما يأمركم به ايمنكم » (آ ٩٣) وفي الاعراف (س ١٥٠ آ ٧)  
« بئسما خلقتموني » ٩

قال ابو عمرو وقال محمد بن عيسى في موضع اخر « كلما » في اوله  
لام فهو مقطوع

ذكر « كل ما » : قال محمد و« كل ما » مقطوع حرفان : في النساء ١٢  
(س ٩١ آ ٤) « كل ما رُدُّوا الى الفتنة » وفي ابراهيم (س ١٤ آ ٣٤)  
« من كل ما سألتوه » قال ومنهم من يصل التي في النساء حدثنا محمد ابن  
علي قال حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا محمد بن يحيى عن ابن سميان ١٥  
قال في مصحف عبد الله « كل ما » منقطعة في كل القرآن

ذكر « لكي لا » : قال محمد « لكيلا » موصولة ثلاثة احرف : في الحج  
(س ٢٢ آ ٥) « لكيلا يعلم من بعد علم شيئا » وفي الاحزاب (س ٣٣ آ ١٨)

٥٠٠) « لكيلا يكون عليك حرج » وفي الحديد (س ٢٣٥٧) « لكيلا تأسوا » قال ابو عمرو وقال محمد عن نصير في اتفاق المصاحف في آل عمران (س ١٥٣٣) « لكيلا تحزنوا » موصولة وكذلك رسمه الغازي ابن قيس في كتابه

ذكر « يوم هم » : قال ابو حفص الخزاز « يوم هم » مقطوع حرفان  
٦ ليس في القرآن غيرهما : في المؤمن (س ١٦٤٠) « يوم هم برزون »  
وفي والذاريات (س ١٣٥١) « يوم هم على النار يُفْتَنُونَ » وكذلك  
قال معلى بن عيسى الوراق وقال لنا ذلك محمد ابن علي عن ابن الانباري  
٩ قال ابو عمرو و«هم» فيهما في موضع رفع في الابتداء وما بعده خبره  
فلذلك فصل « اليوم » منه و«هم» فيما عداها في موضع خفض بالاضافة  
فلذلك وصل « اليوم » به

١٢ ذكر « فَمَالِ » : قال ابو عمرو وكتبوا في كل المصاحف في النساء  
(س ٧٨٤) « فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ » وفي الكهف (س ٤٩١٨) « مَالِ  
هذا الكتب » وفي الفرقان (س ٧٢٥) « مَالِ هَذَا الرَّسُولِ »  
١٥ وفي المعارج (س ٣٦٧٠) « فَمَالِ الَّذِينَ كَفَرُوا » هذه الاربعة المواضع  
بقطع لام الجر مما بعده على المعنى وقال محمد بن عيسى « فَمَالِ » مقطوع  
اربعة مواضع فذكرها

١٨ ذكر « ابن اُمِّ » : قال ابو عمرو وكتبوا في كل المصاحف في الاعراف

(س ١٥٠٧) « قال ابن ام » بالقطع على مراد الانفصال وكتبوا في طه

(س ٩٤٢٠) « ينوم » بالوصل كلمة واحدة على مراد الاتصال قاله لنا

محمد عن ابن الانباري ٣

ذكر « وَيَكُنَّ » : وكتبوا ايضا « ويكان الله » و« ويكانه » في موضعين

في القصص (س ٨٢٢٨) بوصل الياء بالكاف قاله لنا محمد عن

ابن الانباري ٦

ذكر « وَلَاتَ حِينَ » : وكتبوا « ولات حين مناص » في ص

(س ٣٣٨) بقطع التاء من الحاء وحدثنا خلف بن ابراهيم قال حدثنا

احمد بن محمد قال حدثنا علي بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال ٩

في الامام مصحف عثمان بن عفان رضى الله عنه « ولا تحين مناص » التاء

متصلة بـ « حين » قال ابو عمرو ولم نجد ذلك كذلك في شيء من مصاحف

اهل الامصار وقد رد ما حكاه ابو عبيد غير واحد من علمائنا اذ ١٢

عدموا وجود ذلك كذلك في شيء من المصاحف القديمة وغيرها قال

لنا محمد ابن علي قال لنا ابن الانباري كذلك هو في المصاحف الجدد

والعق بقطع التاء من « حين » وقال نصير اتفقت المصاحف على ١٥

كتاب « ولات حين مناص » بالتاء يعنى منفصلة

قال ابو عمرو وكتبوا في جميع المصاحف « على ال ياسين » في

والصافات (س ٣٧٠٣) بقطع اللام من الياء ١٨



وكتبوا « كالوهم او وزنوهم » (س ٨٣ آ ٣) موصولين من غير الف  
بعد الواو قاله لنا الخاقاني عن احمد عن علي عن ابي عبيد وبالله التوفيق

٣ باب ذكر ما رسم في المصاحف من هاءات التأنيث بالهاء على الاصل  
او مراد الوصل

ذكر « الرحمة » : حدثنا محمد بن احمد قال حدثنا محمد بن القسم  
٦ النحوي قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « الرحمة » فهو  
بالحاء يعني في الرسم الا سبعة احرف : في البقرة (س ٢ آ ٢١٨) « اولئك  
يرجون رحمت الله » وفي الاصراف (س ٧ آ ٥٦) « ان رحمت الله قريب  
٩ من المحسنين » وفي هود (س ١١ آ ٧٣) « رحمت الله وبركته » وفي مريم  
(س ١٩ آ ٢) « ذكر رحمت ربك » وفي الروم (س ٣٠ آ ٥٠) « الى اثار  
رحمت الله » وفي الزخرف (س ٤٣ آ ٣٢) « ا هم يقسمون رحمت ربك »  
١٢ وفيها « ورحمت ربك خير مما يجمعون »

ذكر « النعمة » : قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر  
« النعمة » فهو بالهاء الا احد عشر حرفا : في البقرة (س ٢ آ ٢٣١)  
١٥ « واذكروا نعمت الله عليكم وما انزل عليكم » وفي آل عمران (س ٣  
آ ١٠٣) « واذكروا نعمت الله عليكم اذ كنتم اعداء » وفي المائدة  
(س ١١ آ ٥) « اذكروا نعمت الله عليكم اذ هم قوم » وفي ابراهيم

- (س ٢٨١٤) «الم تر الى الذين بدّلوا نعمت الله كفرا» وفيها (آ ٣٤٤)
- « وإن تعدّوا نعمت الله لا تحصوها » وفي النحل (س ١٦ آ ٧٢)
- « وبنعمت الله هم يكفرون » وفيها (آ ٨٣) « يعرفون نعمت الله ثم ٣  
ينكرونها » وفيها (آ ١١٤) « واشكروا نعمت الله » وفي لقمان (س ٣١  
آ ٣١) « في البحر بنعمت الله » وفي فاطر (س ٣٥ آ ٣) « اذكروا  
نعمت الله عليكم هل » وفي الطور (س ٢٩٥٢) « بنعمت ربك » ١
- ذكر « السنّة » : قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر  
« السنّة » فهو بالهاء الآ خمسة احرف : في الانفال (س ٨ آ ٣٨) « فقد  
مضت سنت الاولين » وفي فاطر (س ٣٥ آ ٤٣) « ثلاثة احرف : ١٢  
« الآ سنت الاولين فلن تجد لسنت الله تبديلا ولن تجد لسنت الله  
تحويلا » وفي المؤمن (س ٨٥ آ ٤٠) « سنت الله التي قد خلت »
- ذكر « المرأة » : قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « المرأة » ١٥  
فهو بالهاء الآ سبعة احرف : في آل عمران (س ٣ آ ٣٥) « اذ قالت  
امرات عمران » وفي يوسف (س ١٢ آ ٣٠) « امرات العزيز ترود »  
وفيها (آ ٥١) « قالت امرات العزيز الثن حصحص الحق » وفي القصص ١٨  
(س ٢٨ آ ٩) « وقالت امرات فرعون » وفي التحريم (س ٦٦) « امرات  
نوح وامرات لوط » (آ ١٠) و « امرات فرعون » (آ ١١)

ذكر « الكلمة » : قال ابو عمرو وكل ما في كتاب الله عز وجل  
من ذكر « الكلمة » على لفظ الواحد فهو بالهاء الا حرفا واحدا  
٣ في الاعراف (س ١٣٧٧) « وتمت كلمت ربك الحسنی » فان مصاحف  
اهل العراق اتفقت على رسمه بالتاء ورسمه الغازي بن قيس في كتابه  
بالباء فاما قوله في الانعام (س ١١٥٦) « وتمت كلمت ربك صدقا وعدلا »  
٦ وفي يونس (س ٣٣١٠) « كلمت ربك على الذين فسقوا » وفيها (٩٦١)  
« كلمت ربك لا يؤمنون » وفي غافر (س ٦٤٠) « حقت كلمت ربك »  
فاني وجدت الحرف الثاني من يونس في مصاحف اهل العراق بالهاء  
٩ وما عداه بالتاء من غير الف قبلها وهذه المواضع الاربعة تُقرأ بالجمع  
والافراد . وحدثنا ابن خاقان قال حدثنا احمد المكي قال حدثنا على  
قال حدثنا ابو عبيد باسناده عن ابي الدرداء ان الحرف الثاني من يونس  
١٢ في مصاحف اهل الشام « كلمت » على الجمع قال ابو عمرو ووجدته انا  
في مصاحف المدينة « كلمت » بالتاء على قراءتهم وروى محمد بن يحيى  
عن سليمان بن داود عن بشر بن عمر عن معلى الوراق قال سألت  
١٥ عاصما عن « كلمت ربك » فقال التي في الانعام تاء والتي في الاعراف  
هاء وقال محمد بن عيسى عن نصير « كلمت » بالتاء ثلاثة فذكر الذي  
في الانعام والاول من يونس والذي في غافر وقال في اختلاف

---

(٣) فان مصاحف اهل العراق اتفقت : فان المصاحف اجتمعت بل (١٢) الجمع :

المصاحف انها اختلفت فى الذى فى غافر ففى بعضها بالتاء وفى بعضها بالهاء  
وحدثنا محمد بن احمد قال حدثنا ابن الانبارى ان المرسوم من ذكر  
« الكلمة » بالتاء ثلاثة امكنة فذكر الذى فى الاعراف والاول من ٣  
يونس والذى فى المؤمن وقال غيره هى اربعة وزاد الثانى من يونس  
وكذلك وجدت انا الاربعة الاحرف فى المصاحف المدنية وحدثنا  
ابو القتح قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن يوسف قال ٦  
حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا اليزيدى قال كتبوا « كلمت »  
فى الاول من يونس وفى غافر بالتاء قال ابو عمر ولما وقع هذا الاختلاف  
تبعتم ذلك فى المصاحف فوجدته على ما اثبتته ٩

ذكر « اللعنة » : قال ابن الانبارى وكل ما فى كتاب الله عز وجل  
من ذكر « اللعنة » فهو بالهاء الا حرفين : فى آل عمران (س ٦١ آ ٣)  
« فنجعل لعنت الله على الكاذبين » وفى النور (س ٧٢ آ ٤) « اَنّ لعنت الله عليه » ١٢  
ذكر « المعصية » : قال وكل ما فى كتاب الله عز وجل من ذكر  
« المعصية » فهو بالهاء الا حرفين فى المجادلة (س ٨٥ آ ٨ و ٩) « ومعصيتِ  
الرسول » قال ابو عمرو وكالذى روينا عن ابن الانبارى فى رسم هذه ١٥  
التاءات روى محمد بن عيسى عن نصير سواء

ذكر حروف منفردة من هذا الباب : حدثنا ابو مسلم محمد بن احمد ١٨

- قال حدثنا محمد بن القسم قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « الشجرة » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا في الدخان (س ٤٤ آ ٤٣)
- ٣ « إن شجرت الزقوم » قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « قُرّة عين » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا في القصص (س ٢٨ آ ٩) « قُرّت عين لي ولك » قال وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « الثمرة » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا في فصلت (س ٤١ آ ٤٧) « من ثمرت من الكمها » قال ابو عمرو وهذا يختلف فيه بالجمع والافراد قال وكتبوا في هود (س ١١ آ ٨٦) « بقيت الله خير لكم » بالتاء قال ابو عمرو وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « الجنة » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا في الواقعة (س ٥٦ آ ٨٩) : « وجئت نعيم » وكل ما في كتاب الله عز وجل من ذكر « آية » فهو بالهاء الآ حرفا واحدا في العنكبوت (س ٢٩ آ ٥٠) « لولا أنزل عليه آيات من ربه » وهذا ايضا يُقرأ بالجمع والافراد وكتبوا في كل المصاحف في يوسف (س ١٢) « آيات للسائلين » (٧ آ) و « غلبت الحب » في الموضعين (١٠ و ١٥) وفي سبأ (س ٣٤ آ ٣٧) « في الغرف ءامنون » وفي فاطر (س ٣٥ آ ٤٠) « على بيتت منه » وفي والمرسلات (س ٧٧ آ ٣٣) « كأنه جهلت صفر » بالتاء وهذه المواضع تقرأ ايضا بالجمع والافراد وكذلك رسموا « مرضات الله » ١٨ و « يأت » حيث وقعا و « هيئات هيئات » في الموضعين (س ٢٣ آ ٣٦)

و « ذات بهجة » في النمل (س ٢٧ آ ٦٠) و « ذات الشوكة » (س ٧٨ آ ٧)  
و « بذات الصدور » حيث وقع و « فطرت الله » في الروم (س ٣٠ آ ٣٠)  
و « لات حين مناص » في ص (س ٣٨ آ ٢) و « اللت والعزى » في ٣  
والنجم (س ٥٣ آ ١٩) و « ومريم ابنت عمران » في التحريم  
(س ٦٦ آ ١٢) بالتاء في الجميع

حدثنا فارس بن احمد المقرئ قال حدثنا جعفر بن محمد البغدادي ٦  
قال حدثنا عمر بن يوسف قال حدثنا الحسين بن شريك قال حدثنا ابو  
حمدون قال حدثنا اليزيدي قال كتبوا يعني في المصاحف « بقيت الله »  
و « فطرت الله » و « غيبت الجب » في الموضعين و « كلمت ربك » ٩  
في الحرف الاول من يونس وفي فاطر « على بينت منه » و « من ثمرت »  
و « ان شجرت الزقوم » بالتاء و روى مضر بن محمد عن اسحق بن الحجاج  
عن عبد الرحمن بن ابي حماد عن حمزة و ابي حفص الخزاز « بينت » ١٢  
في الملائكة و « من ثمرت » في السجدة و « جنت نعيم » في الواقعة  
بالتاء وقال محمد عن نصير في اتفاق المصاحف « قرت عين » و « آيت  
من ربه » و « فطرت الله » و « من ثمرت » و « يابأت » و « غيبت الجب » ١٥  
و « جنت نعيم » و « شجرت الزقوم » بالتاء قال ابو عمرو و كتبوا « لومة  
لائم » (س ٥ آ ٥٤) و « ناقة الله » (س ٩١ آ ١٣) و « من قرّة عين »  
في السجدة (س ٣٢ آ ١٧) بالهاء وكذلك سائر هاءات التأنيث سوى ١٨

ما تقدم ذكرنا له وذلك على مراد الوقف اذ التاء تبدل فيه هاء  
وبالله التوفيق

٣ باب ذكر ما اتفقت على رسمه مصاحف اهل الامصار  
من اول القرآن الى آخره

اخبرني خلف بن احمد بن حمدان بن خاقان المقرئ ان محمد بن  
٦ عبد الله الاصمعي المقيمي حدثهم قال حدثنا ابو عبد الله الكسائي  
عن جعفر بن عبد الله بن الصباح قال قال محمد بن عيسى وهذا ما اجتمع  
عليه كتاب مصاحف اهل المدينة والكوفة والبصرة وما يكتب بالشام  
٩ وما يكتب بمدينة السلام لم يختلف في كتابه في شيء من مصاحفهم  
اخبرني بهذا الباب نصير بن يوسف قرأت عليه

كتبوا « بسم الله الرحمن الرحيم » بغير الف وكتبوا « ملك يوم الدين »  
١٢ (س ١ آ ٤) بغير الف قال ابو عمرو وكذلك كتبوا « ملك الملك » (س ٢٦ آ ٣)  
(س ٢) وكتبوا « ولبئس ما شروا به انفسهم » (آ ١٠٢) مقطوعة  
وكتبوا « الربوا » بالواو والالف في جميع القرآن الا حرفا واحدا  
١٥ في سورة الروم (س ٣٩ آ ٣٠) « وما اتيتم من ربا » في بعض المصاحف  
بغير واو وكتبوا في بعضها بالواو وكتبوا « الصلوة » و« الزكوة » بالواو  
وكتبوا « ولا تقتلوه عند المسجد الحرام حتى يقتلوه » فيه فان قتلوه

فاقتلوهم» (١٩١آ) كلها بغير الف وكتبوا « وقتلوهم حتى لا تكون  
 فتنة » (١٩٣آ) يعنى بغير الف وكتبوا « يخذعون الله والذين ءامنوا »  
 (س٢٩آ) بغير الف قال ابو عمرو وكذلك كتبوا الحرف الثانى « وما  
 يخذعون الا انفسهم » (٩آ) وكذلك كتبوا فى النساء (س٤٢٤آ)  
 « يخذعون الله وهو خدعهم » وكذلك كتبوا « قلوبهم قسية »  
 فى المائدة (س١٣٥آ) و« فويل للقسية قلوبهم » فى الزمر (س٣٩٢٢آ)  
 قال نصير وكتبوا « فادّراءتم » فيها (٧٢آ) بغير الف وعلى الذين  
 يطيقونه فدية طعام مسكين » (١٨٤آ) بغير الف وكتبوا « وزاده  
 بسطة فى العلم » (٢٤٧آ) بالسين وكتبوا « والله يقبض ويبسط »  
 (٢٤٥آ) بالصاد وكتبوا « الحياة » بالواو

وفى آل عمران (س٣) كتبوا « لكيلا تحزنوا » (١٥٣آ) موصولة  
 قال ابو عمرو وكتبوا « فبئس ما يشترون » (١٨٧آ) مقطوعة ولا لام  
 فى اولها كأنّ الفاء حلفتها فى الزيادة

وفى النساء (س٤) كتبوا « ام من يكون عليهم وكيلا » (١٠٩آ)  
 مقطوعة وكتبوا « فمن ما ملكت ايمنكم من فتياتكم » (٢٥٥آ) مقطوعة  
 قال ابو عمرو وكتبوا « الا اننا » (١١٧آ) بغير الف

وفى المائدة (س٥) « لبئس ما قدّمت لهم انفسهم » (٨٠آ)  
 مقطوعة وكتبوا ايضا « لبئس ما كانوا يعملون » (٦٢آ) مقطوعة



وفي الانعام (س ٦) كتبوا « انّ الذين فرقوا دينهم » (١٥٩ آ)  
بغير الف وكتبوا « اتَّحَجَّوْنِي فِي اللَّهِ وَقَدْ هَدَيْتَنِي » (٨٠ آ) بالياء  
٣ وكتبوا « بالغدوة والعشي » (٥٢ آ) بالواو

وفي الاعراف (س ٧) كتبوا « انّ لنا لأجرا » (١١٣ آ) بغير ياء  
وكتبوا « قال ابن امّ » (١٥٠ آ) مقطوعة وكتبوا « فلَمَّا عَتَوْا عَنْ  
٦ مَا نُهِوا عَنْهُ » (١٦٦ آ) مقطوعة ليس في القرآن غيره وكتبوا  
« اِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ الرِّجَالَ » (٨١ آ) بالياء والنون قال ابو عمرو وكذا  
قال نصير وقد تبعت انا مصاحف اهل العراق وغيرها فلم اجد ذلك  
٩ فيها الا بحرف واحد بعد الهزة وكذلك رأيت محمد بن عيسى حكاه  
في كتابه بغير ياء فانه اعلم قال نصير وكتبوا « وزادكم في الخلق بصطة »  
(٦٩ آ) بالصاد وكتبوا « فهو المهتدى » (١٧٨ آ) بالياء وليس  
١٢ في القرآن غيره

وفي براءة (س ٩) « ام من اسس بنيته » (١٠٩ آ) مقطوع وكتبوا  
« ومنهم من يقول ائذن لي » (٤٩ آ) بالياء

١٥ وفي يونس (س ١٠) كتبوا « وكذلك حقّت كلمت ربك على الذين  
فسقوا » (٣٣ آ) بالتاء و« انّ ابدله من تلقائي نفسي » (١٥ آ) بالياء  
وكتبوا « حقّا علينا ننج المؤمنين » (١٠٣ آ) بنونين وليس بعد الجيم ياء

وفي هود (س ١١ آ ٨٧) كتبوا « اصلوتك تأمرك » ليس بين  
والواو والتاء الف

وفي يوسف (س ١٢) كتبوا « غِيبَتِ الْجَبَّ » (آ ١٠ و ١٥) بالتاء ٣  
وكتبوا « لدا الباب » (آ ٢٥) بالالف وكتبوا « ولا تايُسوا من  
روح الله انه لا يايُس من روح الله » (آ ٨٧) بالالف وكتبوا  
« فنجي من نشاء » (آ ١١٠) بنون واحدة قال ابو عمرو وكتبوا ٦  
« وقال لفتيته » (آ ٦٢) و« خير حُفطا » (آ ٦٤) بغير الف في الحرفين  
وفي الرعد (س ١٣) « افلم يايُس الذين ءامنوا » (آ ٣١) بالالف  
قال ابو عمرو ووجدت انا في بعض مصاحف اهل العراق « فلما ٩  
استايُسوا منه » و« حتّى اذا استايُس الرسل » في يوسف (س ١٢ آ ٨٠  
و ١١٠) بالالف وفي بعضها بغير الف وذلك الاكثر

وفي الحجر (س ١٥ آ ٤٤) كتبوا « لكل باب منهم جزء مقسوم » ١٢  
بغير واو

وفي النحل (س ١٦ آ ٧٠) كتبوا « لى لا يعلم » مقطوعة

وفي الكهف (س ١٨) كتبوا « وهَيَّيْ لَنَا » (آ ١٠) بياءين وكذلك ١٥  
« وهَيَّيْ لَكُمْ من امركم مرفقا » (آ ١٦) وكتبوا « بالغدوة والعشي »  
(آ ٢٨) بالواو وكتبوا « قال ءاتوني افرغ عليه قطرا » (آ ٩٦) بغير ياء  
قال ابو عمرو وكذلك كتبوا الحرف الاول « ردْمًا ءاتوني » (آ ٩٦) ١٨

- بغير ياء وكذلك كتبوا «لَتَّخَذَتْ عَلَيْهِ» (٧٧ آ) بغير الف بعد اللام
- وفي مريم (س ١٩) كتبوا «وقد خلقتك» (٩ آ) بغير الف
- ٣ وكتبوا «وجعلني مبركا اين ما كنت» (٣١ آ) مقطوعة
- وفي طه (س ٢٠) «وانا اخترتك» (١٣ آ) بغير الف وكتبوا «قال  
يَبْنُوْمٌ لَا تَأْخُذْ بِلِحْيَتِي» (٩٤ آ) موصولة ليس بين النون والواو الف
- ٦ وفي الانبياء (س ٢١) «وحرّم على قرية» (٩٥ آ) بغير الف وكتبوا  
«وضياءً وذكرًا» (٤٨ آ) بالالف ليس في القرآن غيره قال ابو عمرو  
هكذا قال نصير وهو وهم كل ما كان منوّنا فهو مثل ذلك نحو قوله  
٩ «واشدّد ذكرًا» (س ٢ آ ٢٠٠) و«من لدنّا ذكرًا» (س ٢٠ آ ٩٩)  
و«اليكم ذكرًا» (س ٦٥ آ ١٠) ورسم جميعه في كل المصاحف بالالف  
على نيّة الوقف ولا يجوز غير ذلك وانما يرسم من ذلك بالياء ما كان  
١٢ في آخره الف التأنيث ولا سبيل للتوين فيه نحو قوله «وذكرى»  
للمؤمنين «وذكرى لمن كان له» وشبهه كما يتّناه قبل وكتبوا «وكذلك  
نجى المؤمنين» (٨٨ آ) بنون واحدة
- ١٥ وفي الحج (س ٢٢) كتبوا «كُتِبَ عَلَيْهِ أَنَّهُ مِنْ تَوَلَّاهُ» (٤ آ) بالالف  
وكتبوا «لكيلا يعلم من بعد علم شيئا» (٥ آ) موصولة وكتبوا «وَأَنَّ  
ما يدعون» (٦٢ آ) مقطوعة
- ١٨ وفي المؤمنون (س ٢٣) كتبوا «الذين هم في صلاتهم خاشعون»

- (٢٢) بالالف بغير واو وفي الآية الثانية (٩٢) « على صلواتهم » بالواو  
وكتبوا في الآية الاولى (٢٤٢) « فقال الملؤا » بالواو والالف
- وفي النور (س ٢٤) كتبوا « مازكى منكم من احد » (٢١٢) ٣  
بالياء وكتبوا « كمشكوة » (٣٥٢) بالواو
- وفي الفرقان (س ٢٥) « وعتوعتوا » (٢١٢) بغير الف و « وهو الذى  
ارسل الرياح نشرها » (٤٨٢) بالالف ٦
- وفي الشعراء (س ٤١٢٦) « ائن لنا لأجرا » بالياء والنون
- وفي النمل (س ٢٧) « كتبوا » ياها الملؤا ائى ألقى الى » (٢٩٢)
- و « قالت ياها الملؤا افتونى » (٣٢٢) و « قال ياها الملؤا ائكم يأتينى » ٩
- (٣٨٢) بالواو والالف وكتبوا « ائكم لتأتون » (٥٥٢) بالياء والنون  
وكتبوا « فماتن الله » (٣٦٢) بالياء والنون وكتبوا « لأعذبنه عذابا  
شديدا » (٢١٢) بغير الف « اولأأذبحنه » (٢١٢) بالالف وكتبوا ١٢
- « اءذا كننا ترابا وءاباؤنا اننا لمخرجون » (٦٧٢) بنونين قال ابو عمرو يعنى  
انهم صؤروا بعد الهمزة حرفين وقال محمد بن عيسى « ائنا » بالياء والنون
- ولم تُرو ان ذلك بنونين الا فى مصاحف اهل الشام حدثنا فارس بن ١٥  
احمد قال حدثنا جعفر بن محمد قال حدثنا عمر بن يوسف قال حدثنا  
الحسين قال حدثنا ابو حمدون قال قال اليزيدى انما كتبوا « ائنا لمخرجون »
- بالياء كما كتبوا « ائذا » فى الواقعة (س ٤٧٥٦) بالياء حدثنا خلف ابن ١٨

حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي قال حدثنا القسم بن سلام  
قال حدثنا هشام بن عمار عن ايوب بن تميم عن يحيى بن الحارث عن  
٣ ابن عامر ان في مصاحف اهل الشام في النمل « اننا لمخرجون » على  
نونين بغير استفهام

قال نصير وفي العنكبوت (س ٢٨٩) « انكم لتأتون الفحشة  
٦ ما سبقكم » بغير ياء

وفي الروم (س ٣٠) كتبوا « هل لكم من ما ملكت ايمنكم »  
(٢٨ آ) مقطوعا و« فطرت الله » (٣٠ آ) بالياء

٩ وفي لقمان (س ٣١) كتبوا « ولا تصغر خذك » (١٨ آ) بغير الف  
وكتبوا « وان ما يدعون من دونه » (٣٠ آ) مقطوعا

وفي الاحزاب (س ٣٣) كتبوا « زوجنكها لى لا » (٣٧ آ)  
١٢ مقطوعة « وما ملكت ايمنهم لكيلا » (٥٠ آ) موصولة

وفي سبا (س ٣٤) كتبوا « بعد بين اسفارنا » (١٩ آ) بغير الف  
وكتبوا « علم الغيب لا يعزب » (٣ آ) بغير الف

١٥ وفي الصافات (س ٣٧) كتبوا « ام من خلقنا » (١١ آ) مقطوعا  
وكتبوا « اثنا لتاركوا الهتنا » (٣٦ آ) بالياء والنون وكتبوا « ان  
هذا لهو البلوا المين » (١٠٦ آ) يعنى بالواو والالف

١٨ وفي حم السجدة (س ٤١ آ ٤٠) كتبوا « ام من يأتى » مقطوعا

وفي الزخرف (س ٤٣ آ ١٩) « وجعلوا الملئكة الذين هم عبد الرحمن »  
بغير الف

وفي الدخان (س ٣٣ آ ٤٤) كتبوا « ما فيه بلذوا مين » بالواو والالف ٣  
وفي الفتح (س ٤٨ آ ٢٩) كتبوا « سيماهم في وجوههم » بالالف  
وقال معلّى عن عاصم تكتب « سيماهم » في القرآن بالالف

وفي والذاريات (س ٤٧ آ ٥١) كتبوا « والسماء بنينها بأيدي » بياءين ٦  
وفي والنجم (س ٥٣) كتبوا « ما كذب الفؤاد ما رأى » (آ ١١)  
بالياء « لقد رأى » (آ ١٨) ليس في القرآن « رأى » بياء إلا هذين  
الحرفين وكتبوا « ومنوة » (آ ٢٠) بالهاء والواو ٩

وفي الواقعة (س ٨٩ آ ٥٦) « وجئتُ نعيمٍ » بالتاء  
وفي الحديد (س ٥٧) كتبوا « اين ما كنتم » (آ ٤) مقطوعة  
وكتبوا « لكيلا تأسوا » (آ ٢٣) موصولة ١٢

وفي المجادلة (س ٧٨ آ ٧) كتبوا « اين ما كانوا » يعنى مقطوعا  
وفي الحشر (س ٩٥ آ ٩) « والذين تبوءوا » بواوين من غير الف  
وكتبوا « كي لا يكون دولة » (آ ٧) يعنى مقطوعة ١٥

وفي المتحنة (س ٤٦ آ ٤) كتبوا « إِنَّا بُرءُؤا » ليس بين الرائ  
والواو الف

وفي ن والقلم (س ٦٨ آ ٦) كتبوا « بأيكم المقتون » بياءين ١٨

وفي المطففين (س ٨٣) كتبوا « لفي عليّين » (آ ١٨) يباءين « وما  
ادرلك ما عليّون » (آ ١٩) يباء واحدة

٣ وفي والشمس (س ١٣٩١) كتبوا « ناقة الله » بالهاء  
وفي قريش (س ١٠٦ آ ٢) « الفِهم » بغير ياء

اخبرني الخاقاني قال حدثنا محمد بن عبد الله قال حدثنا محمد بن احمد  
٦ قال حدثنا جعفر بن الصباح عن محمد بن عيسى عن ابي حفص الخزاز  
قال في يونس (س ١٠ آ ١٤) « لنظر كيف تعلمون » بنون واحدة ليس  
في القرآن غيرها وكذلك روى محمد بن شعيب بن شابور عن يحيى  
٩ ابن الحرث انه وجدها في الامام بنون واحدة قال ابو عمرو ولم نجد ذلك  
كذلك في شيء من المصاحف وقال محمد بن عيسى هو في الجدد والعنق بنونين  
حدثنا الخاقاني حلف بن ابراهيم قال حدثنا احمد بن محمد المكي  
١٢ قال حدثنا علي بن عبد العزيز قال حدثنا ابو عبيد قال رأيت في الذي  
يقال له الامام مصحف عثمان رضى الله عنه « فنجى من نشاء » في يوسف  
(س ١١٠ آ ١٢) و« نجى المؤمنين » في الانبياء (س ٨١ آ ٢١) بنون واحدة  
١٥ قال ثم اجتمعت عليها المصاحف في الامصار كلها فلا نعلمها اختلفت  
قال ورأيت فيه الحرفين الذين في يونس (س ١٠ آ ١٠٣) « ثم ننجى  
رسلنا » و« نجى المؤمنين » بنونين

١٨ قال ورأيت فيه في الحجر (س ٧٨ آ ١٥) وق (س ١٤٥٠ آ ١٤) « الأيكة »

وفي الشعراء (س ١٧٦٢٦) وص (س ١٣٣٨) « ليكة » قال ثم اجتمعت عليها مصاحف اهل الامصار كلها فلا نعلمها اختلفت فيها قال واجتمعت على « وسئل » و « فسئل » بغير الف وعلى « مَن حَيَّ عن بَيْتة » ٣ في الانفال (س ٤٢٨) بياء واحدة وعلى « اتمدّون » في النمل (س ٢٧ آ ٣٦) بنونين

حدثنا محمد ابن علي قال حدثنا محمد بن قطن قال حدثنا سليمان بن ٦ خلاد قال حدثنا اليزيدي قال « فنجى من نشاء » و « نجى المؤمنين » هما مكتوبان بنون واحدة وحدثنا احمد ابن عمر قال حدثنا محمد بن منير قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون عن نافع قال هما ٩ في الكتاب بنون واحدة

وحدثنا خلف ابن حمدان قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي قال حدثنا ابو عبيد ان مصاحف اهل الامصار اجتمعت على رسم ١٢ « الصراط » و « صراط » بالصاد قال ابو عمرو وكذلك رسموا « المصيطرون » (س ٣٧٥٢) و « بمصيطر » (س ٢٢٨٨) ورسموا « بضنين » في كورت (س ٢٤٨١) بالضاد وقال ابو حاتم هو في ١٥ مصحف عثمان رضى الله عنه كذلك وروى ابن المبارك عن حنظلة بن ابى سفيان عن عطاء قال زعموا انها في مصحف عثمان رضى الله عنه « بضنين » بالضاد وبالله التوفيق



باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الامصار بالاثبات والحذف

اخبرني الحاقاني قال حدثنا الاصبهاني قال حدثنا الكسائي عن ابن

٣ الصباح قال قال محمد بن عيسى عن نصير وهذا ما اختلف فيه  
اهل الكوفة واهل البصرة واهل المدينة واهل مدينة السلام  
واهل الشام في كتاب المصاحف

٦ كتبوا في سورة البقرة (س ٢) الى آخرها في بعض المصاحف

« ابرهم » بغير ياء وفي بعضها بالياء قال ابو عمرو وبغير ياء وجدت

انا ذلك في مصاحف اهل العراق في البقرة خاصة وكذلك رسم

٩ في مصاحف اهل الشام وقال معلى بن عيسى الوراق عن عاصم

الجحدري « ابرهم » في البقرة بغير ياء وكذلك وجد في الامام وحدثنا

الحاقاني شيخنا قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي بن عبد العزيز

١٢ قال حدثنا ابو عبيد قال تتبعته رسمه في المصاحف فوجدته كتب

في البقرة خاصة « ابرهم » بغير ياء قال نصير وفي بعضها « فيضاعفه »

(٢٤٥) بالالف وفي بعضها بغير الف وفي بعضها « قل بئس ما يأمركم به »

١٥ (٩٣) مقطوع وفي بعضها « بئسما » موصولة وفي بعضها « وملائكته

وكتابه » (٢٨٥) بالالف وفي بعضها « وكتبه » بغير الف

وفي آل عمران (س ٢١٣) في بعض المصاحف « ويقاتلون الذين »  
بالالف وفي بعضها « ويقتلون » بغير الف

وفي المائدة (س ٥) في بعض المصاحف « نحن ابنؤا الله » (آ ١٨) ٣  
بالواو والالف وفي بعضها « ابناء الله » بغير واو وفي بعضها « نخشا  
ان تصيينا دائرة » (آ ٥٢) بالالف وفي بعضها بالياء وفي بعضها  
« فقال الذين كفروا منهم ان هذا إلا ساحر ميين » (آ ١١٠) بالالف ٦  
وفي بعضها « سحر » بغير الف وفي بعضها « او كفرة طعام مساكين »  
(آ ٩٥) بالالف وفي بعضها « مسكين » بغير الف

وفي الانعام (س ٦) في بعض المصاحف « فالح الحب » (آ ٩٥) ٩  
بالالف وفي بعضها « فلق » بغير الف وفي بعض المصاحف « وجعل  
اليل سkena » (آ ٩٦) بغير الف وفي بعضها « وجاعل » بالالف  
وفي بعضها « لئن انجيتنا » (آ ٦٣) بالياء والتاء والنون وفي بعضها ١٢  
« انجئنا » بالياء والنون

وفي الاعراف (س ٧) في بعض المصاحف « كل ما دخلت امة »  
(آ ٣٨) مقطوعة وفي بعضها « كلما » موصولة وفي بعضها « يأتوك بكل ١٥  
سحار عليهم » (آ ١١٢) الالف بعد الحاء وفي بعضها « ساحر » الالف  
قبل الحاء وفي بعضها « اذا مستهم طيف » (آ ٢٠١) بغير الف وفي  
بعضها « طائف » بالف وفي بعضها « وريشا ولباس التقوى » (٢٦) وفي بعضها ١٨

« ورياشا » بالالف قال ابو عمرو ولم يقرأ بذلك احد من ائمة العامة  
الا ما روينا عن المنفصل بن محمد الضبي عن عاصم وبذلك قرأنا من طريقه  
٣٠ وفي براءة (س ٤٧٩) كتبوا في بعض المصاحف « ولأأوضموا »  
بغير الف وفي بعضها « ولأأوضموا » بالف

وفي يونس (س ١٠) في بعض المصاحف « إن هذا لساحر »  
٦٠ (٧٦٢) بالالف وفي بعضها « لسحر ميين » بغير الف وفي بعضها « وقال  
فرعون أثوني بكل سحر » (٧٩٢) الالف بعد الحاء وفي بعضها  
« سحر » بغير الف

٩٠ وفي هود (س ٧٢١) في بعض المصاحف « ألا سحر ميين » بالالف  
وفي بعضها « سحر ميين » بغير الف

وفي ابراهيم (س ١٤٥) في بعض المصاحف « وذكّرهم بأيّم الله »  
١٢٠ قال ابو عمرو يعني بياين من غير الف وقد رأيت انا في بعض مصاحف  
اهل المدينة والعراق كذلك وكذا ذكره الفازي بن قيس في كتابه  
بياين من غير الف قال نصير وفي بعضها « بيايم الله » بالف وياء واحدة  
١٥٠ وفي الحجر (س ٢٢١٥) في بعض المصاحف « وارسلنا الرياح لوقع »

بالف على الاجماع وفي بعضها « الريح » بغير الف على واحدة  
وفي بني اسرائيل (س ١٧) في بعض المصاحف « اوكلهما » (٢٣١)

(٨) سحر الالف قبل الحاء ج ر ش (٦) وفي بعضها وقال - (٨) الف : غير  
موجودة في ب (١٦) الاجماع : الجمع ب ج ش ت

بغير الف وفي بعضها « او كلاهما » بالف وليس في شيء من المصاحف فيها ياء وفي بعضها « سبحان ربى » (آ ٩٣) بالالف وفي بعضها « سبحن » بغير الف ولا يكتب في جميع القرآن بالف غير هذا الحرف اختلفوا فيه ٣ وفي الكهف (س ١٨) في بعض المصاحف « فله جزاء الحسنى » (آ ٨٨) بغير واو وفي بعضها « جزؤا » بالواو وفي بعض المصاحف « فهل نجعل لك خراجا » (آ ٩٤) بالالف وفي بعضها « خرجا » بغير ٦ الف وفي بعض المصاحف « تذروه الريح » (آ ٤٥) بغير الف وفي بعضها « الرياح » بالالف

وفي طه (س ٢٠ ٧٧) في بعض المصاحف « لا تخف دركا » بغير ٩ الف وفي بعضها « لا تخاف » بالالف

وفي الانبياء (س ٢١) كتبوا في بعض المصاحف « قال ربى » (آ ٤) بالالف وفي بعضها « قل ربى » بغير الف وفي بعضها « ان لا اله الا انت » ١٢ (آ ٨٧) بالنون وفي بعضها بغير نون وفي بعضها « فى ما اشتهد انفسهم » (١٠٢) مقطوع وفي بعضها موصول

وفي الحج (س ٣٨ ٢٢) في بعض المصاحف « ان الله يدافع » بالالف ١٥ وفي بعضها بغير الف

وفي المؤمنون (س ٢٣) في بعض المصاحف « قال كم لبثتم » (آ ١١٢)

---

(١) بغير الف : بغير ياء ن ب : بغير يا ولا الف ل ت (٦) فى ج ت « فهل الخ » يأتى بعد « تذروه الخ » (٧) وفى بعض - (٨) بالالف : سقطت من ش

- بالف وفي بعضها « قل » بغير الف وفي بعضها « قل إن لبثتم إلا قليلا  
(آ ١١٤) بغير الف وفي بعضها « قال » بالالف وفي بعضها « سيقولون  
٣ لله لله لله » (آ ٨٥ ٨٧ ٨٩) ثلاثتها بغير الف وفي بعضها الاول « لله »  
بغير الف والاثنان بعده « الله الله » وفي بعض المصاحف « كل ما جاء  
أمة رسولها » (آ ٤٤) مقطوع وفي بعضها « كلما » موصولة وفي بعضها  
٦ « ام تسئلهم خراجا » (آ ٧٢) بالالف وفي بعضها « خراجا » بغير الف  
وكتبوا « فخراج ربك » (آ ٧٢) في جميع المصاحف بالالف  
وفي الفرقان (س ٢٥ آ ٦١) في بعض المصاحف « فيها سرجا » بغير  
٩ الف وفي بعضها « سراجا » بالالف  
وفي الشعراء (س ٢٦) في بعض المصاحف « اتركون فيما ههنا  
ءامنين » (آ ١٤٦) موصولة وفي بعضها « في ما » مقطوعة وفي بعضها  
١٢ « فارهين » (آ ١٤٩) بالف وفي بعضها « فرهين » بغير الف وكذلك  
« حاذرون » (آ ٥٦) و« حذرون »  
وفي النمل (س ٢٧) في بعض المصاحف « تهدي العمى » (آ ٨١)  
١٥ بالتاء بغير الف وفي بعضها « بهادي » بالف ويا بعد الدال وفي بعضها  
« فناظرة » (آ ٣٥) بالالف وفي بعضها « فنظرة » بغير الف  
وفي القصص (س ٢٨ آ ٤٨) في بعض المصاحف « قالوا ساحران  
١٨ تظهرها » بالف وفي بعضها « سحران » بغير الف بعد السين

(٤) الله الله بالالف ب ت ج (١٥) بالتا : غير موجودة في ش : هكذا في ت  
وفي سائر الاصول « بالياء »

- وفي الروم (س ٣٠) وفي بعض المصاحف « وما انت تهدي العمى »  
(٥٣ آ) بغير الف ولم يثبتوا فيها ياء وفي بعضها « بهاد » بالالف وليس  
فيها ياء التي في الروم ليس فيها في شيء من المصاحف ياء والتي في التل ٣  
(س ٨١٢٧ آ) فيها ياء في جميع المصاحف وفي بعضها « وما اتيتم من ربا »  
(٣٩ آ) بالالف بغير واو وفي بعضها « ربوا » بالواو
- وفي الاحزاب (س ٢٠٣٣ آ) في بعض المصاحف « يسألون عن ٦  
انبيائكم » بغير الف وفي بعضها « يسألون » بالالف قال ابو عمرو ولم  
يقرأ بذلك احد من ائمة القراء الا ما رويناه من طريق محمد بن المتوكل  
رويس عن يعقوب الحضرمي وبذلك قرأنا في مذهبه وحدثنا احمد ابن ٩  
عمر قال حدثنا ابن منير قال حدثنا عبد الله قال حدثنا عيسى بن مينا  
قالون عن نافع ان ذلك في الكتاب بغير الف
- وفي يس (س ٣٦) في بعض المصاحف « وما عملت ايديهم » (٣٥ آ) ١٢  
بالتاء من غير هاء وفي بعضها « وما عملته » بالهاء وفي بعضها « في شغل  
فاكهون » (٥٥ آ) بالالف وفي بعضها « فكهون » بغير الف
- وفي الزمر (س ٣٦٣٩ آ) في بعض المصاحف « بكاف عباده » بالالف ١٥  
وفي بعضها « عبده » بغير الف
- وفي المؤمن (س ٤٠) في بعض المصاحف « وكذلك حقّت كلمت

ربك « (آ٦) بالتاء وفي بعضها « كلمة » بالهاء وفي بعضها « اذ القلوب  
لدا الحناجر » (آ١٨) بالالف وفي بعضها « لدى » بالياء

٣ وفي الدخان (س ٤٤ آ ٢٧) في بعض المصاحف « فيها فأكهين »  
بالالف وفي بعضها « فكهين » بغير الف

وفي الاحقاف (س ٤٦ آ ١٥) في بعض المصاحف « ووصينا الانسن  
٦ بولدیه احسنا » يجعلون امام الحاء الفا كذا قال وصوابه قبل الحاء  
وفي بعضها « حسنا » بغير الف

وفي والطور (س ٥٢ آ ١٨) في بعض المصاحف « فأكهين » بالالف  
٩ وفي بعضها « فكهين » بغير الف

وفي اقتربت (س ٥٤ آ ٧) في بعض المصاحف « خاشعا » بالالف  
وفي بعضها « خشعا » بغير الف

١٢ وفي الرحمن (س ٥٥) كتبوا في بعض المصاحف « فبأىء الاء  
ربكما تكذبان » بالالف وفي بعضها « تكذبن » بغير الف من اول  
السورة الى آخرها وفي بعض المصاحف « وجنا الجنتين دان » (آ٥٤)  
١٥ بالالف وفي بعضها « وجنى » بالياء

وفي الواقعة (س ٧٥ آ ٥٦) في بعض المصاحف « فلا أقسم بموقع  
النجوم » بغير الف وفي بعضها « بمواقع » بالالف

---

(٦) يجعلون - الحاء : بالالف امام السين قال ابو عمرو كذا وقع في الرواية والصواب  
قبل الحاء وبعد السين ج ت

- وفى الحديد (س ١١٢٥٧) فى بعض المصاحف « فيضعفه » بغير الف  
وفى بعضها « فيضاعفه » بالالف وفى بعضها « يضاعف لهم » (١٧٢)  
بالالف وفى بعضها « يضعف » بغير الف ٣  
وفى المتفقون (س ١٠٦٣ آ ١٠) فى بعض المصاحف « وانفقوا من ما  
رزقناكم » مقطوع وفى بعضها « مما » موصول وفى الملك (س ٨٦٧ آ ٨) فى بعض  
المصاحف « كل ما ألقى فيها فوج » مقطوع وفى بعضها « كلما » موصول ٦  
وفى قل أوحى (س ٢٠٧٢ آ ٢٠) فى بعض المصاحف « قل إنما ادعوا ربى »  
بغير الف وفى بعضها « قل إنما ادعوا ربى » بالالف قال ابو عمرو وقال  
الكسائى قال الجحدرى هو فى الامام « قل » قاف لام وفى والمرسلات ٩  
(س ٣٣٧٧ آ ٣٣) فى بعض المصاحف « جمالت » بالف بعد الميم وفى بعضها  
« جملت » بغير الف قال ابو عمرو وليس فى شىء منها الف قبل التاء  
وفى المطففين (س ٣١٨٣ آ ٣١) فى بعض المصاحف « فكهين » بغير الف ١٢  
وفى بعضها « فاكهين » بالالف وفى ارأيت (س ١١٠٧ آ ١١) فى بعض  
المصاحف « ارأيت » بغير الف وفى بعضها « ارأيت » بالالف وفى بعض  
المصاحف « ارأيتم » بالالف وفى بعضها « ارئيم » بغير الف فى جميع القرآن ١٥  
قال ابو عمرو ورأيت ابا حاتم قد حكى عن أيوب بن المتوكل انه  
رأى فى مصاحف اهل المدينة « إِنَّا لَنُصِرْ رَسَلَنَا » فى غافر (س ٤٠ آ ٥١)  
بنون واحدة ولم نجد ذلك كذلك فى شىء من المصاحف وبالله التوفيق ١٨



## باب ذكر ما اتفقت على رسمه مصاحف اهل العراق

- اخبرنا الخاقاني قال حدثنا الاصبهاني قال حدثنا الكسائي قال حدثنا
- ٣ ابن الصباح قال قال محمد بن عيسى عن نصير وهذه حروف مصاحف اهل العراق التي اجتمعوا عليها : في آل عمران (س ٢٨٣) « أَنْ تَتَّقُوا مِنْهُمْ تُقَّةً » بالياء والهاء قال ابو عمرو وكتبوا « حَقَّ تَقَاتِهِ » (١٠٢١)
- ٦ بغير ياء ورأيت الالف في بعض مصاحفهم مثبتة وفي بعضها محذوفة وكتبوا في يوسف (س ١٢٨٨) « مَرْجُئَةٍ » بالياء وفي الاحزاب (س ٣٣٥٣) « غَيْرَ نَظْرَيْنِ إِنَّهُ » بالياء ايضا قال نصير وفي النساء (س ٤) : « فَمَالِ هَؤُلَاءِ الْقَوْمِ » (آ ٧٨) بقطع اللام و« إِنْ أَمْرُوا هَلَكَ » (آ ١٧٦١) بالواو والالف وفي المائدة (س ٥٤٥) « فَسَوْفَ يَأْتِي اللَّهُ » بالياء قال ابو عمرو وكذلك جاء في الرواية بغير ياء بعد التاء وذلك غلط
- ١٢ لا شك فيه لانه فعل مرفوع وعلامة رفعه اثبات الياء في آخره ولا خلاف بين مصاحف اهل الامصار وقد تأملت انا في مصاحف اهل العراق وغيرها فوجدته كذلك وفي يونس (س ١٠٨٣) « لَعَالِ »
- ١٥ في الارض « بِاللَّامِ » وفي ابراهيم (س ٩١٤) « نَبِؤُا الَّذِينَ » بالواو والالف وفي بني اسرائيل (س ١١٧) « الْاَقْصَا » بالالف وفي طه (س ٢٠) : « اتَوَكَّؤْا عَلَيْهَا » (آ ١٨) بالواو والالف « وَذَلِكَ جَزْؤًا مِنْ تَرْكِ »
- ١٨ (آ ٧٦١) بالواو « وَأَتَّكَ لَا تَظْمُؤْا فِيهَا » (آ ١١٩) بالواو والالف بعدها

- « ومن ءانائى آلِيل » ( ١٣٠ آ ) بالياء وفى الحج (س ٢٢ آ ٥٤ ) « لهاد  
الذين ءامنوا » بالدال وفى النور (س ٢٤ آ ٢١ ) « ما زكى منكم » بالياء  
وفى الشعراء ( س ٢٦ ) « فسيأتىهم انبؤا » ( ٦ آ ) بالواو والالف ٣  
« علمؤا بنى اسرائيل » ( ١٩٧ آ ) بالواو والالف وفى النمل (س ٢٧  
آ ٣٦ ) « فءاءاتنِ » بالنون وفى القصص (س ٢٨ آ ٢٠ ) « من اقصا  
المدينة » بالالف وفى العنكبوت (س ٢٩ ) « فإِنَّ اجل الله لَأَت » ٦  
( ٥ آ ) بالتاء « يعبادى الذين ءامنوا » ( ٥٦ آ ) بالياء وفى الروم  
(س ٣٠ ) « يبدؤا الخلق » ( ١١ آ ) بالواو والالف « شفّعوا » ( ١٣ آ )  
بالواو والالف « فطرتَ الله » ( ٣٠ آ ) بالتاء « بما كسبت ايدي الناس » ٩  
( ٤١ آ ) بالياء وفى لقمان (س ٣١ آ ٣٣ ) « هو جاز » بالزاي وفى الملائكة  
(س ٣٥ آ ٢٨ ) « العلمؤا » بالواو والالف وفى يس (س ٣٦ آ ٢٠ )  
« من اقصا المدينة » بالالف وفى الصافات (س ٣٧ آ ١٦ ) « صالِ الجحيم » ١٢  
باللام وفى ص (س ٣٨ آ ٢١ ) « نبؤا الخصم » بالواو وفى الزمر (س ٣٩  
آ ٥٣ ) « يعبادى الذين اسرفوا » بالياء وفى المؤمن (س ٤٠ آ ١٥ )  
« يومَ التلاقِ » بالقاف وفى عسق (س ٤٢ آ ٢١ ) « ام لهم شركؤا » بالواو ١٥  
والالف وفى الزخرف (س ٤٣ آ ١٨ ) « او من ينشؤا » بالواو والالف  
وفى الصف (س ٦١ آ ٦ ) « برسول يأتى من بعدى اسمه احمد »  
بالياء وفى الحاقة (س ٦٩ آ ٢٠ ) « إني ظننت أنّى ملقٍ » بالقاف وفى ١٨

والنازعات (س ١٦٧٩ آ) « اذ نادته ربه بالوادِ » بالدال وفي اقرأ\*  
 (س ١٨٩٦ آ) « سندع الزبانية » بالعين وقال مما اجتمعوا عليه انهم كتبوا  
 ٣ « يقض الحق » (س ٥٧٦ آ) بغير ياء وفي هود (س ١١ آ ١٠٥) « يومَ  
 يأت لا تكلم » وفي الكهف (س ١٨ آ ٦٤) « ما كنا نبغ » وفي الفجر  
 (س ٤٨٩ آ) « واليل اذا يسر » وفي يونس (س ١٠ آ ٣١٠) « ننج المؤمنين »  
 ٦ بغير ياء و « يومَ يناد المناد » (س ٥٠ آ ٤١) بغير ياء فيهما « ويدع الانسن »  
 (س ١٧ آ ١١) بغير واو و « يدع الداع » (س ٥٤ آ ٦) بغير واو في « يدع »  
 ولا ياء في « الداع » و « فئاتن النذر » (س ٥٤ آ ٥) بغير ياء وفي عسق  
 ٩ « ويمح الله البطل » (س ٤٢ آ ٢٤) بغير واو وفي النساء (س ٤ آ ١٤٦)  
 « وسوف يؤت الله » بغير ياء فيه « وليكونا » (س ١٢ آ ٣٢) و « لنسفعا »  
 (س ٩٦ آ ١٥٥) بالالف فيهما وكتبوا « الحوايا » (س ٦ آ ١٤٦) و « العليا »  
 ١٢ (س ٩ آ ٤٠) بالالف وكتبوا « لدا الباب » (س ١٢ آ ٢٥) بالالف  
 و « لدى الخاجر » (س ٤٠ آ ١٨) بالياء وكتبوا « لكنا هو الله »  
 (س ١٨ آ ٣٨) بالالف قال ابو عمرو وكذا رسم هذه الحروف في  
 ١٥ سائر المصاحف وبالله التوفيق

باب ذكر ما اختلفت فيه مصاحف اهل الحجاز والعراق والشام  
 المنتسخة من الامام بالزيادة والتقصان

١٨ وهذا الباب سمعناه من غير واحد من شيوخنا من ذلك في البقرة

- (س ٢) في مصاحف اهل الشام « قالوا اتخذ الله ولدا » (١١٦ آ)  
 بغير واو قبل « قالوا » وفي سائر المصاحف « وقالوا » بالواو وفي مصاحف  
 اهل المدينة والشام « واوصى بها » (١٣٢ آ) بالف بين الواوين ٣  
 قال ابو عبيد وكذلك رأيتها في الامام مصحف عثمان بن عفان رضى الله  
 عنه وفي سائر المصاحف « ووصى » بغير الف وفي آل عمران (س ٣  
 آ ١٣٣) في مصاحف اهل المدينة والشام « سارعوا الى مغفرة » بغير ٦  
 واو قبل السين وفي سائر المصاحف « وسارعوا » بالواو وفيها (١٨٤ آ)  
 في مصاحف اهل الشام « وبالزبر وبالكتب » بزيادة باء في الكلمتين  
 كذا رواه لي خلف بن ابراهيم عن احمد بن محمد عن علي عن ابي عبيد ٩  
 عن هشام بن عمار عن ايوب بن تميم عن يحيى بن الحرث عن ابن عامر  
 وعن هشام عن سويد بن عبد العزيز عن الحسن بن عمران عن عطية  
 ابن قيس عن امّ الدرداء عن ابي الدرداء عن مصاحف اهل الشام ١٢  
 وكذلك حكى ابو حاتم انهما مرسومان بالباء في مصحف اهل حمص  
 الذي بعث عثمان الى الشام وقال هرون بن موسى الاخفش الدمشقي  
 ان الباء زيدت في الامام يعنى الذي وُجّه به الى الشام في « وبالزبر » ١٥  
 وحدها وروى الكسائي عن ابي حيوة شريح بن يزيد ان ذلك كذلك  
 في المصحف الذي بعث به عثمان الى الشام والاول اعلى اسنادا وهما  
 في سائر المصاحف بغير باء وفي النساء (س ٤) قال الكسائي والفراء ١٨

في بعض مصاحف اهل الكوفة « والجار ذا القربى » ( آ ٣٦ ) بالف  
ولم نجد ذلك كذلك في شيء من مصاحفهم ولا قرأ به احد منهم  
٣ وفي مصاحف اهل الشام « ما فعلوه الا قليلا منهم » ( آ ٦٦ ) بالنصب  
وفي سائر المصاحف « الا قليل » بالرفع وفي المائدة ( س ٥ آ ٥٣ )  
في مصاحف اهل المدينة ومكة والشام « يقول الذين آمنوا » بغير واو  
٦ قبل « يقول » وفي مصاحف اهل الكوفة والبصرة وسائر العراق  
« ويقول » بالواو وفيها ( آ ٥٤ ) في مصاحف اهل المدينة والشام « من  
يرتد منكم » بدالين قال ابو عبيد وكذا رأيتها في الامام بدالين وفي  
٩ سائر المصاحف « يرتد » بدال واحدة وفي الانعام ( س ٦ آ ٣٢ )  
في مصاحف اهل الشام « ولدار الأخرة » بلام واحدة وفي سائر  
المصاحف بلامين وفيها ( آ ٦٣ ) في مصاحف اهل الكوفة « لئن انجنا  
١٢ من هذه » بياء من غير تاء وفي سائر المصاحف « لئن انجيتنا » بالياء والتاء  
وليس في شيء منها الف بعد الجيم وفيها ( آ ١٣٧ ) في مصاحف اهل  
الشام « وكذلك زين لكثير من المشركين قتل اولدهم شركائهم »  
١٥ بالياء وفي سائر المصاحف « شركاؤهم » بالواو وفي الاعراف ( س ٣٧ آ )  
في مصاحف اهل الشام « قليلا يتذكرون » بالياء والتاء وفي سائر  
المصاحف « تذكرون » بالتاء من غير ياء وفيها ( آ ٤٣ ) في مصاحف  
١٨ اهل الشام « ما كنا لنهتدي » بغير واو قبل « ما » وفي سائر المصاحف

- « وما » بالواو وفيها (٧٥٥) في مصاحف اهل الشام في قصّة صالح  
« وقال الملأ الذين استكبروا » بزيادة واو قبل « قال » وفي سائر  
المصاحف « قال » بغير واو وفيها (١٤١) في مصاحف اهل الشام ٣  
« واذا انجاكم من ءال فرعون » بالف من غير ياء ولا نون وفي سائر  
المصاحف « انجينكم » بالياء والنون من غير الف وفي براءة (س ١٠٧٩)  
في مصاحف اهل المدينة والشام « الذين اتّخذوا مسجدا ضاردا » بغير ٦  
واو قبل « الذين » وفي سائر المصاحف « والذين » بالواو وفيها (٨٩)  
في مصاحف اهل مكة « تجرى من تحتها الانهر » بعد رأس المائة بزيادة  
« من » وفي سائر المصاحف بغير « من » وفي يونس (س ١٠٢٢) ٩  
في مصاحف اهل الشام « هو الذي ينشركم في البرّ والبحر » بالنون  
والشين وفي سائر المصاحف « يسيركم » بالسين والياء وفي  
سبحان (س ١٧٣) في مصاحف اهل مكة والشام « قال سبحان ربّي ١٢  
هل كنت » بالف وفي سائر المصاحف « قل » بغير الف وفي الكهف  
(س ٣٦١٨) في مصاحف اهل المدينة ومكة والشام « خيرا منهما منقلبا »  
بزيادة ميم بعد الهاء على التثنية وفي سائر مصاحف اهل العراق « منها » ١٥  
بغير ميم على التوحيد وفيها (٩٥٥) في مصاحف اهل مكة « مامكنّي  
فيه ربّي » بنونين وفي سائر المصاحف « مكّنّي » بنون واحدة وفي الانبياء  
(س ٤١٢١) في مصاحف اهل الكوفة « قال ربّي يعلم القول » بالف ١٨

- وفي سائر المصاحف « قل ربى » بغير الف وفيها (٣٠٥) في مصاحف  
اهل مكة « الم ير الذين كفروا » بغير واو بين الهمزة واللام وفي  
٣ سائر المصاحف « الم ير الذين » بالواو وفي المؤمنون (س٢٣) في مصاحف  
اهل البصرة « سيقولون الله قل افلا تتقون » (٨٧٢) و« سيقولون الله  
قل فأتى تسحرون » (٨٩٢) بالالف في الاسمين الاخيرين وفي سائر  
٦ المصاحف « لله » « لله » فيها قال ابو عبيد وكذلك رأيت ذلك في الامام  
وقال هرون الاغور عن عاصم الجحدري كانت في الامام « لله » « لله »  
واول من الحق هاتين الالفين نصر بن عاصم الليثي وقال عمرو كان  
٩ الحسن يقول الفاسق عبيد الله بن زياد زاد فيها الفا وقال يعقوب  
الخصري امر عبيد الله بن زياد ان يزداد فيها الف قال ابو عمرو وهذه  
الاخبار عندنا لا تصح لضعف نقلها واضطرابها وخروجها عن العادة  
١٢ اذ غير جائز ان يقدم نصرو عبيد الله هذا الاقدام من الزيادة في  
المصاحف مع علمهما بان الامة لا تسوغ لهما ذلك بل تنكره وترده  
وتحذر منه ولا تعمل عليه واذا كان ذلك بطل اضافة زيادة هاتين  
١٥ الالفين اليهما وصح ان اثباتهما من قبل عثمان والجماعة رضوان الله عليهم  
على حسب ما نزل به من عند الله تعالى وما اقرأه رسول الله صلى الله  
عليه وسلم واجتمعت المصاحف على ان الحرف الاول « سيقولون لله »  
١٨ (٨٥٢) بغير الف قبل اللام وفيها (١١٢) في مصاحف اهل الكوفة « قل

كم لبثتم » و « قل إن لبثتم » ( آ ١١٤ ) بغير الف في الحرفين  
وفي سائر المصاحف « قال » بالالف في الحرفين وينبغي ان يكون الحرف  
الاول في مصاحف اهل مكة بغير الف والثاني بالالف لأن قراءتهم ٣  
فيهما كذلك ولاخبر عندنا في ذلك عن مصاحفهم إلا ما رويناه عن  
ابي عبيد انه قال ولا اعلم مصاحف اهل مكة الا عليها يعني على اثبات  
الالف في الحرفين وفي الفرقان ( س ٢٥ آ ٢٥ ) في مصاحف اهل مكة ٦  
« ونزل الملائكة تنزيلا » بنونين وفي سائر المصاحف « ونزل » بنون  
واحدة وفي الشعراء ( س ٢٦ آ ٢١٧ ) في مصاحف اهل المدينة والشام  
« فتوكل على العزيز الرحيم » بالناء وفي سائر المصاحف « وتوكل » بالواو ٩  
وفي النمل ( س ٢٧ آ ٢١ ) في مصاحف اهل مكة « اولياً تينى بسلطان ميين »  
بنونين وفي سائر المصاحف بنون واحدة وفي القصص ( س ٢٨ آ ٣٧ )  
في مصاحف اهل مكة « قال موسى ربي اعلم » بغير واو قبل « قال » ١٢  
وفي سائر المصاحف « وقال » بالواو وفي يس ( س ٣٦ آ ٣٥ ) في  
مصاحف اهل الكوفة « وما عملتُ ايديهم » بغير هاء بعد التاء وفي  
سائر المصاحف « وما عملته » بالهاء وفي الزمر ( س ٣٩ آ ٦٤ ) ١٥  
في مصاحف اهل الشام « تأمروني اعبد » بنونين وفي سائر المصاحف  
« تأمروني اعبد » بنون واحدة وفي المؤمن ( س ٤٠ آ ٢١ ) في مصاحف  
اهل الشام « كانوا هم اشد منكم » بالكاف وفي سائر المصاحف ١٨



« اشدّ منهم » بالهاء وفيها (٢٦٩) في مصاحف اهل الكوفة « او ان يظهر في الارض الفساد » بزيادة الف قبل الواو وروى هرون عن ٣ صخر بن جويرية وبشار الناقط عن اسيد ان ذلك كذلك في الامام مصحف عثمان بن عفان رضى الله عنه وفي سائر المصاحف « وان يظهر » بغير الف وفي الشورى (س٣٠٤٢) في مصاحف اهل المدينة والشام ٦ « بما كسبت ايديكم » بغير فاء قبل الباء وفي سائر المصاحف « فبما كسبت » بزيادة فاء وفي الزخرف (س٦٨٤٣) في مصاحف اهل المدينة والشام « يُعبادى لا خوف عليكم » بالياء وفي مصاحف اهل العراق ٩ « يعباد » بغير ياء وكذا ينبغي ان يكون في مصاحف اهل مكة لأنّ قراءتهم فيه كذلك ولا نص عندنا في ذلك عن مصاحفهم الا ما حكاه ابن مجاهد ان ذلك في مصاحفهم بغير ياء ورأيت بعض شيوختنا يقول ١٢ انّ ذلك في مصاحفهم بالياء واحسبه اخذ ذلك من قول ابى عمرو اذ حكى انه رأى الياء في ذلك ثابتة في مصاحف اهل الحجاز ومكة من الحجاز والله اعلم وحدثنا محمد بن على قال حدثنا محمد بن قطن ١٥ عن سليمان بن خلاد قال حدثنا اليزيدى قال قال ابو عمرو « يُعبادى » رأيتها في مصاحف اهل المدينة والحجاز بالياء وفيها (٧١٩) في مصاحف اهل المدينة والشام « ما تشتهي الانفس » بهاءين ورأيت بعض شيوختنا ١٨ يقول ان ذلك كذلك في مصاحف اهل الكوفة وهو غلط قال ابو

عيد وبهاءين رأيته في الامام وفي سائر المصاحف « تشهى » بهاء واحدة  
وفي الاحقاف (س ١٥٤٦) في مصاحف اهل الكوفة « بولديه احسانا »  
بزيادة الف قبل الحاء وبعد السين وفي سائر المصاحف « حسنا » بغير ٣  
الف وفي القتال (س ٤٧ آ ١٨) قال خلف بن هشام البزار في مصاحف  
اهل مكة والكوفيين « فهل ينظرون الا الساعة ان تأتهم » بالكسر  
مع الجزم وقال الكسائي ذلك كذلك في مصاحف اهل مكة خاصة ٦  
قال خلف بن هشام ولا نعلم احدا منهم قرأ به حدثنا الخاقاني قال حدثنا  
احمد قال حدثنا علي قال حدثنا القسم قال قال الكسائي في مصاحف  
اهل مكة « ان تأتهم » بالكسر مع الجزم وفي الرحمن (س ٥٥ آ ١٢) ٩  
في مصاحف اهل الشام « والحب ذوا العصف والريحان » بالان والنصب  
وفي سائر المصاحف « ذوا العصف » بالواو والرفع قال ابو عبيد وكذلك  
رأيتها في الذي يقال له الامام مصحف عثمان رضى الله عنه وفيها في ١٢  
مصاحف اهل الشام « ذوا الجليل والاكرام » آخر السورة (٧٨ آ)  
بالواو وفي سائر المصاحف « ذى الجليل والاكرام » بالياء والحرف الاول  
(٢٧٧) في كل المصاحف بالواو وفي الحديد (س ١٠٥٧) في مصاحف ١٥  
اهل الشام « وكل وعد الله الحسنى » بالرفع وفي سائر المصاحف « وكلا »  
بالنصب وفيها (٢٤٤) في مصاحف اهل المدينة والشام « فان الله الغنى  
الحميد » بغير « هو » وفي سائر المصاحف « هو الغنى » بزيادة « هو » ١٨

- وفي الشمس (س ١٥٩١) في مصاحف اهل المدينة « فلا يخاف عقبها »  
بالفاء وفي سائر المصاحف « ولا يخاف » بالواو حدثنا ابن خاقان  
٣ قال حدثنا احمد المكي قال حدثنا علي قال حدثنا ابو عبيد قال هذه  
الحروف التي اختلفت في مصاحف الامصار مثبتة بين اللوحين وهي  
كلها منسوخة من الامام الذي كتبه عثمان ثم بعث الى كل افق مما  
٦ نسخ بمصحف وهي كلها كلام الله عز وجل  
حدثنا خلف بن ابراهيم قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي بن  
عبد العزيز قال حدثنا القسم بن سلام قال حدثنا اسمعيل بن جعفر المدني  
٩ ان اهل الحجاز واهل العراق اختلفت مصاحفهم في هذه الحروف  
قال القسم وهي اثنا عشر حرفا: كتب اهل المدينة في سورة البقرة  
(س ٢ آ ١٣٢) « واوصى بها ابراهيم بنيه » بالف وكتب اهل العراق  
١٢ « ووصى » بغير الف وفي آل عمران (س ٣ آ ١٣٣) كتب اهل المدينة  
« سارعوا الى مغفرة » بغير واو واهل العراق « وسارعوا » بالواو  
وفي المائدة (س ٥ آ ٥٣) كتب اهل المدينة « يقول الذين ءامنوا » بغير  
١٥ واو واهل العراق « ويقول » بالواو وفيها (٥٤ آ ٥) ايضا كتب اهل  
المدينة « من يرتدد منكم » بدالين واهل العراق « من يرتد » بدال  
واحدة وفي براءة (س ٩ آ ١٠٧) اهل المدينة « الذين اتخذوا مسجدا »  
١٨ بغير واو واهل العراق « والذين » بالواو وفي الكهف (س ١٨ آ ٣٦)

اهل المدينة « خيرا منهما منقلبا » على اثنين واهل العراق « خيرا منها »  
على واحدة وفي الشعراء (س ٢٦ آ ٢١٧) اهل المدينة « فتوكل على  
العزير الرحيم » بالفاء واهل العراق « وتوكل » بالواو وفي المؤمن ٣  
(س ٤٠ آ ٢٦) اهل المدينة « وأن يظهر في الارض الفساد » بغير الف  
واهل العراق « او ان » بألف وفي عسق (س ٤٢ آ ٣٠) اهل المدينة  
« بما كسبت ايديكم » بغير فاء واهل العراق « فبما » بالفاء وفي الزخرف ٦  
(س ٤٣ آ ٧١) اهل المدينة « تشبه الانفس » بهاءين واهل العراق  
« تشهى » بهاء واحدة وفي الحديد (س ٥٧ آ ٢٤) اهل المدينة « فان الله  
الغنى الحميد » بغير « هو » واهل العراق « فان الله هو الغنى الحميد » ٩  
وفي الشمس وضئها (س ٩١ آ ١٥) اهل المدينة « فلا يخاف عقبها » بالفاء  
واهل العراق « ولا يخاف » بالواو حدثنا احمد بن عمر قال حدثنا  
محمد بن احمد قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالدون عن نافع ١٢  
ان الحروف المذكورة في مصاحف اهل المدينة على ما ذكر  
اسماعيل سواء

حدثنا محمد ابن علي قال حدثنا ابن مجاهد قال في مصاحف اهل ١٥  
مكة في التوبة (س ٩ آ ١٩) « تجرى من تحتها الانهر » عند رأس  
المائة بزيادة « من » وفي سبحان (س ١٧ آ ٩٣) « قال سبحان ربى » بالف  
وفي الكهف (س ١٨ آ ٩٥) « ما مكنتى فيه » بنونين وفي الانبياء (س ٢١ آ ١٨)

- ٣٠٠ ( « الم ير الذين كفروا » بغير واو وفي الفرقان (س ٢٥ آ ٢٥) )  
 « ونزل الملائكة » بنونين وفي النمل (س ٢٧ آ ٢١) « اولياتينى » بنونين  
 ٣ وفى القصص (س ٣٧ آ ٢٨) « قال موسى ربى اعلم » بغير واو  
 وحدثنا ابن غلبون قال حدثنا عبد الله بن احمد قال حدثنا احمد بن  
 انس قال حدثنا هشام ابن عمار قال حدثنا سويد بن عبد العزيز وايتوب  
 ٦ بن تميم عن يحيى بن الحرث عن عبد الله بن عامر وحدثنا الحاقاني  
 قال حدثنا احمد قال حدثنا على قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا هشام بن  
 عمار عن ايوب بن تميم عن يحيى بن الحرث عن عبد الله بن عامر  
 ٩ قال ابو عبيد واللفظ له قال هشام وحدثنا سويد بن عبد العزيز ايضا  
 عن الحسن بن عمران عن عطية بن قيس عن امّ الدرداء عن ابى الدرداء  
 ان هذه الحروف فى مصاحف اهل الشام وهى ثمانية وعشرون حرفا  
 ١٢ فى مصاحف اهل الشام: فى البقرة (س ١١٦ آ ٢) « قالوا اتّخذ الله ولدا »  
 بغير واو وفى آل عمران (س ١٣٣ آ ٣) « سارعوا » بغير واو وفيها  
 (١٨٤ آ) « بالبينت وبالزبر وبالكتب » ثلاثهن بالباء وفى النساء  
 ١٥ (س ٦٦ آ ٤) « الا قليلا منهم » بالنصب وفى المائدة (س ٥ آ ٥٣)  
 « يقول الذين ءامنوا » بغير واو وفيها (٥٤ آ) « من يرتدد منكم  
 عن دينه » بدالين وفى الانعام (س ٣٢ آ ٦) « ولدار الآخرة » بلام واحدة  
 ١٨ وفيها (١٣٧ آ) « قتل اولدھم شركاھم » بنصب « الاولد » وخفض

- « الشركاء » وفي الاعراف (س ٧ آ ٣) « قليلا ما يتذكرون » وفيها  
 (٤٣ آ) « ما كنا لنهتدي » بغير واو وفيها (٧٥ آ) في قصة صالح  
 « وقال الملأ » بالواو وفيها (١٤١ آ) « واذا انجلكم » بغير نون ٣  
 وفي براءة (س ١٠٧ آ ٩) « الذين اتخذوا » بغير واو وفي يونس (س ١٠  
 ٢٢) « هو الذي ينشركم في البر والبحر » بالنون والشين وفيها (٩٦ آ)  
 « الذين حقت عليهم كلمت ربك » على الجمع وفي بني اسرائيل (س ١٧ آ ٦  
 ٩٣) « قال سبحان ربى » على الخبر وفي الكهف (س ١٨ آ ٣٦)  
 « خيرا منهما » على اثنين وفي المؤمنون (س ٨٥ آ ٨٧ ٨٩) « سيقولون لله  
 ثلثهين » بغير الف وفي الشعراء (س ٢٦ آ ٢١٧) « فتوكل على العزيز » ٩  
 بالفاء وفي النمل (س ٢٧ آ ٦٧) « اننا لمخرجون » على نونين وفي المؤمن  
 (س ٤٠ آ ٢١) « اشد منكم » بالكاف وفيها (٢٦ آ) « وان يظهر  
 في الارض » بغير الف وفي عسق (س ٤٢ آ ٣٠) « بما كسبت ايديكم » ١٢  
 بغير فاء وفي الرحمن (س ٥٥ آ ١٢) « والحب ذاك العصف والريحان »  
 بالنصب وفيها (٧٨ آ) « تبرك اسم ربك ذو الجلال والاكرام » بالرفع  
 وفي الحديد (س ٥٧ آ ٢٤) « فان الله الغنى الحميد » بغير « هو » وفي ١٥  
 والشعس (س ٩١ آ ١٥) « فلا يخاف عقبها » بالفاء

حدثنا الخاقاني قال حدثنا احمد قال حدثنا علي قال قال ابو عبيد

اختلفت مصاحف اهل العراق والكوفة والبصرة في خمسة احرف : ١٨

- كتب الكوفيون في الانعام (س ٦٣٨) «لئن انجنا» بغير تاء  
وفي الانبياء (س ٤٢١) «قال ربى يعلم» بالالف وفي المؤمنون (س ٢٣)  
٣ «قل كم لبثتم» (١١٢) «قل إن لبثتم» (١١٤) بغير الف فيهما  
وفي الاحقاف (س ١٥٤٦) «بولديه احسانا» بالف قبل الحاء واخرى  
بعد السين وكتبها البصريون «لئن انجيتنا» بالتاء «قل ربى يعلم» بغير  
٦ الف «قال كم لبثتم» «قال ان لبثتم» بالالف «بولديه حسنا» بغير الف  
قال ابو عمرو وروى لنا عن ابن القسم واشهب وابن وهب انهم  
رأوا في مصحف جد مالك بن انس الذى كتبه حين كتب عثمان بن  
٩ عفان رضى الله عنه المصاحف اخرجهم اليهم مالك في حم عسق  
(س ٣٠٤٢) «فما كسبت» بالفاء وفي الزخرف (س ٧١٤٣) «ما تشهى  
الانفس» وفي الحديد (س ٢٤٥٧) «فان الله هو الغنى الحميد» بزيادة  
١٢ «هو» وفي الشمس (س ١٥٩١) «ولا يخاف» بالواو وسائر الحروف  
على ما رواه اسمعيل عن مصاحف اهل المدينة وروى خارجة بن مصعب  
عن نافع انه قال في الامام في الحديد «هو الغنى» بزيادة «هو» وفي  
١٥ والشمس «ولا يخاف» بالواو وقد ذكرنا حكاية ابى عبيد عن الامام  
في رسم هذه الحروف وغيرها فاغنى ذلك عن الاعداد  
١٨ وقال ابو حاتم في مصحف اهل المدينة في يوسف (س ١٢٥٠

(٤) بالف قبل الحاء واخرى بعد السين : غير موجودة في م ن (١٠) تشبيه ب

(١٨) في مصحف ب ل ح ش

و ٥٤) « وقال الملك اتون » بنقصان ياء وفي مصحف اهل مكة في آخر النساء (س ١٧١٤) « فثامنو بالله ورسوله » وفي مصحف اهل حمص الذي بعث به عثمان الى الشام في الاعراف (س ٧) « تجري تحتها الانهر » ٣ (آ ٤٣) بغير « من » و « ثم كيدوني » (١٩٥٥) جميعا بالياء وفي الانفال (س ٦٧٨) « ما كان للنبي » بلامين وفي الكهف (س ١٨ آ ٧٧) « لتخذت عليه » بلامين وفي المدثر (س ٧٤ آ ٣٣) « اذا ادبر » بزيادة ٦ الف وروى الكسائي عن ابي حيوه الشامي ان في المصحف الذي بعث به عثمان الى الشام « ثم كيدوني » بالياء « وما كان للنبي » بلامين وفي الكهف « لتخذت عليه » ٩

قال ابو عمرو فهذا جميع ما انتهى الينا بالروايات من الاختلاف بين مصاحف اهل الامصار وقد مضى من ذلك حروف كثيرة في الابواب المتقدمة والقطع عندنا على كيفية ذلك في مصاحف اهل ١٢ الامصار على قراءة ايتمتهم غير جائز الا برواية صحيحة عن مصاحفهم بذلك اذ قراءتهم في كثير من ذلك قد تكون على غير مرسوم مصحفهم الا ترى ان ابا عمرو قرأ « يعمادي لا خوف عليكم » في الزخرف ١٥ (س ٤٣ آ ٦٨) بالياء وهو في مصحف اهل البصرة بغير ياء فُسِّل عن ذلك فقال اني رأيت في مصحف اهل المدينة بالياء فترك ما في مصحف

(٣) الاعراف : التوبة م (٤) بغير من : بغير ميم ج ن | من وتم : من وفي الاعراف ثم م (٦) لتخذت : لتخذت ج ن : لتخذت ب ل | عليه بلام واحدة ب (١٧) مصاحف اهل البصرة ج ش ت



- اهل بلده واتبع في ذلك مصاحف اهل المدينة وكذلك قراءته  
في الحجرات (س ١٤٩ آ ١) « لا يأتكم من عملكم شيئا » بالهمزة التي  
٣ صورتها الف وذلك مرسوم في جميع المصاحف بغير الف وكذلك قراءته  
ايضا في المنافقون (س ١٠٦٣ آ ١) « واكون من الصالحين » بالواو والنصب وذلك  
في كل المصاحف بغير واو مع الجزم قال ابو عبيد وكذا رأيت في الامام  
٦ قال واتفقت على ذلك المصاحف وكذلك ايضا قراءته في والمرسلات  
(س ١١٧٧ آ ١) « واذا الرسل وُقت » بالواو من الوقت وذلك في الامام  
وفي كل المصاحف بالالف وكذلك قراءته وقراءة ابن كثير في البقرة  
٩ (س ١٠٦٢ آ ١) « او نسأها » بهمزة ساكنة بين السين والهاء وصورتها  
الف وليست كذلك في مصاحف اهل مكة ولا في غيرها وكذلك  
قراءة ابن عامر وعاصم من رواية حفص بن سليمان في الزخرف  
١٢ (س ٢٤٤ آ ٢) « قال اولو جئكم » بالالف ولا خبر عندنا ان ذلك كذلك  
مرسوم في مصاحف اهل الشام ولا في غيرها وكذلك ايضا قراءة  
عاصم من الطريق المذكور في الانبياء (س ١١٢٢ آ ١) « قال رب احكم  
١٥ بالحق » بالالف ولا رواية عندنا ان ذلك كذلك مرسوم في شيء من  
المصاحف في نظائر لذلك كثيرة ترد عن ائمة القراءة بخلاف مرسوم  
مصحفهم وانما يثبت هذا الفصل ونهت عليه لآني رأيت بعض من  
١٨ اشار الى جمع شيء من هجاء المصاحف من متحلى القراءة من اهل

عصرنا قد قصد هذا المعنى وجعله اصلاً فاضاف بذلك ما قرأ به كل واحد من الائمة من الزيادة والنقصان في الحروف المتقدمة وغيرها الى مصاحف اهل بلده وذلك من الخطأ الذي يقود اليه اهمال الرواية ٣ وافراط النباوة وقلة التحصيل اذ غير جائز القطع على كيفية ذلك الا بخبر منقول عن الائمة السالفين ورواية صحيحة عن العلماء المختصين بعلم ذلك المؤمنين على نقله وايراده لما يدلناه من الدلالة وبالله التوفيق ٦

قال ابو عمرو فان سأل سائل عن السبب الموجب لاختلاف مرسوم هذه الحروف الزوائد في المصاحف قلت السبب في ذلك عندنا ان امير المؤمنين عثمان بن عفان رضى الله عنه لما جمع القرآن في المصاحف ٩ ونسخها على صورة واحدة وآثر في رسمها لغة قريش دون غيرها مما لا يصح ولا يثبت نظراً للامة واحتياطاً على اهل الملة وثبت عنده ان هذه الحروف من عند الله عز وجل كذلك منزلة ومن رسول الله ١٢ صلى الله عليه وسلم مسموعة وعلم ان جمعها في مصحف واحد على تلك الحال غير متمكن الا باعادة الكلمة مرتين وفي رسم ذلك كذلك من التخليط والتغير للمرسوم ما لا خفاء به فقرقها في المصاحف لذلك فجاءت ١٥ مثبتة في بعضها ومحدوفة في بعضها لكي تحفظها الامة كما نزلت من

(١) بذلك : به ج ر ش (٥) عن الائمة السالفين : غير موجودة في ل ت | السابقين ب (٦) المؤمنين على نقله وايراده : غير موجودة في ل | وايراده : واقراره ن م (١٤) كلمة ب ل | الكلم ش (١٥) ما لا خفاء : ما حفي ل

عند الله عز وجل وعلى ما سُمعت من رسول الله صلى الله عليه وسلم  
فهذا سبب اختلاف مرسومها في مصاحف اهل الامصار

- ٣ فان قال قائل فما تقول في الخبر الذي رويته عن يحيى بن يعمر  
وعكرمة مولى ابن عباس عن عثمان رضى الله عنه ان المصاحف لما  
نُسخت عُرِضت عليه فوجد فيها حروفا من اللحن فقال اتركوها فان  
٦ العرب ستقيمها او ستعربها بلسانها اذ ظاهره يدل على خطأ في الرسم  
قلت هذا الخبر عندنا لا يقوم بمثله حجة ولا يصح به دليل من جهتين  
احدهما انه مع تخليط في اسناده واضطراب في الفاظه مرسل لأن  
٩ ابن يعمر وعكرمة لم يسمعا من عثمان شيئا ولا رأياه وايضا فإن ظاهر  
الفاظه ينفي وروده عن عثمان رضى الله عنه لما فيه من الطعن عليه مع  
محله من الدين ومكانه من الاسلام وشدة اجتهاده في بذل النصيحة  
١٢ واهتباله بما فيه الصلاح للامة فغير متمكن ان يتولى لهم جمع المصحف  
مع سائر الصحابة الاخير الاتقياء الابرار نظرا لهم ليرفع الاختلاف  
في القرآن بينهم ثم يترك لهم فيه مع ذلك لحنا وخطأ يتولى تغييره من  
١٥ يأتي بعده ممن لا شك انه لا يدرك مداه ولا يبلغ غايته ولا غاية من  
شاهده هذا ما لا يجوز لقائل ان يقوله ولا يحل لأحد ان يعتقدده

- فان قال فما وجه ذلك عندك لو صحح عن عثمان رضى الله عنه قلت  
١٨ وجهه ان يكون عثمان رضى الله عنه اراد باللحن المذكور فيه التلاوة

دون الرسم اذ كان كثير منه لو تُلى على حال رسمه لا تقلب بذلك معنى  
التلاوة. وتغيّرت الفاظها الا ترى قوله « اولاَ اذبحه » و « لا اوضعوا »  
و « من نبأى المرسلين » و « سأوريكم » و « الربوا » وشبهه مما زيدت ٣  
الالف والياء والواو فى رسمه لو تلاه تالٍ لا معرفة له بحقيقة الرسم  
على حال صورته فى الخطّ لصير الايجاب نفيا ولزاد فى اللفظ ما ليس  
فيه ولا من اصله فأتى من اللحن بما لاخفاء به على من سمعه مع كون ٦  
رسم ذلك كذلك جائزا مستعملا فاعلم عثمان رضى الله عنه اذ وقف على  
ذلك ان من فاته تمييز ذلك وعزبت معرفته عنه ممن يأتى بعده سيأخذ  
ذلك عن العرب اذ هم الذين نزل القرآن بلغتهم فيعرفونه بحقيقة تلاوته ٩  
ويدلّونه على صواب رسمه فهذا وجهه عندى والله اعلم

فان قيل فما معنى قول عثمان رضى الله عنه فى آخر هذا الخبر لو كان  
الكاتب من ثقيف والملى من هذيل لم توجد فيه هذه الحروف قلت ١٢  
معناه اى لم توجد فيه مرسومة بتلك الصور المبنية على المعانى دون  
الالفاظ المخالفة لذلك اذ كانت قریش ومن ولى نسخ المصاحف من  
غيرها قد استعملوا ذلك فى كثير من الكتابة وسلکوا فيها تلك ١٥  
الطريقة ولم تكن ثقيف وهذيل مع فصاحتها يستعملان ذلك فلو انهما  
وليتا من امر المصاحف ما وليه من تقدم من المهاجرين والانصار

(٩) فيعرفونه : فيعرفونه ل (١٣) المثبتة ر م ت ج

(١٥) الكتابة : الكتاب م ب ت

لرسمنا جميع تلك الحروف على حال استقرارها في اللفظ ووجودها في المنطق دون المعاني والوجوه اذ ذلك هو المعهود عندهما والذي جرى عليه استعمالهما هذا تأويل قول عثمان عندي لو ثبت وجاء مجيء الحجّة وبالله التوفيق

حدثنا خلف بن ابراهيم المقرئ قال حدثنا احمد بن محمد المسكي قال حدثنا علي بن عبد العزيز قال حدثنا القسم بن سلام قال حدثنا حجاج عن هرون قال اخبرني الزبير بن الحريت عن عكرمة قال لما كتبت المصاحف عرضت على عثمان رضى الله عنه فوجد فيها حروفا من اللحن فقال لا تغيروها فان العرب ستغيرها او قال ستعربها بالسنتها لو كان الكاتب من ثقيف والملى من هذيل لما توجد فيه هذه الحروف

حدثنا عبد الرحمن بن عثمان قال حدثنا قاسم ابن اصبع قال حدثنا احمد بن زهير قال حدثنا عمرو بن مرزوق قال حدثنا عمران القطان عن قتادة عن نصير بن عاصم عن عبد الله بن ابي فطيمة عن يحيى بن يعمر قال قال عثمان بن عفان رضى الله عنه في القرآن لحن تقيمها العرب بالسنتها

فان قيل فما تأويل الخبر الذي رويتموه ايضا عن هشام بن صروة عن ابيه انه سأل عائشة رضى الله عنها عن لحن القرآن عن قوله « ان هذين لسحران » (س ٢٠ آ ٦٣) وعن « والمقيمين الصلوة والمؤتون الزكوة »

(س ١٦٢٤) وعن « إن الذين ءامنوا والذين هادوا . . والصّٰئون » (س ٦٢٢) فقالت يا ابن اختي هذا عمل الكتاب الكتبة اخطئوا في الكتاب قلت تأويله ظاهر وذلك ان عروة لم يسئل عائشة فيه عن حروف<sup>٣</sup> الرسم التي تزداد فيها لمعنى وتنقص منها لأخر تأكيذاً للبيان وطلباً للتحفة وانما سألها فيه عن حروف من القراءة المختلفة الالفاظ المحتملة الوجوه على اختلاف اللغات التي اذن الله عز وجل لنبيه عليه السلام ولأمته<sup>٦</sup> في القراءة بها والازوم على ما شاءت منها تيسيراً لها وتوسعة عليها وما هذا سبيله وتلك حاله فعن اللحن والخطأ والوهم والزلل بمعزل لفشوه في اللغة ووضوحه في قياس العربية واذ كان الامر في ذلك كذلك<sup>٩</sup> فليس ما قصده فيه بداخل في معنى المرسوم ولا هو من سببه في شيء وانما سُمي عروة ذلك لحنا واطلقت عائشة على مرسومه كذلك الخطأ على جهة الاتساع في الاخبار وطريق المجاز في العبارة اذ كان ذلك<sup>١٢</sup> مخالفاً لمذهبها وخارجاً عن اختيارها وكان الاوجه والاولى عندهما والاكثر والافشى لدهما لا على وجه الحقيقة والتحصيل فالقطع لما بيناه قبل من جواز ذلك وفشوه في اللغة واستعمال مثله في قياس العربية مع<sup>١٥</sup> انعقاد الاجماع على تلاوته كذلك دون ما ذهبوا اليه الا ما كان من شذوذ ابي عمرو بن العلاء في « ان هذئن » (س ٦٢٢٠) خاصة هو الذي يُحمل عليه هذا الخبر ويتأول فيه دون ان يقطع به على ان ام المؤمنين رضى الله<sup>١٨</sup>

(٢) الكسبة : غير موجودة في ر ش ج (١٠) قصد به م ن ل | قصد ش (١٧) هو : هذا ر م ت ح ش

عنها مع عظيم محلها وجليل قدرها واتساع علمها ومعرفتها بلغة قومها  
لحنت الصحابة وخطأت الكتبة وموضعهم في الفصاحة والعلم باللغة  
٣ موضعهم الذي لا يجهل ولا ينكر هذا ما لا يسوغ ولا يجوز وقد  
تأول بعض علمائنا قول أم المؤمنين اخطئوا في الكتاب اى اخطئوا  
في اختيار الأولى من الاحرف السبعة بجمع الناس عليه لا ان الذي  
٦ كتبوا من ذلك خطأ لا يجوز لأن ما لا يجوز مردود باجماع وان  
طالت مدة وقوعه وعظم قدر موقعه وتأول اللحن انه القراءة واللغة  
كقول عمر رضى الله عنه أبى اقرأنا وإنا لندع بعض لحنه اى قراءته فهذا  
٩ بين وبالله التوفيق

حدثنا الخاقاني قال حدثنا احمد بن محمد قال حدثنا علي بن عبد العزيز  
قال حدثنا ابو عبيد قال حدثنا ابو معاوية عن هشام بن عروة عن ابيه  
١٢ قال سألت عائشة رضى الله عنها عن لحن القرآن عن قول الله عز وجل  
« إن هذين لسحران » وعن قوله « والمقيمى الصلاة والمؤتون الزكاة »  
وعن قوله تبارك وتعالى « إن الذين ءامنوا والذين هادوا . . والصيبون »  
١٥ فقالت يا ابن اختي هذا عمل الكتاب اخطئوا في الكتاب

فان قال قائل فاذا قد اوضحت ما سئلت عنه من تأويل هذين الخبرين  
فعرّفنا بالسبب الذي دعا عثمان رضى الله عنه الى جمع القرآن في المصاحف  
١٨ وقد كان مجموعا في الصحف على ما رويته لنا في حديث زيد بن ثابت المتقدم

قلت السبب في ذلك بين فذلك الخبر على قول بعض العلماء وهو  
ان ابا بكر رضى الله عنه كان قد جمعه اولا على السبعة الاحرف التي  
اذن الله عز وجل للامة في التلاوة بها ولم يخص حرفا بعينه فلما كان ٣  
زمان عثمان ووقع الاختلاف بين اهل العراق واهل الشام في القراءة  
واعلمه حذيفة بذلك رأى هو ومن بالحضرة من الصحابة ان يجمع  
الناس على حرف واحد من تلك الاحرف وان يسقط ما سواه فيكون ٦  
ذلك مما يرتفع به الاختلاف ويوجب الاتفاق اذ كانت الامة لم تؤمر  
يحفظ الاحرف السبعة وانما خُيرت في ايها شاءت لزمته واجزاؤها  
كتخييرها في كفارة اليمين بالله بين الاطعام والكسوة والعتق لا ان ٩  
يجمع ذلك كله فكذلك السبعة الاحرف

وقيل انما جمع الصحف في مصحف واحد لما في ذلك من حيطة  
القرآن وصيانيته وجعل المصاحف المختلفة مصحفا واحدا متتقا عليه ١٢  
واسقط ما لا يصح من القراءات ولا يثبت من اللغات وذلك من مناقبه  
وفضائله رضى الله عنه

فان قيل لم جعل عثمان مع زيد غيره هلا افرده بذلك كما فعل ١٥  
ابو بكر رضى الله عنه قلت انما فعل ذلك حين بلغه اختلاف الناس  
في القراءة لكي يحصل القرآن مجموعا على لغة قريش خاصة اذ لغتها  
افصح اللغات وايسرها وهي لغة النبي صلى الله عليه وسلم والتي جمع ١٨

(١) في ذلك بين فذلك : في ذلك ب (١٠) يجمع من ذلك ر ج (١٣) واسقاط ر ج



عليها عند الاختيار للغات والتميز للقراءات فجعل عثمان مع زيد النفر  
القرشين لثلا يكون شيء من القرآن مرسوما على غير لغتهم ومن  
الدليل على ان ذلك كان كذلك ما في الخبر من امر عثمان اياهم اذا  
اختلفوا ان يرفعوا اختلافهم اليه قال الزهري فاختلفوا في « التابوت »  
فقال زيد « التابوت » بالهاء وقالت قريش بالتاء فرفعوا ذلك اليه  
فأمرهم ان يكتبوه بالتاء على لغة قريش واعلمهم ان القرآن نزل  
بلغتهم فوقفوا عند امره وصاروا الى قوله حدثنا محمد بن علي قال  
حدثنا محمد بن القسم قال حدثنا محمد بن سليمان قال حدثنا محمد بن سعدان  
قال حدثنا سليمان بن داود الهاشمي قال حدثنا ابراهيم بن سعد عن  
ابن شهاب قال اختلفوا يومئذ في « التابوت » فقال زيد بن ثابت  
« التابوت » وقال ابن الزبير وسعيد وعبد الرحمن « التابوت » فرفعوا  
اختلافهم الى عثمان رضي الله عنه فقال عثمان اكتبوه « التابوت » فانه  
لسان قريش قال ابو عمرو فهذا كان السبب في ذلك وبالله التوفيق  
فان قيل فلم خُصَّ زيد بأمر المصاحف وقد كان في الصحابة من  
هو اكبر منه كابن مسعود وابي موسى الاشعري وغيرهما من متقدمي  
الصحابة قلت انما كان ذلك لأشياء كانت فيه ومناقب اجتمعت له لم  
تجتمع لغيره منها انه كتب الوحي للنبي صلى الله عليه وسلم وانه جمع  
القرآن كله على عهد رسول الله صلى الله عليه وسلم وان قراءته كانت

على آخر عرضة عرضها النبيّ على جبريل عليهما السلام وهذه الاشياء  
توجب تقديمه لذلك وتخصيصه به لامتناع اجتماعها في غيره وان كان  
كل واحد من الصحابة رضوان الله عليهم له فضله وسابقته فلذلك<sup>٥٣</sup>  
قدّمه ابو بكر رضى الله عنه لكتاب المصاحف وخصّه به دون غيره  
من سائر المهاجرين والانصار ثم سلك عثمان رضى الله عنه طريق  
ابى بكر في ذلك اذ لم يسعه غيره واذا كان النبيّ صلى الله عليه وسلم<sup>٥٦</sup>  
قد قال اقتدوا بالذين من بعدي ابى بكر وعمر فولّاه ذلك ايضا وجعل  
معه النفر القرشيين ليكون القرآن مجموعا على لغتهم ويكون ما فيه لغات  
ووجوه في ذلك على مذهبهم دون ما لا يصحّ من اللغات ولا يثبت<sup>٥٩</sup>  
من القراءات فهذا الجواب عما سئلنا عنه ووجه السبب في ذلك  
وبالله التوفيق وحسبنا الله ونعم الوكيل تم كتاب الهجاء في المصاحف  
بحمد الله وحسن عونه<sup>١١٣</sup>

## كتاب النقط

بسم الله الرحمن الرحيم قال ابو عمرو واني لما اتيت في كتابي هذا  
٣ على جميع ما تضمنت ذكره في اوله من مرسوم المصاحف رأيت ان  
اصل ذلك بذكر اصول كافية ونكت مقنعة في معرفة نقط المصاحف  
وكيفية ضبطها على الفاظ التلاوة ومذاهب القراءة لكي يحصل للنظر  
٦ في هذا الكتاب جميع ما يحتاج اليه من علم مرسوم الخط واحكام  
النقط فتكمل بذلك درايته وتحقق به معرفته ان شاء الله وبالله التوفيق

باب ذكر من نقط المصاحف اوّلا من التابعين ومن كره ذلك  
ومن ترخّص فيه من العلماء ٩

اختلفت الرواية لدينا في من ابتداء بنقط المصاحف من التابعين  
فروينا ان المبتدئ بذلك كان ابا الاسود الدثلي وذلك انه اراد ان يعمل  
١٢ كتابا في العربية يقوم الناس به ما فسد من كلامهم اذ كان قد نشأ ذلك  
في خواص الناس وعوامهم فقال اري ان ابتدئ باصراب القرآن  
اولا فاحضر من يمسك المصحف واحضر صبغا يخالف لون المداد وقال  
١٥ للذي يمسك المصحف عليه اذا فتحت فأي فاجعل نقطة فوق الحرف  
واذا كسرت فأي فاجعله نقطة تحت الحرف واذا ضمنت فأي فاجعل

نقطة امام الحرف فان اتبعت شيئا من هذه الحركات غنة يعنى تنوينا  
 فاجعل نقطتين ففعل ذلك حتى اتى على آخر المصحف وروينا ان  
 المبتدئ بذلك كان نصر بن عاصم الليثي وانه الذى خمسها وعشرها ٣  
 وروينا ان ابن سيرين كان عنده مصحف نقطه يحيى بن يعمر وان  
 يحيى اول من نقطها وهؤلاء الثلاثة من جلة تابعى البصريين واكثر  
 العلماء على ان المبتدئ بذلك ابو الاسود الدؤلى جعل الحركات والتونين ٦  
 لا غير وان الخليل بن احمد هو الذى جعل الهمز والتشديد والروم  
 والاشمام وقد وردت الكراهة بنقط المصاحف عن عبد الله بن عمر  
 وقال بذلك جماعة من التابعين وروينا الرخصة فى ذلك من غير واحد منهم ٩  
 قال عبد الله بن وهب عن نافع بن ابى نعيم قال سألت ربيعة بن ابى  
 عبد الرحمن عن شكل القرآن فى المصحف فقال لا بأس به قال ابن  
 وهب وحدثنى الليثى قال لا ارى بأسا بنقط المصحف بالعربية قال ابن ١٢  
 وهب وسمعت مالكا يقول اما هذه الصغار التى يتعلم فيها الصبيان  
 فلا بأس بذلك فيها واما الامهات فلا ارى ذلك فيها قال ابو عمرو  
 والناس فى جميع امصار المسلمين من لدن التابعين الى وقتنا هذا على ١٥  
 الترخّص فى ذلك فى الامهات وغيرها ولا يرون بأسا برسم فواتح  
 السور وعدد آيها ورسم الخموس والعشور فى مواضعها والخطاء مرتفع  
 عن اجماعهم وقد ذكرنا الاخبار الواردة بذلك كله لدينا عن المتقدمين ١٨  
 من التابعين وغيرهم فى كتابنا المصنّف فى النقط قال ابو عمرو ولا

استجيز النقط بالسواد لما فيه من التغير لصورة الرسم وقد وردت الكراهة بذلك عن عبد الله بن مسعود وعن غيره من علماء الامّة ٣. وكذلك لا استجيز جمع قراءات شتى بالوان مختلفة في مصحف واحد على ما اشار اليه بعض اهل عصرنا ومن جهل ما في ذلك من الكراهة ممن تقدّمه لان ذلك من اعظم التخليط والتغير لمرسومه ٦. وارى ان يستعمل للنقط لونان الحمرة والصفرة فتكون الحمرة للحركات والتوين والتشديد والتخفيف والسكون والوصل والمد وتكون الصفرة للهمزات خاصّة وعلى ذلك مصاحف اهل المدينة فيما حدثنا به ٩ احمد بن عمر بن محفوظ عن محمد بن احمد الامام عن عبد الله بن عيسى عن قالون عن مصاحف اهل المدينة قال ما كان من الحروف التي تنقط بالصفرة فمهموزة وعلى هذا عامة اهل بلدنا وان استعملت ١٢ الخضرة للابتداء بألفات الوصل على ما احده اهل بلدنا قديما فلا ارى بذلك بأسا ان شاء الله وبالله التوفيق

باب ذكر مواضع الحركات من الحروف وتراكب التوين وتابعه

١٥ اعلم ان موضع الفتحة فوق الحرف وموضع الكسرة تحت الحرف وموضع الضمة وسط الحرف او امامه على ما روينا عن ابى الاسود الدئلي فاذا ضبطت قوله عز وجل « الحمد لله » جعلت الفتحة نقطة بالجرء فوق الحاء ١٨ وجعلت الضمة نقطة بالجرء امام الدال وجعلت الكسرة نقطة بالجرء تحت اللام وتحت الهاء وكذلك تفعل بسائر الحروف المتحركة بالحركات الثلاث

فصل : فان لحق شيئاً من هذه الحركات التتوين جعلت نقطتين  
احداها الحركة والثانية التتوين فان اتّصلت الكلمة النونّة بكلمة اوّلها  
حرف من حروف الحلق وهى الهمزة والهاء والعين والحاء والغين ٣  
والحاء ركّبت النقطتين فذلك فى نحو قوله « عذاب اليم » و « لكل  
قوم هاد » و « سميع عليم » و « لعلّى حكيم » و « عفوّ غفور » و « عليم  
خير » وشبهه وانما ركّبتها من اجل ان التتوين مظهر عند هذه ٦  
الحروف فابعدت النقطة التى هى علامته لتؤذن بذلك وان اتّصل  
بذلك راء او لام او ميم او نون جعلت النقطتين متتابعتين وشدّدت  
ما بعدها لانّ التتوين مدغم فيه فقرّبت النقطة وشدّدت لذلك وذلك ٩  
فى نحو قوله « غفورا رّحيماً » و « هدىّ للمتّقين » و « على هدى من ربهم »  
و « عاملة ناصبة » وشبهه فكذلك ان اتّصل بالتتوين ياء او واو او غيرها  
مما يخفى عنده من باقى حروف المعجم جعلت النقطتين متتابعتين ايضا ١٢  
الا انك لا تشدد ما بعدها لانّ المخفى لا يدغم رأساً فيمتنع التشديد  
فيه لذلك وذلك فى نحو قوله « لَجَبِيّ يَغْشَاهُ » و « موضوعة وثمارق »  
و « جَنّتِ تجرى » و « شهاب ثاقب » و « سراعاً ذاك » و « قوما ضالّين » ١٥  
و « قوما فسّقين » و « ظلّمت بعضها » وشبه ذلك حيث وقع وان  
اردت ان تشدد الياء والواو خاصّة لتدلّ على ادغام التتوين فيهما  
وان كان ليس بادغام صحيح ولا تشديد تامّ كما هو فى الراء واللام ١٨  
والميم والنون لا امتناع قلب التتوين عندهما حرفاً صحيحاً فلا بأس بذلك

وكذلك ان اردت ان تجعل في موضع النقطة التي هي علامة التنوين  
عند الباء خاصّة ميم صغرى بالحرّة لتدلّ على ان حكمه ان يتقلب عندها  
٣ ميم فيلفظ بها القارئ كذلك فهو حسن وما كان من المنصوب الذي  
لحقه التنوين نحو قوله « غفورا الم تر » و « عليا حكيم » و « غفورا رحيم »  
و « عادا وثمودا » و « سلما سلما » وشبه ذلك مما يبدل في الوقف  
٦ الفا وجاء مرسومنا كذلك فانك تجعل النقطتين معا على تلك الالف  
دون الحرف المنصوب على ما تقدم من تراكيها وتتابعها ولا تفرق  
بينهما فتجعل احدهما على الحرف المتحرك والثانية على الالف كما يفعل  
٩ بعض جهلة اهل النقط لانهما لا يفصلان

فصل : فان كانت الحركة اشما ما وذلك في نحو قوله « قيل »  
و « غيض » و « حيل » و « جىء » و « سىء » و « سيئت » وشبهه على  
١٢ مذهب من رأى ذلك جعلت نقطة بالحرّاء في وسط الحرف وان كان  
ذلك ليس بضم خالص وانما هو امالة الكسرة نحو الضمة قليلا لما  
في ذلك من الدليل على ذلك وان تركت الحرف خاليا من الحركة  
١٥ لتأتى المشافهة على احكام ذلك كان حسنا وان اردت ان تفرق بين  
الاشباع والاختلاس فيما وقع الاختلاف فيه بين القراء جعلت علامة  
اشباع الفتحة في نحو « لا تمدّوا » و « امن لا يهدى » و « يخضمون »  
١٨ في مذهب من رأى ذلك الفا صغرى منطرحة وجعلت علامة اختلاسها  
نقطة فيكون ذلك فرقانا بيننا وكذلك تفعل بالكسرة والضمة في نحو

« بارئكم » و« ارنا » و« ارى » و« يأمركم » و« ينصركم » وشبهه تجعل علامة الاشباع فى المكسورة ياء صغرى وفى المضمومة واوا صغرى وتجعل علامة الاختلاس نقطة لا غير وهذا قول الخذاق من النحويين ٣

### باب ذكر علامة السكون والتشديد فى الحروف

واعلم ان السكون يقع ابدا جرّة بالحمراء فوق الحرف سواء كان الحرف المسكّن همزة او غيرها من الحروف نحو قوله « ان شاء » و« تسؤم » ٦ و« انبهم » و« ارءيت » و« افرءيت » وشبهه واما التشديد فختلف فى جملة فعامة اهل المشرق يجعلونه فوق الحرف ابدا ويعربونه بالحركات فان كان مفتوحا شددوا وجعلوا على الحرف نقطة علامة للفتح وان كان مكسورا شددوا وجعلوا تحت الحرف نقطة علامة للكسر وان كان مضموما شددوا وجعلوا امام الحرف نقطة علامة للضم وصورة التشديد على هذا المذهب كما ترى ت لانهم يريدون اول تشديد واما عامة اهل بلدنا وهو الذى روينا عن اهل المدينة فانهم يشددون الحروف ولا يعربونها بالحركات لانهم يجعلون المفتوح فوق الحرف والمكسور تحته والمضموم امامه فيستغنون بذلك عن التعريب وصورة التشديد على هذا المذهب كما ترى ت ومنهم من يجعل مع ذلك نقطة علامة للاعراب وهو عندى حسن على ان عامة اهل العراق لا يجعلون للسكون ولا للتشديد فى مصاحفهم علامة وان كان سبب ابتداء النقط ١٨



هو تصحيح القراءة والاتيان بها على حقها فسيل كل حرف ان يوفى حقه مما يستحقه من الحركة والسكون والتشديد وغير ذلك وبالله التوفيق

٣ فصل : وعامة اهل بلدنا يجعلون على حروف المدّ مطّة بالجرء دلالة على ذلك عند الهمزات وعند الحروف السواكن اللاتي يمكن لهن نحو قوله « بما أنزل اليك وما أنزل من قبلك » و « خافين » و « يبنى اسرائيل »

٦ و « في امها » و « قولوا امّنا » و « قوا انفسكم » وكذلك « ولا الضالين » و « العادين » و « من حادّ الله » و « شاقوا الله » و « اتحجّوني » و « تأمروني اعبد » وشبهه على مذهب من شدد النون وما كان مثله ولا يجوز ان تجعل المطّة على الحرف المتحرك قبل حروف المد ولا ان يخالف بها في الالف والياء والواو بل تجعل من فوقهن ويخرج ما الى الهمزات والسواكن قليلا لان حروف المد اصوات ينقطعن عندهن هذا اذا كان حرف المد مرسوما في الخط فان كان محذوفا منه لمة او كان زائدا صلة رسمته بالجرء وجعلت المطّة عليه وكذلك في نحو قوله « الملكة » و « اولئك » و « يايتها » و « يا ولي الالب » و « هؤلاء » و « فأوا الى الكهف » و « وإن تلوا او تعرضوا »

١٥ و « ليسئوا » و « النبين » وشبهه وكذلك « عليهم » و « انذرهم ام لم » و « عليكم انفسكم » وشبهه في مذهب من ضم الميم ووصلها وكذلك « تاويله الا الله » و « يؤدّه اليك » و « به ان كنتم مؤمنين » وشبهه وكذلك « الداع اذا » و « لئن »

١٨ اخرتن الى « وشبهه من الزوائد في مذهب من اثبتن وان شئت جعلت المطّة في ذلك كله على مواضع حروف المد ولم ترسمها بالجرء وبالله التوفيق

## باب ذكر حكم النون الساكنة وما بعدها

اعلم ان النون الساكنة اذا أتى بعدها حروف الحلق المذكورة  
فإنك تجعل عليها علامة السكون جرّة وتجعل على الحرف الذى بعدها ٣  
نقطة فقط فتدلّ بذلك على الاظهار وذلك فى نحو قوله « من آمن »  
و « من هاجر » و « من عمل » و « من حمل » و « من غلّ » و « من خير »  
وشبهه فان أتى بعد النون الساكنة الراء او اللام او الميم او النون عرّيتها ٦  
من علامة السكون وشدّدت الحروف الاربعة بعدها فتدلّ بذلك  
على الادغام الصحيح الذى حقّه ان ينقلب الاول فيه من جنس الثانى  
ويدخل فيما بعده ادخالا شديدا وذلك فى نحو قوله « من ربهم » ٩  
و « من لم يتب » و « من مال الله » و « من نور » وشبهه وان أتى بعد  
النون الياء او الواو او غير ذلك مما يخفى عنده من باقى حروف  
المعجم وذلك فى نحو قوله « من يقول » و « من ولى » و « من تحتها » ١٢  
و « من ثمرة » و « ان بورك » وشبهه عرّيت النون ايضا من علامة  
السكون وجعلت على ما بعدها نقطة فقط وعرّيت الحرف من التشديد  
فتدلّ بذلك على الاخفاء الذى هو بين الاظهار والادغام وعلى ١٥  
الادغام الذى ليس بتمام لامتناع قلب النون فيه حرفا صحيحا من جنس  
ما بعده وان جعلت على الياء والواو علامة التشديد لتدلّ القارئ على

ان فيهما شيئاً من التشديد وان لم يكن تائماً لما قلناه فهو حسن الا انك تجعل على النون علامة السكون لتفرق بذلك بين الادغام التام وبين  
٣ ما ليس بتام وبالله التوفيق

### باب ذكر احكام المظهر والمدغم

اعلم ان جميع ما يظهر باتفاق او باختلاف من الحروف السواكن  
٦ فانك تجعل عليه علامة السكون جرة بالحمراء وتجعل على الحرف الذى بعده نقطة فقط فتؤذن بذلك انه مظهر وذلك فى نحو قوله « هم فيها خلدون » و « اتم وازواجكم » و « تلقف ما صنعوا » و « اوغظت »  
٩ و « وخضتم » و « قل نار جهنم » وشبهه مما لا خلاف فى اظهاره وكذلك « لقد سمع الله » و « لقد جاءكم » و « اذ جئتهم » و « انزلت سورة »  
و « بل تؤثرون » و « هل تعلم » و « ومن يرد ثواب » و « لبثتم » و « وان  
١٢ تعجب فعجب » وشبهه مما ورد الاختلاف فيه عن القراء فاما ما يدغم فانك تعرى الحرف الاول من علامة السكون وتجعل على الحرف الثانى المدغم فيه علامة التشديد فتؤذن بذلك انه مدغم قد صار مع ما ادغم فيه  
١٥ حرفاً واحداً مشدداً وذلك فى نحو قوله « وقالت طائفة » و « اذ ظلموا »  
و « قد دخلوا » و « اذ ذهب » و « فما ربحت تجارتهم » و « يدرككم »  
و « من يكرههن » و « الم نخلقكم » وشبهه مما اجمع عليه وكذلك

« اتَّخَذْتُمْ » و« لَتَّخَذْتُمْ » و« اورثتموها » و« انبتت سبع » و« بل طبع »  
و« هل ثوب » وشبهه مما يختلف فيه

فصل : فان كان الحرف الاول قد ادغم في الثانى وبقى بعض حركته ٣

وذلك عند القراء والنحويين اخفاء لانّ الحركة المضعفة تفصل بين  
المدغم والمدغم فيه فيمتنع القلب الصحيح لذلك وذلك فى نحو قوله  
عز وجل فى يوسف (س ١١٢) « مالك لا تأمنا » رسم فى المصاحف ٦  
بنون واحدة على لفظ الادغام الصحيح واجمع القراء على الاشارة فيه  
والاشارة عندنا تكون بالحركة الى النون المدغمة ليدلّ بذلك على  
الاصل وهو قول الاكابر من علمائنا فان شئت ان تلحق نونا بالجرء ٩  
قبل النون السوداء وتجعل امامها نقطة وتشد النون السوداء وان شئت  
لم تلحق النون وجعلت فى موضعها النقطة وشدت ايضا فتؤذن بذلك  
انه اخفاء لا ادغام تامّ لما ذكرناه وكذلك تفعل فى نحو ما ادغمه ابو ١٢  
عمرو فى الادغام الكبير من المثليين والمتقاربين المتحركين اذا سكن  
ما قبل الاول او تحرك وشار الى حركة الاول نحو قوله « شهر  
رمضان » و« عن امر ربهم » و« من الرزق قل » و« والصفّت صفا » ١٥  
و« ونطبع على » وشبهه تجعل على الحرف الاول نقطة وتجعل على الثانى  
علامة التشديد لانّ ذلك على مذهبه اخفاء وكذلك تفعل فى نحو

« فرطتم » و « احطت » وشبهه مما يبقى فيه صوت الاطباق مع الادغام  
تجعل على الطاء علامة السكون وتشدد التاء فتؤذن بحقيقة ذلك  
٣ وبالله التوفيق

### باب ذكر احكام تليين الهمزات

اعلم ان الهمزتين اذا التقتا في كلمة واحدة وتحرّكتا بالفتح وليّت  
٦ الثانية على مذهب من رأى ذلك فانك تجعل قبل الالف المصوّرة  
نقطة بالصفراء وتجعل عليها نقطة بالحمراء ثم تجعل على الالف المصوّرة  
نقطة بالحمراء فقط فتدلّ بذلك على ان الهمزة الاولى محققة قد حُذفت  
٩ صورتها وان الثانية مليّنة قد ضعف الصوت بها ولم يتمّ وذلك في نحو  
قوله « انذرتهم » و « انتم اعلم » و « اقررتهم » وشبهه فان أتى بعد الهمزة  
المليّنة الف وذلك نحو قوله « اامنتم » في الاصراف (س ٧ آ ١٢٣)  
١٢ وطه (س ٢٠ آ ٧١) والشعراء (س ٢٦ آ ٤٩) و « الهتنا خير » في الزخرف  
(س ٤٣ آ ٥٨) جعلت النقطة الصفراء وحركتها عليها قبل الالف  
المصوّرة وجعلت على الالف السوداء نقطة بالحمراء فقط وكتبت بعدها  
١٥ الفا بالحمراء ان شئت هذا ان جعلت الالف المصوّرة هي الهمزة المليّنة  
وان جعلتها الالف الساكنة التي هي اصل كتبت تلك الالف بالحمراء  
قبلها وجعلت النقطة عليها وان شئت لم تكتبها وجعلت النقطة  
١٨ في موضعها بين الهمزة والالف المصوّرة

فان اختلفت حركة الهمزتين وذلك في نحو قوله « أَإِذَا مِتْنَا »  
و« اءله مع الله » و« أنزل عليه » و« ألقى الذكر » وشبهه فما كان من  
ذلك قد صوّرت الهمزة المميّنة فيه بالحرف الذى منه حركتها استغنيت ٣  
بتلك الصورة عن النقطة الحمراء التى هى علامة التليين لما فى الصورة  
من الدلالة على ذلك وذلك فى نحو قوله « قل أوْنبئْكم » و« أنْكم »  
و« ائذا مِتْنَا » فى الواقعة (س٧٥٦٤) وشبهه وما لم تصوّر فيه حرفا جعلت ٦  
فى موضعها نقطة بالحمراء فى السطر بعد الالف المصوّرة وان جعلت  
فى موضع المضمومة واوا بالحمراء وفى موضع المكسورة ياء بالحمراء نظير  
ما وقع من ذلك مرسومًا بالسواد كان حسنا غير انك تعرّى تلك الواو ٩  
والياء من الحركة لانهما خلف من الهمزة وتجعل الف بالحمراء ان شئت  
قبل الالف السوداء فى المتفتتين وبعدها فى المختلفتين فى مذهب من  
رأى ادخالها بين المحققة والمميّنة وان شئت جعلت فى مكانها مدة ولم ١٢  
تكتبها وجائز عندي ان تكون همزة الاستفهام هى المحذوف صورتها  
من الرسم فيما اختلفت فيه الهمزتان كما كانت فى المتفتتين فعلى هذا  
الوجه تلقى النقطة الصفراء وحركتها قبل الالف السوداء وهى الاصلية ١٥  
صوّرت كذلك على مراد التحقيق لا على مراد التليين وتجعل النقطة  
الحمراء التى هى علامة التليين فى تلك الالف وما قدّمناه اوجه وان  
اتفقت الهمزتان او اختلفتا فى كلمتين وليّت احدهما جعلت الهمزة ١٨

الاولى نقطة بالصفراء وعليها ان كانت مفتوحة او تحتها ان كانت  
مكسورة او امامها ان كانت مضمومة نقطة بالحمراء ان كانت هي  
٣ المحققة وجعلت الهمزة الثانية نقطة بالحمراء في موضعها ان كانت هي  
المليئة وذلك في نحو قوله « هؤلاء ان كنتم » (س ٣١٢) و« من النساء  
إلا » (س ٢٢٤ و ٢٤) و« اولياء اولئك » (س ٤٦ آ ٣٢) وشبهه فان  
٦ اسقطت الاولى اصلا ولم تجعل منها خلفا لم تجعل في موضعها شيئا  
فان كانت الاولى محققة بلا خلاف وليت الثانية جعلت المحققة والمليئة  
على ما تقدم وذلك في نحو قوله « السفهاء ألا » (س ١٣٢) و« من الماء  
أومما » (س ٥٠٧) و« من يشاء الى صراط مستقيم » و« جاء أمة »  
(س ٤٤٣ آ ٤) وما كان مثله فان تقطعت ذلك على مذهب اهل التحقيق  
جعلت الهمزتين معا بالصفراء وحركتهما بالحمراء فان كانت الهمزة المليئة  
١٢ مفردة جعلت ايضا في موضعها نقطة بالحمراء لتؤذن بتليينها في مذهب  
من رأى ذلك وذلك في نحو قوله « هاتم » و« ارءيت » و« ارءيتم »  
وشبهه حيث وقع وبالله التوفيق

#### باب ذكر احكام الصلوات في الفات الوصل

١٥

اعلم ان الصلة تابعة للحركة التي قبل الف الوصل وان وليتها فتحة  
جعلت الصلة جرّة بالحمراء على رأس الالف وان وليتها كسرة جعلتها

تحتها وان وليتها ضمة جعلتها في وسطها فالفتحة نحو قوله « يتقون الذي »  
 و « فسقون اعلموا » وشبهه والكسرة نحو قوله « رب العالمين »  
 و « للعبيد الذين » و « به الله » وشبهه والضمة نحو قوله « نستعين اهدنا » ٣  
 و « اسمه المسيح » و « تعدلوا اعدلوا » وشبهه فان لحق شيئا من هذه  
 الحركات التنوين جعلت الصلة ابدا تحت الالف لان التنوين مكسور  
 للساكنين ما لم يأت بعد الساكن الواقع بعد الف الوصل ضمة لازمة ٦  
 فان القراء يختلفون في ضم التنوين وكسره مع ذلك فان ضبطت ذلك  
 على مذهب من ضم جعلت الصلة في وسط الالف نحو قوله « فتبلا  
 انظر » و « وعيون ادخلوها » وشبهه وتجعلها في مذهب من كسر تحت ٩  
 الالف كما تفعل بالتنوين فيما لا خلاف في كسره نحو قوله « حكيمُ  
 الطلق » و « صريب الذي » و « بعلم اسمه » و « رحيا النبي » وشبهه  
 فان اردت ان تعلم كيف الابتداء بألفات الوصل كلها جعلت نقطة ١٢  
 بالخضراء فوقهن اذا ابتدأن بالفتح وتحتن اذا ابتدأن بالكسر وفي  
 وسطهن اذا ابتدأن بالضم

فصل : فان نقطت مصحفا على رواية ورش عن نافع جعلت على ١٥  
 الساكن الذي يلقي عليه حركة الهمزة نقطة بالحمراء وجعلت في موضعها  
 جرة علامة لسقوطها من اللفظ فان كانت الهمزة مفتوحة جعلتها من  
 فوقها وان كانت مكسورة جعلتها من اسفلها وان كانت مضمومة ١٨

(١٣ و ١٤) ابتدئ ح م (؟) ب (١٧) سقوطها ب



جعلتها في وسطها وان كانت بعدها الف جعلتها في قفا تلك الالف وذلك  
في نحو قوله « هل أتاكم » و « من اله » و « من أوتي » و « خير الا »  
٣ و « مأبأ أنا » و « من آمن » و « ابني آدم » وما كان مثله حيث وقع

### باب ذكر احكام نقط ما نقص من هجائه

اعلم ان ما وقع في المصحف منقوصا من هجائه فانك تثبته بالحمزة ان شئت  
٦ لتدل القارئ على حقيقة اللفظ بذلك وذلك في نحو قوله « النبين » رسم  
ياء واحدة وهي عندى ياء الجمع فينبغي ان تلحق ياء اخرى قبلها بالحمراء وهي  
ياء فاعيل وكذلك « ليسوا وجوهكم » (س ٧١٧) رسم ايضا بواو واحدة  
٩ وهي ايضا واو الجمع فتلحق قبلها واوا اخرى بالحمراء وهي الاصلية وكذلك  
« الموءدة » (س ٨٨١) رسمت بواو واحدة وهي فاء الفعل فتلحق بعدها  
واوا اخرى بالحمراء وتجعل الهمزة بالصفراء وحركتها بين الياءين والواوين  
١٢ في ذلك وكذلك « فلما ترءا الجمع » (س ٦١٢٦) رسم بالف واحدة وهي  
المنقلبة من لام الفعل فتلحق قبلها الفا بالحمراء وتجعل الصفراء وعليها حركتها  
بين الالفين وكذلك « اذا جاءنا » (س ٣٨٤٣) على قراءة من قرأه  
١٥ بالثنية رسم ايضا في جميع المصاحف بالف واحدة وهي عين الفعل فينبغي  
ان تلحق الف الثنية بعدها بالحمراء وتوقع الصفراء وحركتها عليها بين  
الالفين وكذلك « الفهم » (س ٢١٠٦) رسم بغير ياء فيلزم ان تلحق

بالحمراء يخرج اللفظ بذلك كله على حدة ويؤتى بجميعه على حقه وقد يجوز ان يكون الحرف الثابت في جميع ما تقدم هو الاول غير ان الأوجه ما قدّمناه قال ابو عمرو وقد وجدت عادة اهل بلدنا قديما ٣ وحديثا على الحاق الالفات المتوسّطات المحذوفات من الرسم بالحمراء في نحو قوله « العلمين » و « الفسقين » و « الصلّحت » و « سموت » و « هؤلاء » و « يثام » وشبهه وكذلك يجب ان تلحق الياءات والواوات ٦ في نحو ما قدّمناه وغيره من الزوائد وغيرها واذا الحقت الالف في نحو « يائيها » و « ياولى » و « هؤلاء » و « يثام » وشبهه جعلت النقطة الصفراء وحركتها على الالف السوداء في « يائيها » لانها صورتها وفي الواو ٩ في « هؤلاء » لانها صورتها ايضا وتجعلها قبل الالف السوداء في « يثام » لان الالف الاصل هي المصوّرة في ذلك كما صوّرت في « ءامنوا » و « ءاتي » و « ءازر » وشبهه وتكتب الالف الحمراء في ذلك كله بعد الياء ١٢ والهاء وكذلك تلحق النون الساكنة في قوله « فنجي من نشاء » (س ١١٢ آ ١٠) و « نجى المؤمنين » (س ٨٨ آ ٢١) بالحمراء وتعرى من علامة السكون وبالله التوفيق ١٥

### باب ذكر احكام تقط ما زيد في هجائه

وذلك في نحو قوله « اولئك » و « اولوا » و « اولاء » و « اولت »

(٢) الثابت : الثالث ب : الثانية ن (٣) وجدت : جرت ن ج (١٣) والهاء هكذا يادم وهؤلاء ب (١٤-١٥) وتعرى [ تعربه ب ] من علامة الحمراء وتعرى [ تعربه ب ] من علامة السكون ب م

« و ساوريكم » و « اولاذبحنه » و « من نبأى المرسلين » و « افان مت »  
 و « ملأه » وشبهه مما تقدم ذكره فى المرسوم فسيلك ان تجعل نقطة  
 ٣ بالصفراء فى وسط الف « اولئك » و « اولت » و « ساوريكم » (س ٧  
 آ ١٤٥١ و ٣٧٢١) وتجعل نقطة بالحمراء امامها فى السطر وان شئت  
 جعلتها فى الواو الزائدة لانها صورتها وهو قول عامة اهل النقط واذا  
 ٦ جعلتها قبلها جعلت على الواو دارة بالحمراء علامة لزيادتها وهو قول اهل  
 العربية لانهم يزعمون انها دخلت للفرق بين « اليك » و « اوليك »  
 وبين « الى » و « اولى » وقول اهل النقط اجمع للاصل لانه يدخل فيه  
 ٩ ما لا يشبهه نحو « ساوريكم » وشبهه وقد يحتمل ان تكون الواو التى فى  
 « ساوريكم » صورة الهمزة على مراد تخفيفها والاعتداد بالزوائد المتصل  
 بها فعلى هذا تكون الالف التى قبلها هى الزائدة زيدت تقوية للهمزة  
 ١٢ لحفاؤها فتوقع حينئذ النقطة الصفراء فى الواو نفسها وحركتها امامها وتجعل  
 على الالف دارة دلالة على زيادتها وكذا تجعل نقطة بالصفراء  
 وحركتها عليها فى قوله « ولاوضعوا خلمكم » (س ٩ آ ٤٧)  
 ١٥ و « اولاذبحنه » (س ٢٧ آ ٢١) على الالف التى مع اللام وتجعل على  
 الالف الزائدة بعدها دارة بالحمراء علامة لزيادتها وان شئت جعلت تلك  
 الفتحة على الالف الزائدة كما فعلت فى الواو وقد يجوز ان تجعل الصفراء  
 ١٨ وحركتها على تلك الالف وتجعل الدارة التى هى علامة الزيادة على

الالف التي مع اللام وهو قول القراء وثعلب ومن قال بقولهما وهو حسن كان تلك الالف زيدت تقوية للهمزة لبعدها ولخفائها واصحاب المصاحف على خلاف ذلك وكذا تجعل ايضا نقطة بالصفراء وحركتها ٣ معها في الالف من « نبأى » (س ٦ آ ٣٤) و« افان مت » (س ٢١ آ ٣٤) وشبهه مما ليس قبل الهمزة فيه الف وتجعل على الياء دارة علامة لزيادتها وان شئت جعلت تلك الحركة في الياء نفسها لانه يحتمل ان تكون ٦ صورتها كما كان ذلك في الواو والالف ويحتمل ايضا ان تكون الواو والياء والالف في ذلك كله اقمن مقام الحركات لان الحركات مأخوذة منهن فعلى هذا لا تجعل عليهن حركة ولا دارة ويجوز عندى ٩ ان تكون الياء فيما تقدم صورة الهمزة فتكون الالف التي قبلها هي الزائدة فتقع الدارة عليها والى ذلك نحو القراء ومن قال بقوله فاما ما وقع قبل الهمزة فيه الف نحو قوله « من تلقاى » (س ١٠ آ ١٦) و« ايتاى » ١٢ (س ١٦ آ ٩٠) و« من وراى » (س ٤٢ آ ٥١) و« من اناى » (س ٢٠ آ ١٣٠) فانك تجعل النقطة الصفراء فى ذلك كله بعد الالف فى السطر وحركتها تحتها وتجعل ايضا على الياء دارة علامة لزيادتها وان شئت جعلت ١٥ الحركة تحت الياء على ما تقدم وان شئت جعلت الهمزة وحركتها تحت الياء فى هذه الحروف وشبهها لانه يجوز ان تكون صورة لها فى ذلك وهو عندى فى هذه المواضع اوجه وبالله التوفيق ١٨

فصل : قال ابو عمرو وهذه الدارة التي يجعلها اهل النقط قديما  
وحديثا على الحروف الزوائد في الخط المعدومة في اللفظ وعلى الحروف  
٣ المخففة هي مما جرى استعمال سلف اهل المدينة لها في ذلك في  
مصاحفهم كما حدثنا احمد ابن عمر قال حدثنا محمد بن احمد بن منير  
قال حدثنا عبد الله بن عيسى قال حدثنا قالون قال في مصاحف اهل  
٦ المدينة ما كان من حرف مخفف فعليه دارة بالحمزة وان كان حرفا  
مسكنا فكذلك ايضا قال ابو عمرو وهذه الدارة نفسها هي الصفر  
الصغير الذي يجعله اهل الحساب على العدد المعلوم في حساب الفبار  
٩ دلالة على عدمه كعدم الحروف الزوائد في اللفظ وعدم التشديد  
في الحروف المخففة وعدم الحركة في الحروف المسكنة التي تجعل الدارة  
عليها دلالة على ذلك وبالله التوفيق

## ١٢ باب ذكر امتحان مواضع الهمزات من الكلم

اعلم ان الهمزة يتمحن موضعها من الكلمة بالعين فيث ما وقعت  
العين وقعت الهمزة مكانها وسواء كانت متحركة او ساكنة او لحقها  
١٥ التثوين او لم يلحقها فتقول في « ءامنوا » « عامنوا » وفي « وءاتى المال »  
« وعاتى المال » وفي « مستهزين » « مستهزين » وفي « خاسئين »  
« خاسعين » وفي « مبرءون » « مبرعون » وفي قوله « متكئون »

« متكعون » وفي قوله « ماء » « ماعا » وفي « سوء » « سوع » وفي  
 « اولياء » « اولياع » وفي « تبوءوا » « تبوءعوا » وفي « من شاطئ »  
 « من شاطيع » وكذلك ما اشبهه حيث وقع فالقياس فيه مطرد وقد  
 جعل بعض المتقدمين من النحويين للواو اذا كانت صورة الهمزة  
 احكاما يطول شرحها مع انه لا دليل على ما قاله الا الدعوى لا غير  
 والذي عندنا ان الواو والياء والالف اذا كن صورة الهمزة فالهمزة  
 تجعل فيهن وتعرب بالحركات لانها حرف من حروف المعجم فان اتين  
 بعدها جعلت قبلهن وان اتين قبلها جعلت بعدهن وهذا الذي لا  
 يوجب القياس غيره وحق الهمزة في النقط ان تلزم مكانا واحدا من  
 السطر لانها حرف من حروف المعجم ثم تعرب بالحركات كلهن  
 وبالله التوفيق

## ١٢ باب ذكر اللام الف

اعلم ان القدماء من النحويين اختلفوا في اى الطرفين من اللام  
 الف هي الهمزة فحكى عن الخليل بن احمد رحمه الله انه قال ان  
 الطرف الاول هو الهمزة والطرف الثانى هو اللام وذهب الى هذا  
 القول عامة اهل النقط واستدلوا على صحة ذلك بان رسم هذه الكلمة  
 كانت اولا كما ترى « لا » لاما مخطوطة في طرفها الف كنحو رسم

(٢) تبثوا تبوع ب م (١٧) لا : لا ب : غير موجوده في م ج

ما اشبه ذلك مما هو على حرفين من سائر حروف المعجم نحو « ما »  
 و « ها » وشبههما إلا أنه استقل رسم ذلك كذلك في اللام الف خاصة  
 ٣ لا اعتدال طرفيه اذ كان يشبه كتاب الاعاجم فحُسن رسمه بالتضفير فضم  
 احد الطرفين الى الآخر فاتيها ضم الى صاحبه كانت الهمزة اولا  
 ضرورة ويعتبر حقيقة ذلك بان يؤخذ شيء ويضفر ويخرج كل واحد  
 ٦ من الطرفين الى جهة ثم يقام الطرفان فيتبين في الوجهين ان الاول  
 هو الثاني في الاصل وان الثاني هو الاول لا محالة قالوا وايضا فان  
 من اتقن صناعة الخط من الكتاب القدماء وغيرهم فانما يتبدى برسم  
 ٩ الطرف اليسر قبل الطرف الايمن ولا يخالف ذلك الا من جهل  
 صناعة الرسم اذ هو بمنزلة من ابتداء برسم الالف قبل الميم في نحو « ما »  
 وشبه ذلك مما هو على حرفين ثبت بذلك ايضا ان الطرف الاول هو  
 ١٢ الهمزة وان الطرف الثاني هو اللام اذ الاول في اصل القاعدة هو  
 الثاني والثاني هو الاول وانما اختلف طرفاهما من اجل التضفير وقال  
 الاخفش النحوى بعكس ذلك فزعم ان الطرف الاول هو اللام والطرف  
 ١٥ الثاني هو الهمزة واستدل على صحة ما ذهب اليه بأن ما يُلفظ به اولاً  
 هو المرسوم اولا وما يلفظ به آخره هو المرسوم آخره قال ونحن اذا  
 قرأنا « لآت » « ولأية » وشبههما لفظنا باللام اولا ثم بالهمزة بعد قال  
 ١٨ ابو عمرو وهذا لا يلزم من قال بالقول الاول لقول مخالفه به فيما تنفق

فيه حركة الهمزة واللام بالكسر نحو قوله « لا يلاف قريش »  
و « لاخوانهم » وشبهه وفيما تختلف فيه نحو قولك « لاقتلتك »  
و « لا لي الحجيم » وشبهه وذلك انه يجب على قوله وما اصله ان تجعل الكسرة ٣  
اولا والهمزة بعد ذلك فيوافق بذلك مذهب الخليل ومن تابعه اذ  
الاول في ذلك هو طرف اللام والثاني هو طرف الهمزة باتفاق فان  
قال قائل اقود اصلي ولا ازول عن مذهبي فاجعل الهمزة في ذلك اولا ٦  
اذ هو طرفها واجعل الحركة بعد ذلك قيل له لقد تركت قولك  
وزلت عن مذهبك ان الملفوظ به اولا هو اللام وان الملفوظ به آخرا  
هو الهمزة بجعلك الهمزة ابتداء ثم الحركة آخرا فهذا يتن وبالله التوفيق ٩

تم الكتاب بحمد الله وعونه وتوفيقه



فهرس الآيات الواردة في كتاب التيسير ( = ت )  
وكتاب المقنع وكتاب النقط ( = م ) ما عدا الآيات  
التي اتى الكلام عليها في فصل فرش الحروف  
من كتاب التيسير

(١) سورة الفاتحة

٤ آ : ت ١٨ (١٢) م ٨٨ (١١)

٦ آ : ت ١٨ (١٤)

(٢) سورة البقرة

٦ آ : ت ١٩ (٣) م ٢٥ (١٢) ، ١٣٨ (١٥) ت ٣١ (١٥)

م ١٤٢ (١٠) ت ٦٢ (٧)

٩ آ : ت ٧٢ م ١١ (١٠) ، ٨٩ (٢)

١٠ آ : ت ٥١ (١)

١٣ آ : ت ٣٣ (١٧) م ١٤٤ (٨)

٣٠ آ : ت ٨٥ (١٦)

٣١ آ : ت ٣٣ (٤) م ١٤٤ (٤)

٣٣ آ : ت ٨٥ (١٦)

٣٨ آ : م ٦٨ (١٥، ١٠)

٤٠ آ و ٤١ آ : م ٣٢ (٧)

٥١ آ : م ١١ (١٠)

٥٤ آ : ت ٤٩ (١٥) [قابل م ١٣٧ (١)]

٥٥ آ : م ١١ (١١)

- ۵۸ آ : م ۱۶ (۱)  
۶۱ آ : م ۴۰ (۱۳)  
۶۲ آ : م ۱۲۷ (۱) ، ۱۲۸ (۱۴)  
۷۰ آ : م ۱۱ (۱۲)  
۷۲ آ : م ۲۷ (۱۵) ، ۸۹ (۷)  
۸۱ آ : م ۱۱ (۱۲)  
۸۳ آ : ت ۲۵ (۱۶)  
۸۵ آ : « تظہرون » م ۱۱ (۱۲) | « اسری » ت ۷۴ م ۱۱ (۱۲)  
« تفتوہم » م ۱۱ (۱۳) | « لعملون » ت ۷۴ (۷)  
۹۰ آ : م ۷۹ (۷)  
۹۳ آ : م ۷۹ (۸) ، ۹۸ (۱۴)  
۹۶ آ : م ۵۸ (۱۵)  
۹۸ آ : م ۱۶ (۴)  
۱۰۰ آ : م ۱۱ (۱۳)  
۱۰۲ آ : م ۸۸ (۱۳)  
۱۰۶ آ : م ۱۲۲ (۹)  
۱۱۵ آ : م ۷۷ (۱۱)  
۱۱۶ آ : م ۱۰۹ (۱) ، ۱۱۸ (۱۲)  
۱۲۴ آ : ت ۶۷ (۲) ، ۸۵ (۱۷)  
۱۲۵ آ : ت ۶۸ (۶) ، قابل ۶۹ (۵۳) ، ۸۵ (۱۸)  
۱۳۲ آ : م ۱۰۹ (۳) ، ۱۱۶ (۱۱)  
۱۴۴ آ : م ۷۷ (۱۷)  
۱۵۰ آ : « وحیث ما » م ۷۷ (۱۷) « واخشونی » م ۴۸ (۱)

- آ ۱۵۲ : « فاذکرونی » ت ۶۳ (۱۲)، ۸۵ (۱۸) | « تکفرون » م ۳۲ (۸)  
آ ۱۶۴ : م ۱۱ (۱۳)  
آ ۱۸۴ : « مسکین » م ۱۱ (۱۴)، ۸۹ (۸) | « بطوع » ت ۷۷ (۱۶)  
آ ۱۸۶ : « بی » ت ۸۶ (۱) | « الداع اذا دعان » ت ۸۶ (۴) م ۳۲ (۸)  
آ ۱۸۷ : ت ۲۴ (۴)  
آ ۱۸۹ : ت ۷۹ (۷)  
آ ۱۹۱ : م ۸۸ (۱۷)  
آ ۱۹۳ : م ۸۹ (۱)  
آ ۱۹۷ : م ۳۲ (۸) ت ۸۶ (۵)  
آ ۲۰۰ : « منسککم » ت ۲۰ (۳) | « اشد ذکرا » م ۹۲ (۹)  
آ ۲۱۸ : م ۸۲ (۷)  
آ ۲۲۶ : م ۲۸ (۹)  
آ ۲۲۸ : م ۷۱ (۶)  
آ ۲۳۱ : م ۸۲ (۱۴)  
آ ۲۴۰ : م ۷۶ (۱۴)  
آ ۲۴۵ : « فیضعفه » م ۱۱ (۱۴)، ۹۸ (۱۳) | « ویبسط » م ۸۹ (۹)  
آ ۲۴۷ : م ۸۹ (۹)  
آ ۲۴۹ : ت ۸۶ (۲)  
آ ۲۵۱ : « داود جالوت » ت ۲۵ (۳) | « دفع » ت ۸۲ م ۱۱ (۱۵)  
آ ۲۵۷ : م ۳۹ (۱۸)  
آ ۲۵۸ : « ربی » ت ۸۶ (۲) | « یأتی » م ۴۸ (۱)  
آ ۲۵۹ : ت ۵۱ (۱۵)  
آ ۲۷۱ : م ۷۷ (۱۸)  
آ ۲۸۲ : م ۲۵ (۷، ۳)

آ ٢٨٣ : « كَاتِبَا » م ٢٥ (٧، ٣) | « فَرِهْنِ » م ١١ (١٦) | « اَوْتَمِنَ » م ٣١ (٨)  
آ ٢٨٤ : ت ٤٥ (٣)  
آ ٢٨٥ : م ٩٨ (١٦)

### (٣) سورة آل عمران

آ ١٤ : ت ٢٦ (١٥)  
آ ١٥ : ت ٣٢ (١٣) م ٦٣ (٦)  
آ ٢٠ : « وَجْهِي » ت ٦٨ (٧) [ قَابِلُ ٦٩ (٥) ] ، ٩٣ (١٠) |  
« اَتَّبِعْنِ » ت ٩٣ (١٤) م ٣٢ (١٠)  
آ ٢١ : م ٩٩ (١)  
آ ٢٦ : م ٨٨ (١٢)  
آ ٢٨ : ت ٤٩ (٩) م ١١ (١٧) ، ١٠٦ (٥)  
آ ٣١ : م ٤٨ (٢)  
آ ٣٥ : « امْرَأَتِ » م ٨٣ (١٦) | « مَنِ » ت ٩٣ (١١)  
آ ٣٦ : ت ٩٣ (١٢)  
آ ٣٩ : ت ٥٢ (١٦)  
آ ٤٠ : ت ٦٧ (٩)  
آ ٤١ : ت ٦٣ (١٤) ، ٩٣ (١١)  
آ ٤٥ : ت ٨٧ (١٥)  
آ ٤٧ : ت ٧٦ (٥)  
آ ٤٩ : « اِنِّى » ت ٨٨ ، ٩٣ (١٣) | « طَيَّرَا » م ١١ (١٧)  
آ ٥٠ : م ٣٢ (١٠)  
آ ٥٢ : ت ٥٠ (٢) ، ٦٥ (١٠) ، ٩٣ (١٢)  
آ ٦١ : م ٨٥ (١١)  
آ ١٠٢ : ت ٤٨ (١٥) م ١٠٦ (٥)

- آ ١٠٣ : « ولا تغرقوا » ت ٨٣ (٧) | « نعمت » م ٨٢ (١٥)  
آ ١٠٨ : ت ٢٤ (١٣)  
آ ١٣٣ : م ١٠٩ (٦) ، ١١٦ (١٣) ، ١١٨ (١٣)  
آ ١٤٣ : ت ٨٤ (٦)  
آ ١٤٤ : م ٥٠ (٣) ، ٥١ (١٥) ، ٥٦ (١١) [أثبت هناك عدد الآيات !]  
آ ١٤٥ : ت ٨٩ (٥)  
آ ١٥٣ : م ٨٠ (٣) ، ٨٩ (١١)  
آ ١٧٢ : ت ٩٠ (١٢)  
آ ١٧٥ : ت ٩٣ (١٥) م ٣٢ (١٠)  
آ ١٨٠ : ت ٩٢ (١٠،٥)  
آ ١٨٤ : م ١٠٩ (٧) ، ١١٨ (١٤)  
آ ١٨٥ : ت ٢٣ (٤)  
آ ١٨٧ : م ٨٩ (١٢)  
آ ١٨٨ : ت ٩٢ (٥)  
آ ١٩٥ : م ١١ (١٨)

#### (٤) سورة النساء

- آ ٣ : « طاب » م ٧١ (٥) | « وثلاث وربيع » م ١٢ (١)  
آ ٩ : ت ٥١ (٤) ، م ١٢ (١)  
آ ١١ وآ ١٢ : ت ٩٤ (١٤)  
آ ١٣ وآ ١٤ : ت ٩٤ (١٦)  
آ ٢٢ وآ ٢٤ : « من النساء الا » ت ٣٣ (٢) م ١٤٤ (٤)  
آ ٢٤ : « والمحصنات » ت ٩٥ | « كتب » م ١٢ (١)  
آ ٢٥ : م ٧٤ (٣) ، ٨٩ (١٥)

- آ ٣٣ : م ١٢ (٢)  
آ ٣٦ : « والحار » ت ٤٩ (١٧) | « ذا » م ١١٠ (١) [قابل اتحاف ١١٨]  
آ ٤٠ : م ١٢ (٢)  
آ ٤٣ : م ١٢ (٣)  
آ ٤٩ : ت ٧٨ (١٥) م ١٤٥ (٨)  
آ ٥٨ : ت ٨٤ (١٠) م ٧٨ (١)  
آ ٦٦ : « ان اقتلوا » ت ٧٨ (١٢) | « قليل » م ١١٠ (٣)، ١١٨ (١٥)  
آ ٧٨ : « اينما » م ٧٧ (١٤) | « فالهؤلاء » ت ٦١ (٥) م ٨٠ (١٣)، ١٠٦ (٩)  
آ ٩٠ : م ١٢ (٣)  
آ ٩١ : م ٧٩ (١٣)  
آ ٩٥ : ت ٥٦ (١٤)  
آ ٩٧ : « توفهم » ت ٨٣ (٧) | « الملئكة ظالمى » ت ٢٦ (١)  
آ ٩٩ : م ٢٨ (١٣)  
آ ١٠٠ : م ١٢ (٤)  
آ ١٠٢ : ت ٢٥ (١٠)  
آ ١٠٣ : م ٢٧ (١٣)  
آ ١٠٩ : م ٧٦ (٧)، ٨٩ (١٤)  
آ ١١٥ : ت ٨٩ (٥)  
آ ١١٧ : م ٨٩ (١٦)  
آ ١٢٥ : ت ٧٦ (١٥)  
آ ١٣٤ : ت ٢٤ (١٢)  
آ ١٣٥ : م ١٣٨ (١٤)  
آ ١٤٠ : م ٦٠ (٤)  
آ ١٤٢ : م ٨٩ (٤)

- آ ۱۴۶ : م ۳۲ (۱۱)، ۱۰۸ (۹)  
آ ۱۵۵ : ت ۴۳ (۱۲)، م ۱۴۱ (۱)  
آ ۱۶۲ : م ۱۲۶ (۱۸)، ۱۲۸ (۱۳)  
آ ۱۶۳ : ت ۷۶ (۱۵)  
آ ۱۷۱ : م ۱۲۱ (۲)  
آ ۱۷۶ : ت ۳۷ (۱۷)، م ۴۴ (۱۵)، ۱۰۶ (۹)

### سورة المائدة

- آ ۲ : ت ۸۳ (۸)  
آ ۳ : م ۳۲ (۱۲)  
آ ۵ : ت ۹۵ (۸)  
آ ۶ : ت ۹۶ (۷)، م ۱۲ (۳)  
آ ۸ : ت ۹۸ (۱۴)  
آ ۱۱ : م ۸۲ (۱۷)  
آ ۱۳ : م ۸۹ (۵)  
آ ۱۶ : « رضوانه » ت ۸۶ (۱۶) | « السلم » م ۱۲ (۵)  
آ ۱۸ : م ۹۹ (۳)  
آ ۲۲ : ت ۴۹ (۱۸)  
آ ۲۸ : « یدی الیک » ت ۶۶ (۵)، ۱۰۱ (۹) | « انی اخاف » ت ۱۰۱ (۱۰)  
آ ۲۹ : « انی ارید » ت ۱۰۱ (۱۱) | « تبوأ » م ۴۵ (۱۰) |  
« جزؤا » م ۶۱ (۱۱، ۴)  
آ ۳۱ : « یوری » « فأوری » ت ۵۰ (۸) | « یولیتی » ت ۴۸ (۶)  
آ ۳۲ : ت ۸۵ (۱۳)  
آ ۳۳ : م ۶۱ (۱۱، ۳)  
آ ۳۹ : ت ۲۴ (۱۴)

- ٤٢ آ : م ١٢ (٧)  
 ٤٤ آ : ت ١٠١ (١٣) م ٣٢ (١٢)  
 ٤٨ آ : م ٧٦ (١٥)  
 ٥٢ آ : م ٩٩ (٤)  
 ٥٣ آ : م ١١٠ (٤)، ١١٦ (١٤)، ١١٨ (١٥)  
 ٥٤ آ : « يرتد » م ١١٠ (٧)، ١١٦ (١٥)، ١١٨ (١٦) |  
 « يأتى » م ١٠٦ (١٠) | « لومة » م ٨٧ (١٦)  
 ٦٢ آ : « السحت » ت ٩٩ (٥) | « لبئس ما » م ٨٩ (١٨)  
 ٦٣ آ : ت ٩٩ (٥)  
 ٦٧ آ : م ١٢ (٥)  
 ٨٠ آ : م ٨٩ (١٧)  
 ٩٤ آ : ت ٢٤ (١٠)  
 ٩٥ آ : « بلغ... مسكين » م ١٢ (٥)، ٩٩ (٧)  
 ٩٧ آ : « قيما » م ١٢ (٦) | « والقلئذ ذلك » ت ٢٤ (٥)  
 ١٠٧ آ : م ١٢ (٦)  
 ١١٠ آ : « القدس » ت ٧٤ (١٧) | « طيرا » ت ٨٨ (٨) م ١١ (١٧)،  
 ١٢ (٧) | « سحر » م ٩٩ (٦)  
 ١١٥ آ : ت ١٠١ (١١)  
 ١١٦ آ : « واهى » ت ٦٦ (٦، ١)، ١٠١ (١٢) | « لى » ت ١٠١ (١٠)

### (٦) سورة الانعام

- ٥ آ : م ٦١ (١٥)  
 ١٤ آ : ت ١٠٨ (١٥)  
 ١٥ آ : ت ١٠٨ (١٤)  
 ١٩ آ : م ٥٤ (١٣)



- ٣٢ آ : م ١١٠ (١٠)، ١١٨ (١٧)  
٣٤ آ : م ٥٠ (٣)، ٥١ (١٤، ١٢، ٩، ٧)، ١٤٩ (٤) [قابل ايضا ١٤٨ (١)]  
٣٧ آ : ت ٧٥ (٤)  
٣٨ آ : م ١٢ (٨)  
٥٢ آ : م ٥٧ (١٣)، ٩٠ (٣)  
٥٧ آ : م ٣٢ (١٣)، ١٠٨ (٣)  
٦٣ آ : م ٩٩ (١٢)، ١١٠ (١١)، ١٢٠ (٥، ١)  
٦٧ آ : م ٥١ (٧)  
٧١ آ : ت ١٠٣ (٥)  
٧٤ آ : ت ١٠٨ (١٤)  
٧٦ آ : م ٢٦ (١٣)  
٧٧ آ : « رءا » م ٢٦ (١٣) | « يهدنى » م ٤٨ (٣)  
٧٩ آ : ت ٦٨ (٧، ٥)، ٦٩ (١)، ١٠٨ (١٦)  
٨٠ آ : « اتحجوني » م ٤٨ (٣)، ٩٠ (٢) [قابل ايضا م ١٣٨ (٧)] |  
« هدين » ت ١٠٩ (١٠) م ٣٢ (١٤)  
٨٧ آ : م ١٢ (٨)  
٩٤ آ : م ٦١ (١٤)  
٩٥ آ : « فالى » م ٩٩ (٩) | « الحى من الميت » ت ٨٧ (٤)  
٩٦ آ : م ٩٩ (١٠)  
١١٥ آ : م ٨٤ (١٧، ١٥، ٥)  
١٢١ آ : م ٤٠ (١)  
١٢٣ آ : م ١٢ (٨)  
١٢٤ آ : م ١٢ (٩)  
١٢٧ آ : م ١٢ (٩)

- آ ١٢٨ : م ٣٩ (١٩)  
آ ١٣٤ : م ٧٨ (٧)  
آ ١٣٧ : م ١١٠ (١٣)، ١١٨ (١٨)  
آ ١٣٨ : ت ١٠٧ (١٠)  
آ ١٤٠ : ت ٩٣ (٥)  
آ ١٤١ : ت ١٠٥ (١٣)  
آ ١٤٣ و ١٤٤ : م ٧٦ (١١)  
آ ١٤٥ : م ٧٦ (١٧)  
آ ١٤٦ : م ١٠٨ (١١)  
آ ١٥٣ : « صرطی » ت ٦٩ (١)، ١٠٨ (١٧) « فترق » ت ٨٣ (٨)  
آ ١٥٨ : م ٤٨ (٤)  
آ ١٥٩ : م ٩٠ (١)  
آ ١٦١ : م « هدنی » م ٤٨ (٤) | « ربی » ت ١٠٨ (١٧) |  
« ابرهیم » ت ٧٦ (١٦)  
آ ١٦٢ : « صلاتی » م ٥٨ (٣) | « وحيای و مائی » ت ٦٨ و ٦٩، ١٠٨، ١٠٩  
آ ١٦٥ : م ٧٦ (١٦)

### (٧) سورة الاعراف

- آ ٣ : م ١١٠ (١٦)، ١١٩ (١)  
آ ١٨ : « لاملئن » م ٢٧ (٩)  
آ ٢٦ : م ٩٩ (١٨)  
آ ٣٣ : ت ١١٥ (١١)  
آ ٣٨ : م ٩٩ (١٥)

آ ۴۳ : « من تحتهم » م ۱۲۱ ( ۳ ؟ لعلہ يعود الى س ۸۹ آ ۸۹ ) | « وما »  
م ۱۱۰ ( ۱۷ )، ۱۱۹ ( ۲ ) | « اور ثبوتها » ت ۴۴ ( ۸ ) م ۱۴۱ ( ۱ )

آ ۵۰ : ت ۳۳ ( ۱۷ ) م ۱۴۴ ( ۸ )

آ ۵۳ : م ۴۸ ( ۵ )

آ ۵۵ : ت ۱۰۳ ( ۷ )

آ ۵۶ : م ۸۲ ( ۸ )

آ ۵۷ : ت ۷۸ ( ۳ )

آ ۵۹ : ت ۱۱۵ ( ۱۱ )

آ ۶۸ : ت ۱۱۱ ( ۱ )

آ ۶۹ : ت ۸۱ ( ۱۳ ) م ۹۰ ( ۱۰ )

آ ۷۵ : م ۱۱۱ ( ۱ )، ۱۱۹ ( ۲ )

آ ۸۱ : ت ۳۲ ( ۸ ) م ۵۶ ( ۶، ۴ )، ۹۰ ( ۷ )

آ ۹۶ : ت ۱۰۲ ( ۱۲ )

آ ۹۸ : م ۷۱ ( ۱۶ )

آ ۱۰۵ : « علی ان لا » ت ۱۱۱ ( ۱۰ ) اثبت هنا عدد الآية و صحح خطأ

م ۷۳ ( ۸ ) | « معی » ت ۱۱۵ ( ۱۳ )

آ ۱۱۲ : م ۹۹ ( ۱۶ ) قابل م ۲۲ ( ۱ )

آ ۱۱۳ : ت ۳۲ ( ۸ ) م ۵۵ ( ۷ )، ۹۰ ( ۴ )

آ ۱۱۷ : ت ۸۳ ( ۹ )

آ ۱۲۳ : م ۲۶ ( ۲ )، ۱۴۲ ( ۱۱ )

آ ۱۲۴ : م ۵۷ ( ۶ )

آ ۱۳۱ : م ۱۲ ( ۱۰ )

آ ۱۳۲ : م ۷۸ ( ۱ )

آ ۱۳۷ : م ۸۴ ( ۱۵، ۳ )، ۸۵ ( ۳ )

آ ۱۳۹ : م ۱۲ ( ۱۰ )

- آ ١٤١ : م ١١١ (٣) ، ١١٩ (٣)  
 آ ١٤٣ : م ٤٨ (٦)  
 آ ١٤٤ : ت ٦٧ (١٦) ، ١١٥ (١٣)  
 آ ١٤٥ : م ٥٧ (٢ صحیح هنا عدد الآیة) ، ١٤٨ (١) قابل ایضا ٣٠ (٦)  
 آ ١٤٦ : ت ٦٦ (١٧) ، ١١٥ (١٤)  
 آ ١٥٠ : « بئسما » م ٧٩ (٨) | « بعدی » ت ١١٥ (١٢) | « ابن ام »  
 م ٨١ (١) ، ٩٠ (٥) | « استضعفونی » م ٤٨ (٦) | « بی » ت ٦٧ (٩)  
 آ ١٥٦ : ت ١١٥ (١٥)  
 آ ١٥٧ : « الحیث » م ١٢ (١١) | « اصبرهم » ت ١١٣ قابل النشر جزء ٢ ص ٢٦٢  
 آ ١٥٨ : م ١٢ (١١)  
 آ ١٦١ : م ١٢ (١٢) ، ١٦ (٢)  
 آ ١٦٦ : م ٧٤ (١٢) ، ٩٠ (٥)  
 آ ١٦٩ : « ان لا » م ٧٣ (٩) | « یقولون » ت ١٠٢ (٦)  
 آ ١٧٣ : ت ١١٤ (١٥)  
 آ ١٧٦ : ت ٤٤ (١٢)  
 آ ١٧٨ : م ٤٨ (٧) ، ٩٠ (١١)  
 آ ١٨٨ : « مسنی » ت ٦٧ (١٠) | « انا » ت ٨٢ (٩)  
 آ ١٩٥ : ت ٧١ (١) ، ١١٥ (١٦) م ٣٢ (١٤) ، ١٢١ (٨، ٤)  
 آ ١٩٦ : ت ٦٧ (١٠) م ٥٣ (١٠)  
 آ ٢٠١ : م ١٢ (١٢) ، ٩٩ (١٧)

### (٨) سورة الانفال

- آ ٧ : « ذات » م ٨٧ (١) | « بكلمته » م ١٢ (١٣)  
 آ ١٢ : ت ٩١ (١)

- ١٧ آ : « ولكن » ت ٧٥ (١٦) | « رحي » ت ٤٨ (٢)  
 ٢٠ آ : ت ٨٣ (١٠)  
 ٢٧ آ : م ١٢ (١٣)  
 ٣٤ آ : م ٣٩ (١٦)  
 ٣٧ آ : ت ٩٢ (٧)  
 ٣٨ آ : م ٨٣ (٨)  
 ٤١ آ : م ٧٨ (١٧)  
 ٤٢ آ : « الميعد » م ٢٠ (١٨) | « ويحيي » م ٦٩ (٦) « حيي »  
 م ٥٣ (٧) ، ٩٧ (٣)  
 ٤٦ آ : ت ٨٣ (١١)  
 ٤٨ آ : ت ١١٧ (١١)  
 ٦٧ آ : م ١٢١ (٨،٥)

#### (٩) سورة التوبة وقيل لها البراءة

- ١٢ آ : م ٥٥ (١٧)  
 ١٧ آ : م ١٢ (١٤)  
 ٢١ آ : ت ٨٨ (١)  
 ٣٠ آ : م ٣٢ (١)  
 ٤٠ آ : م ١٠٨ (١١)  
 ٤٧ آ : م ٤٧ (١٠) ، ١٠٠ (٣) ، ١٤٨ (١٤)  
 ٤٩ آ : م ٩٠ (١٤)  
 ٥٢ آ : ت ٨٣ (١١)  
 ٥٣ آ : ت ٩٥ (٤)  
 ٦٧ آ : م ٣٨ (٦)

- ٨١ آ : م ١٢ (١٤)  
 ٨٣ آ : ت ٦٥ (١، ٥)، ١٢٠ (٩)  
 ٨٩ آ : م ١١١ (٧)، ١١٧ (١٦) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٧٠ (٣٠)  
 ٩٩ آ : م ٥٨ (٩)  
 ١٠٣ آ : م ٥٨ (٩)  
 ١٠٧ آ : م ١١١ (٥)، ١١٦ (١٧)، ١١٩ (٤)  
 ١٠٩ آ : «ام من» م ٧٦ (٨)، ٩٠ (١٣) | «جرف هار» ت ٥١ (١١)  
 ١١١ آ : ت ٩٣ (٧)  
 ١١٤ آ : ت ٧٦ (١٧)  
 ١١٧ آ : ت ٢٥ (٨)  
 ١١٨ آ : م ٧٣ (٩)  
 ١٢٠ آ : م ٦٠ (٦)  
 ١٢٨ آ : م ٥ (١٧)، ٦ (١٤)

### (١٠) سورة يونس

- ٧ آ : م ٢٧ (١٠)  
 ١٤ آ : م ٩٦ (٧)  
 ١٥ آ : «ءايتنا» م ٢١ (٦) | «لى» ت ١٢٣ (١٨) | «تلقى» م ٥٠ (٤)، ٥١ (١٠، ١) صحح هنا عدد الآية، ٩٠ (١٦) |  
 «نفسى» ت ١٢٤ (١) | «انى» ت ١٢٣ (١٨)  
 ٢١ آ : «بعد ضراء» ت ٢٥ (١) | «ءايتنا» م ٢١ (٦)  
 ٢٢ آ : م ١١١ (٩)، ١١٩ (٤)  
 ٣٣ آ : م ١٢ (١٥)، ٨٤ (٦، ١٧)، ٨٥ (٣، ٨)، ٩٠ (١٥)  
 ٣٥ آ : م ١٣٦ (١٧)

٤٥	ت ١٠٧ (٤)
٥١	ت ٣٦ (١٠)
٥٣	ت ١٢٤ (١)
٧١	م ٣٢ (١٥)
٧٢	ت ١٢٤ (٢)
٧٦	م ١٠٠ (٥)
٧٩	ت ١١٢ (١) م ١٠٠ (٧) قابل ايضا م ٢٢ (١)
٨٣	م ١٠٦ (١٤)
٨٧	م ٢٨ (٣)
٨٨	ت ١٠٦ (٨)
٩٠	م ٢٩ (١١)
٩١	ت ٣٦ (١٠)
٩٦	ت ١٢٢ (١) م ٨٤ (٦، ٨، ١١)، ٨٥ (٤)، ١١٩ (٥) قابل م ١٢ (١٥)
١٠١	م ٤٩ (١١)
١٠٣	م ٣٢ (١٥)، ٩٠ (١٧)، ٩٦ (١٦)، ١٠٨ (٥)

### (١١) سورة هود

١	ت ١٢٠ (١٢)
٣	ت ٨٣ (١٢)
٧	ت ١٠١ (٣) م ١٠٠ (٩) قابل ايضا ٢١ (١٥) وما بعده
١٠	ت ١٢٦ (١٤)
١٤	ت « قالم » ٧٥ (٨، ١٨)   « وان ما » م ٧٣ (١٠)
١٦	م ١٢ (١٦)
٢٠	م ١٢ (١٦)

- آ ۲۶ : « ان لا » م ۷۳ (۱۱) | « انی » ت ۱۲۶ (۱۲)  
آ ۲۸ : ت ۴۹ (۸)  
آ ۲۹ : « اجرى » ت ۱۲۶ (۱۷) | « ملقوا » م ۱۹ (۱۱) ، ۲۹ (۱۲) |  
« لکفی » ت ۱۲۶ (۱۶) | « اربکم » ت ۶۴ (۵)  
آ ۳۰ : ت ۲۱ (۴)  
آ ۳۱ : ت ۱۲۶ (۱۴)  
آ ۳۸ : م ۶۰ (۷)  
آ ۴۱ : « بسم » م ۳۰ (۱۳) | « مجربها » ت ۴۸ (۵)  
آ ۴۲ : ت ۴۵ (۲)  
آ ۴۴ : ت ۷۲ (۶)  
آ ۴۶ : « تسئلن » ت ۱۲۷ (۴) م ۳۲ (۱۶) | « انی » ت ۱۲۶ (۱۲)  
آ ۴۷ : ت ۱۲۶ (۱۲)  
آ ۵۱ : « اجرى » ت ۱۲۶ (۱۷) | « فطرنی » ت ۶۴ (۱۲، ۵)، ۱۲۶ (۱۸)  
آ ۵۴ : ت ۱۲۷ (۱)  
آ ۵۵ : « فکیدونی » م ۴۸ (۸) | « تنظرون » م ۳۲ (۱۶)  
آ ۵۷ : ت ۸۳ (۱۲)  
آ ۶۳ : ت ۴۹ (۸)  
آ ۶۸ : م ۴۴ (۷)  
آ ۶۹ : م ۱۲ (۱۷)  
آ ۷۲ : ت ۴۸ (۶)  
آ ۷۳ : م ۸۲ (۹)  
آ ۷۸ : « تخزون » ت ۱۲۷ (۵) م ۳۲ (۱۷) | « ضیفی » ت ۶۳ (۱۵)، ۱۲۶ (۱۵)



- آ ۸۴ : « غیره » ت ۱۱۰ (۱۶) | « انی ارکم » ت ۶۴ (۶)، ۱۲۶ (۱۶) |  
« وانی » ت ۱۲۶ (۱۱)  
آ ۸۶ : م ۸۶ (۸)، ۸۷ (۸)  
آ ۸۷ : « اصلوتك » ت ۱۱۹ (۸) م ۵۸ (۱۰)، ۹۱ (۱) | « نشوا » م ۶۲ (۹)  
آ ۸۸ : ت ۶۶ (۱)، ۱۲۷ (۱)  
آ ۹۲ : ت ۶۵ (۳)، ۱۲۷ (۲)  
آ ۹۳ : ت ۱۰۷ (۷)  
آ ۱۰۵ : « یات » ت ۷۰ (۱۰)، ۱۲۷ (۶) م ۳۲ (۱۷)، ۱۰۸ (۴) |  
« تکلم » ت ۸۳ (۱۳)  
آ ۱۱۹ : « لاملئن » م ۲۷ (۹)

### (۱۲) سورة يوسف

- آ ۲ : م ۲۰ (۱۴)  
آ ۵ : « رءیاك » ت ۴۹ (۱۵) | « لك كیدا » ت ۲۱ (۸)  
آ ۷ : م ۱۲ (۱۸)، ۴۰ (۱۳)، ۴۲ (۱۱)، ۸۶ (۱۳)  
آ ۱۰ : م ۱۲ (۱۸)، ۸۶ (۱۴)، ۹۱ (۳)  
آ ۱۱ : م ۱۴۱ (۶)  
آ ۱۳ : ت ۶۴ (۱۳)، ۹۱ (۱۸)، ۱۳۰ (۱۲)  
آ ۱۵ : ت ۱۲۷ (۱۴) م ۱۲ (۱۸)، ۸۶ (۱۴)، ۹۱ (۳)  
آ ۱۹ : م ۶۸ (۱۳)  
آ ۲۳ : « ربی » ت ۱۳۰ (۱۳) | « مثواى » م ۶۸ (۱۶)  
آ ۲۵ : م ۷۰ (۷)، ۹۱ (۴)، ۱۰۸ (۱۲)  
آ ۲۶ : ت ۲۴ (۶)  
آ ۳۰ : م ۸۳ (۱۴)

- آ ٣١ : م ١٦ (٤) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٨٤ (٥)  
آ ٣٢ : م ٤٦ (٣)، ١٠٨ (١٠)  
آ ٣٦ : م « أنى » ت ٦٣ (١٦)، ١٣٠ (١٦) | « ارنى » ت ١٣٠ (١٣)  
آ ٣٨ : ت ٦٥ (١٦)، ٦٦ (٣)، ١٣١ (٢)  
آ ٤٣ : ت ١٣٠ (١٤)  
آ ٤٥ : م ٣٣ (١)  
آ ٥٠ : م ١٢١ (١)  
آ ٥١ : « حش » ت ١٢٨ (١٧) م ١٦ (٤) قابل النشر جزء ٢ ص ٢٨٤ (٥) |  
« امراآت » م ٨٣ (١٥)  
آ ٥٣ : ت ١٣٠ (١٦، ١٧)  
آ ٥٤ : م ١٢١ (١)  
آ ٥٦ : م ٦٠ (٩)  
آ ٥٩ : ت ١٣١ (٣) م ٤٩ (١٢)  
آ ٦٠ : م ٣٣ (١)  
آ ٦٢ : م ٩١ (٧)  
آ ٦٤ : م ٩١ (٧)  
آ ٦٥ : م ٤٨ (٨)  
آ ٦٦ : م ٣٣ (٢)  
آ ٦٩ : ت ١٣٠ (١٤)  
آ ٧٢ : ت ٢٤ (٨)  
آ ٧٥ و ٧٤ : م ٣٩ (١٧)، ٤٠ (٥)  
آ ٧٦ : ت ١٠٤ (١٤)  
آ ٨٠ : « استيسوا » م ٩١ (١٠) | « لى » ت ٦٣ (١٧)، ١٣٠ (١٧) |  
« ابنى » ت ١٣٠ (١٤)

- آ ٨٤ : ت ٤٨ (٨)  
آ ٨٥ : م ٥٩ (١١) قابل ايضا ٦٠ (٢)  
آ ٨٦ : ت ٦٦ (٢)، ١٣١ (٤)  
آ ٨٧ : ت ١٢٩ (١٦) م ٩١ (٤)  
آ ٨٨ : ت ٤٩ (٩) م ١٠٦ (٧)  
آ ٩٠ : « اءنك » م ٥٥ (١٩) | « يتق » ت ٧٠ (٦)، ١٣١ (٧)  
آ ٩٤ : م ٣٣ (٢)  
آ ٩٦ : ت ١٣٠ (١٥)  
آ ١٠٠ : « بى اذ » ت ١٣١ (١) | « اخوتى » ت ٦٥ (١٥)، ١٣١ (٥)  
آ ١٠٨ : « سبيل » ت ٦٤ (١٣، ٩، ١)، ١٣١ (٣) | « اتبعنى » م ٤٨ (٩)  
آ ١١٠ : « استئش » ت ١٢٩ (١٧) م ٩١ (١٠) | « فنبجى » ت ١٣٠ (١٠)  
م ٩١ (٦)، ٩٦ (١٤)، ٩٧ (٧)، ١٤٧ (١٣)

### (١٣) سورة الرعد

- آ ١ : ت ١٢٠ (١٣)  
آ ٣ : ت ١١٠ (٨)  
آ ٥ : م ٢٠ (١١)  
آ ٩ : ت ١٣٤ (٥) م ٣٣ (٣)  
آ ١٦ : ت ٤٣ (١٣)  
آ ٣٠ : م ٣٣ (٣)  
آ ٣١ : ت ١٢٩ (١٨) م ٩١ (٨)  
آ ٣٢ : م ٣٣ (٤)  
آ ٣٥ : ت ٨٣ (٢)

- ٣٦ آ : م ٣٣ (٤)  
٣٨ آ : م ٢١ (٨)  
٤٠ آ : م ٧٥ (٣)  
٤١ آ : م ٤٩ (١٣)  
٤٢ آ : م ١٣ (١)، ١٦ (٥)، ١٧ (٣)

### (١٤) سورة ابراهيم

- ٥ آ : م ١٠٠ (١١)  
٩ آ : «نبؤا» م ٥٩ (٦)، ١٠٦ (١٥) | «رسلهم» ت ٨٥ (١٣)  
١٢ آ : ت ٧٥ (١٣)  
١٤ آ : ت ١٣٥ (٩) م ٣٣ (٥)  
١٨ آ : ت ٧٨ (٦) م ١٣ (٢)  
٢١ آ : م ٦٢ (٤، ٦، ٧)  
٢٢ آ : «لى» ت ٦٩ (٦)، ١٣٥ (٦) | «اشركتمون» ت ١٣٥ (١٠) م ٣٣ (٥)  
٢٨ آ : «نعمت» م ٨٣ (١) | «البوار» ت ٥١ (١٣)  
٣١ آ : «لعبادى» ت ٦٦ (١٤)، ٦٧ (١)، ١٣٥ (٦) | «لا يبيع الخ» ت ٨٢ (٤)  
٣٤ آ : «كل ما» م ٧٩ (١٣) | «نعمت» م ٨٣ (٢)  
٣٥ آ : ت ٧٦ (١٨)  
٣٦ آ : «تبعنى» م ٤٨ (٩) | «عصانى» ت ٤٨ (١٦) م ٦٩ (١١)  
٣٧ آ : «انى» ت ١٣٥ (٧) | «افئدة» ت ١٣٥  
٤٠ آ : ت ٧٠ (٢، ١٢)، ١٣٥ (١٠) م ٣٣ (٦)

### (١٥) سورة الحجر

- ٢ آ : م ٧٨ (٢)  
٤ آ : م ٢١ (٩)

- ٨ آ : ت ٨٣ (١٣)  
٢١ آ : ت ٧٥ (٢)  
٢٢ آ : ت ٧٨ (٥) م ١٠٠ (١٥)  
٤٠ آ : ت ١٢٨ (١٥)  
٤٤ آ : ت ٨٢ (١٨) م ٩١ (١٢)  
٤٩ آ : ت ١٣٦ (١٥)  
٥٣ آ : ت ٨٨ (١)  
٥٤ آ : « ابشروني » م ٤٨ (١٠) | « مسني » ت ٦٧ (١١) |  
« تبشرون » م ٣٦ (٣)  
٦٥ آ : « حيث قومرون » ت ٢٦ (١٦) | « فأسر » ١٢٥ (١٧)  
٦٨ آ : م ٣٣ (٦)  
٦٩ آ : م ٣٣ (٧)  
٧١ آ : ت ٦٥ (١١)، ١٣٦ (١٦)  
٧٨ آ : ت ١٦٦ (٩) م ٢٣ (١١)، ٩٦ (١٨)  
٨٧ آ : م ٤٨ (١٠)  
٨٩ آ : ت ١٣٦ (١٥)

### (١٦) سورة النحل

- ٣١ آ : ت ١٢١ (٩)  
٢ آ : م ٣٣ (٧)  
٢٧ آ : م ٣٦ (٣)  
٣٢ و ٢٨ آ : ت ٢٦ (١)  
٣٣ آ : ت ١٠٨ (٨)  
٤٠ آ : ت ٧٦ (٦)  
٤٣ آ : ت ١٣٠ (٥)

- آ ۴۸ : م ۵۹ (۱۱)  
آ ۵۱ : م ۳۳ (۸)  
آ ۶۸ : ت ۱۱۳ (۱)  
آ ۷۰ : م ۹۱ (۱۴)  
آ ۷۲ : م ۸۳ (۳)  
آ ۷۶ : م ۷۷ (۱۲)  
آ ۷۸ : ت ۹۴ (۸)  
آ ۸۳ : م ۸۳ (۳)  
آ ۹۰ : م ۵۰ (۵)  
آ ۹۱ : ت ۲۵ (۸)  
آ ۹۵ : م ۷۸ (۱۷)  
آ ۹۷ : م ۵۸ (۱۵)  
آ ۱۰۲ : ت ۷۴ (۱۷)  
آ ۱۱۱ : م ۴۸ (۱۱)  
آ ۱۱۴ : م ۸۳ (۴)  
آ ۱۲۰ و آ ۱۲۳ : ت ۷۶ (۱۸)

(۱۷) سورة الاسراء وقيل لها سبعان ونبی اسراءیل

- آ ۱ : م ۶۹، (۱۲)، ۱۰۶ (۱۶)  
آ ۷ : م ۱۴۶ (۸)  
آ ۹ : ت ۸۷ (۱۶)  
آ ۱۱ : م ۳۷، (۱۱)، ۱۰۸ (۶)  
آ ۱۳ : م ۱۳ (۲)  
آ ۱۸ : ت ۲۴ (۱۲)

- آ ٢٣ : ت ٤٩ (١٠) م ١٠٠ (١٧)  
آ ٢٦ : ت ٢٥ (١٣)  
آ ٤٢ : ت ٢٣ (١٦)  
آ ٤٩ : ت ١٣٢  
آ ٥٣ : م ٤٨ (١٢)  
آ ٥٥ : ت ٩٨ (١٠)  
آ ٦٢ : ت ١٤١ (١٨) م ٣٣ (٨)  
آ ٧٢ : ت ٤٨ (٣)  
آ ٨٢ : ت ٧٥ (٣)  
آ ٨٣ : م ٢٦ (٩)  
آ ٩٣ : « تنزل » ت ٧٥ (٤) | « قال » م ١١١ (١٢)، ١١٧ (١٧)، ١١٩ (٧) |  
« سبحان » م ١٨ (٥)، ١٠١ (٢)  
آ ٩٧ : ت ١٤٢ (١) م ٣٣ (٩)  
آ ٩٨ : ١٣٢  
آ ١٠٠ : ت ١٤١ (١٦)  
آ ١١٠ : « ايا » ت ٦١ (٩) | « بصلاتك » م ٥٨ (٣)

### (١٨) سورة الكهف

- آ ٢ : ت ٨٧ (١٦)  
آ ١٠ : م ٥٤ (٦)، ٩١ (١٥)  
آ ١٦ : « فاولا » م ١٣٨ (١٤) | « ويحيى » م ٥٤ (٦)، ٩١ (١٦)  
آ ١٧ : « تزور » م ١٣ (٣) | « المهتد » ت ١٤٧ (٦) م ٣٣ (٩)  
آ ١٨ : ت ٩١ (١)  
آ ٢٢ : ت ١٤٧ (١)  
آ ٢٣ : م ٤٥ (٣)  
آ ٢٤ : ت ١٤٧ (٧) م ٣٣ (١٠)

- ٢٧ آ : « كتاب » م ٢١ (٩) « لكامة » م ١٣ (٣)  
٢٨ آ : « بالغدوة » ت ١٠٢ (١٥) م ٥٧ (١٣)، ٩١ (١٦) | « تريد » ت ٢٤ (١٥)  
٣٣ آ : م ٤٧ (٧)، ٧٠ (٢)  
٣٦ آ : م ١١١ (١٤)، ١١٦ (١٨)، ١١٩ (٧)  
٣٨ آ : « لكنا » م ٤٠ (١٥)، ١٠٨ (١٣) | « برجي » ت ١٤٧ (١)  
٣٩ آ : « ربي » ١٤٧ (١) | « ترن » ت ١٤٧ (٩) م ٣٣ (١٠)  
٤٠ آ : ت ١٤٧ (٧) م ٣٣ (١٠)  
٤٢ آ : « بجره » ت ١٤٣ (٨) « ربي » ١٤٧ (٢)  
٤٥ آ : ت ٧٨ (١) م ١٣ (٥)، ١٠١ (٧)  
٤٨ آ : م ٧٥ (١٢)  
٤٩ آ : ت ٦١ (٥) م ٨٠ (١٣)  
٥٨ آ : ت ٧٢ (١٠) م ٤٥ (١٦)  
٦٣ و ٦١ آ : ت ٢٦ (١٢)  
٦٣ آ : ت ٤٩ (١)  
٦٤ آ : ت ٧٠ (١١)، ١٤٧ (١٠) م ٣٣ (١١)، ١٠٨ (٤)  
٦٦ آ : ت ١٤٧ (٨) م ٣٣ (١١)  
٦٧ آ : ت ١٤٧ (٣)  
٦٩ آ : ت ٦٥ (١١)، ١٤٧ (٣)  
٧٠ آ : ت ٧١ (٣)، ١٤٧ (١١) م ٤٨ (١٢)  
٧٢ آ : ت ١٤٧ (٣)  
٧٤ آ : م ١٣ (٤)، ٤٤ (٢)  
٧٥ آ : ت ١٤٧ (٣)  
٧٦ آ : م ١٥ (٩)



- ٧٧ آ : م ١٣، (٤) ٩٢، (١) ١٢١، (٩، ٦) ١٤١، (١) قابل النشر جزء ٢ ص ٣٠٢ (٢)  
٨١ آ : م ٥٨ (١٣)  
٨٨ آ : م ٦١، (٧) ١٠١، (٥)  
٩٢ و ٨٩ آ : ت ١٤٥ (٨)  
٩٤ آ : م ١٠١ (٦)  
٩٥ آ : م ١٠١، (٦) ١١١، (١٦) ١١٧، (١٨)  
٩٦ آ : م ٩١، (١٧) ١٨، (١٧)  
١٠٢ آ : ت ٦٤، (١) ١٤٧، (٤)  
١٠٩ آ : م ١٣ (٥)

### (١٩) سورة مريم

- ٢ آ : م ٨٢ (١٠)  
٤ آ : ت ٢٤ (٣)  
٥ آ : ت ٦٨، (١٣) ١٥٠، (٦)  
٧ آ : ت ٨٨ (٢)  
٩ آ : م ٩٢ (٢)  
١٠ آ : ت ٦٣، (١٥) ١٥٠، (٧)  
١١ آ : ت ٥٣ (١)  
١٣ آ : م ٥٨ (١٣)  
١٨ آ : م ١٥٠ (٧)  
١٩ آ : م ٤٥ (٨)  
٢٥ آ : م ١٣ (٦)  
٢٧ آ : ت ٢٦ (٤)  
٢٩ آ : ت ٢٤ (١٧)

- آ ۳۰ : ت ۴۹ (۱) ، ۱۵۰ (۹)  
آ ۳۱ : « این ما » م ۹۲ (۳) | « واوصنی » ت ۴۹ (۱)  
آ ۳۵ : ت ۷۶ (۶)  
آ ۴۱ : ت ۷۷ (۱)  
آ ۴۳ : « یابت » ت ۶۰ (۱۵) ۱۲۷ (۹) م ۸۶، ۸۷ | « فاتبعی » م ۴۸ (۱۳)  
آ ۴۵ : ت ۱۵۰ (۸)  
آ ۴۶ : ت ۷۷ (۱)  
آ ۴۷ : ت ۱۵۰ (۷)  
آ ۵۸ : ت ۷۷ (۱)  
آ ۶۰ : ت ۹۷ (۱۱)  
آ ۶۶ : ت ۱۳۲ ، ۳۲ (۹)  
آ ۷۴ : م ۵۲ (۱۵)  
آ ۸۸ : ت ۱۴۹ (۱۷)  
آ ۹۰-۹۲ : ت ۱۵۰ (۱)  
آ ۹۳ : م ۴۹ (۱۳)  
آ ۹۷ : ت ۸۸ (۲)

## (۲۰) سورة طه

- آ ۱۰ : ت ۱۵۴ (۲، ۱)  
آ ۱۲ : « انی » ت ۱۵۴ (۱) | « بالواد » م ۳۵ (۱۵) | « طوی » م ۶۹ (۱۶)  
آ ۱۳ : ت ۹۲ (۴)  
آ ۱۴ : ت ۱۵۴ (۳، ۲)  
آ ۱۸ : « اتوکؤا » م ۵۹ (۱۲) ، ۱۰۶ (۱۷) | « ولی » ت ۶۸ (۱۰) ،  
۶۹ (۶) ، ۱۵۴ (۵)

- آ ۲۶ : ت ۶۴ (۲) ، ۱۵۴ (۳)  
آ ۳۱ و ۳۰ : ت ۶۷ (۱۷) ، ۱۵۴ (۶)  
آ ۳۲ : ت ۱۵۱ (۴)  
آ ۳۹ : ت ۱۵۴ (۴)  
آ ۴۱ : ت ۱۵۴ (۶)  
آ ۴۲ : ت ۱۵۴ (۷)  
آ ۵۳ : م ۱۳ (۶)  
آ ۵۹ : م ۷۱ (۱۶)  
آ ۶۳ : م ۱۶ (۶) ، ۱۲۶ (۱۸) ، ۱۲۷ (۱۷) صحیح هنا عدد الآية (۱۳) ، ۱۲۸ (۱۳)  
آ ۶۹ : ت ۸۳ (۹) ، ۱۱۲ (۶)  
آ ۷۱ : « ءامتم » ت ۱۱۲ (۹) م ۲۶ (۲) ، ۱۴۲ (۱۲) | « ولاصلبکم »  
م ۵۷ (۴ ، ۷)  
آ ۷۴ : م ۶۹ (۷)  
آ ۷۶ : م ۶۱ (۱۰) ، ۱۰۶ (۱۷)  
آ ۷۷ : « بعبادی » م ۴۸ (۱۴) | « تخف » م ۱۰۱ (۹)  
آ ۸۰ : م ۱۱ (۱۱) ، ۱۳ (۷)  
آ ۸۶ : ت ۱۵۲ (۱۷)  
آ ۹۰ : م ۴۸ (۱۴)  
آ ۹۳ : ت ۱۵۴ (۱۰) م ۳۳ (۱۲)  
آ ۹۴ : « ینؤمن » ت ۱۱۳ (۱۵) م ۸۱ (۲) ، ۹۲ (۵) | « برأسی » ت ۱۵۴ (۴)  
آ ۹۶ : ت ۴۴ (۹)  
آ ۹۹ : م ۹۲ (۹)  
آ ۱۱۹ : م ۵۹ (۱۲) ، ۱۰۶ (۱۸)  
آ ۱۲۳ : م ۶۸

آ ١٢٥ : ت ٦٤ (١٤) ، ١٥٤ (٨)

آ ١٣٠ : م ٥٠ (٦) ، ٥١ (١٧) ، ١٠٧ (١)

### (٢١) سورة الانبياء

آ ٤ : م ١٠١ (١١) ، ١١١ (١٨) ، ١٢٠ (٥،٢)

آ ٧ : ت ١٣٠ (٦)

آ ٢٤ : ت ١٥٦ (٣)

آ ٢٥ : م ٣٣ (١٢)

آ ٢٩ : ت ١٥٦ (٣)

آ ٣٠ : م ١١٢ (٢) ، ١١٨ (١)

آ ٣٤ : م ٥٠ (٦) ، ٥١ (١٦) ، ٥٦ (١٢) ، ١٤٨ (١) ، ١٤٩ (٤)

آ ٣٧ : « سأوريكم » م ٥٧ (٣) ، ١٤٨ (٣) قابل ايضا م ٣٠ (٦) ،

١٢٥ (٣) | « تستعجلون » م ٣٣ (١٣)

آ ٤٨ : « وضياء » ت ١٢٠ (١٧) | « وذكرنا » م ٩٢ (٧)

آ ٥٨ : م ١٣ (٨)

آ ٦٧ : ت ١٣٩ (١٤)

آ ٧٣ : ت « ائمة » ١٥٥ ( ٩ صحيح هنا عدد الآية في اصل التيسير ) ، ١١٧ (١٤)

م ٥٥ (١٧) | « وايتاء » م ٥٢ (٣)

آ ٧٤ : م ١٣ (٨)

آ ٨٣ : ت ١٥٦ (٤)

آ ٨٧ : م ١٠١ (١٢) قابل ٧٣

آ ٨٨ : م ٩٢ (١٤) ، ٩٦ (١٤) ، ٩٧ (٧) ، ١٤٧ (١٤)

آ ٩٠ : م ١٣ (٩)

آ ٩٢ : م ٣٣ (١٣)

- ٩٥ آ : م ١٣ (٩) ، ٩٢ (٦)  
٩٦ آ : « فتحت » ت ١٠٢ (١٣) | « ياجوج وماجوج » ت ١٤٥ (١٨)  
١٠٢ آ : م ٧٦ (١٧) ، ١٠١ (١٣)  
١٠٣ آ : ت ٩٢ (٢)  
١٠٥ آ : « الزبور » ت ٩٨ (١١) | « عبادى » ت ١٥٦ (٤)  
١١٢ آ : م ١٢٢ (١٤)

### (٢٢) سورة الحج

- ١ آ : ت ٢٦ (٣)  
٢ آ : م ١٥ (١٠)  
٤ آ : م ٦٩ (١٢) ، ٩٢ (١٥)  
٥ آ : م ٧٩ (١٨) ، ٩٢ (١٦)  
٩ آ : ت ١٣٤ (١٧)  
١٩ آ : ت ٩٥ (١)  
٢٣ آ : م ٤٢ (١٤) ، ٤٣ (١٤، ٢)  
٢٥ آ : ت ١٥٨ (١٠) م ٣٣ (١٤)  
٢٦ آ : « ان لا » م ٧٣ (١١) | « يتي » ت ٦٨ (٦) ، ١٥٨ (٩)  
٢٩ آ : ت ١٥٦ (١١)  
٣٨ آ : م ١٣ (١٠) ، ١٠١ (١٥)  
٣٩ آ : م (١١)  
٤٠ آ : « دفع » ت ٨٢ (١) م ١١ (١٥) ، ١٣ (١٠) | « لهدمت صوامع »  
ت ٤٣ (٤)  
٤٤ آ : ت ١٥٨ (١١) م ٣٣ (١٤)  
٥١ آ : م ١٣ (١١)

آ ٥٤ : م ٣٣ (١٥) ، ١٠٧ (١)

آ ٥٨ : ت ٩١ (١٤)

آ ٥٩ : ت ٩٥ (١٥)

آ ٦٢ : م ٧٨ (١٥) ، ٩٢ (١٦)

آ ٦٧ : ت ١٥٧ (٨)

### (٢٣) سورة المؤمنون

آ ٢ : م ٩٢ (١٨)

آ ٨ : م ١٣ (١٢)

آ ٩ : ت ١٥٨ (١٥ أثبت في اصل التيسير عدد الآية) م ٥٨ (١١) ، ٩٣ (١)

آ ١٤ : م ١٣ (١٢)

آ ٢١ : ت ١٣٨ (٤)

آ ٢٣ : ت ١١٠ (١٦)

آ ٢٤ : م ٦٠ (١٦، ١٢، ٥) ، ٩٣ (٢)

آ ٢٦ : م ٣٣ (١٦)

آ ٢٧ : ت ١٢٤ (١٢)

آ ٣٢ : ت ١١٠ (١٦)

آ ٣٦ : ت ٥٤ (٩) ، ٦٠ (١٤) م ٨٦ (١٨)

آ ٣٩ : م ٣٣ (١٦)

آ ٤٠ : م ٧٦ (٣)

آ ٤٤ : « تتبرا » م ٤٧ (٥) ، ٧٠ (٢) | « كل ما » م ١٠٢ (٤) قابل أيضا

٧٩ (١٠) | « جاء امة » ت ٣٤ (١) م ١٤٤ (٩)

آ ٥٠ : ت ٨٣ (١)

آ ٦٧ : م ١٣ (١٢)

٧٢ آ : ت ١٤٦ (٢) م ١٦ (٨) ، ١٠٢ (٧،٦)  
 ٧٧ آ : قابل ت ١٠٢ (١٢)  
 ٨٢ آ : ت ١٣٢  
 ٨٥ و ٨٧ و ٨٩ آ : م ١٦ (١٢،٨) ، ١٠٢ (٣) ، ١١٢ (٤) ، ١١٩ (٨)  
 ٩٨ و ٩٩ آ : م ٣٣ (١٢،١٦)  
 ١٠٠ آ : ت ١٦٠ (١٦)  
 ١٠٨ آ : م ٣٣ (١٧)  
 ١١٢ و ١١٤ آ : « قل » م ١٠١ / ١٧ ، ١١٢ (١٨) ، ١٢٠ (٦،٣) | « عدد »  
 ت ٢٤ (٦)

### (٢٤) سورة النور

٢ آ : م ٤٨ (١٥)  
 ٤ آ : « المحصنت » ت ٩٥ (٨) | « باربعة » ت ٢٦ (٤)  
 ٧ آ : ت ١٦١ (١٠) م ٨٥ (١٢)  
 ٨ آ : م ٥٩ (١٣)  
 ١٣ آ : ت ٢٦ (٤)  
 ١٤ آ : م ٧٦ (١٨)  
 ١٥ آ : ت ٨٣ (١٤)  
 ٢١ آ : « خطوت » ت ٧٨ (١٠) | « زكى » م ٧١ (١٧) ، ٩٣ (٣) ، ١٠٧ (٢)  
 ٣١ آ : « ايه » ت ٦١ (١٢) م ٢١ (١٢)  
 ٣٣ آ : « البغاء » ت ٣٣ (٥) | « اكرههن » ت ٥٢ (١٣)  
 ٣٥ آ : « كشكوة » ت ٥٠ (٢) م ٥٧ (١٤) ، ٩٣ (٤) | « درى »  
 ت ١٦٢ (٥) آتت فى اصل التيسير عدد الآية ( ) | « يوقد »  
 ت ١٦٢ (٨) | « يكاد » ت ٢٤ (١٥)  
 ٣٧ آ : م ٥٢ (٣)

- ٤١ آ : م ٥٨ (٤)  
٤٣ آ : « خلله » م ١٣ (١٣) | « عن من » م ٧٦ (٢) | « يكاد » ت ٢٤ (١٦)  
٤٥ آ : ت ١٣٤ (١١)  
٥٤ آ : ت ٨٣ (١٤)  
٥٥ آ : م ٤٨ (١٥)  
٥٨ آ : ت ٢٤ (١٨)  
٦١ آ : ت ٩٤ (٩)  
٦٢ آ : ت ٢٣ (١٨)

### (٢٥) سورة الفرقان

- ٣ آ : م ٥٨ (١٦)  
٧ آ : ت ٦١ (٦) م ٨٠ (١٤)  
١٣ آ : ت ١٠٦ (١٧)  
٢١ آ : م ٢٨ (١٠) ، ٩٣ (٥)  
٢٥ آ : ت ١٦٤ (١) م ١١٣ (٦) ، ١١٨ (١)  
٢٧ آ : ت ٦٧ (١٧) ، ١٦٥ (٣)  
٢٨ آ : ت ٤٨ (٦ صحح هنا في التيسير عدد الآية )  
٣٠ آ : ت ٦٨ (١) ، ١٦٥ (٣)  
٣٨ آ : ت ١٢٥ (٦) م ٤٤ (٧)  
٤٨ آ : « الرياح » ت ٧٨ (٥) م ١٣ (١٤) ، ٩٣ (٦) | « شرا » ت ١١٠ (١٣)  
٤٩ آ : م ٥٣ (١٠)  
٥٠ آ : ت ١٦٤ (٤ صحح في اصل التيسير عدد الآية ) ، ١٤٠ (٧)  
٦١ آ : م ١٣ (١٤) ، ١٠٢ (٨)  
٦٨ آ : م ٢٤ (١٧)  
٦٩ آ : « قابل ت ٨١ (١٠) م ١١ (١٥)



آ ۷۴ : م ۱۳ (۱۵)

آ ۷۷ : م ۵۹ (۱۳)

### (۲۶) سورة الشعراء

آ ۶ : م ۶۱ (۱۶) ، ۱۰۷ (۳)

آ ۱۲ : « انى » ت ۱۶۷ (۳) | « يكذبون » م ۳۳ (۱۸)

آ ۱۴ : م ۳۳ (۱۸)

آ ۳۶ : ت ۱۱۱ (۱۲)

آ ۳۷ : م ۲۲ (۱)

آ ۴۱ : ت ۳۲ (۹) م ۵۵ (۶) ، ۹۳ (۷)

آ ۴۲ : ت ۱۱۰ (۵)

آ ۴۵ : ت ۸۳ (۱۰) ، ۱۱۲ (۶)

آ ۴۹ : « ءامنتم » ت ۱۱۲ (۱۰) م ۲۶ (۲) ، ۱۴۲ (۱۲) | « لاصليبنكم »

م ۵۷ (۷، ۴)

آ ۵۲ : « ان اسر » ت ۱۲۵ (۱۷) | « بعبادى » ت ۶۵ (۱۳) ، ۱۶۷ (۴)

آ ۵۶ : م ۱۰۲ (۱۳)

آ ۶۱ : م ۲۶ (۷) ، ۱۴۶ (۱۲)

آ ۶۲ : « معى » ت ۱۶۷ (۵) | « سيهدين » م ۳۶ (۱)

آ ۷۷ : ت ۱۶۷ (۵)

آ ۷۸ و ۷۹ و ۸۰ و ۸۱ : م ۳۴ (۱)

آ ۸۶ : ت ۱۶۷ (۶)

آ ۹۲ : م ۷۷ (۱۲، ۱۷)

آ ۱۰۸ : م ۳۴ (۲)

آ ۱۰۹ : ت ۱۶۷ (۷)

- (۲) ۳۴ م : ۱۱۰ T  
(۱۰) ۸۲ ت : ۱۱۵ T  
(۳) ۳۴ م : ۱۱۷ T  
(۶) ۱۶۷ ، (۱۱) ۶۸ ت : ۱۱۸ T  
(۲) ۳۴ م : ۱۲۶ T  
(۷) ۱۶۷ ت : ۱۲۷ T  
(۱۸) ۴۹ ت : ۱۳۰ T  
(۲) ۳۴ م : ۱۳۱ T  
(۳) ۱۶۷ ت : ۱۳۵ T  
(۲) ۳۴ م : ۱۴۴ T  
(۷) ۱۶۷ ت : ۱۴۵ T  
(۱۰) ۱۰۲ ، (۵، ۱) ۷۷ م : ۱۴۶ T  
(۱۲) ۱۰۲ م : ۱۴۹ T  
(۲) ۳۴ م : ۱۵۰ T و ۱۶۳ T  
(۷) ۱۶۷ ت : ۱۶۴ T  
(۱) ۹۷ ، (۹) ۲۲ م : ۱۷۶ T  
(۲) ۳۴ م : ۱۷۹ T  
(۷) ۱۷۶ ت : ۱۸۰ T  
(۳) ۱۴۰ ت : ۱۸۲ T  
(۴) ۱۶۷ م : ۱۸۸ T  
(۴) ۱۰۷ ، (۱) ۶۲ م : ۱۹۷ T  
(۹) ۱۱۹ ، (۲) ۱۱۷ ، (۹) ۱۱۳ م : ۲۱۷ T  
(۱۵) ۸۳ ت : ۲۲۲ و ۲۲۱ T  
(۵) ۱۱۵ ت : ۲۲۴ T

## (٢٧) سورة النمل وقيل لها طس النمل

- ١ ت : ت ١٦٥ (٧) م ٢١ (١٠)  
 ٤ ت : ت ٢٦ (١٠)  
 ٧ ت : ت ١٧٠ (٤)  
 ١٣ ت : م ١٣ (١٥)  
 ١٨ ت : ت ٦١ (١٤) ، ١٧٠ (١٣) م ٣٤ (٣)  
 ١٩ ت : ت ٦٤ (١٥، ١٠، ٦) ، ١٧٠ (٥)  
 ٢٠ ت : ت ٦٨ (١٣) ٦٩ (٩، ٦، ٤) ، ١٧٠ (٥)  
 ٢١ ت : « لاعذبنه » م ٩٣ (١١) | « لااذبحنه » م ٣٠ (٨) ، ٤٧ (١١) ،  
 ٩٣ (١٢) ، ١٢٥ (٢) ، ١٤٨ (١٥، ١) | « ليأتيني » م ١١٣ (١٠) ،  
 ١١٨ (٢)  
 ٢٩ ت : « الملؤا » م ٦٠ (١٣، ٦) ، ٩٣ (٨) | « أنى » ت ١٧٠ (٦)  
 ٣٢ ت : « الملؤا » م ٦٠ (١٤، ٦) ، ٩٣ (٩) | « تشهدون » م ٣٤ (٤)  
 ٣٥ ت : م ١٠٢ (١٦)  
 ٣٦ ت : « آتمدون » ت ٧٠ (١٣) ، ١٧٠ (٨) م ٣٤ (٤) ، ٩٧ (٤) |  
 « آتين » ت ٤٩ (١) ، ٧٠ (١٥) ، ١٧٠ (١٠) م ٣٤ (٤) ،  
 ٩٣ (١١) ، ١٠٧ (٥)  
 ٣٨ ت : م ٦٠ (١٤، ٦) ، ٩٣ (٩)  
 ٣٩ و ٤٠ ت : « آتيك » ت ٥١ (٣)  
 ٤٠ ت : ت ٦٤ (١٠، ٣) ، ١٧٠ (٧)  
 ٤٧ ت : م ١٣ (١٦)  
 ٤٩ ت : ت ١٤٤ (٥)  
 ٥٥ ت : م ٥٤ (١٤) ، ٩٣ (١٠)

- ٥٨ آ : ت ١٣٦ (١٣)  
٦٠ آ : م ٨٧ (١)  
٦١ آ و ٦٢ آ : م ٥٦ (١)  
٦٣ آ : « الريح » ت ٧٨ (٣) | « شرا » ت ١١٠ (١٣) | « اءله » م ٥٦ (١)  
٦٤ آ : م ٥٦ (١)  
٦٦ آ : م ١٣ (١٦)  
٦٧ آ : في الاستفهامين ت ١٣٢ | « تربا » م ٢٠ (١٢) | « انا »  
م ٥٥ (٤٤١) ، ٩٣ (١٣) ، ١١٩ (١٠)  
٧٠ آ : ت ١٣٩ (١)  
٨١ آ : م ٤٩ (١٤) ، ١٠٢ (١٤) ، ١٠٣ (٣)  
٩٣ آ : ت ١٢٦ (١٠)

### (٢٨) سورة القصص

- ١ آ : ت ١٦٥ (٦)  
٣ آ : م ٥٢ (٤)  
٩ آ : « امرات » م ٨٣ (١٦) | « قوت » م ٨٦ (٤) ، ٨٧ (١٤)  
١٠ آ : م ١٣ (١٧)  
٢٠ آ : م ٦٩ (١٣) ، ١٠٧ (٥)  
٢٢ آ : « ربى » ت ١٧٢ (١٠) | « يهدينى » م ٤٨ (١٦)  
٢٦ آ : ت ٦٠ (١٥) ، ١٢٧ (٩) م ٨٦ (١٨)  
٢٧ آ : « انى » ت ١٧٢ (١٤) | « هتين » ت ٩٥ (١) | « ستجدنى »  
ت ٦٥ (١٢) ، ١٧٢ (١٤)  
٢٩ آ : « لاهله » ت ١٥٠ (١٣) | « انى » ت ١٧٢ (١٠) | « لعلى »  
ت ١٧٢ (١٥)

- آ ٣٠ : « الواد » م ٣٥ (١٦) | « أنى » ت ١٧٢ (١١)  
آ ٣٣ : م ٣٤ (٥)  
آ ٣٤ : « معى رداء » ت ٣٦ (١٧) ، ١٧٢ (١٦) | « أنى » ت ١٧٢ (١١) |  
« يكذبون » ت ١٧٢ (١٧) م ٣٤ (٥)  
آ ٣٧ : « وقال » م ١١٣ (١٢) ، ١١٨ (٣) | « ربي » ت ١٧٢ (١١) |  
« نكون » ت ١٠٧ (٩)  
آ ٣٨ : ت ١٧٢ (١٥)  
آ ٤٨ : م ١٣ (١٧) ، ١٠٢ (١٧)  
آ ٥٠ : م ٧٥ (٨)  
آ ٥٩ : ت ٩٤ (٥)  
آ ٦١ : ت ٧٢ (١٥)  
آ ٧١ : ت ١٢٠ (١٧)  
آ ٧٦ : م ٤٥ (١١)  
آ ٧٨ : ت ٦٤ (٨) ، ١٧٢ (١٢) ، ١٣ (١٣)  
آ ٨٢ : ت ٦١ (٢) م ٨١ (٤)  
آ ٨٥ : ت ١٧٢ (١٢) -

### (٢٩) سورة العنكبوت

- آ ٥ : م ١٠٧ (٦)  
آ ٢٠ : ت ١٧٣ (٣ أثبت في اصل التيسير عدد الآية) م ٤٥ (١٣)  
آ ٢٦ : ت ١٧٤ (١٠)  
آ ٢٨ : م ٥٦ (٩٠٥) ، ٩٤ (٥)  
آ ٢٩ : ت ١٧٣ (١٣) ، ١٣٢ م ٥٤ (١٥) ، ٥٦ (١٠)  
آ ٣١ : ت ٧٧ (٢)  
آ ٣٣ : « سيء » ت ١٢٥ (١٤) | « منحوك » ت ١٧٣ (١٥)

٣٤ آ : ت ٩٠ (٧)  
٣٨ آ : ت ١٢٥ (٧) م ٤٤ (٨)  
٥٠ آ : م ١٤ (١) ، ٨٦ (١٢)  
٥٦ آ : « يعبادى » ت ٦٦ (١٥) ، ١٧٤ (١١) م ٣٦ (٩) ، ١٠٧ (٧) |  
« ارضى » ت ٦٩ (٣) ، ١٧٤ (١٤) | « فاعبدون » م ٣٤ (٦)

### (٣٠) سورة الروم

٨ آ : م ٥٠ (١٠)  
١٠ آ : م ٢٧ (٢)  
١١ آ : م ٥٩ (١٤) ، ١٠٧ (٨)  
١٣ آ : م ٦٢ (١٤) ، ١٠٧ (٨)  
١٦ آ : م ٥٠ (١٠)  
٢٥ آ : ت ١٧٥ (٥)  
٢٨ آ : « من ما » م ٧٤ (٤) ، ٩٤ (٧) | « فى ما » م ٧٧ (١)  
٣٠ آ : م ٨٧ (١٥ ، ٩ ، ٢) ، ٩٤ (٨) ، ١٠٧ (٩)  
٣٢ آ : ت ١٠٨ (١٠)  
٣٦ آ : ت ١٣٦ (٩)  
٣٩ آ : « ايتيم » ت ٨١ (٢) | « ربا » م ٥٨ (١٧) ، ٨٨ (١٥) ، ١٠٣ (٤)  
| « لربوا » م ٢٩ (٨) | « زكوة » م ٥٨ (١٤)  
٤٠ آ : ت ١٢١ ( ١٠ صحح هناك عدد الآية )  
٤١ آ : م ١٠٧ (٩)  
٤٨ آ : ت ٧٨ (٤)  
٥٠ آ : م ٨٢ (١٠)  
٥٢ آ : ت ١٦٩ (٦)

٥٣ آ : ت ١٦٩ ( ١٠ صحح هناك عدد الآية ) م ٣٤ (٧) ، ١٠٣ (١)

### (٣١) سورة لقمان

٦ آ : ت ١٣٤ (١٧)

٧ آ : ت ٩٩ (٩)

١٤ آ : م ١٤ (٢)

١٦ آ : « يبني » ت ١٧٦ (١٤) | « مثقال » ت ١٥٥ (٥)

١٧ آ : ت ١٧٦ (١٣)

١٨ آ : م ١٤ (٢) ، ٩٤ (٩)

٢٣ آ : ت ٢٠ (١٣)

٣٠ آ : « وان ما » م ٧٨ (١٥) ، ٩٤ (١٠) | « بدعون » ت ١٥٨ (٧)

٣١ آ : م ٨٣ (٥)

٣٣ آ : م ١٠٧ (١٠)

٣٤ آ : ت ٧٥ (٧)

### (٣٢) سورة السجدة

١٠ آ : ت ١٣٢

١٣ آ : م ٢٧ (٩)

١٧ آ : م ٨٧ (١٧)

### (٣٣) سورة الاحزاب

٤ آ : « اللهي » ت ١٧٧ ( ١٦ صحح هنا عدد الآية ) م ١٩ (١٢) ،

٥٢ (٢) | « تظهرون » ت ١٧٨ (٥) م ١٤ (٣)

٦ آ : م ٤٠ (١)

- آ ٩ : ت ١٧٧ (١٤)  
 آ ١٠ : م ٤٠ (١٥)  
 آ ٢٠ : م ٤٥ (١٨)، ١٠٣ (٦)  
 آ ٢٣ : م ٤ (١٣)  
 آ ٢٦ : ت ٩١ (١)  
 آ ٣٠ : « مبينة » ت ٩٥ (٦) | « لضعف » ت ٨١ (١٠) م ١٤ (٤)  
 آ ٣٣ : ت ٨٣ (١٦)  
 آ ٣٧ : م ٩٤ (١١)  
 آ ٤٩ : ت ٨١ (٥)  
 آ ٥٠ : « للنبي » ت ٧٣ (١٦) | « لكيلا » م ٨٠ (١)، ٩٤ (١٢)  
 آ ٥١ : ت ١١٩ (١٢)  
 آ ٥٢ : ت ٨٣ (١٦)  
 آ ٥٣ : « النبي » ت ٧٣ (١٦) | « انه » ت ٤٩ (١١، ١٠) م ١٠٦ (٨) |  
 « وراء » م ٥١ (١٩)، ٥٢ (٥)  
 آ ٦١ : م ٧٧ (١٥)  
 آ ٦٧ و ٦٦ : ت ١٧٨ (٩) م ٤٠ (١٦)  
 آ ٦٩ : م ٢٩ (٩)

### (٣٤) سورة سبأ

- آ ٣ : « عالم » م ٩٤ (١٤) | « يعزب » ت ١٢٢ (١٨)  
 آ ٥ : « سعو » م ٢٨ (١٠) | « معجزين » ت ١٥٨ (٢)  
 آ ٩ : « نخسف » ت ٤٤ (٣) | « كسفا » ت ١٦٦ (١٢)  
 آ ١٣ : م « كالجواب » ت ١٨٢ (٤) م ٣٤ (٧) | « عبادى » ت ١٨٢ (١)



- ١٥ آ : « لسبيل » ت ١٦٧ (١٤) | « مسكنهم » م ١٤ (٥)  
 آ ١٧ : م ١٤ (٥)  
 آ ١٩ : م ١٤ (٦) ، ٩٤ (١٣)  
 آ ٢٧ : ت ٦٧ (١٢)  
 آ ٣٧ : م ٨٦ (١٥)  
 آ ٣٨ : ت ١٥٨ (٢)  
 آ ٤٠ : ت ١٠٧ (٤)  
 آ ٤٥ : ت ١٨٢ (٥) م ٣٤ (٨)  
 آ ٤٧ : ت ١٨٢ (١)  
 آ ٥٠ : ت ١٨٢ (٢)

### (٣٥) سورة فاطر وقيل لها الملائكة

- آ ٣ : م ٨٣ (٦)  
 آ ٩ : « الريح » ت ٧٨ (٤) | « ميت » ت ٨٧ (٤)  
 آ ٢٦ : ت ١٨٣ (١٤) م ٣٤ (٨)  
 آ ٢٨ : م ٦٢ (١) ، ١٠٧ (١١)  
 آ ٣٣ : « ولؤلؤا » ت ١٥٦ (١٥) م ٤٢ (١٥) ، ٤٣ (٥) ، ١٠ (١٧)  
 آ ٤٠ : م ١٤ (٦) ، ٤٢ (٦) ، ٨٦ (١٦) ، ٨٧ (١٠) ، ١٢ (١٢)  
 آ ٤٣ : م ٥٤ (٦) | « سنت » م ٨٣ (٩)

### سورة يس (٣٦)

- آ ١٠ : ت ١٩ (٣) م ٢٥ (١٢) ، ١٣٨ (١٥) ت ٣١ (١٥) م ١٤٢ (١٠)  
 ت ٦٢ (٧)  
 آ ١٩ : م ٥٥ (١٦)  
 آ ٢٠ : م ٦٩ (١٤) ، ١٠٧ (١٢)

- آ ٢٢ : ت ٦٨ (٨ ، ١٤) ، ٦٩ (٣ ، ٧ ، ١٠) ، ١٨٥ (٨)  
آ ٢٣ : ت ١٨٥ (١١) م ٣٤ (٩)  
آ ٢٥ : « أنى » ت ١٨٥ (٩) | « فاسمعون » م ٣٤ (٩)  
آ ٣٢ : ت ١٢٦ (٥)  
آ ٣٣ : ت ١٠٦ (١٢)  
آ ٣٥ : « ثمره » ت ١٠٥ (١٤) | « عملت » م ١٠٣ (١٢) ، ١١٣ (١٣)  
آ ٤١ : م ١٤ (٧)  
آ ٤٩ : م ١٣٦ (١٦)  
آ ٥٢ : ت ١٤٢ (٦)  
آ ٥٥ : م ١٤ (٧) ، ١٠٣ (١٤)  
آ ٦٠ : م ٧٣ (١٢)  
آ ٦١ : م ٤٨ (١٧)  
آ ٦٧ : ت ١٠٧ (٧)  
آ ٧٣ : ت ٥٢ (٩)  
آ ٨١ : م ١٤ (٨)  
آ ٨٢ : ت ١٣٧ (١٥)

### (٣٧) سورة الصافات

- آ ١ و ٢ و ٣ : ت ٢٦ (٩ ، ١١) ، ١٨٩ (١٣)  
آ ١١ : م ٧٦ (٩) ، ٩٤ (١٥)  
آ ١٦ : ت ١٣٢  
آ ١٨ : ت ١١٠ (٥)  
آ ٢٥ : ت ٨٣ (١٧)  
آ ٣٦ : م ٥٥ (١ ، ٤) ، ٩٤ (١٦)

- ٤٠ آ : ت ١٢٨ (١٥)  
٥٢ آ : ت ٣٢ (١٠) م ٥٦ (٢)  
٥٣ آ : ت ١٣٢  
٥٦ آ : ت ١٨٧ (١٣) م ٣٤ (١٠)  
٧٠ آ : م ١٤ (٩)  
٧٤ آ : ت ١٢٨ (١٥)  
٨٦ آ : ت ٣٢ (١١) م ٥٥ (١٦)  
٩٩ آ : م ٣٤ (١١)  
١٠٢ آ : « يبنى » ت ١٢٧ (١١) | « أنى » ت ١٨٧ (١١) | « يابت »  
ت ٦٠ (١٥) ، ١٢٧ (٩) م ٨٦ (١٨) | « ستجدنى » ت ٦٥ (١٢) ،  
١٨٧ (١٢)  
١٠٦ آ : م ٦٢ (١٥) ، ٩٤ (١٧)  
١٣٠ آ : م ٨١ (١٧)  
١٦٩ و ١٦٠ آ : ت ١٢٨ (١٥)  
١٦٣ آ : م ٣٤ (١١) ، ١٠٧ (١٢)

### (٣٨) سورة ص

- ٣ آ : م ٨١ (٧) ، ٨٧ (٣) صحح هنا عدد الآية  
٨ آ : « انزل » ت ٣٢ (١٣) | « عذاب » م ٣٤ (١٢)  
١٣ آ : ت ١٦٦ (٧) م ٢٢ (٩) ، ٩٧ (١)  
١٤ آ : م ٣٤ (١٢)  
٢١ آ : م ٥٩ (١٤) ، ١٠٧ (١٣)  
٢٣ آ : ت ٦٩ (٨) ، ١٨٨ (١٤)  
٢٤ آ : ت ٤٢ (١٣)

- ٣٢ آ : ت ١٨٨ (١٥)  
٣٣ آ : ت ١٦٨ (٧)  
٣٥ آ : ت ١٨٨ (١٦)  
٤١ آ : ت ١٨٨ (١٦)  
٤٥ آ : م ٤٩ (١)  
٤٨ آ : ت ١٠٤ (١٦)  
٦٣ آ : ت ١٦٠ (٨)  
٦٧ آ : م ٥٩ (٧)  
٦٩ آ : ت ٦٩ (٨)، ١٨٨ (١٤)  
٧٨ آ : ت ٦٥ (١٤)، ١٨٨ (١٧)  
٨٣ آ : ت ١٢٨ (١٥)  
٨٥ آ : قابل م ٢٧ (٩)

### (٣٩) سورة الزمر

- ٣ آ : « في ما » م ٧٧ (٣) | « كذب » م ١٤ (٩)  
٦ آ : ت ٩٤ (٩)  
٨ آ : ت ١٣٤ (١٧)  
١٠ آ : م ٣٦ (٨)  
١١، ١٣ آ : ت ١٩٠ (١٣)  
١٦ آ : « يعباد » م ٣٦ (٨) | « فائقون » م ٣٤ (١٣)  
١٧ آ : ت ٦٧ (٤)، ١٩١ (٢) م ٣٤ (١٣)  
٢٢ آ : م ٨٩ (٦)  
٢٤ آ : م ٤٩ (١)  
٣٤ آ : م ٦١ (٧، ٤)

- ٣٦ آ : م ١٠٣ (١٥)  
 ٣٨ آ : ت ١٩٠ (١٤)  
 ٣٩ آ : ت ١٠٧ (٧)  
 ٤٥ آ : م ٢٧ (١٠)  
 ٤٦ آ : م ٧٧ (٣)  
 ٥٣ آ : « يعبادى » ت ٦٦ (١٥) ، ١٩٠ (١٥) م ٣٦ (١٠) ، ١٠٧ (١٤) |  
 « تقنطوا » ت ١٣٦ (١٠)  
 ٥٦ آ : ت ٤٨ (٧)  
 ٥٧ آ : ت ٤٩ (٩)  
 ٦٤ آ : ت ٦٤ (١٦) ، ١٩١ (١) م ١١٣ (١٦) قابل ايضا ١٣٨ (٧)  
 ٦٩ آ : ت ٧٢ (٦) م ١٣٦ (١١)  
 ٧١ و ٧٣ آ : « وسيق » ت ١٨١ (١٦) « اللجنة زمرا » ت ٢٦ (١١)  
 ٧٤ آ : م ٦٠ (٩)

#### (٤٠) سورة غافر وقيل لها حم المؤمن والمؤمن

- ٥ آ : م ٣٤ (١٤)  
 ٦ آ : ت ١٢٢ (٢) م ١٤ (١٠) ، ٨٤ (١٧، ٧) ، ٨٥ (١، ٨٤، ١) ، ١٠٣ (١٧)  
 ١٥ آ : ت ٦٩ (١٦) ، ١٩٢ (١٥) م ٣٤ (١٤) ، ١٠٧ (١٤)  
 ١٦ آ : م ٨٠ (٦)  
 ١٨ آ : م ٧٠ (١١، ٩) ، ١٠٤ (٢) ، ١٠٨ (١٣)  
 ٢١ آ : م ١١٣ (١٨) ، ١١٩ (١١)  
 ٢٦ آ : « ذرونى » ت ٦٣ (١٢) ، ١٩٢ (١١) | « انى » ت ١٩٢ (١٠) |  
 « او » م ١١٤ (١) ، ١١٧ (٤) ، ١١٩ (١١)  
 ٢٧ آ : ت ٤٤ (١٠ صحح هنا عدد الآية )

- آ ٢٨ : ت ٦٧ (١٢)  
آ ٣٠ : ت ١٩٢ (١٠)  
آ ٣٢ : « أنى » ت ١٩٢ (١٠) | « التناد » ت ٦٩ (١٧) ، ١٩٢ (١٥)  
م ٣٤ (١٤)  
آ ٣٦ : ت ١٩٢ (١٢)  
آ ٣٧ : ت ١٣٣ (١٤)  
آ ٣٨ : ت ١٩٢ (١٧) م ٣٤ (١٥)  
آ ٤٠ : ت ٩٧ (١٢)  
آ ٤١ : « يقوم ما » ت ٢١ (٥) | « لى » ٦٥ (٤) ، ١٩٢ (١٣) | « النجوة »  
م ٥٧ (١٤)  
آ ٤٤ : ت ١٩٢ (١١)  
آ ٤٧ : م ٦٢ (٥)  
آ ٥٠ : م ٦٢ (١٢)  
آ ٥١ : م ١٠٥ (١٧)  
آ ٦٠ : ت ٦٣ (١٣) ، ١٩٢ (١١)  
آ ٦٦ : ت ٦٧ (١٣)  
آ ٦٨ : ت [ ١٩٢ (٩ أثبت هنا عدد الآية ) ] ، ٧٦ (٧)  
آ ٥٨ : م ٨٣ (١١)

#### (٤١) سورة فصلت وقيل لها حم السجدة والسجدة

- آ ٩ : ت ٣٢ (١١) م ٥٤ (١٦)  
آ ١٢ : م ٢٠ (٨)  
آ ٢٨ : ت ٢٥ (٣)  
آ ٢٩ : ت ٩٥ (٢)

- آ ٣١ : م ٤٠ (٢)  
آ ٤٠ : « ياحدون » ت ١١٤ (١٧) | « ام من » م ٧٦ (١٠) ، ٩٤ (١٨)  
آ ٤٧ : « ثمرت » ت ٦٠ (١١) م ١٤ (١٠) ، ٨٦ (٦) ، ٨٧ (١٠) ، ١٣ (١٥) ،  
« شرکای » ت ٦٨ (١٥) ، ١٩٤ (١٢)  
آ ٥٠ : « بعد ضراء » ت ٢٥ (١) | « ربی » ١٩٤ (١٣)  
آ ٥١ : ت ١٤١ (٣) م ٢٦ (٩)

(٤٢) سورة الشورى وقيل لها حم عسق وعسق وحم الشورى

- آ ٥ : ت ١٥٠ (٣)  
آ ١٣ : ت ٧٧ (٢)  
آ ٢٠ : ت ٨٩ (٦)  
آ ٢١ : م ٦١ (١٤) ، ١٠٧ (١٥)  
آ ٢٢ : م ٢٥ (١)  
آ ٢٤ : « ويمح » م ٣٧ (١٢) ، ١٠٨ (٩) | « بكلمته » م ١٤ (١١)  
آ ٢٨ : ت ٧٥ (٧) ، ١٧٧ (٦)  
آ ٣٠ : م ١١٤ (٥) ، ١١٧ (٥) ، ١١٩ (١٢) ، ١٢٠ (١٠)  
آ ٣٢ : ت ٥٠ (١) ، ١٩٥ (١٢) م ٣٤ (١٥)  
آ ٣٣ : ت ٧٨ (٣) م ١٤ (١٢)  
آ ٣٧ : م ١٥ (١٠)  
آ ٣٩ : م ٦١ (٥)  
آ ٥١ : م ٥٠ (٧) ، ٥١ (١) ، ١٠ ، ١٢ ، ١٤

(٤٣) سورة الزخرف

- آ ٣ : م ٢٠ (١٥)

- ٤ آ : ت ٩٤ (٦)  
١٠ آ : ت ١٥١ (٦) م ١٣ (٦)  
١١ آ : ت ١٠٩ (١٤)  
١٥ آ : ت ٨٢ (١٨)  
١٨ آ : م ٩٥ (١٥) ، ٦٠ (٢) ، ١٠٧ (١٦)  
١٩ آ : م ٥٩ (١)  
٢٤ آ : م ١٢٢ (١٢)  
٢٧ آ : م ٣٤ (١٦)  
٣٢ آ : « رحمت » م ٨٢ (١١، ١٢) | « سخريا » ت ١٦٠ (٩)  
٣٨ آ : م ٢٦ (٧) ، ١٤٦ (١٤)  
٤٩ آ : ت ٦١ (١٢) ، ١٦١ (١٧) م ٢١ (١٣)  
٥١ آ : ت ٦٤ (٧) ، ١٩٧ (١٥)  
٥٣ آ : م ١٤ (١٣)  
٥٨ آ : م ٢٦ (٣) ، ١٤٢ (١٢)  
٦١ آ : ت ١٩٧ (١٨) م ٣٤ (١٦)  
٦٣ آ : م ٣٤ (١٧)  
٦٨ آ : ت ٧٠ (١٧) ، ١٩٧ (١٦) م ٣٦ (١١) ، ١١٤ (٧) ، ١٢١ (١٥)  
٧١ آ : م ١١٤ (١٧) ، ١١٧ (٧) ، ١٢٠ (١٠)  
٧٢ آ : ت ٤٤ (٨) م ١٤١ (١)  
٨١ آ : ت ١٥٠ (١)  
٨٩ آ : م ١٤ (١٣)

#### (٤٤) سورة الدخان

- ١٩ آ : « وان لا » م ٧٣ (١٣) | « انى » ت ١٩٨ (٧)



٢٠ آ : ت ٤٤ ( ١٠ صحح هنا عدد الآية ) | « ترجمون » ت ١٩٨ (٩)

م ٣٤ (١٧)

٢١ آ : ت ٦٨ (١٢) ، ١٩٨ (٩،٨) م ٣٥ (١)

٢٣ آ : م ٤٩ (٢)

٢٧ آ : م ١٠٤ (٣)

٣٣ آ : م ٦٢ (١٦) ، ٩٥ (٣)

٤٣ آ : م ٨٦ (٢) ، ٨٧ (١٦،١١)

### (٤٥) سورة الجاثية

٥ آ : ت ٧٨ (٢)

١١ آ : ت ١٨٠ (٣)

٢١ آ : ت ٤٩ (٣)

٣٥ آ : ت ١٧٥ (٢)

### (٤٦) سورة الاحقاف

٤ آ : م ١٤ (١٣)

٩ آ : ت ٨٢ (١٠)

١٠ آ : ت ٢٤ (٧)

١٥ آ : « احسنا » م ١٠٤ (٦) ، ١١٥ (٢) ، ١٢٠ (٦،٤) | « اوزعنى »

ت ٦٤ (١٧،١٠) ، ٢٠٠ (٥)

١٧ آ : « اف » ت ١٣٩ (١٤) | « اتعدائى » ت ٦٤ (١٧) ، ٢٠٠ (٦)

٢٠ آ : م ٥٨ (٥)

٢١ آ : ت ٢٠٠ (٦)

٢٣ آ : « وابلقكم » ت ١١١ (٢) | « ولكني » ت ٦٤ (٥) ، ٢٠٠ (٧)  
 ٣٢ آ : ت ٣٣ (١١) م ١٤٤ (٥)  
 ٣٣ آ : م ١٤ (١٤)

#### (٤٧) سورة محمد وقيل لها القتال

٤ آ : م ١٤ (١٥)  
 ١٨ آ : م ١١٥ (٤)  
 ٢٢ آ : ت ٨١ (١٦)

#### (٤٨) سورة الفتح

٦ آ : ت ١١٩ (٣)  
 ١٠ آ : « عهد » م ١٤ (١٥) | « عليه » ت ١٤٤ (٧)  
 ٢٩ آ : « سباهم » م ٦٩ (١٤) ، ٩٥ (٤) | « اخرج » ت ٢٣ (١٤) |  
 « سوقه » ت ١٦٨ (٨)

#### (٤٩) سورة الحجرات

٦ آ : ت ٩٧ (٥)  
 ١١ آ : « تنازوا » ت ٨٣ (١٨) | « يتب » ت ٤٤ (٢)  
 ١٢ آ : « تحسسوا » ت ٨٣ (١٨) | « ميتا » ت ١٠٦ (١٣)  
 ١٣ آ : ت ٨٣ (١٨)  
 ١٤ آ : م ١٢٢ (٢)

#### (٥٠) سورة ق

١٤ آ : « الايكة » ت ١٦٦ (١٠) م ٢٢ (١١) ، ٩٦ (١٨) | « وعيد »  
 ت ٢٠٢ (١٤) م ٣٥ (١)

- ١٥ آ : م ٥٢ (١٧)  
٣٠ آ : م ٢٧ (١١)  
٤١ آ : ت ٢٠٢ (١٥، ١٧) م ٣٥ (٢) ٣٦ (١)، ١٠٨ (٦)  
٤٤ آ : ت ١٦٣ (١٧)  
٤٥ آ : ت ٢٠٢ (١٤) م ٣٥ (٢)

### (٥١) سورة الذاريات

- ١ آ : ت ١٨٥ (١٤)  
١٣ آ : م ٨٠ (٧)  
٢٤ آ : « حديث » ت ٢٧ (٢) | « ابراهيم » ت ٧٧ (٢)  
٢٥ آ : ت ١٢٥ (١٠) م ١٢ (١٧)، ١٤ (١٦)  
٤٤ آ : ت ٢٠٣ (٤ صحح هنا عدد الآية)  
٤٧ آ : م ٥٠ (٨)، ٩٥ (٦)  
٥٢ آ : م ٢١ (١٦)  
٥٣ آ : م ٢٤ (١٦)  
٥٦ و ٥٧ و ٥٩ آ : م ٣٥ (٣)

### (٥٢) سورة الطور

- ١٨ آ : م ١٠٤ (٨)  
٢١ آ : م ١٤ (١٧)  
٢٣ آ : ت ٨٢ (٥)  
٢٩ آ : م ٨٣ (٦)  
٣٢ آ : م ٢٤ (١٦)  
٣٧ آ : م ٩٧ (١٤)

### (٥٣) سورة النجم

- آ ١١ : « رأى » م ٢٦ (١٦) ، ٩٥ (٧)  
آ ١٧ : ت ٥٠ (١٣)  
آ ١٨ : م ٢٦ (١٦) ، ٩٥ (٨)  
آ ١٩ : م ٨٧ (٣)  
آ ٢٠ : م ٥٧ (١٥) ، ٩٥ (٩)  
آ ٢٩ : م ٧٦ (٢)  
آ ٣٢ : « كبير » ت ١٩٥ (٨) م ١٥ (١١) | « اهتكم » ت ٩٤ (١٠)  
آ ٣٧ : ت ٧٧ (٣)  
آ ٤٤ : ت ٤٩ (٦)  
آ ٤٧ : ت ١٧٣ (٣) م ٤٥ (١٤)  
آ ٥٠ : ت ٣٦ (١١)  
آ ٥١ : م ٤٤ (٨)  
آ ٥٩ : ت ٢٦ (١٦)

### (٥٤) سورة القمر وقيل لها اقتربت

- آ ٥ : م ٣٥ (٤) ، ١٠٨ (٨)  
آ ٦ : « يدع » م ٣٧ (١٣) صح هنا عدد الآية (٧) ، ١٠٨ (٧) |  
« الداع » ت ٧٠ (٢) ، ٢٠٦ (٢) م ٣٥ (٤) ، ١٠٨ (٨)  
آ ٧ : م ١٠٤ (١٠)  
آ ٨ : ت ٢٠٦ (٣) ، ٣٥ (٥)  
آ ١١ : ت ١٠٢ (١٢)

آ ١٦ و ١٨ و ٢١ : ت ٢٠٦ (٤) م ٣٥ (٥)

آ ٢٥ : ت ٣٢ (١٤)

آ ٣٠ و ٣٧ و ٣٩ : ت ٢٠٦ (٤) م ٣٥ (٥)

آ ٥٥ : ت ٢٤ (٨)

### (٥٥) سورة الرحمن

آ ١٢ : م ١١٥ (٩) ، ١١٩ (١٣)

آ ١٣ الى آخر السورة : م ١٠٤ (١٢)

آ ٢٤ : « الجوار » ت ٥٠ (١) م ٣٥ (٦) | « المنشأة » م ٥٣ (١٧)

آ ٢٧ : « ذو » م ١١٥ (١٤) | « الاكرام » ت ٥٢ (١٤)

آ ٣١ : ت ٦١ (١٢) ، ١٦٢ (١) م ٢١ (٤١)

آ ٤١ : م ٤٩ (٣)

آ ٥٤ : م ١٠٤ (١٤)

آ ٧٤ : ت ٢٠٧ (٢)

آ ٧٨ : « ذى » م ١١٥ (١٣) ، ١١٩ (١٤) | « الاكرام » ت ٥٢ (١٤)

### (٥٦) سورة الواقعة

آ ٤٧ : ت ١٣٢ م ٥٥ (١٣، ١٤، ١٥) ، ٩٣ (١٨) ، ١٤٣ (٦)

آ ٤٨ : ت ١٨٦ (٩)

آ ٦١ : م ٧٧ (٤)

آ ٦٢ : ت ١٧٣ (٣) م ٤٥ (١٤)

آ ٦٥ : ت ٨٤ (٧)

آ ٧٥ : م ١٥ (١٢) ، ١٠٤ (١٦)

آ ٨٩ : م ٨٦ (١٠) ، ٨٧ (١٣، ١٦) ، ٩٥ (١٠)

### (٥٧) سورة الحديد

- ٤ آ : م ٩٥ (١١)  
١٠ آ : م ١١٥ (١٥)  
١١ آ : ت ٨١ (٩) م ١١ (١٤) ، ١٠٥ (١)  
١٧ آ : ت ٨١ (١٠) م ١١ (١٥) ، ١٠٥ (٢) صحح هنا عدد الآية  
٢٣ آ : م ٨٠ (١) ، ٩٥ (١٢)  
٢٤ آ : « بالبخل » ت ٩٦ (٢) | « هو » م ١١٥ (١٧) ، ١١٧ (٨) ،  
١١٩ (١٥) ، ١٢٠ (١٤.١١)  
٢٦ آ : ت ٧٧ (٣)  
٢٧ آ : « رافة » ت ١٦١ (٥) | « رضوان » ت ٨٦ (١٦)

### (٥٨) سورة المجادلة

- ٣٢ و : « يظهرون » م ١٤ (٣) | « ائى » ت ١٧٧ (١٦) قابل  
م ١٩ (١٢) و ٥٢ (٢)  
٧ آ : م ٩٥ (١٣)  
٨ و : م ٨٥ (١٤)  
١٠ آ : ت ٩١ (١٨)  
٢١ آ : ت ٦٦ (٣) ، ٢٠٩ (١٠)

### (٥٩) سورة الحشر

- ٢ آ : ت ٩١، ٢٠٩ (١)  
٧ آ : م ٩٥ (١٥)

٩ آ : م ٢٨ (١١) ٩٥ (١٤)

١٦ آ : ت ٢١٠ (١)

١٧ آ : م ٦١ (٦)

١٩ آ : م ٣٨ (٦)

٢٤ آ : ت ٤٩ (١٦)

### (٦٠) سورة الممتحنة

١ آ : م ٥٩ (١)

٤ آ : « اسوة » ت ١٧٨ (١٤) | « ابراهيم » ت ٧٧ (٤) | « براءؤا »

م ٦٣ (٥) ، ٩٥ (١٦)

٦ آ : ت ١٧٨ (١٤)

٩ آ : ت ٨٤ (١)

١٢ آ : م ٧٣ (١٤)

### (٦١) سورة الصف

٥ آ : « تؤذوتنى » م ٤٩ (٤) | « زاغوا » ٥٠ (١٣)

٦ آ : « يأتى » م ٤٩ (٤) | « بعدى » ت ٦٨ (٢) ، ٢١٠ (١٦)

م ١٠٧ (١٧) | « سحر » ت ١٠١ (٣)

١٤ آ : ت ٥٠ (٢) ، ٦٥ (١٠) ، ٢١٠ (١٧)

### (٦٢) سورة الجمعة

٥ آ : « التوراة ثم » ت ٢٥ (١٦) | « الحمار » ت ٥١ (١٦)

### (٦٣) سورة المنافقون

١٠ آ : « من ما » م ٧٤ (٥) ، ١٠٥ (٤) | « اخرتنى » م ٤٩ (٥) |

« واكن » ت ٢١١ م ٣٨ (١) ، ١٢٢ (١)

### (٦٤) سورة التغابن

آ ٥ : م ٥٩ (٨)

آ ١٧ : ت ٨١ (١١) قابل م ١١ (١٥)

### (٦٥) سورة الطلاق

آ ١ : ت ٩٥ (٦ صحح هنا عدد السورة)

آ ٤ : ت ٢٢ (٢)، ١٧٧ (١٦) م ٥٢ (٢) قابل ١٩ (١٢)

آ ٨ : ت ١٤٤ (١٧)

آ ١٠ : م ٩٢ (١٠)

آ ١١ : ت ١٦٢ (٥)

### (٦٦) سورة التحريم

آ ٣ : ت ٦٧ (١٣)

آ ٤ : « تظهرها » ت ٧٤ (١٤) م ١٤ (١٧) | « وجبريل » ت ٧٥ (٩) |

« وصلح » م ٣٧ (١٦)

آ ٥ : « طلقكن » ت ٢٢ (١٢) | « يبدله » ت ١٤٥ (٥)

آ ١٠ و ١١ : م ٨٣ (١٦)

آ ١٢ : « ابنت » م ٨٧ (٤) | « وكتبه » م ١٤ (١٨)

### (٦٧) سورة الملك

آ ٣ : ت ٤٣ (١٥)

آ ٨ : « تكاد تميز » ت ٢٤ (١٠)، ٨٤ (١) | « كلا » م ١٠٥ (٦)



آ ١٥ : ت ٢١٢ ( ١٠ صحح عدد الآية )

آ ١٧ و ١٨ : ت ٢١٣ ( ٣ ) م ٣٥ ( ٦ و ٧ )

آ ٢٧ : ت ١٢٥ ( ١٤ )

آ ٢٨ : « اهلكنى » ت ٢١٣ ( ١ ) | « معى » ت ٦٥ ( ٢ و ٥ ) ، ٢١٣ ( ١ )

### (٦٨) سورة ن والقلم

آ ١ : ت ١٨٣ ( ٩ )

آ ٦ : م ٥٠ ( ٨ ) ، ٩٥ ( ١٨ )

آ ١٤ : ت ١٩٤ ( ١ )

آ ٢٤ : م ٧٣ ( ١٤ )

آ ٣٢ : ت ١٤٥ ( ٦ )

آ ٣٨ : ت ٨٤ ( ٢ )

آ ٤٩ : م ١٥ ( ١ )

### (٦٩) سورة الحاقة

آ ٨ : ت ٤٣ ( ١٥ )

آ ٩ : ت ٢١٣ ( ١٢ ) ( صحح هنا عدد الآية )

آ ١١ : م ٦٩ ( ١٥ )

آ ١٢ : ت ٩٩ ( ٩ )

آ ١٩ : ت ٣٦ ( ٦ )

آ ٢٠ : م ١٠٧ ( ١٨ )

### (٧٠) سورة المعارج

آ ٣ : ت ٢٣ ( ١٥ )

آ ٣٢ : ت ١٥٨ ( ١٤ )

...

آ ٣٦ : ت ٦١ (٦) م ٨٠ (١٥)  
آ ٤٠ : م ١٥ (١)

### (٧١) سورة نوح

آ ٣ : م ٣٥ (٧)  
آ ٦ : ت ٦٥ (١٦) ، ٦٦ (٤) ، ٢١٥ (٧)  
آ ٩ : ت ٢١٥ (٧)  
آ ٢٥ : م ١٥ (٢) ، ١٦ (٣)  
آ ٢٨ : ت ٢١٥ (٨)

### (٧٢) سورة الجن وقيل لها قل اوحى

آ ٣ : ت ٢٦ (١٣)  
آ ٩ : م ٢٠ (٥ صحح هنا عدد الآية )  
آ ٢٠ : م ١٠٥ (٧)  
آ ٢٥ : ت ٢١٥ (١٨)

### (٧٣) سورة المزمل

آ ٢٠ : م ٧٥ (١٥)

### (٧٤) سورة المدثر

آ ٣٣ : م ١٢١ (٦)  
آ ٤٢ : ت ٢٠ (٤)

### (٧٥) سورة القيامة

آ ٣ : م ٧٥ (١٣)  
آ ١٣ : م ٥٩ (١٦)

آ ٢٧ : ت ١٤٢ (٧)

آ ٣٦ : ت ١٥١ (١١)

آ ٤٠ : م ٥٣ (١١)

### (٧٦) سورة الانسان وقيل لها هل اتى على الانسان

آ ٤ : م ١٦ (١١) ، ٤٠ (١٧) ، ٤١ (١٩، ١٤)

آ ١٥ و ١٦ : م ١٦ (٩) ، ٤٠ (١٧) ، ٤١

آ ١٩ : م ٤٣ (١٥)

آ ٢١ : م ١٥ (٣)

### (٧٧) سورة المرسلات

آ ٥ : ت ١٨٥ (١٥)

آ ١١ : م ١٢٢ (٧)

آ ٣٠ : ت ٢٦ (١٧)

آ ٣٢ : ت ٥٦ (١٣)

آ ٣٣ : م ٨٦ (١٦) ، ١٠٥ (١٠)

آ ٣٩ : م ٣٥ (٨)

### (٧٨) سورة النبأ وقيل لها عم يتساءلون

آ ١ : م ٧٦ (٤)

آ ٦ : ت ١٥١ (٨) ، ١٣ (٦)

آ ١٩ : ت ١٩٠ (١٢)

آ ٢٥ : ت ١٨٨ (٥)

آ ٣٥ : م ١٥ (٣) ، ٢٥ (١)

آ ٣٨ : ت ٢٦ (٩)

آ ٤٠ : م ٢٠ (١٣)

### (٧٩) سورة والنازعات

آ ١١ و ١٠ : ت ١٣٢ م ٥٦ (٣)  
آ ١٦ : « بالواد » م ٣٥ (١٧) ، ١٠٨ (١) | « طوى » ت ١٥٠ (١٦)  
م ٧٠ (١)  
آ ٣٠ و ٢٩ : م ٧٢ (١)  
آ ٣٠ : ت ٤٩ (٣)  
آ ٤٦ : م ٧٢ (١)

### (٨٠) سورة عبس

آ ١٠ : ت ٢٩ (١٥) ، ٨٤ (٢)  
(٨١) سورة التكوير وقيل لها كورت

آ ٧ : ت ٢٤ (٢)  
آ ٨ : م ١٤٦ (١٠)  
آ ١٦ : ت ٥٠ (١) م ٣٥ (٨)  
آ ٢٤ : م ٩٧ (١٥)

### (٨٢) سورة الانفطار

آ ١١ : م ٢٥ (٦)  
(٨٣) سورة المطففين وقيل لها التطفييف

آ ٣ : م ٨٢ (١)  
آ ١٤ : ت ٥٠ (١٥) ، ١٤٢ (٩)

آ ١٨ : م ٥٢ (١٣) ، ٩٦ (١)

آ ١٩ : م ٩٦ (٢)

آ ٢٦ : م ١٥ (١٢)

آ ٣١ : م ١٠٥ (١٢)

### (٨٦) سورة الطارق

آ ٤ : ت ١٢٦ (٦)

آ ٥ : م ٧٤ (١٠)

### (٨٧) سورة الاعلى وقيل لها سبع

آ ١٣ : م ٦٩ (٧)

### (٨٨) سورة الغاشيه

آ ٥ : ت ٥٢ (١٠)

آ ٢٢ : م ٩٧ (١٤)

### (٨٩) سورة الفجر

آ ٤ : ت ٢٢٢ (١٥) م ٣٥ (٩) ، ١٠٨ (٥)

آ ١٥ و ١٦ : ت ٧٠ (٣) ، ٢٢٢ (١٦) ، ٢٢٣ (١) م ٣٥ (٩)

آ ٢٣ : ت ٧٢ (٦)

آ ٢٤ : م ٥٨ (٦)

آ ٢٩ و ٣٠ : م ١٥ (١٣) ، ٤٩ (٦)

### (٩٠) سورة البلد

آ ٢٠ : ت ٣٧ (٩)

### (٩١) سورة الشمس وقيل لها والشمس وضحاها

آ ١ : م ٧٢ (٢) ؟

آ ٦ و ٢ : ت ٤٩ ، (٤) ٢٢٣ ، (١٥) م ٧٢ (٢)

آ ١٣ : « ناقة » م ٨٧ (١٧) ، ٩٦ (٣) | « وسقيها » م ٦٨ (١٤)

آ ١٥ : ت ٢٢٣ (١٢) م ١١٦ (١) ، ١١٧ (١٠) ، ١١٩ (١٦) ، ١٢٠ (١٢) ، ١٥ (١٢)

### (٩٢) سورة الليل

آ ١٤ : ت ٨٤ (٣)

### (٩٣) سورة الضحى

آ ٢ و ١ : ت ٤٩ (٥) م ٧٢ (٣)

### (٩٦) سورة العلق وقيل لها اقرأ

آ ١٥ : م ٤٦ (٤) ، ١٠٨ (١٠)

آ ١٨ : م ٣٧ (١٣) ، ١٠٨ (٢)

### (٩٧) سورة القدر

آ ٤ : ت ٨٤ (٤)

### (١٠٠) سورة العاديات

آ ٣ و ١ : ت ٢٦ (٢) ، ١٨٥ (١٦)

### (١٠٤) سورة الهمزة

آ ٨ : ت ٣٧ (٩)

### (١٠٦) سورة قريش

آ ٢ و ١ : م ٩٦ (٤) ، ١٤٦ (١٧)

(١٠٧) سورة الماعون وقيل لها ارايت

١٢ : م ١٠٥ (١٣)

(١٠٩) سورة الكافرون وقيل لها قل يا ايها الكافرون

٣٤ و ٥٥ : ت ٥٢ (١١)

٦٢ : « ولى » ت ٢٢٥ ، ٦٨ (١٥) ، ٦٩ (٨٤) | « دين » م ٣٥ (١٠)

(١١٢) سورة الاخلاص

٤٢ : ت ٧٤ (٢)

### فهرس

### الحروف الاصلية والاصطلاحات

#### ( ١ )

الف : حذفها بعد ياء التى للنداء وبعد هاء التى للتنبيه م ١٧ (٤) | بعد اللام  
م ١٨ (١٥٤) بما فيه لامن م ١٩ (١٠) | بعد النون التى هى ضمير  
جماعة المتكلمين م ١٨ (١٠) | بعد الراء م ٢٠ (١٠) | فى اسماء العلم  
م ٢٢ (١٥) | فى الجمع السالم م ٢٣ (١٢) ، ١٤٧ (٤) | فى الاستفهام  
عند التقاء الفين او ثلاث ٢٥ (٩) | حذف الف النصب اذا كان قبلها  
همزة قبلها الف م ٢٧ (١٦) | بعد واو الجمع م ٢٨ (٧) | حذف  
الف التى هى صورة الهمزة م ٢٧ (٨) | قابل ايضا م ١٤٦-١٤٧

أثبتها على اللفظ او المعنى م ٣٠ (٤-١٠) ، ٤٠-٤٧ ، ١٤٧-١٥٠ |  
عند واو الجمع وواو الاصل [ الف القطع ] م ٢٨ (١٤) - ٢٩ (١٣)  
ادخال الف قبل الهمزة ت ٣٢ ، ١١٢ (١٤) ، ١١٧ (١٥) ، ١٩٣ (١٢) ،  
١٩٦ (٨) ، ٢١٢ (١٣) ، ١٤٣ (١٢)  
الف الوصل ت ٦٣ (٤) ، ٧٨ (١٤) م ٣٠ (١١) ، ١٣٤ (١٢) ،  
١٤٤-١٤٦

همزة : احكام رسم الهمزة م ٦٣-٦٧ ، ٤٠ (٧) ، ٥٤-٥٧ ، ٥٩-٦٣ |  
نقطها م ١٣٣ (٧) ، ١٣٤ (٨) ، ١٤٢-١٤٤ | همزة مع حرف المد  
والذين في كلمة واحدة او كلمتين ت ٣٠-٣١ | الهمزة المفردة ت ٣٤ |  
ترك الهمزة الساكنة في مذهب ابي عمرو ت ٣٦ الوقف على  
الهمزة في مذهب حمزة وهشام ت ٣٧-٣٩ | نقل حركة الهمزة  
الى الساكن قبلها ت ٣٥ | قابل ايضا ت ٧٨ (١٢) ، ١٢٢ (١١) ،  
٢٠٤ (١٥) | همزة قبلها ساكن في مذهب حمزة ت ٦٢

تحقيق الهمزة او الهمزتين ت ٣١-٣٤ ، ١١٢ (١٣) ، ١٢٩ (٦) ،  
١٩٧ (٦) ، ٢٠٤ (١٧) ، م ٤٠ (٧) ، ٦٠ (٨) ، ٦٣ (٨) ، ١٤٤ (١٠) ،  
تخفيف م ١٣٤ (٧) ، ١٤٨ تسهيل اى لفظها بين بين ت ٣١ -  
٣٤ (٤) ، ١٠٢ (١٠) ، ١٢٢ (١١) ، ١٩٦ (٧) ، ١٩٧ (٧) م ٥٩  
تليين ت ٨٠ (١٣) م ٥٤ (١٠) ، ٥٦ (١٣) ، ٦٣ (٧) ، ١٤٢-١٤٤

تسهيل الهمزة المفردة في مذهب ورش ت ٣٤ - ٣٥ تسهيل الهمزة  
الواقعة طرفا في الوقف على مذهب حمزة وهشام ت ٣٧ - ٣٩ تسهيل  
الهمزة المتوسطة في مذهب حمزة ت ٣٩ - ٤١

بدل (ابدال) الهمزة ت ٢٢ (٢) ، ٣١ (٤) ، ٣٢ (٢) ، ٣٣ ، ٣٤ (٦) ،  
٣٧ (١٦) ، ٣٨-٤١ ، ١١٢ (٨) ، ١٢٣ (٦) ، ١٢٩ (٥) ،



١٤٦ (٦، ١٣)، ١٧٣ (٧)، ١٧٤ (١٨)، ١٧٧ (١٧)، ١٨٠ (٨)،  
 ١٨٣ (١)، ١٩٣ (١٣)، ٢١٤ (٧)، ٢٢٣ (١١)، ٢٢٦ (٢)، م ٢٥ (١٥)  
 سقط (اسقاط) الهمزة ت ٣٥، ٣٣ (١٣)، ٣٨ (٦) | ترك الهمزة  
 في مذهب ابى عمرو ت ٣٦-٣٧

اجتماع همزتين ت ٣١ - ٣٤، ١١٢ (٩)، ١٩٣ (١٠)، ١٩٧ (٦)،  
 ١٩٩ (١٨) | همزة الاستفهام ت ١٣٢ - ١٣٣ م ٢٥ (٩)، ٣٠ (١٦)  
 ابرهيم ت ٧٦ (١٥) م ٣٦ (١٤)، ٩٨ (٧)

ابت : « يابت » ت ٦٠ (١٥)، ١٢٧ (٩) م ٨٦ (١٨)، ٨٧ (١٥)  
 اخذ : اخذتم اتخذتم لاتخذت ت ٤٤ (١١)

اجر : « اجرى الا » ت ٦٥ (١٧)، ٦٦ (٥)، ١٢٤ (٢)، ١٦٧ (٧)، ١٨٢ (١)  
 آدم : « يادم » ت ٤١ (١٢) م ٢٧ (٣)، ١٤٧ (٦)  
 اذ ت ٤١ (١٧) ائذا م ٥٥ (٨)

أذن ت ٩٩ (٩) | اذانهم و اذاننا ت ٤٩ (١٤)  
 اسرائل ت ٣١ (٩) م ٢٣ (٩)

اسف : ياسفى م ٧٠ (٤)

أكل الاكل اكلها اكله ت ٨٣ (١)

ال - اعنى لام المعرفة انظر حرف اللام  
 الا انظر ان لا

الذى التى اللاتى . . انظر « لذى »

الرّ المرّ ت ١٢٠ (١٢)

الى م ٧٠ (١٥، ٣)

أما ام من م ٧٦

أم : ت ٩٤ (٥) | ايّة ت ١١٧ (١٤)

امر : يأمركم يأمرهم ت ٧٣ (٧)

أَن لا م ٧٣ (٦) ان لن ان لم م ٧٥ أَن ما م ٧٨ (١٤)  
 إِن ما فَإِن لم ان لم م ٧٥ إِن ما م ٧٨ (٦)  
 أَنَّ أَتَّسَكُم أَنَّا م ٥٤ - ٥٥  
 أَنِّي ت ٤٨ (٧) م ٧٠ (٤)  
 « انا » بعدها همزة ت ٨٢ (٧)  
 او ت ٧٨ (١٧) ، ١١١ (٩)  
 آل ت ٢١ (٩، ٥) م ٨١ (١٧)  
 اولوا اولائك م ١٧ (١٥) ، ٣٠ (٦) ، ٥٦ (١٧) ، ١٤٨  
 ان : الآن ت ٦٢ (١٠) م ٢٠ (٣)  
 اوى : تثوى تثويه ت ٣٥ (١) ، ٣٧ (٧) ، ٣٩ (١٠) م ٣٨ (١١)  
 آية م ٨٦ (١١) ، ٨٧ (١٤) آياتنا م ٢١ (٤) ثابته م ٥٤ (٢٤١)  
 اين ما م ٧٧ (١٠)

## ب

باء : اخفاء الميم عند الباء ت ٢٨ (٢) ادغامها في الفاء ت ٤٣ (١٧)  
 بئس بئسما : ت ٣٥ (٧) ، ٣٩ (٧) م ٧٩ (٦)  
 بدأ : « يبدؤا الخلق » م ٥٩ (١٤)  
 بدل الهمزة الفاء او واوا اوياء : انظر « همزة » في حرف الالف  
 برك : تبرك مبركا . . . م ١٩ (٤)  
 بسملة ت ١٧ قابل ايضا « سمي »  
 بشر ت ٨٧ (١٤) بشر ت ١١٠ (١٣) يُبشراى م ٦٨  
 بقيت م ٨٦-٨٧  
 بلئوا م ٦٢ (١٥) ، ٩٤ (١٧) ، ٩٥ (٣)  
 بلى م ٧٠ (٥)  
 بال ت ٤٣ (٦)

ابن م ٣١ (١٧) ابن أمّ م ٨٠ (١٨) ابنت م ٨٧ (٤)  
باءو م ٢٨ (٨)  
يقتى ت ٦٩ (٥،٣) البيوت بيوتم ت ٨٠ (١)  
بيان [ بمعنى اظهار ] ت ١٨٣ (١١) ، ٢١٣ (٦)  
بين بين انظر باب الهمزة وباب الامالة

## ت

تاء التأنيث ت ٤٢ (١٥) تاء الخطاب ت ٢٣ (٢) [ قابل ٢٥ (٩) ] الوقف  
بالتاء ت ٦٠ التاء من قالت ت ٧٨ (١٤) التاء التي في اول الافعال المستقبلية  
في مذهب البزى ت ٨٣ (٥)  
تابوت م ٥ (١١) ، ١٣٠ (٤،١٠)  
ترابا م ٢٠ (١١)  
التورة ت ٨٦ (١١)  
تلاوة القرآن م ١٢٤-١٢٥، ١٢٧ (١٦) ، ١٢٩ (٣) ، ١٣٢ (٥)

## ث

ثلاث م ١٩ (١٣)  
ثم ت ٧٢ (١٥) م ٣١ (٦)  
ثمرة م ٨٦ (٥) ، ٨٧  
ثمانية م ١٩ (١٤)  
ثنى : التثنية المرفوعة م ١٦ (٧) ، ١٨ (٧) قابل ت ٩٤ (١٨)  
مشواى ت ٤٩ (١٤) ، ١٠٩ (٤) م ٦٨

ج

- جبريل ت ٧٥ (٩)  
جرة بالحراء [هي علامة السكون] م ١٣٧ (٥)، ١٣٩ (٣)، ١٤٠ (٦)، ١٤٥ (١٧)  
جزء ت ٨٢ (١٨) جزؤا م ٦١، ١٠١ (٤)، ١٠٦ (١٧)  
جمع القرآن في المصحف م ٣-١١، ١٢٣-١٣١ | جمع قراءات شتى  
بألوان مختلفة في مصحف واحد م ١٣٤ (٣) | جمع على السبعة الاحرف  
م ١٢٩ (٢)  
جنة م ٨٦-٨٧، ٩٥ (١٠)  
جاء ت ٥٠ (١١، ١٦) جيا م ٧١ (٧) | جاءو م ٢٨ (٨) | جىء  
ت ٣٨ (٨)، ٧٢ (٦) م ١٣٦ (١١)

ح

- حقى م ٧٠ (١٥، ٣)، ٧١ (٣)  
حدر ت ٣١ (٢)  
تحرير ت ٣١ (١٧)  
محراب ت ٥٢  
حروف الحلق ت ٤٥ (١٢) م ١٣٥ (٣)، ١٣٩ (٢) الاحرف السبعة م ١٢٩  
حركات م ١٣٣ (٦)، ١٣٤، ١٤٩ (٨)  
حزن ت ٩١ (١٨)  
حسب : « حسي الله » ت ٦٧ (٧) | يحسب يحسبون ت ٨٤ (١٦)  
حسر : يحسرتي م ٧٠ (٤)  
حصن : محصنات المحصنات ت ٩٥ (٨)  
تحقيق [مذهب قراءة] ت ٣١ (٢) تحقيق الهمزة انظر باب الهمزة  
حراء [اللون المستعمل لنقط المصاحف] م ١٣٤ (٦) وفي مواضع كثيرة غير هذا |  
استعماله لكتابة ما أبدل من الهمزة م ١٤٢ - ١٤٤ وما نقص من هجاءه ١٤٦

حوايا ت ٤٩ (٧) م ٦٨ (٩) ، ١٠٨ (١١)  
حتى : احياءها ، - كم ت ٤٨ (١١) ، ٤٩ (٦) م ٦٨ (٩) ، ٦٩ (٢) |  
يحكيكم حيثم . . ٤٩ (١٥) م ٥٣ (٢،١) | حيوة م ٥٧ ، ٨٩ (١٠)  
محيى ت ٤٩ (١٥) ، ١٠٨ (١٧) م ٦٨ (١٢،١٠)  
حاق ت ٥٠ (١٢)

## خ

الخنمة [دعاء] ت ٢٢٦-٢٢٧  
مخرج ت ٢٥ (٧)  
خضراء [اللون المستعمل لنقط المصاحف] م ١٣٤ (١٢) ، ١٤٥ (١٣)  
خط المصاحف ت ٦٠، ٧٤ (٤) ، ١٢٨ (١٨) ، ١٧٣ (٧) ، ٢٢٥ (٩) ، ٢٢٦ (٣)  
قابل ايضا « رسم » و « هجاء »  
خطاياكم ، - هم ، - نا ت ٤٨ (١٣) ، ١١٤ (٢) ، ٢١٥ (٥) م ٦٩ (٨) قابل  
ايضا م ١٦ (١)  
خطوات ت ٧٨ (١٠)  
خف : تخفيف الهمزة انظر « همزة » | تخفيف الحروف انظر « تشديد »  
في حرف الشين | اخفاء [اللفظ بين الاظهار والادغام] ت ٢٨ (٢) ،  
٤٥ (١٥) ١٢٧ (١٨) م ١٣٥ ، ١٣٩ (١٥) ، ١٤١ (١٧)  
اختلاس الضمة والكسرة ت ٣٠ (١) ، ٧٣ (٨) ، ٧٦ (١٤) ، ٨٩ (٧) ،  
١١١ (١٥) ، ١١٧ (١٥) ، ١٥٢ (١٠) ، ١٦٣ (٢) ، ١٦٤ (١٥)  
١٦٨ (٥) ، ١٧٧ (١٧) ، ١٨٤ (٨) ، ١٨٩ (٣) ، ١٩٣ (٨) م ١٣٦ (١٦)  
قابل ايضا « اشباع » في حرف الشين  
خلص : اخلاص الفتح من باب الامالة ت ٤٦-٥٣ ، ١٥٦ (١٧) | اخلاص خلافا  
للاشباع ت ٧٢ (٧) ، ١٨١ (١٧) | « المخلصين » ت ١٢٨ (١٥)

خمس م ١٣٣ (٣) | الخوس م ١٣٣ (١٧)

خاف ت ٥٠ (١٢)

خاب ت ٥٠ (١٢)

## د

ادخال الف قبل الهمزة انظر « همزة »

ادرج القراءة ت ٣٦ (١٤)

ادرى : ادرك ادركم ت ١٢١ (٧)

دعوا م ٦٢ (١٠)

الادغام : الكبير ت ٢٩-١٩ | الصغير اعنى عند الحروف الساكنة

ت ٤١-٤٥ ، | ١٥٧ (١٥) [ التاء فى الصاد ] ، ١٦٥ (٨) [ عند طسم ] ،

١٨٣ (٨) [ النون من يسن ] ، ١٨٥ (١٤) | الصحيح ت ١٢٧ (١٨) ،

م ١٣٩ (٨ ، ١٦) | علامة الادغام فى النقط م ١٣٤ - ١٣٦ ،

١٣٩ - ١٤٢

دفاع م ١١ (١٥) ، ١٣ (١٠)

الدنيا ت ٤٩ (٧) م ٦٨ (٨)

داود م ٢٣ (٧) ، ٣٩ (٢)

دائرة م ١٤٧ - ١٥٠

## ذ

ذئب ت ٣٥ (٨) ، ٣٩ (٧)

ذكر : تذكرون ت ١٠٨ (٤)

ذلك م ١٧ (١٥)

ذو م ٢٩ (١٤) | ذات ت ٦٠ (١٣) م ٨٧

ر

- الراء بعدها ياء ت ٤٧ (١٢) ، | راء مجرورة قبلها الف في باب الامالة  
ت ٥١ (٦) ، ٥٣ (٦) | ادغام الراء الساكنة في اللام ت ٤٤ (١٤) | الراء  
الواقعة قبل هاء التأنيث ت ٥٤ (١٢) | مذهب ورش في الراءات ت ٥٥  
رأى : رءا كوكبا رءا ايديهم رءاه ت ١٠٣ (١٢) م ٢٦ (١٢) رءا القمر  
رءا الشمس ت ١٠٤ (٤) | ترءا ت ١٦٥ (١٣) م ١٤٦ (١٢) | ارءيت  
ارءيتم ت ١٠٢ (٩) م ١٠٥ (١٤) ، ١٣٧ (٧) | ارنا ارني  
ت ٧٦ (١٣) م ١٣٧ (١) | الرءيا ت ٤٨ (١٣) م ٣٨ (١٠) ، ٦٨ (٨)  
لرءوف ت ٧٧ (١٠)  
ربوا ت ٤٩ (٧) م ٥٧ ، ٨٨ (١٤) ، ١٠٣ (٤) ، ١٢٥ (٣)  
رجع : « ترجع الامور » ت ٨٠ (٨)  
رجل : رجيل م ٧١ (٦)  
رحمة م ٨٢ (٥) | الرحمن م ١٧ (١٤)  
رُسلنا ، - كم ، - هم ، ت ٨٥ (١٣)  
رسم او مرسوم المصاحف ت ٦٠ ، ٦٩ ، ١٢٣ (١٦) ، ١٤٧ (١٣) ،  
١٦٩ (١٢) ، ١٧٤ (١٢) ، ١٨٩ (١١) قابل ايضا ترجمة الخط والهجاء  
رضى : رضوان ت ٨٦ (١٦) | مرضات مرضاتي ت ٤٨ (١٤) ، ٦٠ (١٢)  
م ٥٩ (١) ، ٨٦ (١٧)  
الرعب رعبا ت ٩١ (١)  
ترقيق ت ٥٧ ، ٥٨  
ريح رياح ت ٧٨ (١)  
روم ت ٢٨ (١٦) ، ٣٨ ، ٥٧ (١٤) ، ٥٩ (٣) ، ١١١ (١٧) ، ١٨٣ (٢)  
م ١٣٣ (٧)  
ران ت ٥٠ (١٢)

ز

زكريا ت ٨٧ (٩)  
زكوة م ٥٧ ، ٨٨ (١٦)  
زاد ت ٥٠ (١١) | زيادة في الهجاء م ١٤٧-١٥٠ | زيادة الف او ياء  
او واو : انظر الالف والياء والواو

س

سأل : « وسل » « فسل » ت ٩٥ (١٧) م ٩٧ (٣)  
سبحان م ١٨ (٤) ، ١٠١ (٢)  
سُبلنا ت ٨٥ (١٤)  
مساجد م ١٩ (٨)  
سحر : ساحر سحر م ٢١ (١٥) ، ٩٩ (١٦، ٦) ، ١٠٠ (٩، ٥) ، ١٠٢ (١٧)  
سارعوا ت ٤٩ (١٧)  
سرى : فاسر ان اسر ت ١٢٥ (١٧)  
سقيها م ٦٨ (١٨، ١٤)  
سكت على الساكن قبل الهمزة ت ٦٢ | سكتة لطيفة على بعض الحروف  
ت ١٤٢ (٤)  
سكن : سكون م ١٣٤ (٧) ، ١٣٧-١٣٨ ، ١٤٢ (٢) ، ١٤٥ (١٥) ت ٣٥-  
٣٦ ، ٤١-٤٥ ، ٦٢ (٣) ، ٧٨ (١٢) | سكون الهمزة ت ٣٦ (١٥) ،  
٣٩ (٤) | الاسكان عند ياءات الاضافة ت ٦٣-٦٩ | « مساكن »  
م ١٩ (٩) ، ٩٩ (٧)  
سلطان م ١٩ (٧)  
سلام م ١٨ (٢)



سما : « سموات » م ٢٠ (٦) | « بسم الله » م ٣٠ (١٣) ، ٨٨ (١١) | التسمية  
[البسملة] في فواتح السور ت ١٧ ، ٢٢٦ (٩) | اسماء العَلَم م ٢٢ (١٥)  
سنة م ٨٣ (٧)

تسهيل الهمزة : انظر « همزة » في حرف الالف  
ساء : سىء سيئت ت ٣٨ (٨) ، ١٢٥ (١٤) م ٦٦ (١) ، ١٣٦ (١١) قابل  
ايضا ت ٧٢ (٦) | سوء سوءة ت ٧٢ (٩) م ٦٧ (٦) | سيثا  
سيثة سيثات م ٥٣ (١٣) ، ٥٤ (٧)  
سواد : غير جائز النقط بالسواد م ١٣٤ (١)

## ش

اشباع ت ٣١ (١٣) ، ٧٣ (١١) ، ٧٦ (١٤) ، ٨٩ (٨) ، ١٥٢ (١١) ، ١٦٨ (٥) ،  
١٧٨ (٣) ، ١٩٣ (٩ ، ١٢ ، ١٧) م ١٣٦ - ١٣٧ انظر ايضا  
« اختلاس »

شجرة م ٨٦ - ٨٧  
تشديد م ١٣٣ (٧) ، ١٣٤ (٧) ، ١٣٧ - ١٣٨ انظر ايضا « ادغام »  
شركاؤا - ثى ت ٦٧ (٨) ، ١٣٧ (٨) م ٦١ (١٣) ، ١٠٧ (١٥)  
شفعاؤا م ٦٢ (١٣) ، ١٠٧ (٨)  
اشمام ت ١٨ (١٣) ، ٢٨ (١٦) ، ٣٨ (٤ ، ١١) ، ٥١ (٣) ، ٥٧ (١٤) ، ٥٩ (٣ ، ٧)  
٩٧ (١) ، ١١١ (١٨) ، ١٢٢ (٥) ، ١٢٥ (١٤) ، ١٢٧ (١٦) ،  
١٤٢ (١١) ، ١٤٥ (٢) ، ١٨١ (١٧) م ١٣٣ (٨) ، ١٣٦ (١٠)  
شاء ت ٥٠ (١١ ، ١٦) | شىء ت ٦٢ (١٢) ، ٧٢ (٨) م ٤٥ (٢) ، ٦٧ (٦)  
شيطان م ١٩ (٧)

## ص

- صاد بعدها لام ت ٥٨ | صاد ساكنة بعدها دال ت ٩٧ (١) | اشهام الصاد  
الزاي ت ١٨ (١٣)، ٩٧ (١)  
صائبون ء - ين ت ٧٤ (١)  
اصحاب م ١٩ (١٥)  
مصحف : جمع القرآن في مصحف م ٣ - ١١ انظر ايضا م ١٢١ - ١٣١ |  
مصاحف القدماء : انظر مقدمة الناشر  
يصدر ت ٩٧ (١)  
اصدق يصدقون ت ٩٧ (١)  
صراط ت ١٨ (١٣)، ٥٦ (١) م ٩٧ (١٣)  
صفراء [ لون مستعمل لنقط المصاحف ] م ١٣٤ (٦، ٨)، ١٤٢ (٧)،  
١٤٣ (١٥)، ١٤٤ (١، ١١)، ١٤٧ (٩)، ١٤٨، ١٤٩  
صلوة ت ٥٨ م ٥٧، ٨٨ (١٦)

## ض

- ضاد ت ٥٦ (١٥)  
ضبط م ١٣٢ (٥)، ١٣٤ (١٧)، ١٤٥ (٧)  
ضُحى ضُحيتها ت ٤٩ (٧) م ٧١ - ٧٢  
ضعف : يضعف ت ٨١ (١٠) م ١١ (١٤)، ١٠٥ (١) | ضعفاؤا م ٦٢ (٣)  
ضمير : - هم ت ١٩ - هُ - هِ ت ٢٩ هُوَ هي ت ٧٢ (١٣)  
- كم ت ٢٢ (٨) - نا م ١٨ (١٠)  
ضاق ت ٥٠ (١٢)

ط

طاء بعدها لام ت ٥٨  
طغيانهم ت ٤٩ (١٤)  
طاب ت ٥٠ (١٢)  
طار : « فيكون طائراً » م ١١ (١٧) ، ١٢ (٧)

ظ

ظاء بعدها لام ت ٥٨  
ظهر : « تظهرون » م ١٤ (٣) الاظهار انظر « ادغام »

ع

عدد آى القرآن م ١٣٣ (١٧)  
اعراب ت ٥٩ م ١٣٢ ، ١٣٧  
عرضة عرضها النبي على جبريل م ١٣١ (١)  
عسى م ٧٠ (٥)  
عشر م ١٣٣ (١٧،٣)  
معصية م ٨٥ (١٣)  
علماء م ٦١ (١٧) ، ١٠٦ (١١،٤)  
تعالى م ١٩ (٣)  
على م ٧٠ (٣، ١٥) | العليا ت ٤٩ (٧) م ٦٨ (٨) ، ١٠٨ (١١)  
عمران ت ٥٢ (١٣) ، ٥٦ (٣)  
اعصى ت ٤٨ (٣) ، ١٤٠ (١٦)

عن ما م ٧٤ (١١) عن من م ٧٦ (١)

عاز : ذكر الاستعاذه ت ١٦

عیون ت ۱۳۶ (۴)

## غ

غذوة ت ١٠٢ (١٥) م ٩٠ (٣) ٩١ (١٦)

غلظ تغلیظ ت ۵۸ (۲)

غنة ت ٤٥، ١٨٣ (٩) م ١٣٣ (١)

غیوب ت ۱۰۱ (۱)

غير : « من الله غيره » ت ۱۱۰ (۱۶)

غیض ت ۷۲ (۶) م ۱۳۶ (۱۱)

## ف

فاء : ادغامها في الباء ت ٤٤ (٢) | فاء العطف ت ٧٢ (١٤) ، ٩٥ (١٩)

(٤) ٣١

فئة م ٤٤ (١٣)

فتح : ذكر الفتح والامالة وبين اللفظين انظر « امالة » | ذكر الفتح

والاسكان عند ياءات الاضافة ت ٦٣-٦٩ | فواتح السور م ١٣٣ (١٦) |

انظر « اخلاص »

فخيم تفخيم ت ٥٧ (١٣) م ٤٧ (٨، ٧) ، ٥٧ (٩) ، ٦٩ (١٥)

المفتّرون م ٧٠ (١٠)

فطرت ت ۵۶ (۶) م ۸۷، ۹۴ (۸) ۱۰۷ (۹)

فُعِلِي [وزن] ت ٤٧ فُعِلَ فَاعِلِ فُعَالِ فُعِلَان م ٤٦ (١٢) | الافعال

المستقلة التي في اولها تاء ت ٨٣

فاكهون م ١٤ (٧)، ١٠٣ (١٤)، ١٠٤ (٣)

فالِ انظر لـ

الاستفهامان اذا اجتمعا ت ١٣٦، ٢٠٧ (٩) انظر همزة الاستفهام في حرف

الالف

في ما م ٧٦ (١٣)

## ق

قد ت ٤٢ (٦)، ٧٨ (١٤)

القدس ت ٧٤ (١٧)

قُرّة م ٨٦ (٤)، ٨٧ (١٤، ١٧)

قرآن ت ٧٩ (١٥) م ٢٠ (١٤)

قارون م ٢٣ (٥، ٢)

قصد ت ٩٧ (٢)

قصر ت ٣٣، ٣٠ (١٦)، ٤٠ (٧) قابل مادتي المدّة والتمكين

قطع : الحروف المقطوعة على الاصل والموصولة على اللفظ م ٧٣-٨٢، ٨٨-٩٧

القلب الصحيح ت ٤٥ (١١)

قال : قل ت ٧٨ (١٧) | قيل ت ٧٢ (٦) م ١٣٦ (١٠)

قيامه م ١٩ (٦)

تقوية الهمزة م ١٤٨ (١١)، ١٤٩ (٢) قابل تحقيق الهمزة في حرف الالف

## ك

كاف في باب الامالة ت ٥٤ (١٢، ١٥)

تكبير ت ٢٢٦

كتاب م ٢١ (٧) | كاتب م ٢٥ (٣)

كافرون ت ٥٢ (٢)

كفوا ت ٧٤ (٢)

كل ما م ٧٩ (١٢) ، ١٠٥ (٦)

الكلمة م ٨٤ (١) ، ٨٧ (٩) ، ١٠٣ (١٨) | كلمته م ١٢ (١١) ، ١٤ (١١)

— كم [ الضمير ] الجمع المذكورين ت ٢٢ (٨)

مكاثكم ، — هم ت ١٠٧ (٧)

## ل

اللامات ت ٥٨ | ادغام النون الساكنة في اللام ت ٤٥ (٨) م ١٣٥ (٨) ،

١٣٩ (٦) | لام الف او لام المعرفة ت ٣٥ (١٧) م ٣١ (١٢) ،

١٥١ — ١٥٣ | حذف احدى اللامين م ٧٢ | قال ت ٦١ (٥)

م ٨٠ (١٢) ، ١٠٦ (٩) | ل بعدها هو وهي حذف الالف بعد

اللام : انظر « الف »

ملائكة م ١٨ (١)

لؤلؤ ت ٣٧ (١٧) ، ١٥٦ (١٥) م ٤٢ (١٢) ، ٧٢ (١٦)

لبثت ، — تم ت ٤٤ (٦)

لحن م ١٢٤ ، ١٢٥ (٦) ، ١٢٦ ، ١٢٧ (٨ ، ١١) ، ١٢٨

لدا لدى م ٧٠ ، ٩١ (٤) ، ١٠٤ (٢) ، ١٠٨ (١٢)

الذي الذين التي . . . م ٧٢ | اللاتي ت ٢٢ (٢) ، ١٧٧ (١٦)

م ١٩ (١٢) ، ٥٢ (١)

لعل ت ٦٥ (١)

لعنة م ٧٢ (١٦) ، ٨٥ (١٠)

لكن لكنه . . . م ١٧ (١٦)

لات حين ت ٦٠ (١٣) م ٨١ (٧) ، ٨٧ (٣) | اللات والعزى ت ٦٠ (١٢)

م ١٩ (١١)

لومة م ٨٧ (١٦)

لون : الالوان المستعملة لنقط المصاحف م ١٣٤ (٦)  
ليكة الايكة م ٢٢ (٩) ، ٩٦ (١٨) ت ١٦٦ (٧)

٢

ميم الجمع ت ٥٩ (١٤) | ادغام النون الساكنة في الميم ت ٤٥ (٨)  
م ١٣٥ (٨) ، ١٣٩ (٦) | اخفاء الميم عند الباء ت ٢٨ (٢)  
مائة م ٣٠ (٨) ، ٤٤ (١٣)

مقي م ٧٠ (٥)  
مدة ت ٢٧ (١٣) ، ٣٠ ، ٣٥ (١٤) ، ٣٨ (١٦) ، ٦٢ (٥) ، ٨١ (٢) ،  
٨٤ (١٨) ، ٨٨ (١٢) ، ١١٢ (٩-١٦) م ١٣٤ (٧) ، ١٣٨ ، ١٤٣ (١٢)

امرأة م ٨٣ (١٢) | امرؤا ت ٣٧ (١٧) م ٤٤ (١٥) ، ١٠٦ (٩)  
مطة بالجرء [ علامة المدّ ] م ١٣٨ (٣)

معى ت ٦٩ (٥)  
ميكال ت ٧٥ (١٣)  
تمكين ت ٣٠ ، ٣٨ (١٦) ، ٤٠ (٧) ، ٧٢ (٨) ، ٨٤ (٩) ، ٨٨ (١٧) ، ٩٥ (٢)  
ملاّ : لاملانّ م ٢٧ (٩) | الملاّ م ٦٠ (١١،٥) ، ٩٣ (٨،٢)  
من ما ، ممن م ٧٤

منوة م ٩٥ (٩)  
مهما م ٧٨ (١)  
مات : متّ مّم ت ٩١ (٧) | ميّت ت ٨٧ (٤) ، ١٠٦ (١٢) |  
ممانى ت ١٠٩ (٦)

امالة : (اخلاص) ، القتح والامالة وبين اللفظين ت ٤٦ ، ٥٧-٢٧ (٦) ،  
٨٦ (١١) ، ١٠٣ (١٣) ، ١٠٤ (٥) ، ١٢٠ (١٢) ، ١٢١ (٨) ،

١٢٨ (٧) ، ١٤٠ (١٧) ، ١٤١ (٤) ، ١٤٧ (١٥) ، ١٥٠ (١١) ،  
١٥١ (١٠) ، ١٥٣ (١٤) ، ١٦٥ (١٣،٦) ، ١٨٣ (٧) ، ١٨٧ (١) ،  
١٩١ (٤) ، ١٩٣ (٣) ، ٢٠٤ (٦) ، ٢٠٩ (١٥) ، ٢١٤ (١١) ،  
٢١٧ (٥) ، ٢١٩ (١٤) م ٢٧ (٢) ، ٦٧ (١٣) ، ٦٩ (٨) | امالة  
الكسرة نحو الضمة م ١٣٦ (١٣) قابل ت ٧٢ (٦)

## ن

النون ت ٤٥ (٧) ، ٧٨ (١٢) م ٤٦ (٥،٣) ، ١٣٩-١٤٠ ، ١٤٧ (١٣) |  
تنوين ت ٣٥ (١٥) ، ٤٥ (٧) ، ٥٣ (١٠) ، ٦١ (١٠) ، ٧٨ (١٥) ،  
٧٩ (١) ، ١٣٣ (٨) ، ٢٠٤ (١٤) م ٣٧ (١) ، ٤٦ (٧) ،  
١٣٣ (٦،١) ، ١٣٤ (٧) ، ١٣٥ ، ١٤٥ | النون من اللذان هذان ت ٩٤ (١٨)  
نأى ت ١٤١ (٣) م ٢٦ (٩)  
نبأ : نبأى م ٥٠-٥٢ | انبؤا م ٦١ (١٥) ، ١٠٧ (٣) ، | النبين  
الانبياء النبوة النبي ت ٧٣ (١٥)  
النحويون ت ٢٥ (٥) ، ٣٤ (٩) م ٢٨ (٥) ، ٧٠ (١٢) ، ١٥١ (٤) ، ١٣ (١٣)  
نزل ت ٧٥ (١)  
نُشرا ت ١١٠ (١٣)  
نصر : ينصركم ت ٧٣ (٨) | نصارى م ٢٠ (١)  
نعم : نعم ت ١١٠ (٥) | نعمما م ٧٧ (١٨) ، | نعمة م ٨٢ (١٣) |  
نعمتى ت ٦٧ (٧)  
نقط : كتاب النقط م ١٣٢-١٥٣  
نكير ت ١٥٨ (١١) ، ١٨٢ (٥)  
انهار م ٢٠ (٢)



الناس ت ٥٢ (٥)

ناقة م ٨٧ (١٧) ، ٩٦ (٣)

هـ

هاء الكناية ت ٢٩ ، ٢٢٨ (٩) | هاء التأنيث ت ٥٤ ، ٥٩ (١٦) ، ٦٠ (٦)  
م ٨٢ - ٨٨ | هاء التثنية م ١٧ (٥) | «هاتم» ت ٨٨ (١١) | هاء  
السكت ت ٦١ (١٦) قابل ٢١٤ (١)

هـاء ت ١٢٥ (٨) م ٧٧ (٧) ، ١٢٢ (١٨) ، ١٣١ (١١) ، ١٤٦ ، ١٤٧ راجع  
«خط» و«رسم» | كتاب الهجاء لمحمد بن عيسى الاصبهاني وكتاب  
الهجاء للغازي ابن قيس : انظر مقدمة الناشر في اول هذا الكتاب  
هدى : هادٍ ت ١٣٣ (٨) م ٣٧ (٤) | هداى ت ٤٩ (١٤) م ٦٨ (١٠ ، ١٥)  
هاروت م ٢٣ (٢ ، ٥)

هُزُوا ت ٧٤ (٢) م ٦٥ (١١)

هل ت ٤٣ (٦)

— هم [الضمير] ت ١٩ ، ٣٩ (١٣)

هامان م ٢٣ (٢ ، ٥)

همزة : انظر حرف الالف

هو ت ٢١ (١١ ، ١٧) ، ٧٢ (١٣)

هؤلاء م ٢٧ (٥) ، ١٤٧ (٨)

هى ت ٧٢ (١٣)

هاء : هيء ، يهيء م ٥٤ (٦) ، ٩١ (١٥) | كهيسة ت ٧٢ (٨)

هيات ت ٥٤ (٩) ، ٦٠ (١٣) م ٨٦ (١٨)

و

واو الجمع م ٢٨ (١٤،٧)، ٣٨ (١٤)، ٤٤ - ٤٥ ، ٦٣ (٢) | علامة الرفع  
 م ٢٩ (٥) | الافعال والاسماء ذوات الواو ت ٤٦ (١٥) م ٢٨ (١٤،١٢)،  
 ٤٥ ، ٧١ | الواو التي هي صورة الهمزة م ٣٨ (٩)، ٤٤ ، ٤٥  
 ٥٦ (١٥)، ٥٩ ، ١٤٨ | الواو في مكان الالف م ٥٧ | واو العطف  
 ت ٧٢ (١٤)، ٩٥ (١٩) م ٣١ (٤) حذف الواو م ٣٧ - ٤٠ ،  
 ١٤٦ (٨) | زيادة الواو م ٥٦ (١٥) ١٤٧ - ١٤٨ | الواو قبلها نون  
 ت ٤٥ (٨) م ١٣٩ (١١) | راجع مادة بدل الهمزة في حرف الالف  
 مادتي المدة والتمكين

وجهي ت ٦٩ (٥)

وزن : انظر مادة فعل

وصل : الوصل ت ٥٧ (١٠)، ٥٨ (١٠) م ١٣٤ (٧) | احكام الصلات  
 في الفات الوصل م ١٤٤ | الحروف المقطوعة على الاصل والموصولة  
 على اللفظ م ٧٣ ، ٨٨ - ٩٧ | التغليب في الوصل ت ٥٨ |  
 الامالة في الوصل ت ٥٣ (٦) قابل « الوقف »

وعدنا ، وعدناكم ت ٧٣ (٥) م ١١ (١٠)، ١٣ (٧)

الوقف على الهمزة ت ٣٧ ، ٤٠ (١٨) ، | على هاء التانيث ت ٥٤ ، ٦٠  
 م ٨٨ (١) | على الياءات المحذوفات ت ٦٩ م ٣٥ (١٣) |  
 على مرسوم الخط ت ٦٠ - ٦٢ م ٤٠ (١٨) | على اواخر الكلم  
 ت ٥٨ - ٥٩ | الامالة في الوصل والوقف ٥٣ (٦) | الترقيق والتفخيم  
 والتغليب في الوقف ت ٥٧ (١٢)، ٥٨ (١٠)

واقٍ ، والٍ ت ١٣٣ (٨) م ٣٧ (٤ ، ٥)

ويُكَنَّى ت ٦١ (٢) م ٨١ (٤)

يا ويلقى م ٧٠ (٤)

## ي

ياء : ياء النداء م ١٧ (٤) | ذوات الياء في باب الامالة [ انظر « امالة » ]  
ت ٤٦ | ياءات الاضافة ت ٦٣ | حذف الياء من الرسم اكتفاء  
بالكسر م ٣٢ - ٣٧ ت ٦٩ - ٧١ | حذف احدى الياءين  
م ٥٢ - ٥٤ | رسم الياءين ٥٤ (٥) | اثبات الياء على الاصل  
م ٤٧ - ٤٩ زيادة او لمعنى ٥٠ - ٥٢ على مراد التليين للهمزة  
م ٥٤ - ٥٦ ، ١٤٩ | ادغام النون في الياء ت ٤٥ (٨)  
م ١٣٩ (١١) | الياء المبدلة من الهمزة : انظر مادة بدل الهمزة في  
حرف الالف و « مدة » و « تمكين »

يئس ت ١٢٩ (١٥) م ٩١ (٤ - ١٠)

يتامى م ٢٠ (١)

يوم هم م ٨٠ (٥)

## جدول الخطأ والصواب

الخطأ	الصواب	صفحة	سطر
الحسن بن	الحسن ان	١٠	١٦
فما	فما	١٢	٥
فيكون	فتكون	١٢	٧
آ ٣١ و ٥١	آ ٣١ و ٥١	١٦	٤
بن على . . . بن قطن	ابن على . . . ابن قطن	١٧	١
للتنيية	للتنييه	١٧	٥
آ ١٠	آ ٩	٢٠	٥
المؤنت	المؤنث	٢٤	٨
فان لم	ولم	٢٥	٤
ثلاث	ثلاث	٢٥	٩
موضعين	في موضعين	٢٦	١٦
وطرفا	طرفا	٢٩	٤
فوولا	فلا	٣٢	١٦
الدين	الذين	٣٣	١٥
( آ ٣٩ )	( آ ٣٩ ) « فائقون » ( آ ٥٢ )	٣٣	١٦
آ ٧	آ ٦	٣٧	١٣
وفيها	فيها	٣٩	١٨

الصفحة	سطر	الخطأ	الصواب
٤١	٥	ولعتق	والعتق
٤٢	١٥	الملائك	الملائكة
٤٣	١١	محمد بن عبد الله	محمد بن احمد بن عبد الله
٤٨	١٠	بشروموني	ابشروموني
٥٠	١	زائدة	زيادة
٥١	١ و ١٠ آ ١٦		١٥ آ
٥٣	١٣	و « آخر سيئا »	و « و آخر سيئا » (س ١٠٢٩ آ)
٥٤	١٣	احراف	احرف
٥٦	١١	( س ٣ )	( س ٣ آ ١٤٤ )
٥٧	٢	١٤٢ آ	١٤٥ آ
٥٨	١٤	زكوة	زكوة
٦٠	١٦	الملؤا	الملؤا بالالف
٦٢	٥ و ١٠	جعفر	حفص
٧٩	١٠	« كلما »	كلما
٨٣	صحج ارقام	السطور !	
٨٥	٨	عمر	عمرو
٨٧	٣	٢ آ	٣ آ
٨٨	٣	اتفتت	اتفتت
٨٨	٥	بن احمد	بن محمد
٩١	٧	حفظا	حفظا
٩٤	١٤	علم	علم
٩٦	١١	حلف	خلف

الاصواب	الخطأ	سطر	صفحة
( ٢٦ آ ) بغير الف	( ٢٦ )	١٨	٩٩
( ١٨ آ )	( ١٧ آ )	٢	١٠٥
قليلا ما	قليلا	١٦	١١٠
( ١٠٠ آ )	( ٨٩ آ )	٧	١١١
ابو عمرو	عمرو	٨	١١٢
عملت	عملتُ	١٤	١١٣
( س ٩ آ ١٠٠ )	( س ٩ آ ٨٩ )	١٦	١١٧
لا تأخذت ج ن ش	لا تأخذت ج ن	١٩	١٢١
والصبثون	والصبثون	١	١٢٧
٦٣ آ	٦٢ آ	١٧	١٢٧
ارنى [ ويضرب على الهامش ]	ارى	١	١٣٧
( ٥ ) المائة	المائة	٧	١٦٠
١٠٠ آ	٨٩ آ	١	١٦٤
١٠٠ آ	٨٩ آ	٣	١٦٧



die meisten: ايتونى . Der Wortlaut lässt die Nichtschreibung beider Jâ verstehen.

Zu p. 121 (3) : Die Angabe ist nicht verständlich. Zunächst steht in allen Hss. ausser م die Surenangabe فى الاعراف voran und wird vor dem (in dieser Sure befindlichen) ثم nicht wiederholt. Die Stelle lautet aber in dieser Sure nicht تجرى تحتها sondern تجرى من تحتهم [so hat nur ر, doch sicher sekundär!]. Die Variante مم st. ج in ن liesse die Deutung zu, dass es sich um eine Differenz تحتهم u. تحتها an dieser Stelle handelt. Wahrscheinlich ist aber doch bloss die im Vorausgehenden mehrfach erörterte Stelle S. 9A. 100 gemeint und die falsche Surenangabe ein Lapsus des Verfassers oder seiner Quelle, der in der Hs. م korrigiert ist.

Zu p. 122 (2) : GdK III 114<sup>1</sup>.

Zu p. 122 (4) : GdK III 18.

Zu p. 122 (7) : GdK III 113.

Zu p. 122 (9) : GdK III 113

Zu p. 126 (16) : GdK III 2ff. 4<sup>1</sup> 113.

Zu p. 129 (2) : GdK III 106ff. Eine ausführliche Behandlung finden die سبعة احرف in der Einleitung des نشر und des تفسير للطبرى 45v. ff. Vergl. auch فضائل

Zu p. 130 (14) : GdK II 56.

Zu p. 137 (12,16) : Das Zeichen für das Taṣdîd konnte im Druck nicht wiedergegeben werden. Es ist in den alten Hss., wenn es über dem Konsonanten steht, ein nach oben geöffneter, wenn es unter dem Konsonanten steht, ein nach unten geöffneter Halbkreis oder Winkel.

Zu p. 153 (3) : In einigen Hss. لاالى s. Anm. zu p. 47 (10)!



- Zu p. 116 (2) : Daraus, dass die Überliefererkette von ابن خاقان = خلف بن ابراهيم auf Abû 'Ubaid in Zeile 7 wiederholt wird, ergibt sich, dass sie sich an dieser Stelle auf die vorausgehende Liste bezieht. Die Liste selbst ist aber in فضائل nicht vorhanden, vielleicht ist sie aus einem anderen Buche desselben Verfassers entnommen, dafür würde viell. die von فضائل stärker abweichende Fassung des Zitates p. 112 (6) sprechen. Doch findet sich wieder der Schlusssatz: هذه الحروف mit einigen Zusätzen und ohne وهي كلها كلام الله عز وجل wörtlich in فضائل 45v., aber in anderem Zusammenhang.
- Zu p. 116 (7) : Die Liste in فضائل 44r. Hier sind die Koranzitate wesentlich länger. Dass ad-Dânî sich begnügt das Stichwort mit möglichst wenigen Begleitwörtern kenntlich zu machen, im Gegensatz zu seinen Quellen, ist auch bei seinen Entlehnungen aus dem ايضاح zu sehen.
- Zu p. 116 (8) : Nach اسمعيل بن جعفر المدائنى : فضائل
- Zu p. 117 (17) : Es handelt sich hier um das Alif von قال
- Zu p. 118 (4) : Vielleicht richtiger gegen die Hss. عبدالله بن محمد. Auch diese Liste in فضائل 44v.-45r., hier wie dort mit doppelter Überliefererkette eingeführt. Die Zahl 28 hat ad-Dânî aus den فضائل übernommen; sie stimmt aber schon dort nicht, denn es werden nur 26 Varianten angeführt. Im Vergleich zur Hauptliste p. 108 (18) fehlen folgende Stellen: 2, 132 39,64 43,48 43,71 57,10. Dagegen finden sich hier —zu Unrecht— zwei in der Hauptliste nicht aufgeführte Stellen: 10,96 und 27,67; ferner 23,87-89, eine Stelle die nicht hiehergehört, weil ihr nur eine Basrenser Variante gegenübersteht, und 40,26, eine Stelle, die nur eine Kufenser Eigenheit aufweist.
- Zu p. 121 (1) : Es ist unklar, um welches Jâ es sich handelt. Von den Hss. schreiben drei, nämlich ح ر ب اتونى : dagegen

لا يلف بحذف الالف قبل الفاء : ٢١ مرسوم لابي عمرو  
الفهم بحذف الياء والالف

اجمع المصاحف على اثبات الياء في ليلف وحذفها : ٢٧٤ انحاف  
في الفهم وحذف الالف فيهما

Zu p. 96 (7) : GdK III 51, انحاف ١٥٣

Zu p. 97 (10) : Nach haben einige Hss. den Zusatz: قال ابو عمرو  
ولم نجد ذلك كذلك في شيء من المصاحف

Zu p. 97 (15) : GdK III 52, انحاف ٢٦٨

Zu p. 98 (7) : GdK III 17, über die Weglassung des ى siehe مقنع  
٣٦ (١٤)

Zu p. 100 (1) : Nach ١٤١ انحاف ist Damascener Schreibung  
und Lesung des حسن.

Zu p. 100 (3) : ولاوضعوا بزيادة الف ... ولم يزدها اقلهم : ١٤٨ انحاف

Zu p. 100 (7) : Es handelt sich um die Varianten: ساحر und سحار

Zu p. 102 (3) : GdK III 13<sup>1</sup> 114<sup>1</sup>, ١٤ مرسوم لابي عمرو  
بالحذف فيهما اعني الثاني والثالث ولعلا بالالف

Zu p. 103 (6) : يسألون بمعنى يتساءلون : ٢٩٠ ادب السكاك

Zu p. 105 (17) : GdK III 51.

Zu p. 106 (5) : GdK III 40.

Zu p. 106 (11) : Der Exkurs des Verfassers reicht bis p. 108 (2),  
dort wird die Überlieferung des نصير fortgeführt.  
Vergl. dazu GdK III 34.

Zu p. 107 (5) : GdK III 112.

Zu p. 108 (3) : GdK III 114<sup>1</sup>.

Zu p. 108 (16) : GdK III 11.

Zu p. 110 (1) : GdK III 17.

Zu p. 110 (10) : GdK III 12<sup>3</sup> 114<sup>1</sup>.

Zu p. 112 (6) : Die Angabe des Abû 'Ubaid findet sich 40r. in  
einem anderen Zusammenhang. Siehe schon مقنع  
16 (13), wo der Wortlaut genauer, aber auch nicht  
ganz vollkommen dem von فضائل entspricht.

Zu p. 116 (1) : Vielleicht gehört التام trotz der schlechten hand-  
schriftlichen Bezeugung in den ursprünglichen Text.  
Jedenfalls ist die Stelle unter den Damascener Son-  
derlesarten p. 119 (16).

Buch des نصير zu sehen, das ad-Dânî vielleicht nur indirekt aus dem Buche des محمد بن عيسى kannte. In diesem Falle wäre also der erwähnte Zusatz اتفاق في اتفاق als Buchtitel aufzufassen.

- Zu p. 88 (5) : Gegen die Hss. ist hier besser zu lesen: خلف ابن عمه  
خلف بن ابراهيم بن محمد  
es ist der bekannte محمد بن ابراهيم بن محمد
- Zu p. 90 (1) : فرقوا بلا الف بعد الفاء هنا وفي الروم : ١٣٣ اتفاق : Die hier  
genannte zweite Stelle S. 30 A. 32 fehlt in der Liste.
- Zu p. 90 (2) : Gemeint ist das ى von اتجوى ; zu هدى vergl.  
(١٢) ٣٢ مفتع
- Zu p. 90 (14) : ٢٤١ ادب السكات : (14)
- Zu p. 90 (16) : اتفاق ١٥٣ ist nach تلقى zweifelhaft.
- Zu p. 91 (4) : GdK III 49 56 114<sup>1</sup>. ولا تأتس : ١١ مرسوم لابي عمرو  
لا تأتس بزيادة الف قبل الياء التي قبل الهمزة فيها
- Zu p. 91 (6) : GdK III 51 114.
- Zu p. 91 (8) : استئس واستئسوا الاشهر فيهما الحذف : ١٢ مرسوم لابي عمرو  
يأتس بزيادة الف
- Zu p. 91 (17,18) : GdK III 112. Das ى اتوني ohne ى wird ausdrücklich  
angeführt mit Rücksicht auf die Lesung des  
radmanî'tunî bzw. radmâ îtûnî. Siehe  
Taisîr p. 146 z.St.
- Zu p. 92 (1) : GdK III 52 114<sup>1</sup>. Vergl. die Anmerkung zu p. 121  
(6, 9)!
- Zu p. 92 (14) : GdK III 51 114<sup>1</sup>.
- Zu p. 93 (11) : GdK III 112, مرسوم لاداني, 86 b.: فَا اتَانِي اللّٰهُ بِالْبَاءِ وَالزَّوْنِ  
وَالْيَاءِ الْآخِرَةِ هِيَ يَاءُ الْإِضَافَةِ مَحْذُوفَةٌ
- Zu p. 96 (4) : GdK III 33 45 113; die Angabe des مرسوم لاداني 86b.:  
وَكُتِبُوا لآلَافٍ قَرِيشٍ بِغَيْرِ يَاءٍ (وكتبتوا لآلاف قريش بغير ياء  
!) ist hier nicht erwähnt! ist  
nicht glaubwürdig und scheint eine Verderbnis zu  
sein aus: وَكُتِبُوا فِي أَيْلَافٍ قَرِيشٍ بِغَيْرِ يَاءٍ. Der Titel  
der Sure لَيْلَافٍ قَرِيشٍ findet sich auch in Muqni'-hss.  
(in قريش ohne ن) und könnte ursprünglich sein.  
In der Abschrift einer ägyptischen Hss, die mir vor-  
liegt, findet sich eine ähnliche Verderbnis: وَوَيْلَافٍ  
قَرِيشٍ الْفَاءِ بِغَيْرِ يَاءٍ

über die Hss. schon p. 84 mitgeteilt hat. Tatsächlich findet sich in *مرسوم لای عمرو* (11) zu der zweiten Stelle der S. 12 der Zusatz: *قال ابو عمرو تأملت حرف كلة ربك فوجدتها هاء*. Es würde der folgende Satz also noch zu den Worten des Jazîdî gehören.

- Zu p. 85 (11) : In einigen Hss. nach *حرفين* der Zusatz: *كتبتا بالهاء*
- Zu p. 87 (14) : Zu *اتفاق المصاحف* vergl. den Exkurs zu p. 88 (3)!
- Zu p. 87 (17) : Natürlich gehört hierher auch die Stelle: *قرة اعين* in S. 25 A. 74.
- Zu p. 88 (3) : Die nachfolgende Liste behandelt hauptsächlich die Trennung und Verbindung der in *مقنع ٧٣-٨٢* genauer erörterten Wörter. Nach welchen Gesichtspunkten die hier getroffene Auswahl anderer orthographischer Eigentümlichkeiten, wie z. B. Weglassung des Alif oder Jâ u. ä., erfolgt ist, lässt sich nicht feststellen. Schon im Vorausgehenden finden sich mehrfach Angaben des *نصير* bezüglich Übereinstimmung der Hss in der Schreibung (*مقنع* p. 47 (12), 51 (9), 55 (5), 56 (6), 62 (15), 80 (2), 81 (15), 84 (16), 85 (16), 87 (14) und zwar einigemale mit dem Zusatz: *في اتفاق المصاحف*. Nun sind die dort behandelten Stellen nur zum geringeren Teil in der Liste wieder aufgenommen. Z. B. finden sich von den p. 87 (14) genannten acht Wörtern in der Liste nur vier. Ferner wird p. 51 (9) gesagt, dass nach *نصير* sowohl *تلقاى* als auch *تلقاى* übereinstimmend mit Jâ geschrieben wird, in der Liste p. 90 (16) ist aber nur *تلقاى* aufgeführt. Dass ad-Dânî aus einer ihm überlieferten, umfangreicheren Liste selbst eine Auswahl getroffen hätte, ist nicht wahrscheinlich, da er selbst mehrfach sich genötigt fühlt, die Liste zu ergänzen. Demnach ist es als wahrscheinlicher anzunehmen, dass es sich hier um eine selbständige Tradition handelt, der eine andere vollkommenere gegenüberstand. Man geht wohl nicht fehl in dieser zweiten Überlieferung das

العاطفون يحين ما من عاطف      المطعمون زمان اين المظم  
قال وكان بعض النحويين يجعل الهاء موصولة بالنون فيقولون العاطفون  
وهذا غلط بين لانهم صيروا التاء هاءً ثم ادخلوها في غير موضعها  
ودلك ان الهاء انما تقحم على النون في مواضع القطع والسكوت فاما  
مع الاتصال فانه غير موجود وانما هي تحين ومن ادخلها التاء في اوان  
قول ابي زبيد الطائي

طلبوا صلحنا ولا نأوان      فاجبنا ان ليس حين بقاء  
ومن ادخلهم التاء في الآن حديث ابن عمر سأل رجل عن عثمان  
فذكر مناقبه ثم قال اذهب بهذا تلاًن الى اصحابك قال فهذا يبين لك  
ان التاء لم تكن زيادتها مع لا فيسمى (؟) توهم انها لان من اجل انه  
ليس في حديث ابن عمر ذكر لا ، وكذلك قول الشاعر

نولي قبل يوم بنى جانا      وصلينا كما زعمت تلاًنا  
فليس هاهنا لا قال ابو عبيد ثم مع هذا كله اني تعمدت النظر الى  
الذي يقال انه الامام مصحف عثمان فوجدت التاء متصلة مع حين قد  
كنت تحين

- Zu p. 82 (1): Die beiden Verba sind gewöhnlich nicht mit dem  
Akkusativ sondern mit ل konstruiert, deswegen  
scheute man (عيسى بن عمر عن حمزة 69v. nennt ايضاح)  
sich dieselben mit هم zusammenzulesen und fasste هم  
als nachgestelltes Subjekt auf (الرفع للنأكيد). Doch führt  
69v. einige Beispiele dafür an, dass die Verba auch  
mit direktem Objektsakkusativ statt mit ل konstruiert  
wurden: كان عاصم والاعمش وابو عمرو وحزرة والكسائي يقولون  
كالوهم حرف واحد والحجة في هذا ان المعنى كالوا لهم ووزنوا لهم  
وحذفت الهمزة واوقع الفعل على هم فصار حرفاً واحداً لان المكنى  
المنصوب مع ناصبه حرف واحد والعرب تقول قد كانتك طعاماً كثيراً  
وقد وزنتك مالا عظيماً بمعنى قد كانت لك ووزنت لك

- Zu p. 82 (3): GdK III 27, ادب الكاتب ٢٦٧، ايضاح 57٧، باب ما يودع :  
عليه بالتاء والهاء

- Zu p. 85 (7). u 83 (8): Einige Hss. fügen nach احرف hinzu  
بالتاء

- Zu p. 85 (2): 58 r. ايضاح :

- Zu p. 85 (8): Der hier genannte (sic!) ابو عمرو könnte der ابن العلاء  
sein, zumal der Verfasser seine eigenen Beobachtungen

- Zu p. 73 (4) : GdK III 22 29 30, ادب الكتاب ٢٦٠-٢٦١. Der ganze Abschnitt ist in 63r. ابضاح behandelt und überschrieben: باب ذكر الحرفين اللذين ضم احدهما على صاحبه فصار حرفا ; واحدًا ; doch hat ad-Dani, wahrscheinlich mehr dem Buche des محمد بن عيسى folgend, die Reihenfolge der behandelten Stellen sehr stark geändert.
- Zu p. 74 (5) : Die Stelle in S. 63 A. 10 ist nach ١٠٥ (٤) zweifelhaft.
- Zu p. 77 (12) : Auch nach ١٥ مرسوم لابن عمرو verbunden, im Kairiner Mushaf dagegen getrennt.
- Zu p. 79 (10) : Die Anführungszeichen vor und nach كلاً sind zu streichen! In ل und nach Mitteilung Jeffery's in einigen anderen Hss. findet sich eine weitere Fassung des Abschnittes قال ابو عمرو وقال محمد بن عيسى في موصع آخر ان الحرف الاول من البقرة موصول والثالث مقطوع قال وكذا في اوله لام فهو مقطوع وكذا رأيت ذلك في كتاب الغازي وفي المصاحف العنق العرافية وغيرها
- Zu p. 80 (9) : Die hier gegebene Begründung, dass هم nicht Suffix, sondern Subjekt der nachfolgenden Sätze ist, die zu مضاف اليه zu مضاف in einem Verhältnis wie يوم stehen, ist fast wörtlich aus 69v. ابضاح.
- Zu p. 81 (7) : GdK III 31 Nach 59r. ابضاح hält die überwiegende Mehrheit der Leser und Grammatiker (eine Aufzählung derselben auch in 84b.) مرسوم لاداني an der Trennung لان حسن fest. Es ist aber beachtenswert, was لا نحين für die Trennung ابو عبيد führt: وكان الكسائي والقراء والحليل وسيبويه والاحفش يذهبون الى ان ولان حين التاء منقطعه من حين... وقال ابو عبيد القاسم بن سلام الوقف عنى على هذا الحرف ولا والانتداء تحين مناص فنكون التاء مع حين لثلاث صحح احدهن ان تفسير ابن عباس بشهد لها... والحجة الثانية انا لا نجد في شيء من كلام العرب ولان انما المعرفة (على صوابه المعروف ؟) ولا والحجة الثالثة ان هذه التاء انما وجدناها نلحق مع حين ومع الآن ومع الاوان فنقول كان هذا نحين كان ذلك وكذلك تأوان يقال اذهب تلاث فاصع كذا وكذا وقد وجدنا ذلك في اشعارهم وفي كلامهم فن ذلك قول ابى وجرة السعدي سعد بن بكر

- Zu p. 61 (13) : Zu bemerkte 85a: مرسوم للداني شركوأ :  
المصاحف الحرف الذي في النون (س ٦٨ آ ٤١) بالواو
- Zu p. 62 (5,10) : Lies ابو جعفر statt ابو حفص Die Punkte von الحزاز nicht einheitlich überliefert und aus den Tabaqât des Ibn al-Gazarî nicht festzustellen; so nach der Mehrzahl der Hss. Es ist wohl: عمرو بن خالد الكوفي. Von ihm hat Muh. b. 'Îsa nicht direkt tradiert, sondern von dessen Schüler: عبد الرحمن بن سليمان ابو محمد بن ابي حماد الكوفي  
برءوا بواو والفاء حمراء بين الهمزتين : ٢٠ مرسوم لابي عمرو
- Zu p. 63 (6) : GdK III 44.
- Zu p. 63 (10) : GdK III 42ff., ادب السكاك ٢٨٥ - ٢٩٤
- Zu p. 67 (11) : GdK III 37, ادب الكاتب ٢٧٩
- Zu p. 68 (7) : ٢٨٢ ادب السكاك
- Zu p. 68 (13) : Die Lesung يشرأى siehe (جزء ٢) نشر
- Zu p. 69 (11) : GdK III 38. Dazu 85v. ايضاح قال خلف سمعت الكسائي يقول الوقف على قوله الى المسجد الاقصى بالياء... وكذلك جنى الخنتين وكذلك طي الماء طي في الوقف وكتب بالالف للالف واللام اللين في الحرف الذي بعد هذه الحروف  
وقد كتب ذلك في بعض المصاحف على الامالة والاصل: مرسوم للداني
- Zu p. 70 (2) : Siehe Anm. zu p. 47 (5)!
- Zu p. 70 (3) : لاه كتب لديك واليك : 86v. ايضاح
- Zu p. 70 (3) : In p. 56-58 findet sich zwischen بالياء und وكذلك unvermittelt eine längere Liste unbekannter Herkunft von Wörtern, welche ohne Alif geschrieben werden, sie beginnt: وهو الخلق والخلق... وكرها يكرها... und endet mit: فالسبقت فالمدبرت
- Zu p. 71 (1-4) : GdK III 39. Der Bericht findet sich in 86v ايضاح  
Hier die Variante: ابو جعفر الضبي
- Zu p. 71 (5,11) : GdK III 40.
- Zu p. 72 (10) : اللدان واللدن بلامين فرقاً بين التثنية والجمع والاصح : 4r. جامع الكلام  
٢٦٦ ادب السكاك. Auch nach ٢٦٦ ادب السكاك wird der Dual zum Unterschied vom Plural mit zwei ل geschrieben. التي u. الذي fehlt hier aber an der Stelle, wo es die Hss W,A und C bringen, ist es sicher nicht am Platze.

hierher gehört, was durch مرسوم لابي عمرو ausdrücklich bestätigt ist.

- Zu p. 52 (6) : GdK III 33, ادب الكاتب ٢٨٩  
 Zu p. 53 (4) : Zu انتولى (S. 12 A. 101) findet sich auch in mehreren Hss. die Variante ان ولى (S. 7 A. 196).  
 Zu p. 53 (17) : GdK III 17 45, اتخاف ٢٥١  
 Zu p. 54 (1) : باية بياء واحدة وفي مصحف العراق بياءين مثل : 7v. جامع الكلام : باية لان اصل الالف الياء وكذلك بايات اذا وقعت مع الباء [ في الاصل الياء ! ] اما ليس بمشهور  
 Zu p. 54 (5) : GdK III 50<sup>7</sup>, مقنع ٩١ (١٥)  
 Zu p. 54 (7) : السي بياءين وقيل بالف بعد الياء في بعض المصاحف : 28v. جامع الكلام : كراهة اجتماع الياءين  
 Zu p. 54 (10) : GdK III 45, ادب الكاتب ٢٤٥ - ٢٤٧  
 Zu p. 56 (6) : مقنع ٩٠  
 Zu p. 56 (15) : GdK III 50. Nach ١٤٨, كتاب النقط ٢٦٩, ادب الكاتب 4r. wird geschrieben zum Unterschied von اليك mit اوليك 4r. wird geschrieben zum Unterschied von اليك  
 Zu p. 57 (2) : GdK III 48.  
 Zu p. 57 (9) : GdK III 41, ادب الكاتب ٢٦٩  
 Zu p. 58 (17) : Siehe مقنع ٨٨ (١٥)  
 Zu p. 59 (3ff.) : GdK III 47.  
 Zu p. 61 (3ff.) : GdK III 47<sup>1</sup>, vergl. auch Bergsträsser, Koranlesung in Kairo in Der Islam XX (1932), 12. Von den von mir benutzten und eingesehenen Muqni'-hss. hat nur der Berliner Codex ن bei den zwei Wörtern جزا و فله جزوا الحسنی und قال محمد وشركوا. Doch ist es möglich, dass hier die eine Hs. die originale Schreibung des Verfassers bewahrt hat (B.). Ferner findet sich in جزا و: مرسوم الداني. In مرسوم لابي عمرو sind die Wörter mit rotem übergeschriebenem Alif vor dem و und mit normalem, schwarzen Alif nach dem و geschrieben. Ausserdem findet sich hier gewöhnlich die ausdrückliche Angabe: بالالف بعد الواو



- Zu p. 45 (19) : Siehe مقنع ١٠٣ (٦)
- Zu p. 46 (3-7) : Vergl. auch ادب الكاتب ٢٧١
- Zu p. 46 (8) : GdK III 29.
- Zu p. 47 (1) : Vor ويراث steht in mehreren Hss: والمتاق (J.)
- Zu p. 47 (5) : GdK III 39<sup>3</sup>.
- Zu p. 47 (10ff.) : GdK III 48. Nach مرسوم لاداني 85b. (mit dem Zusatz 9v. جامع الكلام, ١١١ ١٤٨ انحاف (وحذفها اكثرها gehört hieher auch لالى in S.3 A.158 und S.37 A.68; sowie لا توها in S. 33A. 14 nur nach جامع الكلام 28r. mit dem Zusatz: قيل بزيادة الالف بعد لا اما ليس بمشهور In جامع الكلام wird die Schreibung des Alif mit der durch das nachfolgende Hamza bedingten Vokaldehnung in der Aussprache begründet بزيادة الالف في اكثر المصاحف بياناً وتقوية الهمزة كما فعلوا في اللفظ في تقويتها بزيادة المد führt von den umstrittenen Formen لالى ولا اوضعوا und an, beidemale mit dem Zusatz: اختلف في زياده الف
- Zu p. 48 (9) : In ل und anderen Hss. nach في ابراهيم der Zusatz: A. 22. (J.) فلا تلو موني
- Zu p. 49 (17) : Siehe مقنع ٣٢
- Zu p. 50 (1ff.) : GdK III 46 19. جامع الكلام 12r. führt die 5 auf auslautenden Wörter an und bemerkt dazu: تقوية للهمزة او بيانها لان الهمزة مكسورة كما زيدت الواو في الهمزة المضموه نحو ساوريكم ولاوصلبنكم او تكون صوره الهمزة او تكون حركة الهمزة نفسها لان الاعراب قد تكون بالحروف
- Zu p. 50 (9) : Nach جامع الكلام 33v. ist auch فبشي in S. 55A. 13 mit zwei Jâ geschrieben. Sonst nicht belegbar! Es kann hier das eine Jâ zur Verdopplung dienen wie bei يايسبكم oder aus Hamza verwandelt sein.
- Zu p. 51 (1) : Auch جامع الكلام bestätigt, dass nur die Stelle in S. 42 A 51 gemeint ist.
- Zu p. 51 (9) : Siehe Anmerkung zu p. 86 (6) und مقنع ٩٠ (١٦)
- Zu p. 52 (2) : Siehe schon مقنع ١٩ (١٢) die allgemeinere Regel, nach welcher auch die Stelle التي ولدني in S. 58 A. 2

- Zu p. 44 (4) : GdK III 112. 72v. : ايضاح  
في قولك الا بعدا لثمود ومن اصلك الا بحريه الا في موضع النصب  
اتباعا للكاتب قال لا قرب من الحبرى وكان موافقا له من جهة المعنى  
اجريته لحواره له  
فكان نافع وابن كثير وعاصم وابو عمرو يحرون ثمود : 72v.  
وينونونه في اربعة مواضع .... وروى عن عاصم انه كان لا يحبرى الى  
في والنجم ولا ينونها وكان يحيى بن وثاب والاعمش يحريان ثمودا في  
كل القرآن وينونانها وكان حمزة لا يحبرى ثمود ولا ينونه في شيء من  
القرآن وكان الكسائي يحبرى في الاربعة المواضع التي ذكرناها ويزيد  
خامسا الا بعدا لثمود فمن اجراها في المواضع الاربعة احتج بان الالف  
ثابتة فيهن في المصحف ويقف اصحاب حمزة هذه القراءة الا ان ثمودا  
بالالف ومن لم يحجرها وقف ايضا الا ان ثمودا بالالف اتباعا للكاتب  
والحجة له في هذا ان العرب تفق على المنصوب الذي لا يحبرى بالالف  
فيقولون رأيت سلاسل وقواريرا ورأيت يزيدا واذا وصلوا لم ينونوا  
حتى هذا الرؤاسي والكسائي عن العرب ولا استحسب لمن يحبرى ثمود  
ان يقف عليه الا ان ثمود بالالف لانه يخالف المصحف والحجة لمن اجرى  
ثمود ان يقول هو اسم لرجل معروف فلذلك اجريته ... ومن لم  
اجرى ثمود قال هو اسم للامة والقبيلة فصار بمنزلة اسماء المؤنث
- Zu p. 44 (13) : GdK III 49. Nach 7r جامع الكلام und ٢٦٩ ادب الكاتب  
ist das Alif zur Unterscheidung des Wortes مائة  
von منه eingeschoben.
- Zu p. 44 (14) : GdK III 41 - 42 46 - 48.
- Zu p. 45 (4) : GdK III 49 Die von Bergsträsser hier heran-  
gezogene Schreibung سیا شى mit Madda dient wohl  
dazu die überlieferte Lesung mit Tamkîn des Jâ  
(nach Bergsträssers mündl. Mitteilung wohl Tamkîn  
des Diphthongen) festzuhalten (Taisîr 72). Interessant  
ist die Angabe des 21r. جامع الكلام dass لشاى mit  
Alif geschrieben ist, um eine Verwechslung mit بنى  
zu vermeiden, eine Erklärung, die an dieser Stelle  
wegen des ل nicht am Platze ist, aber zur Erklärung  
von شى an anderen Stellen in Erwägung gezogen  
werden könnte.
- Zu p. 45 (8) : GdK III 113.
- Zu p. 45 (9) : GdK III 46.



- Zu p. 30 (11) : GdK III 52, ادب الكاتب ٢٣٦
- Zu p. 31 (6) : ادب الكاتب ٢٤١ Fleischers Kl. Schr., I 36
- Zu p. 32 (3) : GdK III 33-34. Die folgende Liste ist ebenso wie der Abschnitt p. 36 (6-12) wörtlich aus dem اوضح باب ذكر اليايات والواوات والائيات 50v. - 57r entnommen: المحذوفات اللاتي يجوز في العربية اثباتهن
- Zu p. 32 (13) : GdK. III 28 114<sup>1</sup>, مقنع ١٠٨
- Zu p. 36 (14) : Vergl. مقنع ٩٨ (٧) ! جامع الكلام 5٧. قبل لم ترسم ياء ابراهيم في البقرة. فقط في مصحف الشام والعراق ورسمت في بقيه المصاحف كسائرهم ١٠٢ Ferner
- Zu p. 37 (1-3) : ادب الكاتب ٢٧٥. Der Abschnitt ist klarer in 48r. : اصل في هذا كله زاني وقاضي فاستقبلوا الضمه في الياء فحذفوها فسقطت الياء فسقطت لسكونها وسكون التنوين هذا مذهب القراء اجمعين ومذهب الكسائي والقراء ومن قال بقوله وكان بعض البصريين يقف على هذا كله بالياء فيقف زاني وقد روى هذا عن بعض قراء البصريين واحذوا بان الياء حذفت في الوصل لسكونها واسكون التنوين فاذا وقفنا زال التنوين الذي اسقطت الياء فرجعت الياء واطل الكسائي والقراء هذا وقال الكلام بنى وقفه على وصله ولا حذفت في الوقف ما لا يكون في الوصل
- Zu p. 37 (10) : GdK III 28, اصاح 55r. : والامة في هؤلاء الاربعة انهم اكتبوا بالضمه من الواو فاسقطوها ووجدوا الواو ساقطة من اللفظ لسكونها وسكون اللام فبنى الخط على اللفظ
- Zu p. 37 (16) : GdK III 28. Für die m. W. in nicht angeführte Schreibung gilt die im Folgenden gegebene Erklärung für ns. : اصاح 55v. : لم تحذف الواو اذا كانت علامة الجمع في كتاب الله الا : اصاح 55v. : في حرف واحد حكاه القراء نس الله قال القراء الواو ساقطة من اللفظ لسكونها وسكون اللام فبنوا الخط على اللفظ واكفوا بالضمه قال ابوبكر والذي وجدناه في مصاحفنا نسوا بالواو فالوقف عليه بالواو والذي حكاه بعض اصحابنا عن اقراء متأولا عليه وكلام القراء لا يدل على حذف الواو من نسوا في الخط وحذف واو الجمع موحود كثير في كلام العرب
- Der noch als Zitat aus anzusehende Zusatz  
الفراء bedeutet aber zweifellos, dass  
الفراء

كلها بالهمز وكذلك اذا ابتداءً بالف وقال القراء اصحاب الايكة كتابها بالف واللام وفي الشعراء كذب اصحاب ليكة بلام واحدة كتبت على اللفظ والابتداء فيها جميعا بالالف واللام ... لانها قصة واحدة واسم واحد في جميع هذه المواضع

Diese Erklärung sieht also in ليكة nur eine der Kontextaussprache folgende orthographische Anomalie, dagegen sieht جامع الكلام 25r. in ليكة und اليكة zwei verschiedene Stämme: قيل ليكة اسم القرية والايكة اسم البلد فصار الفرق بينهما شبيها بين مكة وبكة.

Zu p. 24 (1) : In جامع الكلام sind sehr viele Formen, in denen nach dem Alif ein Hamza steht, als ohne Alif geschrieben angeführt, z. B. 5r. حثين dagegen wird die Schreibung صالين u. ä. ausdrücklich als die häufigere bezeichnet (4v.). Nach مرسوم لابي عمرو ist die Schreibung des Alif vor Hamza und geminierten Konsonanten häufiger.

Zu p. 25 (16) : GdK III 45.

Zu p. 26 (1) : ٢٤٧ verlangt, dass beim Zusammentreffen von drei Alifs zwei geschrieben werden.

Zu p. 27 (2) : استاوا ist in fast allen Muqni'-hss. sowie in جامع الكلام 27r. mit Alif nach dem س geschrieben. Die Schreibung des Kairiner Mushaf kann sich aber auf die اجتماع كراهة stützen, wohl nicht auf eine ausdrückliche Überlieferung stützen.

Zu p. 27 (7) : GdK III 44. Auch مرسوم لابي عمرو sind die Stellen als ohne Hamza bzw. Alif geschrieben angeführt. Nach جامع الكلام 17v. ist لاملن nur in i r a q i s c h e n Hss. ohne Alif. Dasselbe ist 16r. von اطمنوا und 32v. von مقتع اريدت behauptet. Das hieher gehörende مقتع (١٤) ١٠٥.

Zu p. 27 (12) : In mehreren Hss. findet sich وهو صاحب نافع بن نم

Zu p. 28 (7)-29 : GdK III 41f. 30v. und 31r. gibt auch راو ohne Alif nach dem و an. Ob dort auch لوو ohne Alif geschrieben ist, konnte ich wegen der Lücke der Hs. nicht feststellen.

- Zu p. 15 (17) : Über die zweifelhafte Angabe, dass ابو عبيد selbst den مصحف امام eingesehen habe, und über die mehrfach wiederkehrende Angabe von den Blutspuren desselben, vergl. GdK III 7f. مقنع ٣٨ (٤)
- Zu p. 16 (4) : Zu ميكل vergl. GdK III 17 und Taisir 75. التحاف ١٠٢ sagt ausdrücklich, dass an Stelle des ausgelassenen Alifs im Imâm ein Jâ geschrieben war, doch steht in لا بي عمرو ohne Jâ, aber mit übergeschriebem kleinem, rotem Alif.  
Bei حش ist das Alif nach dem ش gemeint, so ausdrücklich لا بي عمرو ١١
- Zu p. 16 (6-11) : Vergl. den Stellenindex dieses Buches, ferner GdK III 2-4 13 17 113<sup>71</sup>
- Zu p. 16 (18) : GdK III 7<sup>8</sup>.
- Zu p. 18 (7) : Auch nach لا بي عمرو • wird das Alif des Duals weggelassen. Dieser Regel, die auch schon durch ابو عبيد (siehe مقنع ١٦ (٧)!) bezeugt ist, widerspricht die Schreibung des Kairiner Mushaf.
- Zu p. 19 (8,9) : Nach ادب الكاتب ٢٥٥ ist eine Schreibung مسجد und مسكن für مساجد und مساكن unzulässig, weil danach Singular und Plural nicht unterschieden werden können.
- Zu p. 19 (12) : GdK III 32 46, Taisir 177
- Zu p. 20 (3) : GdK III 44
- Zu p. 20 (11) : GdK III 43 جامع الكلام 18v. gibt als Grund für die Schreibung ربا ohne Alif an, dass dadurch das Zusammentreffen zweier (nur durch ; getrennter) Alif vermieden werden soll. Dasselbe würde auch für قرما gelten.
- Zu p. 21 (18) : سحر محذوف (بني الالف) حيث وقع الاثنان: ١٠ مرسوم لا بي عمرو من والذاريات (س ٥١ آ ٣٩) وقال نافع رحمه الله كله نأت
- Zu p. 22 (9) : GdK III 44; ايضاح 87v. kennt eine abweichende Überlieferung, die in mehrfacher Beziehung beachtenswert ist: قال حلف سمعت الكسائي يقرأ البكة اربعة احرف

- Zu p. 13 (2) : انحف ohne Alif als Lesung des طيره ۱۷۱
- Zu p. 13 (4) : انحف ۱۷۹ überliefert die Schreibung زاكية in medinischen und mekkanischen Hss; vergl. مقنع ۴۴  
 انحف ۱۷۹ ferner (جزء ۲) النشر vergl. همزة الوصل  
 انحف ۱۷۹ (۶، ۹) sowie GdK III 52 114<sup>1</sup>!
- Zu p. 13 (6) : Die vier verschiedenen Lesungen des سسقط (alle mit Alif!) انحف ۱۸۲
- Zu p. 13 (11) : انحف kommt auch S. 34 A. 5 u. A. 38 vor, ist aber an diesen Stellen nicht erwähnt.
- Zu p. 13 (12) : Die Lesung سمر ohne Alif ist von ابن محيصين überliefert, انحف ۱۹۵
- Zu p. 13 (13) : انحف ۱۹۹ ohne Alif von الاعمش überliefert:
- Zu p. 13 (17) : مقنع lässt es zweifelhaft, welches Alif gemeint ist, das nach dem س von سحرن (so انحف ۲۱۱ vergl. انحف ۱۰۲ (۱۷) oder das nach ظ von تظهرا auch مقنع ۱۰۲ (۱۷) )
- Zu p. 14 (2) : انحف ۲۱۵ ohne Alif von الحسن überliefert
- Zu p. 14 (7) : انحف ۲۲۵ vergl. auch مقنع ۱۰۳-۱۰۴ sowie انحف ۲۲۵
- Zu p. 14 (8) : انحف lässt eine Lesung يقدر ohne Alif zu, die hier sowie auch S. 46 A. 33 für رويس bezeugt ist, انحف ۲۲۵
- Zu p. 14 (18) : انحف ۲۵۹ ist keine Lesevariante, dagegen كنبه als Plural für ابو عمرو und حفص, انحف ۲۵۹
- Zu p. 15 (1,2) : انحف ابن محيصين ohne Alif von المغرب والمشرق gelesen, انحف ۲۶۲, ebenda: نافع عن المدنى المشرق والمغرب بحذف القهما وقيل ثابتان في العراقية
- Zu p. 15 (3) : In fast allen Hss. ist ausser عليهم auch ثياب ohne Alif bzw. mit rotem übergeschriebenem Alif. Nach انحف ۲۶۵ ist die Weglassung des Alif nur von عليهم zu verstehen, aber ad-Dânî scheint auch ثياب (entgegen مقنع ۴۶ (۱۰)) ohne Alif geschrieben zu haben.
- Zu p. 15 (4) : Über كذابا mit Alif vergl. مقنع ۲۵ (۱) !
- Zu p. 15 (9) : Vergl. انحف ۱۸۰ und ebenda وفي المدنى فلا تصحبنى لالاف : انحف ۱۷۸  
 واتفقوا على فلا تصاحبني الا ما انفرد به هبة الله عن العدل ۱۷۸  
 عن روح من فتح التاء واسكان الصاد وفتح الحاء من صحبه يحصبه

- Zu p. 12 (1) : ١١٨ انحاف. kommt auch in S. 35 A. 1 vor; vergl. ابرهيم u. ابن وثاب Die Lesung ربع ohne Alif von كشاف des Zamachşari und im محتسب des [روى] الاعمش عن يحيى بن وثاب والمغير: محتسب ابن Ginni; عن ابرهيم قراءتهما وربع مرتفعة الراء متصبة العين بغير الف وفرأ ابرهيم وثلاث وربع على القصر من ثلاث ورباع: كشاف ان محيصين صغفا oder صفاء ohne Alif ist als صفاء überliefert; ١١٢ انحاف!
- Zu p. 12 (2) : ١١٨ انحاف : وكذا خرج عاقدم بالمائدة (س ٨٩ آ ٨) في نفل نافع : ١٢٣ انحاف Nach رساله bzw. (5,9) : Nach ١٢٣ انحاف ist das zweite Alif in رسالتى gemeint, das schliesst aber nicht aus, dass auch das Alif nach dem س weggelassen wurde. جامع الكلام lässt beide Alif weg. Nach مرسوم لابي عمرو müssen beide Alif weggelassen werden (٩) رسلته محذوفهما : (بني الاثنين)
- Aus welchem Grunde der Kairiner Mushaf رسالته dagegen برسلنى schreibt, ist nicht ersichtlich.
- Zu p. 12 (10) : ١٣٨ انحاف. ohne Alif von طيرهم überliefert; ١٤١ انحاف näher bestimmt: وكدنا لكلمته وبكلمته بالكهف (س ١٨ آ ٢٧) وبالشورى (س ٤٢ آ ٢٤)
- Zu p. 12 (12) : Das bezieht sich auf das Vorangehende und ist in ١٤١ انحاف und (13) : ١٤٤ انحاف Die Angabe des مفنع kann sich auf beide Alif (nach dem م und nach dem ن) beziehen, ١٠ مرسوم لابي عمرو bleiben beide Alif weg.
- Zu p. 12 (14) : Eine Lesung خلف ohne Alif ist von ابوحيوة überliefert: شواذ لابن خالويه
- Zu p. 12 (15) : ١٥٣ انحاف kommt auch in A. 96 derselben Sure vor. Nach نافع ٨٥ - ٨٤ مفنع auf beide Stellen; vergl. jedoch ١٥٣ انحاف die zweite Stelle umstritten, in medizinischen Hss. aber mit ب geschrieben ist.
- Zu p. 12 (18) : غيبت بناء وحذف الف فيهما : (١١) مرسوم لابي عمرو .



اتحاف u. a. ergänzt; in allen diesen Fällen vertritt نافع die Lesung mit Alif). Bei den restlichen Fällen ist die Lesung mit Alif nicht ausdrücklich bezeugt, aber aus der Übereinstimmung der Leser anzunehmen. Es sind in der Liste aber durchaus nicht alle Fälle angeführt, in denen infolge defektiver Schreibung eine Lesung mit oder ohne Alif ausdrücklich bezeugt, geschweige denn, wo eine solche möglich ist. So fehlen z. B. eine Reihe von Stellen, wo feminine Substantive auf ت sowohl als Singular wie als Plural gelesen wurden, ferner alle Stellen, wo قل und قال divergieren; es wird z. B. zu خاله S. 24 A. 43 ausdrücklich die Schreibung ohne Alif angegeben, dagegen fehlt dieser Hinweis bei einer grossen Anzahl von Wörtern, in denen nach der allgemeineren Regel مقنع ١٨ das Alif nach dem ل nicht geschrieben wird. Mehrere ausführlichere, auf نافع zurückgeführte Angaben des ايضاح und اتحاف über Weglassung von Alifs lassen erkennen, dass die von ad-Dânî angeführte Liste unvollständig ist. Nach welchen Grundsätzen die Auswahl der Stellen durch نافع erfolgt ist, lässt sich nicht mehr feststellen.

Zu p. 11 (11) : الصعقة an dieser Stelle sowie auch S. 4 A. 153 und S. 51 A. 44 (hier umstritten!) als Lesung des ابن محيصين bezeugt; S. 51 A. 44 auch als Lesung des كسائي، اتحاف، ٢٤٧ ١١٧ ٨٤

Zu p. 11 (12) : ٨٥! اتحاف : vergl. تشبه :

Zu p. 11 (14) : Zu مرسوم لابن عمرو bemerkt يضعف :  
الف هذا الفعل كيف جاء في جميع القرآن

Zu p. 11 (17) : Nach مقنع ١٠٦ (١٥) ist نقبة auch iraqische Schreibung. GdK III 40.

Zu p. 11 (18) : Die widersprechende Mitteilung des ١١١ اتحاف :  
روى نافع : وقاتوا بالالف ist wohl Schreib- oder Druckfehler statt  
بلاالف

كتاب المقنع في رسم المصاحف العثمانية والسبب في كتابتها : ل in  
والاختلاف فيها

كتاب المقنع في معرفة رسم مصاحف لامصار : ت in

المقنع في بيان رسم خط المصاحف : ر in

Dagegen lautet die Subskription in diesen Hss. übereinstimmend تم كتاب الهجاء

Zu p. 2 : In die Überliefererkette: احبرنا السيد الشريف القاضي  
الفقيه الامام بكية السلف ابو محمد عبدالله بن القاصي الشريف ابن الفضل  
عبد الرحمن ابن يحيى بن اسمعيل العثمان الديباجي رضى الله عنه قراءة  
منى عليه قال نا الشيخ ابوالهياء عبدالكريم بن عبدالله [ بن ] عبد  
الكريم المقرئ رحمة الله عليه قال نا ابراهيم بن علي المؤدب المقرئ  
قال قال

In den Einleitungsworten des Buches stimmen die Hss.  
durchweg überein. Nur hat eine von mir eingesehene  
Hs, Istanbul Fatih Nr. 62 folgenden Beginn: الحمد لله  
Diesen Beginn bringt auch  
Haci Halfa in كشف الظنون (ed. Flügel, vol. VI,  
p. 65) neben dem gewöhnlichen.

Zu p. 3 - 12 : GdK II 11-15, 56-62. Vergl. auch ١٢٣ ff. Die  
von ad-Dânî angeführten Hadithe sind ausführlicher  
im ٣٦ ( جزء ١ ) نشر ٢٠ sowie ( جزء ١ ) طبرى تفسير

Zu p. 4 (11) : Über die hier gen. Schreibmaterialien vergl. Enc. d.  
Isl. I, 402!

Zu p. 5 (11) : GdK II 57, Fleischer's Kleinere Schriften I, 41,  
Nöldcke, Neue Beiträge zur semitischen  
Sprachwissenschaft (1910), 4.

Zu p. 7 (7) : GdK II 115, III 103 f.

Zu p. 10 (9) : GdK II 112.

Zu p. 11 - 15 : GdK III 21 Die folgende Liste enthält eine Reihe von  
Stellen (ca 130+7), in denen nach تافع das Alif  
in der Schrift weggelassen ist. Für die Mehrzahl der-  
selben ist eine Verschiedenheit der Lesung (mit und  
ohne Alif) ausdrücklich bezeugt (ca 88+7; soweit  
diese aus Taisir nicht ersichtlich ist, habe ich sie aus

جامع الكلام في رسم مصحف الامام تأليف مؤمن بن علي بن = جامع الكلام 7)  
محمد الرومي القلقاباذي

Das Werk ist in Istanbul in vielen Hss. vorhanden. Zitiert ist nach der Wiener Hs. A. F. 377 e (Flügel Nr. 1626). Vergl. auch GdK. III 25! In der Hs. fehlen die letzten Seiten.

كتاب فيه مرسوم المصحف الكريم على رواية ابي عمرو = مرسوم لاني عمرو 8)

Das Werk ist der erste Teil eines Sammelkodex der Aya Sofya in Istanbul Nr. 4814. Siehe darüber O. Rescher, Über arabische Handschriften der Aja Sofia, WZKM XXVI (1912), 94. Die Abschrift stammt ca. aus dem Jahre 600.

9) مرسوم للداني das Werk ist die oben S. 5 besprochene kleinere Arbeit des Verfassers über Koranorthographie. Aus einem Sammelkodex der Leidener Universitätsbibliothek, Leg. Warn. 527 (5). Siehe de Jong, de Goeje, Catal. Cod. Orient. Bibl. Acad. Lugduno-Bataviae (1866) p. 6! Fol. 84a - 87a; ca 37 Zeilen. Flüchtige Schrift mit sehr wenigen diakritischen Punkten. Der Schlussvermerk: يوم الثلاثاء فرغ من تعليفه Rest unleserlich.

كتاب فضائل القرآن وادبه تأليف ابي عبيد القاسم بن سلام = فضائل 10)

Berlin, Preussische Staatsbibliothek Nr. 451 (Pm. 449). Siehe Ahlwardt I, p. 175! Ursprünglich ein Sammelband, der nach dem Inhaltsverzeichnis (fol. 1r.) auch ein Werk des ابو حامد السجستاني enthalten hatte.

---

Zu p. 1 : Der Titel des Werkes lautet in jeder Hs. anders:  
In كتاب المقنع في معرفة خط : ن und ب Schmutztitel. In مصاحف الامصار التي جمعت في زمن (هكذا!) عثمان بن عفان  
In كتاب المقنع في معرفة مرسوم مصاحف اهل الامصار: ج  
In كتاب المقنع في معرفة خط مصاحف الامصار: ن  
التي جمعت في زمن (sic!) عثمان بن عفان  
In كتاب المقنع في معرفة مرسوم مصاحف اهل الامصار: ج  
المنفق عليه والمختلف فيه مع بيان كفية نقطه

## Anmerkungen

Die nachfolgenden Anmerkungen enthalten sowohl sachliche Erklärungen zum Text, hauptsächlich durch Verweise auf G. Bergsträsser's systematische Darstellung in der Geschichte des Korans (s. u.!) als auch *Ergänzungen* aus älteren ungedruckten Quellen zur Koranorthographie. Verweise auf das Kit. at-Taisir schienen mit Rücksicht auf die gemeinsamen Indices für die beiden Bücher entbehrlich, dagegen sind die im Taisir nicht bezeugten Lesarten aus anderen Qirâ'âtwerken angeführt, soweit sie zum Verständnis der Orthographie dienlich erschienen. Ausserdem sind hier noch einige textkritische Angaben von Jeffery und Bergsträsser, die mir nach Fertigstellung des Druckes zugingen, verwertet worden (bez. mit J und B).

Die Titel, Siglen, Ausgaben und Standorte der häufiger zitierten Werke sind:

1) GdK. = Geschichte des Qorans von Th. Nöldeke, I u. II. Bd. in zweiter Auflage bearbeitet von Fr. Schwally, Leipzig 1909 und 1919, III. Bd. (unvollendet) bearbeitet von G. Bergsträsser, 1926 u. 1929.

2) Kleinere Schriften von H. L. Fleischer, Leipzig 1885.

3) ادب الكاتب = Ibn Kuraiba's Adab-al-Katib, herausgeg. von M. Grünert, Leiden 1901.

4) كتاب النشر في القراءات العشر تأليف ابن الحزري عني بنصحيه محمد = النشر  
من احمد دهمان طبع بدمشق في سنة ١٣٤٥

5) كتاب اتحاف فضلاء النشر في قراءات الاربعة عشر تأليف الشيخ = اتحاف  
احمد بن محمد الدمياطي المطبوع مصر في سنة ١٣١٧

Eine andere Ausgabe davon: Istanbul ١٢٨٥

6) كتاب ايضاح الوقف والابتداء في كتاب الله عز وجل تأليف ابى بكر = ايضاح  
محمد بن الفهم بن محمد بن بشار الانباري التحوى

Von dem Werk existieren in Istanbul mehrere sehr alte Hss. Zitiert ist nach der Hs. Köprülü 22. Die Hs. hat 199 Folien, Format 21:14,5 cm, 19 Zeilen. Kräftige Schrift, reich vokalisiert, braunes starkes Papier, dunkelbraune Tinte.

sind von einer Hand, dagegen ist das Übrige von verschiedenen Händen geschrieben.

8) ش = Istanbul Şehit Ali, 22; 51 Folien, Format 21 : 15 cm, meist 21 Zeilen. Ein sehr flüchtig, aber ziemlich fehlerfrei geschriebener Kodex auf schlechtem, faserigem Papier. Ohne Datum, viell. um 1000 d. H. Auf den ersten 9 Seiten eine Schrift: شرح القصيدة الفاتحة في تجويد الفاتحة von محمد بن محمود بن محمد السمرقندي. Enthält auch Kit. an-Naqt.

Zu dem verwandtschaftlichen Verhältnis der Hss. ist Folgendes zu sagen: Am auffallendsten stimmen die drei zuletzt genannten Hss. mit einander überein. Ihre Abweichungen von den anderen Hss. sind aber meist abzulehnen. Als bester Codex darf der Pariser ن gelten, mit ihm ist engst verwandt der Wiener Codex م; in enger Beziehung stehen zu einander ferner die Hss. ت und ل: sie haben viele Sonderlesarten, die aber gegenüber dem Text von ن u. م eine Verschlechterung darstellen. Der Codex ب weist zu keiner der genannten Hss. eine Verwandtschaft auf und hat die Eigenheit, dass er die vom Verfasser angeführten Beispiele sehr oft vermehrt.

In den kritischen Apparat habe ich nicht aufgenommen offensichtliche Fehler, ferner Abweichungen in den Eulogien und Segenswünschen wie عز وجل - رحمه الله تعالى - عز وجل, sowie unwesentliche Varianten wie حدثني und حدثنا.

Für wertvolle Unterstützung und Anteilnahme an der Herausgabe des Buches habe ich vor allem zu danken Herrn Prof. G. Bergsträsser, München, sowie Herrn Prof. A. Jeffery, Kairo, der mir nach Drucklegung des Buches beachtenswerte Mitteilungen aus seinen eigenen Kollationen zum Muqni' machte, die ich in den Anmerkungen und im Fehlerverzeichnis noch berücksichtigen konnte. Die Notgemeinschaft der Deutschen Wissenschaft hat mir nicht nur die Forschungen an auswärtigen Bibliotheken sondern auch die Drucklegung des Werkes ermöglicht. Dem Herausgeber der Bibl. Isl., Dr. H. Ritter, habe ich für seine grossen Mühen um das Zustandekommen der Edition aufrichtig zu danken.

O. Pretzl

bung siehe Flügel G., Die arab., pers. und türk. Hss. der k. und k. Hofbibliothek in Wien III (1867), p. 59-60. Eine ausserordentlich sorgfältige Hs. Enthält Kit. an-Naqt.

4) ن = Paris, Bibliothèque Nationale 593 (ancien fond). Beschrieben in de Sacy, Notes et Extraits des Manuscrits VIII (1810), 290-332 und de Slane, Catalogue des manuscrits arabes (1883-1895) p. 138. Die Hs. enthält auch das Kit. an-Naqt (mit einer grösseren Lücke: فبيلاك 148 (2) - بما جرى 150 (3)). Sie ist die beste der bekannten Muqni'-und Naqt-Hss. und deswegen besonders wertvoll, weil sie im Kit. an-Naqt durchgängig, aber auch teilweise im Kit. al-Muqni' die vom Verfasser angewandte (im Kit. an-Naqt beschriebene) Zeichensetzung mit verschiedenfarbigen Punkten erhalten hat, die sonst in keiner Hs. mehr nachweisbar ist.

5) ل = London, British Museum, Or 3066; Beschreibung in Rieu, Supplement to the Catalogue of the arabic Manuscripts (nr. 83, p. 47). Die Hs. hatte ursprünglich sehr viele Auslassungen, die an dem sehr breiten Rand noch von der ersten Hand ergänzt worden sind.

6) ر = Handschrift im Besitze von Dr. O Rescher, Istanbul, Deutsches Archäol. Institut. Die Hs. enthält als erste Schrift: ابو الاعلاء مبيع الاسرار في معرفة اختلاف العدد 34 Folien, dann des Kit. al-Muqni' 42 Folien, sodann noch vom Kit. an-Naqt den Anfang bis zum Kapitel: ذكر علامة endet mit: فبيل كل حرف p. 138 (1). Format der Hs. 21 : 15 cm, ca. 20 Zeilen; auf gelblichem Papier. Rote Kapitel- und Seitenüberschriften. Sehr enge, aber sorgfältige Schrift. Datiert 843 d. H.; geschrieben von: الحسن بن ابي يزيد بن الحسن الحافظ الاصمعياني

7) ج = Istanbul, Carullah (im Millet Kütübhanesi) 23. Ein Sammelband, enthält ausser kleineren unbedeutenden Abhandlungen und Statistiken sowie Memorialversen (meist Tagwîd betreffend) drei Schriften des Dâni: 1) Kit. al-Muqni', fol. 1-50v., 2) Kit. an-Naqt, fol. 51-61v., 3) Kit. at-Tagwîd, fol. 83r.-103v. Format 18: 13 cm; ca 15 Zeilen. Meist sehr enge Schrift mit tiefschwarzer Tinte auf starkem, weissem Papier, das mit gelbem durchschossen ist. Die Schriften ad-Dâni's

Iraq (auf اسمعيل بن جعفر المدني über Abû Ubaid zurückgehend), p. 116 (7)-117.

c) in eine Liste von 7 mekkanischen Sonderlesarten nach Ibn Muġāhid, p. 117 (15)-118 (3).

d) in eine Liste von Sonderlesarten der Damascener nach Ibn 'Āmir und Abu 'd-Dardā'ī, p. 118 (4)-119 (16).

e) in eine Liste von 5 Differenzen innerhalb der iraqischen Hss. p. 119 (17)-120 (6).

f) einige Angaben aus verschiedenen Quellen zu den vorausgehenden und anderen Differenzen, p. 120 (7)-121 (9).

### § 3. Die für die Ausgabe benützen Handschriften [1].

1) ب = Berlin, Preussische Staatsbibliothek, cod. ar. 419 (Spr. 376), Beschreibung siehe Ahlwardt, Verzeichnis der ar. Hss. I (1888), Nu. 155. Ahlwardt schätzt die Hs. aus der Zeit um etwa 1700. Doch weist der Schriftduktus und der Gebrauch von Ihmālzeichen m. E. auf ein erheblich höheres Alter hin, vielleicht 750-800 d. H. Die Hs. hat sehr viele Auslassungen, die von p. 17 ab im kritischen Apparat nicht mehr notiert sind, weil sie ihn zu sehr belastet hätten. Das Kapitel über die Hamzaschreibung fehlt ganz. Es ist die Hs., die der Behandlung der Koranorthographie in der ersten und zweiten Auflage der Gesch. d. Qorans von Nöldeke zugrunde gelegt war.

2) ب = Berlin, Preuss. Staatsbibliothek, Ms. or. Oct. 2016; 136 Seiten zu 15 Zeilen, Format 21:15,5 cm, Schriftspiegel 15:9 cm. Tiefbraune Tinte auf wasserliniertem, starkem, weissem Papier; rote Kapitel- und Surenüberschriften. Die Hs. ist jungen Datums, vielleicht 1100 - 1150 d. H. Sie beginnt erst mit dem zweiten Kapitel (p. 11 der Ausgabe) und ist auch am Ende unvollständig; schliesst mit لاالى الحجيم وشبهه (p. 153 (3)). Enthält auch Kit. an-Naqt. Sehr viele Schreibfehler!

3) م = Wien, Nationalbibliothek, A. F. 413 h. (548). Beschrei-

<sup>1)</sup> Muqni' - Hss. sind im Orient sehr zahlreich vertreten. In Istanbul allein etwa 10. Im Occident sind nur 6 bekannt. Dagegen sind die Hss. des Kit. an - Naqt selten.

3) Die Endung des femininen Substantivs im-Singular auf ت p. 82-88.

Davon nimmt die Behandlung der Vokalbuchstaben weitaus den grössten Raum ein. Der Mangel einer klaren Scheidung der verschiedenen Funktionen dieser Buchstaben, als Dehnungszeichen, Träger des Hamza, als Trennungszeichen und schliesslich als Zeichen einer Klangfärbung erschwerte die Disposition dieses Abschnittes. Dieselbe wurde noch weiter beeinträchtigt durch die Übernahme grösserer Abschnitte disparaten Inhaltes aus älteren Quellen. Der Verfasser teilt das Gebiet oberflächlich nach den Gesichtspunkten der Weglassung dieser Buchstaben p.11-40, und der Setzung derselben, p. 40-63. Ein eigenes, gut disponiertes Kapitel behandelt die Hamzaschreibung gesondert, p. 63-67; daran schliesst sich je ein Kapitel über die Schreibung der Verba III. ى mit Alif, p. 67-71 und III., mit Jâ, p. 71-72. Dazu kommt noch ein Kapitel über das Zusammentreffen des Artikels mit Wörtern, die mit Lâm beginnen, p. 72-73.

Die Überlieferungen des zweiten Hauptteiles des Buches scheiden sich in zwei Gruppen:

1. Eine Gruppe befasst sich in der Hauptsache mit rein orthographischen Eigenheiten der Schreibung. Sie geht über Muhammad b. 'Isâ auf Nusair b. Jûsuf zurück und enthält:

a) Eine Liste von Stellen, in deren Schreibung die Hss. von Medina, Kufa, Basra, Damaskus und Bagdad übereinstimmen, p. 96 (5) - 97 (18).

b) eine Liste von Stellen, wo diese Hss. von einander abweichen. p. 98-105.

c) eine Liste von Stellen, wo nur die iraqischen Hss. unter einander übereinstimmen, p. 106-108.

2. Eine weitere Gruppe von Überlieferungen geht zum grössten Teil auf Abû 'Ubaid zurück und behandelt die Stellen, an denen die aus dem Imam abgeschriebenen und in die Hauptstädte verschickten Exemplare nicht der Schreibung sondern dem Texte nach differieren, also eigentliche Textvarianten. Diese Gruppe gliedert sich:

a) in eine Hauptliste, in der die Stellen alle aufgeführt sind, p. 108-116 (6).

b) in eine Liste von 12 Differenzen zwischen Medina und dem



die des مالک بن انس p. 71 (6) und die des Grossvaters des ابی بن کعب p. 120 (8) erwähnt. Dagegen hat er, abgesehen von den am Schlusse des Buches angeführten Listen, die eigentliche Textvarianten enthalten, keine Zeugnisse über orthographische Differenzen der Othman'schen Mustertextemplare, die nach den islamischen Hauptstädten verschickt worden waren, vorgefunden.

## § 2. Komposition und Inhalt des Muqni'.

Ein einleitendes Kapitel, p. 3-11, behandelt die Geschichte der schriftlichen Fixierung des Korans zur Zeit des Abu Bekr, die Herstellung eines offiziellen Textes durch Othman, die Verbreitung desselben durch Mustercodices, sowie einige andere damit zusammenhängende Fragen, die am Schlusse des Buches, p. 113-131, ohne eigene Überschrift fortgesetzt und ergänzt werden.

Der Hauptteil des Buches lässt sich nach der Art der Anordnung in zwei Abschnitte gliedern:

1) Eine sachlich geordnete Darstellung der Eigenheiten der koranischen Schreibung, p. 11-88.

2) Eine Zusammenstellung älterer Überlieferungen über die Schreibung des Korans, die nicht sachlich, sondern nach Suren und unter dem Gesichtspunkt der Übereinstimmung oder Besonderheit der in den vier islamischen Hauptstädten: Medina, Kufa, Basra, Damaskus (auch Mekka und Bagdad) verbreiteten Handschriften geordnet ist, p. 88-113.

In beiden Teilen wird nicht so sehr die normale Schreibung der Handschriften behandelt - diese ist nur gelegentlich und durchaus unzulänglich erörtert - als vielmehr jene Stellen, wo die Handschriften voneinander abweichen oder - bei Übereinstimmung der Handschriften - die Schreibung als Abweichung von einer Norm angesehen wurde, die als bekannt vorausgesetzt ist. Die behandelten Probleme lassen sich in drei grössere Gruppen teilen:

1) Die Vokalbuchstaben و ی ا p. 11-72.

2) Die Verbindung und Trennung von eng zusammengehörenden Worten, p. 73-82.

Fol. 86a: *باب ذكر ما اجمع عليه رسم مصاحف اهل المدينة والكوفة والبصرة والشام وبغداد* entspricht genau dem Kapitel *Muqni'* p. 88, jedoch ohne die Nachträge von p. 96 (5) an. Zum Schlusse ist noch kurz die Frage erörtert, ob Othman 4 oder 7 Abschriften herstellen liess und ob der Koran nach einer neueren Orthographie geschrieben werden dürfe, ferner (fol. 87a, in einigen Zeilen) die Frage, wer den Koran zuerst mit Vokalzeichen versehen habe.

Aus der schlechteren Disposition der Abhandlung, aus der z. T. erheblich abweichenden Anordnung des Stoffes und aus der Tatsache, dass sich hier mehrere (auf *كتاب الايضاح* zurückgehende) Angaben finden, die im *Muqni'* nicht vorhanden sind, ergibt sich mit Sicherheit, dass sie nicht ein Auszug aus *Muqni'*, sondern eine Vorarbeit dazu ist.

6) p. 31 (16) verweist der Verfasser auf sein eigenes *الكتاب الكبير* Es ist darunter wohl das *كتاب جامع البيان في القراءات السبع* gemeint.<sup>1)</sup>

Neben diesen literarischen Quellen hat ad-Dânî auch Koranhandschriften selbst zu Rate gezogen. An sehr vielen Stellen versichert er, dass er die Mitteilungen seiner Gewährsmänner selbst geprüft habe. Doch beziehen sich seine Beobachtungen nur auf iraqische und (seltener) medinische Hss. Demnach sind seine allgemeineren Angaben über "die Hss. insgesamt" *في المصاحف كلها* zu beurteilen.

Indirekte Mitteilungen hat er erhalten über den Imâm, das Exemplar des Chalifen Othman. Die meisten Angaben hierüber stammen von *ابوعبيد القاسم بن سلام* (gest. 223 d. H.) und zwar: p. 15 (17), 16 (16), 22 (12), 38 (1), 40 (12), 56 (9), 96 (12), 109 (4), 110 (8), 112 (6), 115 (1, 12), 122 (5), ferner von *عاصم الجحدري* (gest. vor 130 d. H.): 16 (14), 42 (13), 43 (15), 47 (10), 51 (6), 61 (2, 10), 71 (4), 98 (10), 105 (9) - von diesen Angaben des *عاصم الجحدري* sind die zwei ersten sicher, vielleicht auch andere auf dem Weg über Abû 'Ubaid überliefert. Ausserdem liegen dem Verfasser Angaben über den Imam vor von *ابوحاتم سهل بن محمد السجستاني*, 96 (9), *يحيى بن الحارث*, 38 (3), *خالد بن خداس* 97 (15) und *نافع* 120 (14), 114 (3) *اسيد*.

Von anderen alten Hss. kennt der Verfasser nur sehr spärliche Überlieferungen: Die Hs. des *عبدالله بن مسعود* wird p. 45 (4) und 79 (16),

<sup>1)</sup> Davon eine Hs. in Istanbul, Nuru Osmaniye 62 und Kairo, Äg. Bibl. 3

Dagegen lässt sich sicher feststellen, dass ad-Dânî das uns erhaltene ادب الكاتب, ein Buch, das bei Behandlung der Orthographie sehr viele Angaben über die Schreibung der Koranhss. enthält, nicht benützt hat, obwohl er den Verfasser desselben عبدالله بن مسلم بن قتيبة mehrfach zitiert.

5) Eine frühere Arbeit des Verfassers über Koranorthographie<sup>1)</sup>. Sie trägt in der Leidener Hs. den Titel: *مرسوم المصنف لابن عمرو عثمان بن سعيد الداني* und beginnt nach einer ganz kurzen Basmala sofort mit dem Kapitel: *مارسم في المصاحف من هاءات التأنيث بالتاء*. Der Inhalt des Abschnittes entspricht im wesentlichen dem Kapitel des Muqni' p. 82. Doch lässt sich im *كساب المرسوم* eine grössere Abhängigkeit der Darstellung von dem *كتاب الايضاح* nachweisen als im Muqni': Es erscheint hier wie im *ايضاح* die Stelle *لا ت حين* unter diesem Abschnitt, wobei der Verfasser aus den Ausführungen des Ibn al-Anbârî (s. Anm. zu p. 81 (7)!) einiges entlehnt hat, was sich in Muqni' nicht findet. Entsprechend den Angaben des *ايضاح* wird auch hier zuweilen ausdrücklich bezeugt, dass Nâfi' das Wort ohne Alif liest, obwohl es mit *ب* geschrieben ist.

Auf fol. 84 b folgt: الحروف الموصولة والقطوعة Die Reihenfolge der Stichwörter ist: ثس-ما-كلا-إغما-مما-عما-انما. باب مارسم في المصاحف بالواو والياء والالف وما رسم بغير ذلك: Fol 85a قال-الا-يا-إن-امن-انما-ان لن-ابوابونبوا-الضعفاء-شفعا-دعا-علما-شركا-جزا-الملا Die Reihenfolge der Stichwörter ist: انبوابونبوا-الضعفاء-شفعا-دعا-علما-شركا-جزا-الملا dann folgen die Muqni' p. 59 (11) behandelten Wörter. Nachher: الهمزة المتوسطة - توى وتويه - الرءيا ورءياك - اونيكيم - ولاوصلبسكم - سساوركيم - (9) (usw. s. Muqni' 57) الربوا - كاوههم ووزنوهم - رءوا

لا الى - ولا ادبجته - ولا اوضعوا : باب ما رسم بالالف سوى ما تقدم Fol. 85b:  
(الشأى sic! statt لشاء) ترا - را - اضا والاتضا وطفا الماء - لدا - النشاء - لنوا - نوا -

سمو - الميعد - الآن : باب ما رسم بغير الف سوى ما تقدم Fol. 86a  
يايها - السموات - الايكة - قرانا - ترانا - الكتاب - اثنا - يعفو - عو

<sup>1)</sup> Die Abhandlung ist irrtümlicherweise zuweilen mit dem Muqni' identifiziert worden.

eine Hauptquelle. Anscheinend hat ad-Dânî daraus ganze Abschnitte entnommen, nämlich p. 20 (11-18), 21 (4) - 22 (14) [ausser 21 (17) - 22 (8)], 54 (10) - 56 (7), 59 (5-10), 60(11) - 62 (17), grössere Teile aus dem Kapitel p. 73 - 82, ferner vielleicht die Listen p. 88 - 96, 98 - 105, 106 - 108.

3) <sup>1)</sup> كتاب ايضاح الوقف والابتداء von dem berühmten Grammatiker ابوبكر محمد بن القاسم [ ابن ] الانباري (gest. 318 d. H. in Bagdad). Der Verfasser nennt das Buch nicht ausdrücklich, aber er hat aus ihm fast wörtlich die folgenden Abschnitte entnommen: p. 32 - 35 (13), 36 (6 - 12), 37 (9 - 16), 38 (5 - 8), 69 (11) - 70 (13), 71 (1 - 4), Teile aus dem Kapitel 73 - 82, sowie den grössten Teil des Kapitels 82 (3) - 88 (1).

4) Ein Buch des Grammatikers نصير بن يوسف, eines Lehrers des Muhammad b. 'Isâ und eines Schülers des Kisâ'î. Nach den Tabagât des Ibn al-Gazarî war er eine der bedeutendsten Autoritäten auf dem Gebiete der Koranorthographie und Verfasser eines Buches darüber. Ob ad-Dânî dieses Buch selbst gekannt oder die Zitate daraus dem Buche des Muhammad b. 'Isâ entnommen hat, lässt sich nicht mit Sicherheit feststellen. Der Verfasser führt die Zitate gewöhnlich ein mit der Angabe: محمد بن نصير, was für die zweite Annahme sprechen würde. Nur viermal werden Zitate ohne Nennung des Gewährsmannes Muhammad angeführt und zwar p. 43 (5), 47 (12), 56 (6), 81 (15). Doch lassen sich aus dem Vorhandensein oder Nichtvorhandensein von Traditionsketten bis zum Verfasser eines Werkes keine sicheren Schlüsse auf indirekte oder direkte Entlehnung machen, da ad-Dânî auch bei wörtlicher Übernahme grösserer Abschnitte aus dem كتاب الايضاح fast immer die Traditionskette vollständig oder abgekürzt angibt (bei Zitaten aus dem unter 1 genannten Werke wird nie ein Isnâd angegeben!). Vergl. auch die Anm. zu p. 88 (3)!

Dieselbe Schwierigkeit besteht für die Feststellung einer direkten Entlehnung aus Werken des Abû 'Ubaid, der einer der Hauptgewährsmänner des Verfassers ist. Er ist zuweilen ohne Isnâd zitiert. Sonst führt die Traditionskette zu ihm meist über Muhammad b. 'Isâ, doch ist er auch im كتاب الايضاح sehr häufig erwähnt, sodass ad-Dânî aus beiden Quellen

<sup>1)</sup> Über die im Nachfolgenden benützten Hss. siehe das Literaturverzeichnis zu Beginn der Anmerkungen! Brockmann, Gesch. der arab. Literatur I 119.

Nicht minder wertvoll für die Erforschung der alten Koranhandschriften wie für die arabische Paläographie im allgemeinen ist die zweite Abhandlung des vorliegenden Bandes, das Kitâb an-Naqt desselben Verfassers. Es behandelt die Entstehung und Verwendung der Vokalkpunktion und anderer Lesezeichen im Koran. Da das S. 133 dieser Ausgabe erwähnte grössere Buch des Verfassers über Punktation nicht erhalten zu sein scheint und auch sonst in der Literatur ausser gelegentlichen Notizen sich keine Abhandlung über dieses Gebiet findet, da es ein besonderes Interesse in Anspruch nehmen trotz einer gewissen Mangelhaftigkeit der Darstellung, von der die tatsächlich viel mannigfaltigere Zeichensetzung in kufischen Koranen überzeugt. Von dem Buche liegt seit langem eine (nicht immer glückliche) französische Übersetzung auf Grund der Pariser Hs (ن unserer Ausgabe) vor, die De Sacy in Notes et Extraits des Manuscrits VIII (1810) 306 — 330 veröffentlicht hat.

### § 1. Die Quellen des Buches.

Über die älteren Quellen zur Koranorthographie handelt Bergsträsser G. im III. Bande der Geschichte des Qorans von Nöldke — Schwally, S. 19 — 26 (Vergl. auch Bergsträsser, Koranlesung in Kairo: De Islam XX (1932) 1, S. 5f.). Von den schriftlichen Quellen, welche der Verfasser für das Kitâb al-Muqni' benutzte, sind zu nennen:

1) كتاب هجاء السنة<sup>1)</sup> von (الغازي) ابن قيس الاندلسي (gest. 199 d. H.), eines Schülers des Nâfi'. Es wird zitiert: p. 23 (4)<sup>2)</sup>, 25 (7), 27 (12), 39 (15), 46 (9), 50 (13), 53 (8,18), 54 (7), 55 (18), 62 (2, 7), 68 (17), 75 (16), 79 (1), 80 (3), 84 (4), 100 (13). Es behandelte hauptsächlich die Orthographie der medinischen Hss.

2) ابو عبد الله محمد بن عيسى الاصمغاني كتاب في هجاء المصاحف (gest. 253 d. H.) Dieses Buch ist nur p. 24 (15) und 90 (10) vom Verfasser ausdrücklich als Quelle genannt. Doch war es zusammen mit dem unter 3 genannten

<sup>1)</sup> Der Mangel geeigneter Typen für die Transkription arabischer Eigennamen und Wörter zwang zur Beibehaltung der arabischen Schrift. In hinreichend bekannten Eigennamen wurde von einer genauen Zeichensetzung in der Transkription abgesehen.

<sup>2)</sup> Die Zahlen in Klammern bezeichnen die Zahlen der Zeilen.

Zu den vordringlichsten Aufgaben für die Erforschung der Geschichte des Korans gehört die Wiederherstellung seines ursprünglichen Textes in der Othman'schen Recension. Hat es zu diesem Zwecke auch bisher nicht an Mitteln gefehlt, so war doch das bedeutendste uns bekannte Quellenwerk aus älterer Zeit, das Kitâb al-Muqni' von ad-Dânî nur in wenigen Handschriften zugänglich. Die Bedeutung dieses Werkes beruht vor allem darin, dass es mit einer Vollständigkeit, die andere ältere Schriften über dieses Gebiet vermissen lassen, die Gesetze, Eigentümlichkeiten und Abweichungen der alten Koranorthographie darstellt. Zwischen der Schreibung des Korans und seinem mündlichen Vortrag bestehen mannigfache kausale Beziehungen, insofern als gewisse dialektische Eigenheiten der Aussprache die Schreibweise von der Norm abweichen liessen und umgekehrt Eigentümlichkeiten der Schreibung wieder in vielen Fällen den mündlichen Vortrag bestimmten; vor allem aber bildet die Vieldeutigkeit der alten Schrift eine Voraussetzung für das Entstehen der zahlreiche Lesevarianten, die zum Teil in den Lesartenwerken überliefert sind. In diesem Sinne ist das vorliegende Buch eine *Grundlage* der Qirâ'âtbücher, von denen das bekannteste, das Kitâb at-Taisîr desselben Verfassers, als Band II der Bibliotheca Islamica erschienen ist. Zugleich bildet es aber auch eine notwendige *Ergänzung* zu den Lesartenwerken, insoferne es die Möglichkeiten aufweist, welche die alte Orthographie für Lesungen offen liess, die nicht ausdrücklich überliefert sind oder als unrichtig abgelehnt wurden. Das Kitâb al-Muqni' ist ausserdem ein unentbehrliches Hilfsmittel zur Erforschung der alten Koranhandschriften selbst, insoferne es durch viele Einzelangaben die Bestimmung der Handschriften nach ihrer Herkunft ermöglicht. Schliesslich darf das Buch über die Koranwissenschaft hinaus noch ein allgemeineres Interesse des Arabisten beanspruchen, insoferne aus ihm anschaulich die Schwierigkeiten ersichtlich werden, mit denen die arabische Sprache gekämpft hat, um sich eine fremde Schrift zu eigen zu machen.

## INHALT :

Einleitung des Herausgebers. . . . .	1-11
Anmerkungen . . . . .	12-33
Text des Kitâb al-Muqni'. . . . .	1-131
Text des Kitâb an-Naqt. . . . .	132-153
Stellen-und Sachregister zu Taisîr, Muqni' und Naqt. . .	154-230
Druckfehlerverzeichnis . . . . .	231-238





# ORTHOGRAPHIE UND PUNKTIERUNG DES KORAN

ZWEI SCHRIFTEN VON

ABŪ ‘AMR ‘UṬMAN IBN SA‘ĪD AD-DĀNĪ

HERAUSGEGEBEN VON

OTTO PRETZL

*İSTANBUL · DEVLET MATBAASI*

1932

# BIBLIOTHECA ISLAMICA

IM AUFTRAGE DER

DEUTSCHEN MORGENLÄNDISCHEN GESELLSCHAFT

HERAUSGEGEBEN VON

HELLMUT RITTER

BAND 3

*IN KOMMISSION BEI F. A. BROCKHAUS*

*LEIPZIG*





BIBLIOTHECA ISLAMICA · 3

ORTHOGRAPHIE UND  
PUNKTIERUNG DES KORAN

ZWEI SCHRIFTEN VON

ABŪ 'AMR 'UTMĀN IBN SA'ID AD-DĀNĪ

HERAUSGEGEBEN VON

OTTO PRETZL

DEUTSCHE MORGENLÄNDISCHE GESELLSCHAFT

*IN KOMMISSION BEI F. A. BROCKHAUS · LEIPZIG*



1. The book must be returned on the date stamped above.
2. A fine of **Re. 1.00** per volume per day shall be charged for text-books and **10 Paise** per volume per day for general books kept over-due.



